

امبراطورية البرنوا الإسلامية

تأليف

دكتور ابراهيم على طرخان



امبراطورية الينغوا الإسلامية

جمهورية مصر العربية

وزارة الثقافة

المكتبة العربية

- ١٦٦ -

[١١٢]

تأليف

[٢٢]

تاريخ

القاهرة

١٣٩٥ - ١٩٧٥

الدول الإسلامية القومية
في السودان الأوسط

امبراطورية البرنوا الإسلامية

تأليف

دكتور إبراهيم علي طرخان

أستاذ تاريخ المصور الوسطى ورئيس
قسم التاريخ بكلية الآداب جامعة
الرياض



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٧٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مدخل

دلالة كلمتي البرنؤ والكأنم - اختيار العنوان - أهمية تاريخ دولة البرنو الإسلامية : دلالة طول عمرها - دولة إفريقية قومية - أثر الإسلام والعروبة في ازدهارها - ثراء المكتبة العربية البرنوية - برنو من الدول الإسلامية الكبرى - ظهورها في خرائط أوروبا منذ القرن الرابع عشر - المراجع العربية البرنوية والإفريقية وغيرها - ماكتبه الرحالة والأجانب .

أطلق الشوا ، وهم العرب في منطقة بحيرة تشاد كلمة بارنو ، على مجموعة قبائل الكانورى ، وليست هذه التسمية ، سوى تحريف لكلمة باران Baran أو بارام Baram في بعض اللغات الصحراوية ، ومعناها : الرجال أو المحاربون ، ومفردها بار Bar (١)

كذلك وردت هذه التسمية ، بهذه الدلالة في المراجع العربية ، فيقال بلاد البرنو أو مملكة البرنو ، كما يقال صاحب البرنو أو ملك البرنو ؛

(١) The Bornu Sahara and Sudan, pp. 6, 125.

وكذلك الشأن بالنسبة لكلمة « كانم » ، فهي تدل على « جنس من السودان » ، فيقال بلاد الكانم أو مملكة الكانم ، كما قيل صاحب الكانم (١)

على أن هذا المدلول لهاتين الكلمتين ، لم يقتصر على الإشارة إلى السكان أو القبائل المشهورة بهذه الأسماء ، وإنما صار يعنى كذلك المواضع أو المناطق التي تقيم بها هذه القبائل ، فقد أشار اليعقوبى في القرن التاسع الميلادى إلى « كانم » باعتبارها موضعا أو مكانا (٢) ، وكذلك فعل ياقوت الحموى ، في القرن الثالث عشر الميلادى ، حين تحدث عن إقليم كانم وموقعه (٣) ، وربما كان ابن سعيد (ت ١٢٨٦ م) ، من أوائل من تحدثوا من كتاب العرب ، عن برنو بشيء من التفصيل من حيث دلالتها على إقليم أو مكان ، ومن حيث موقعها الحقيقى (٤) وهو غرب بحيرة تشاد ، وكذلك أشار صاحب الفتاش إلى ملك برنو بأنه « سلطان برن » (٥) .

وجاء اختيار عنوان هذا البحث : إمبراطورية البرنو الإسلامية أو دولة البرنو الإسلامية ، على أساس المدلول الأصيل لكلمة البرنو فإن القبائل التي أطلقت عليها هذه التسمية وهى قبائل الكانورى ، هى صاحبة الفضل فى إقامة الدولة ، موضوع البحث ، حقيقة أقاموها أولا فى إقليم كانم ، لكن هذه القبائل كانت تنتشر أكثر ما يكون فى منطقة برنو عنها فى إقليم كانم ، كما أن الأسرة الحاكمة ، المقول بأنها سيفية ، وهى التي أقامت هذه القبائل ، ظلت تحكم حتى قرب

(١) العمري : التعريف بالمصطلح الشريف ص ٢٩ ؛ مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٠ ؛ صبح الأعشى فى صناعة الإنشا ج ٥ ص ٢٧٩ - ٢٨٠ معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠ القاموس المحيط .

(٢) اليعقوبى : تاريخه ج ١ : ص ١٥٦ - ١٥٧ .

(٣) معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠ .

(٤) L. Lugard, A Tropical Dependencey, p. 270.

(٥) محمود كيت : تاريخ الفتاش ص ٣٨ .

منتصف القرن التاسع عشر الميلادى ، كما أن خلفاءها من أسرة الشيخ الأمين الكانمى ، وهم الذين عرفوا « بشيوخ برنو » ، ظلوا يحكمون من إقليم برنو حتى زالت دولتهم فى غمرة الاستعمار الأوروبى الحديث ، منذ أواخر القرن التاسع عشر ، وإن ظل شيوخهم يحكمون تحت سيادة الاستعمار حتى أوائل القرن العشرين . هذا وكانت شجرة دولة البرنو وتطورها ، أعظم منها فى العصر البرنوى ، عما كانت عليه فى العصر الكانمى ، والمقصود بالعصر الكانمى أو عصر سيادة كانم ، العصر الذى كانت العاصمة فيه فى مدينة جيمى فى كانم شرقى بحيرة تشاد ، وعصر سيادة برنو ، هو العصر الذى كانت فيه العاصمة فى إقليم برنو ، وهو أطول كذلك من حيث الزمن .

وتاريخ دولة البرنو الإسلامية هام من جوانب عدة ، أهمها أنها دولة إسلامية كبرى عمرت أكثر من تسعة قرون ، والدولة أو النظام الذى يبقى هذه المدة الطويلة رغم ما يعرض لها من صعاب وكوارث ، هى من غير شك دولة وطيدة الأركان ثابتة الدعائم ، ولولا قوة نظمها وأصالة القواعد التى قامت عليها لما غاشت هذه القرون بصرف النظر عما تعرضت له من سعة أو انكماش فى حدودها ، فهذه عوارض تصيب الدول كائى كائن حتى .

ثم إنها دولة أفريقية بحتة ، أقامها الوطنيون الإفريقيون فى بلاد السودان ، وحافظوا عليها وعلى عظمتها ، ويزيد فى أهمية تاريخ دولة البرنو الأفريقية أنها لم تبلغ ما بلغت من عظمة وقوة وعمر طويل ، إلا منذ صارت دولة إسلامية ، فقد أضحي الدين الإسلامى عصب قوتها الروحية بل المادية ، كما صارت العربية لغتها الرسمية فى شتى مناحى الحياة ، من نظم حكم وإدارة واقتصاد وثقافة وعوام وفنون ، بل أصبحت اللغة العربية لغة التخاطب الدولية والمعاهدات بينها وبين غيرها من البلاد ، سواء أكانت تلك البلاد داخل القارة الأفريقية أم خارجة عنها .

ولقد أصاب بعض المنصفين من كتاب الغرب حين قال : « إنه بالإسلام يبدأ العصر التاريخي لأفريقية السوداء » (١). والمقصود بأفريقية السوداء ، البلاد الأفريقية الواقعة جنوبي الصحراء الكبرى .

هذا ودولة البرنو الإسلامية مشهورة في التاريخ ، بكثرة ما خلفت للمكتبة العربية من مصنفات في شتى فنون العلوم الإسلامية ، حقيقة ضاع معظم هذه المصنفات العربية ، خلال الفتح الفولاني لبلاد الهوسا في القرن ١٩ ، وخلال حركات الصراع القومي الأفريقي ضد المستعمر الأوروبي الغربي ، إلا أن ما بقى أو نجا من هذه المصنفات البرنوية العربية ، يفوق ما خلفته الدول الإسلامية الأفريقية الأخرى ، مثل غانة ومالي وصنغى .

يقول أو كافور Okafor : عند ما جاء المستعمر الأوروبي إلى غرب أفريقية في القرن التاسع عشر ، كان المثقفون الأفريقيون يكتبون باللغة العربية ، وكانت جميع المدونات والسجلات التاريخية عن غرب أفريقية ، وهى التى عثر عليها المستعمرون ، كانت جميعها مكتوبة باللغة العربية (٢) .

وبهذا الوضع كانت صلة برنو بالعالم الإسلامى العربى قوية مستمرة ، وهى صلة ذات جوانب عدة : تجاريا وثقافيا وسياسيا ، وأكثر ما قامت هذه الصلة بمصر وشمالى أفريقية ، وبهذه الصلات ، ارتبطت برنو الإسلامية بأرقى الحضارات الإنسانية المعاصرة ، وهى الحضارة الإسلامية العربية ، مما مكنتها من التقدم والتطور ، حتى ملأت شهرتها جميع المساحات الشاسعة بين النيل والنيجر ، وتقدر هذه المساحات بنحو مساحة القارة الأوربية ، بل إن هذه الشهرة ، قد تعدت حدود القارة الأفريقية .

ومن أجل هذا علق صاحب كتاب الفتاش على دولة برنو الإسلامية وعظمتها ، بقوله ، إن صاحب برنو هو أحد سلاطين الدنيا الأربعة

Gouilly, l'Islam dans l'Afrique Occidentale Française, (١)
p. 45.

Okafor, History of West Africa, pp. 23-24. (٢)

العظام : وعبارته : سلاطين الدنيا أربعة ، : - السلطان الأعظم
سلطان بغداد ، و سلطان مصر و سلطان برن و سلطان مل (١) :

و هناك وثيقة عربية ، عثر عليها في حوزة قاضي مدينة نجاسكى
N'gaski قرب يورى Yauri على النيجر ، وردت فيها عبارات تلخص
تقييماً شاملاً لتاريخ السودان الأوسط والغربي ، ومما جاء في هذه الوثيقة :

« ينبغي أن تعلم بأن بلاد السودان ثلاثة أنواع : العظيمة والمتوسطة
والدون ، ومن الدول العظيمة : برنو وأهير (أغاديس) وصنغى ، ومن
الدول المتوسطة ، دول الهوسا مثل زاريا وكانو .

وفي هذه الوثيقة كذلك ، أن سلطان برنو مبسوط على مملكتي باغرمي
وواداي ، فضلاً عن أن برنو تمتلك ثلث البلاد المتوسطة ونصف البلاد
الدون . (٢)

وقد وصلت شهرة برنو وعظمتها إلى أوروبا منذ العصور الوسطى ،
فظهرت في الخرائط الأولى التي صدرت بأوروبا خلال تلك العصور عن
مدرسة ميورقة لرسم الخرائط ، ظهرت في خريطة دلكرت Dulkert
عام ١٣٣٩ وفي الخريطة القطالونية عام ١٣٧٥ وفي غيرها من الخرائط ؛
وكان ظهورها في هذه الخرائط تحت اسم «ملك أورجانا» Rex Organa ،
وأورجانا الاسم الوثني القديم للملك برنو ؛ وتعني هذه التسمية كذلك
الطبقة الحاكمة في برنو . (٣)

وأهم المراجع الأصلية التي يرجع إليها في تاريخ برنو . المراجع العربية
سواء أكتبها الوطنيون الأفريقيون أم كتبها العرب .

(١) تاريخ الفتن ص ٣١

(٢) Palmer, op. cit., p. 267

(٣) De La Roncière, La Découverte de l'Afrique au Moyen,

Age, T. I, pp. 122-128; Falmer, op.cit., pp. VII, 197 208-209;

Davidson, Old Africa, Rediscovered, pp. 100-101.

من هذه المراجع ما كتبه الإمام أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو زمن إدريس ألوما ، فما زال الكثير من كتاباته باقيا إلى اليوم ؛ وهناك جزآن من التاريخ الذى كتبه فى عهد المائى إدريس ألوما ، ويتناولان أحداث وحروب الاثنتى عشرة سنة الأولى من حكم إدريس ألوما ؛ يقع الجزء الأول فى ٧٧ صفحة والثانى فى ١٤٥ صفحة ، وتوجد وثيقة عربية مختصرة عن السفارات التى أرسلت إلى طرابلس من قبل بعض مائات برنو ، وهذه نشرت فى مجلة الجمعية الجغرافية فى باريس عام ١٨٤٩ م .

ومن المراجع الأصلية « ديوان » سلاطين برنو ، ويعتبر من الوثائق الهامة ، فهو يضم قائمة بأسماء المائات من الأسرة السيفية ومؤلف هذا الديوان ، الشيخ سغرمه عمر بن عثمان ، الذى ألف فى تاريخ برنو أوائل القرن السادس عشر الميلادى . وقد عثر الرحالة بارث الألمانى على إحدى نسخ الديوان حوالى عام ١٨٥٣ م ، وهناك الوثائق العربية المعروفة باسم « المحارم » وهى التى أصدرها سلاطين برنو فى العهود المختلفة ، تتناول الامتيازات التى منحت لبعض العلماء المسلمين والأسر ، فضلا عن المعلومات الخاصة بأحوال ونظم برنو الداخلية ، وقد ترجم بالمبر من هذه المحارم ٢٠ محرما فى كتابه The Bornu Sahara ، كما ترجم عددا من الرسائل العربية والمعاهدات بل ترجم بعض القصائد الشعرية العربية ، ومنها قصيدة ضمت أسماء بعض المائات ؛ وترجم فى كتابه الثانى ، وعنوانه Sudanese Memoirs ويقع فى ثلاثة أجزاء ، عددا كبيرا من الوثائق والمصنفات العربية الخاصة بتاريخ برنو وجيرانها ، فترجم فى الجزء الأول مثلا ، حروب برنو ضد كاتم لمؤلفها أحمد بن فرتوا وترجم فى الجزء الثانى : ٤٤ مخطوطة عربية منها : قوائم بأسماء ملوك البولالا ، ومنها أحداث الصراع بين البولالا ومائات برنو والحرب ضد الصو ، ثم تاريخ بعض المائات أمثال : دوئمة وبالمى ، وإدريس وداود ، وتاريخ بعض الولايات ، مثل ماندراف ؛ وترجم فى الجزء الثالث ١٧ مخطوطة ، منها بعض « المحارم » الخاصة

بدخول الإسلام في برنو وما يتعلق بأخبار قبائل الكانمبو ، وشجرة أنساب الأسرة السيفية ، وتاريخ سلطنة أهير وتاريخ بعض دول الهوسا مثل كانوا وكاتسنا ودورى .

وهناك كتاب التاريخ الهام ، وعنوانه « إنفاق الميسور في فتح بلاد التكرور » لمؤلفه السلطان محمد بللو سلطان سوكتو الفولاني ، وقد ألفه في الفترة ما بين ١٨١٠ ، ١٨٢٥ وأورد فيه خلاصة وافية عن تاريخ البرنو وأصولها ، وأشار إلى انتشار الإسلام في برنو وإلى كثرة العلماء المسلمين ، وأوضح تفوق برنو عن غيرها من دول السودان الأوسط في كثرة العلماء المسلمين ، وتقديم العلوم العربية والقرآنية ، وقد ترجم بالمرعداً كبيراً من فصول هذا الكتاب ؛ قام على تحقيق هذا الكتاب ونشره في لندن عام ١٩٥١م الأستاذ وتنج C.E.J. Whitting وهو أستاذ بمدرسة العلوم العربية في كانو .

ومن الوثائق العربية الهامة في تاريخ برنو ، ما كتبه الشيخ محمد أمين الكانمى ، من ذلك مثلاً : رسالة عربية بعث بها إلى جورج الرابع ملك إنجلترا ، وقد حملها معه الرحالة الضابط الإنجليزي المستعمر دنهام ، وهناك رسالة عربية كتبها شيخ برنو إلى الرحالة الإنجليزي كلابرتون ، وقد ترجمت هذه الرسائل وغيرها في الكتاب الذى صنفه الرحالة دنهام وزميله (١) تحت عنوان :

Narrative of Travels and discoveries in Northern and Central Africa in the years 1822-1823 and 1824

وقد نشر هذا الكتاب في لندن عام ١٨٢٦ : (٢)

ومن الكتب العربية الأخرى ، كتاب « تاريخ الفتاش » لمؤلفه محمود كعت الذى بدأ تأليفه عام ٩٢٥هـ / ١٥١٩م ، وهو وإن تناول تاريخ دولة صغى الإسلامية بالتفصيل إلا أنه أورد بعض إشارات خاصة بدولة برنو ، يضاف إلى ذلك ما كتبه المؤرخون العرب أمثال : اليعقوبى وابن حوقل

(١) انظر الفصل السابع

(٢) انظر المراجع

والمسعودى والبكرى والإدريسى والغرناطى وياقوت الحموى وابن سعيد
والعمري وابن بطوطة وابن خلدون والقلقشندي والمقرئ وحسن بن محمد
الوزان الفاسي وغيرهم ، وابن الوزان الفاسي هو الذي اشتهر في أوروبا باسم
الأفريقي « وظفر كتابه : تاريخ ووصف افريقية وأشهر ما فيها من عجائب
بنجاح منقطع النظر في أوروبا ؛ وكان مكتوبا باللغة العربية وفي حوزة
صاحبه عندما وقع أسيرا في أيدي القراصنة المسيحيين قرب سواحل تونس
عام ١٥١٨ م ، وأهدى إلى البابا ليو العاشر في روما، حيث حوله البابا
إلى المسيحية وأطلق عليه اسمه .

وقام ليو نفسه بترجمة كتابه إلى اللغة الإيطالية التوسكانية في عام ١٥٢٦ م
ثم صدرت بعد ذلك طبعات وترجمات أخرى له ، وأول نشر معروف
لهذا الكتاب باللغة الإيطالية ، بعد ترجمة ليو نفسه ، صدر في البندقية
عام ١٥٥٠ م ، وهو ما قام به رامسيو Ramusio ، ضمن كتابه عن
الرحلات والأسفار . وهناك ترجمة إيطالية أخرى أصدرها ليفيوسانوتو
Livio Sanuto في البندقية عام ١٥٨٨ م ، ثم صدرت ترجمة أسبانية في غرناطة
عام ١٥٧٣ م ، قام بها كارفجال دومارمول Carvajal de Marmol ، ثم
أعيد نشر النسخة الأسبانية في مالقه عام ١٥٩٩ م .

ومن الترجمات الإنجليزية القديمة لكتاب ليو ، ترجمة جون بوري
John Pory ، وهذه صدرت في لندن Londini عام ١٦٠٠ م . ومن الترجمات
الفرنسية ترجمة أصدرها تيمبورال Temporal في ليون عام ١٥٥٦ م ، وترجمة
أخرى أصدرها بيرودا بلانكورت Perrot d'Ablancourt في باريس عام ١٦٦٧ ؛
وأصدر شارل شيفر وكوردني Gordier, Schefer ترجمة أخرى في باريس في
الفترة ما بين (١٨٩٦ ، ١٨٩٨)

وهناك ترجمة ألمانية فلمنيكية أصدرها دابر O. Dapper في أمستردام
عام ١٦٦٨ م .

ولقد استفاد جميع رسامي الخرائط في أوروبا فضلا عن المكتشفين ،
والكتاب ، من المعلومات التي أوردها ليو عن أفريقية منذ القرن السادس

عشر إلى القرن الثامن عشر ، إذ كانت المعلومات التي تضمناها كتاب ليو
عن المناطق الداخلية من النيجر إلى حوض بحيرة تشاد ونهر شارى ، تمثل
أدق المعلومات التي صادفتها أوروبا في ذلك الوقت ، بل اعتبرت معلومات
جديدة ، وعلى ضوء هذه المعلومات ، أصبحت الخرائط التي أصدرها رسامو
الخرائط عن افريقية ، منذ منتصف القرن السادس عشر ، أكثر دقة عما صدر
قبلها من خرائط (١) .

وعلق بعض كتاب الغرب على أهمية المراجع التي كتبها العرب عن التاريخ
الافريقي ، جنوبي الصحراء الكبرى بقولهم :

«لم تكن هناك معلومات عن افريقية جنوبي المغرب قبل مجيء العرب إلى
شمالى افريقية ، ونحن ندين بجميع المعلومات عن هذه الأصقاع الجنوبية
للمؤرخين العرب (٢)

ومن كتبوا في تاريخ برنو ، الرحالة الأوربيون الذين زاروا تلك البلاد ،
وأولهم الدكتور بارث Barth الألماني ، فقد زار بلاد السودان الأوسط
والغربي في الفترة ما بين ١٨٤٩ ، ١٨٥٥ م وجمع عدداً كبيراً من الوثائق
العربية ، كما ألم بعادات وتقاليده البلاد التي زارها ، ونقل الكثير من المعلومات
عن هذه الوثائق والمخطوطات العربية التي جمعها عن تاريخ البرنو وغيرها من
بلاد السودان الأوسط ، ولا سيما دول الهوسا . ومن المخطوطات العربية التي
عثر عليها ، ديوان سلاطين البرنو : ويقال إنه أرسلها على الفور من كوكيا
عاصمة شيوخ البرنو المعاصرين لرحلته ، إلى جمعية ليبزج للدراسات الشرقية
عام ١٨٥٢ م ، كما عثر على التاريخ الذي كتبه أحمد بن فرتوا ، وأرسله إلى
ملكة إنجلترا فقد كان بارث يقوم برحلته وعمله لحساب الحكومة الإنجليزية .
وهذا بجانب مخطوطة أخرى في تاريخ البرنو ، وعثر بارث كذلك ، على
مخطوطة لتاريخ مملكة صغى الاسلامية ، تأليف أحمد بابا كبير علماء صغى

De La Roncière, T. I, p. 171; Bovill, The Golden Trade (١)
of The Moors, pp. 121-133

(٢) انظر المراجع العربية رقم ٣٨ والأجنبية رقم ٥٨

استفاد بارث من هذه المخطوطات ، كما استفاد من كتاب ليو الافريقى ،
وظهرت نتائج هذا كله فى كتابه الذى نشر فى لندن عام ١٨٧٥ ، وعنوانه :
Traels and piscovaries in Nonth and centnal africa
(١849 — ١855)

وقد ذيل على كتاب بارث رحالة آخرون أمثال فوجل Vogel (١٨٥٤)
١٨٥٦) وبيرمان Beurman (١٨٦٠) ورولف Rohef (١٨٦٦)
وناختجال Nachtigal (١٨٧١) ؛ وكان ناختجال قد حمل إلى الشيخ عمر شيخ
برنو (١٨٣٥ — ١٨٨٠) هدية من قبل وليام ملك بروسيا ؛ وكذلك الرحالة
الفرنسى شارل مونتي Ch. Monteil .

وظهرت بعد ذلك مؤلفات الموظفين الأوربيين المستعمرين فى نيجيريا
والكامرون والكونغو الفرنسية حيثند وغربى أفريقية عامة ؛ ومنذ عام ١٩٠٠ م ،
أخذت بحوث البعثات العلمية الفرنسية فى الظهور فضلا عن كتابات المكتشفين
من الضباط والرحالة .

أما بعد — فإنى أرجو أن أسد ، بهذا البحث ، بعض الفراغ فى المكتبة
العربية ، والله ولى التوفيق .

ابراهيم على طرخان

٢١ جمادى الآخرة ١٣٩٤ هـ
١ يوليه (تموز) ١٩٧٤ م

الفصل الأول

مهد الإمبراطورية وعناصر سكانها

السودان الأوسط - منطقة بحيرة تشاد وأهميتها - الامتزاج
بين عناصر السكان وأثره - مجموعة قبائل الصو So
(العماليق) - هل هم من سلالة الهكسوس ؟ أصولهم من
وادي النيل - خصائصهم الجسمانية - دولة الصو في كاوار -
من أساطيرهم - خصائص حضارتهم وسمو مركز المرأة عندهم
- أثر الحضارة المصرية القديمة - قبائل الكانمبو - دلالة كلمة
« كانمبو » - انتشارهم شرقى تشاد - الكانورى ولغتهم -
أصولهم العربية - حضارتهم وسمو مركز المرأة لديهم - التيبو
أو التندا البربر وسمو مركز المرأة - العرب « الشوا » -
فروسياتهم - الطوارق - الفولانيون أو الفلاتا - الهوسا -
عناصر أخرى .



السودان الأوسط جزء من إقليم غربي أفريقية وهو الإقليم الممتد من المحيط الأطلسي غربا إلى بحيرة تشاد شرقا أو هوفيا عرّفه كتاب أوربا في العصور الوسطى منطقة « نجرتيا » Nigritia ، نسبة إلى نهر النيجر Ni - Gir (١) . كذلك تعرف هذه المنطقة باسم السودان الغربي والأوسط (٢) ، وهي جزء من بلاد السودان التي عرفها كتاب العرب ورحالهم ، وهي البلاد التي يحدها بحر الظلمات (المحيط الأطلسي) من الغرب وحدود بلاد الحبشة الغربية من الشرق ، أي أن بلاد السودان تشمل في عرف العرب ، من الناحية الجغرافية إقليم غربي أفريقيا ومعظم سودان وادي النيل (٣)

وبينما قامت إمبراطوريات غانة ومالي وصنغى والتكاثره في السودان الغربي ، أساسا ، قامت إمبراطورية بورنو في السودان الأوسط ، كما قامت فيه كذلك إمبراطوريتا الهوسا والفلانين .

على أن أخبار غانا ومالي وصنغى ، أو سُنْغَى لم تستوعب كل تاريخ غربي أفريقيا القومي وذلك خلال القرون التي بلغ فيها هذا الجزء من القارة ذروة مجده وعظمته في ميدان التقدم والمدنية .

فهناك دول أخرى أو إمبراطوريات أفريقية أخرى ، أخذت طريقها نحو النمو والتطور ، من المجتمع القبلي المفكك ، إلى مجتمع قومي موحد في

(١) أول من أطلق هذه التسمية على هذا النهر المؤرخ الروماني بليني الكبير Plinius حوالي عام ١١٥ م ، ومعنى هذه التسمية : قِبل الأجناس السوداء .

(٢) L. Lugard, Atropical Depindeney p. 286; Blyden, Christianity, Islam and The Negro Race, p. 350.

(٣) الفرناطي : كتاب تحفة الأبواب ص ١ ، أبو الفدا : كتاب تقويم البلدان ص ١٥١ -

دولة مركزية ، كما أخذت آمالها تتسع وتسمو ، للوصول إلى مستوى أرفع من مستويات الحياة التي تخلصت منها . (١)

من هذه الدول الأفريقية دولة برنو التاريخية الكبرى ، وهي التي لم يعد لها وجود في العصر الحاضر ، فقد توزعت في الدول الحديثة التي استقلت منذ عام ١٩٦٠ ، وكانت من قبل قد مزقتها الاستعمار الأوروبي (٢) . قامت إمبراطورية البرنو في الأجزاء التي لم تستطع أن تصل إليها سيادة الإمبراطوريات الأفريقية السابقة ، (٣) ففي هذه الأجزاء نهضت قبائل أخرى وعناصر أخرى قوية ونجحت في القيام بالدور التاريخي القومي الذي قامت به من قبل : قبائل السونتوك في غانا (٤) والماندنغو في مالي (٥) والصنغى في صنغى (٦) .

ومهد إمبراطورية البرنو ، هو منطقة بحيرة تشاد Chad الواقعة إلى الشرق من دول الهوسا ، وتتوسط هذه البحيرة قلب هذه الإمبراطورية ، وموقعها مركز هام لالتقاء طرق القوافل المارة عبر أفريقية (٧) مما جعلها مركز نشاط وحياة ، فضلا عن أن منطقة بحيرة تشاد منطقة خصبة ، اجتذبت إليها كثيرا من العناصر القوية ، يضاف إلى ذلك ، أن طبيعة المنطقة ، من حيث خلوها من العوائق الطبيعية كالصحراء أو الغابات أو المرتفعات أدت إلى تيسير النقلة منها وإليها ، وساعدت على استقرار كثير من المجموعات ، وإلى اشتغالها بالزراعة ، بجانب المجموعات التي استمرت على ممارسة الرعى .

انتشرت عدة قبائل حول شواطئ بحيرة تشاد واستقرت فيها وامتزج

(١) Davidron, Old Africa Rediscovered p. 100

(٢) انظر ما يلي في الفصل السابع

(٣) Okafor, p. 33

(٤) إمبراطورية غانة الإسلامية للمؤلف (المكتبة العربية) ١٩٧٠

(٥) قيام إمبراطورية مالي الإسلامية للمؤلف (١٩٧٠)

(٦) Davidson, op. cit. p. 100

(٧) Barth, Travels and Discoveries in North and Central Africa, II, pp. 319-335.

بعضها ببعض ، ووصل إليها عدد كبير من الكوشيين منذ الأزمنة القديمة ، كما جاءت هجرات منهم خلال القرن الرابع الميلادي ، وذلك على أثر الفتح الأكسومي لبلاد كوش (١) . وهناك الأعداد الجمة من قبائل البربر الصحراوية التي هبطت من ناحية الشمال ، بل حدث أن تحكم البربر في وادى Wadai شرق تشاد ، وازداد اختلاطهم واندماجهم بالوطنيين الزوج المقيمين حول شواطئ البحيرة .

على أن سيل الهجرات ، وكذلك الغزوات ، لم ينقطع من ناحية الشمال ومن ناحية حوض النيل في الشرق ، ولا سيما بعد الفتح العربي الإسلامي لمصر وشمال افريقية في القرن السابع الميلادي (٢) . ولقد أدى اختلاط المهاجرين البيض من العرب والبربر وكذلك من الفولانيين ، بالوطنيين الزوج ، إلى ضعف الصفات الزنجية النقية ، وبخاصة في اللون ، فلم يعد هناك جنس نقي محتفظ بصفاته الأصلية ، بل توجد مجموعات من هذا الخليط. (٣) وتضم منطقة تشاد ما لا يقل عن خمس عشرة لغة متباينة. (٤)

ويمكن أن نبين من هذه المجموعات من سكان منطقة تشاد : قبائل الصو (Sau أو Seu أو Sos أو Ses أو Soy أو Sao أو So) والمعروف قليل عن أصول هذه القبائل وتحركاتها واستقرارها في تلك

(١) راجع : Budge, A History of Ethiopia, Nubia and Abyssinia, T. I, pp. 242-243; Coulbeau, Histoire Politique et Religieuse d'Abyssinie, I, pp. 138-139; Kamarer, Essai sur l'Histoire Antiquie d'Abyssinie, pp. 58, 78-88.

(٢) Murdock, Africa Its Peoples and the Cultural History, pp. 136-137; Carbou, La Region du Tchad, I, pp. 104-107; Shinnie, Ancient African Kingdoms, p. 67.

Trimingham, Islam in West Africa, p. 10 (٣)

Burns, History of Nigeria, p. 53; Bernard, Afrique Septentrionale et Occidentale, (Geog. Univ.), T. X, I, p. 424; Barth, op. cit., pp. 319-335; Trimingham, op.cit., p. 16; Fage, an Introduction to the History of Western Africa, p. 34; De La Roncière, op.cit., I, pp. 80-81. (٤)

البقعة ؛ يقول الرحالة بارث Barth . إن الصو أحد أقسام الفولانيين ،
ولهم السكان الأصليون لمعظم الإقليم الواقع بين واحة يوأو واو (Yeou
Wau) ، الواقعة شمالي تيبسى وبين نهر شارى Shari جنوب بحيرة تشاد .
وتقع واحة واو ، فى المنطقة التى عرفها العرب باسم ودان (١) .

وعن بالمر palmer : إن أول سكان كاوار Kavar هم الصو ،
ويفسر كلمة صو ، بمعنى « العماليق » ويذكر كذلك أنهم جاءوا أصلا من
فزان (٢) ، ويحدد إرفوى Urvoy تاريخ هجرتهم الكبرى إلى منطقة
تشاد بحوالى القرن الثامن الميلادى ، ويقول لأنهم انتشروا ، أولا على
الضفة الشرقية للبحيرة كما انتشروا فى منطقة السافانا الممتدة شمالي البحيرة ،
ثم استقروا أخيرا فى أقصى جنوب البحيرة ، وفى إقليم برنو غربى
البحيرة (٣) .

وحاول بعض الكتاب أن يرد أصول الصو إلى سلالة الهكسوس ،
على أساس التشابه فى الحلقة ، والدور التاريخى الذى قام به هؤلاء
فى قلب أفريقية وأولئك فى مصر ، ويميل العالم الأثرى الفرنسى لوبيف
Le Beuf إلى الأخذ بهذا الرأى (٤) .

والمحتمل أن هؤلاء الصو من أصل نياوتى ، أى من حوض النيل ،
ويمتاز هؤلاء بطول القامة ، كغيرهم من سكان وادى النيل ،
وهذا ما يلقى بعض الضوء على شهرتهم بالعمالقة (٥) إلا أن أساطيرهم
القديمة تبالغ فى إبراز صفة الطول والضحامة ، حتى قيل إن طول
الواحد منهم لا يقل عن نحو عشرين ذراعا (٦) ، وإن أصواتهم

(١) Shinnie, p. 67; Barth, p. 636; L. Lugard, op. cit

pp. 271-272; Palmer, The Bornu Sahra and Sudan p. 4 ; .

(٢) Palmer, Sudanese Memoirs, Vol I, p. 63, II, pp. 64-68

(٣) Davidson, op. cit p. 103; L. Lugard, op. cit pp.

271-272; Meek, The Northern Tribes of Nigeria, Vol I, p. 79

(٤) Davidson, op. cit pp. 35-36, 101-102

(٥) Ibid., p. 101

(٦) The Bornu Sahara, p. 126; Okafor, op. cit p. 33 Davia-

son, op. cit p. 101.

عالية مزعجة ، بحيث إذا صاح أحدهم : هاجت الطيور في أوكارها ، وأنهم لا يصطادون إلا ضخماء الحيوانات مثل فرس النهر أو الفيل ، وقيل كذلك : يستطيع الفرد من الصو أن يحمل مثل هذا الحيوان في سهولة ، ويسر ، وأنهم اتخذوا قسهم من جذوع الأشجار الضخمة مثل النخيل ، بل إن الأرض لتتوء بثقل أجسامهم ، وذن أجل هذا ، لم يجد الصو صعوبة في إخضاع « الصغار » الذين داهموهم (١) .

كوّن هؤلاء العالقة دولة لهم قبل مطلع القرن التاسع الميلادي تقريبا ، ومركز هذه الدولة مدينة البلما (٢) Bilma or Bulma في واحة كاوار ، وكانت هذه المملكة خاضعة للملك الزغاوة في كانم ، يقول ياقوت :

« كاوار ناحية واسعة جنوبي فزان ، بها مدن كثيرة ، فيها قصر أم عيسى ، وأبو البلما والبلاس ، وأكبر مدنه أبو البلما ، وألوان أهلها صفر ، يلبسون ثياب الصوف ، وفي بلادهم أسواق ومياه جارية ونخل كثير ، ولهم سلطان في طاعة ملك الزغاوة (٣) »

وعن أساطير الصو : جاء سلطان البربر Bari Bari إلى بلاد ملك الصو في البلما ، وطلب منه أن يمنحه أرضا ليستقر فيها مع قومه ، لم يجبه ملك الصو ، وإنما تناول قضيبا ضخماً طويلاً من الحديد ، وطواه بيده ، حتى جعل منه دائرة كبيرة ، بلغ قطرها نحو مائة ميل أو أكثر ، ويصل طرفها الشمالي إلى يجبا Yeggeba شمال كاوار ، وطرفها الجنوبي إلى ديبلا Dibbella ، ثم أذن لسلطان البربر في الإقامة وقومه داخل نطاق هذه الدائرة (٤) ، والمقول إن هؤلاء

(١) Shinnie, p. 67; Davidson, pp. 35-36; Palmer, Sudanese Memoirs, Vol II, pp. 64-65.

(٢) التسمية العربية عن ياقوت : معجم البلدان ص ٧ ص ٢١٠ .

(٣) معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠ ، نقويم البلدان ص ١٢٩ ، انظر الفصل الثاني

(٤) Palmer, The Bornu Sahara, p. 126; Sud. Mem. Vol I (٤) p. 33, Vol II, pp 64-68; Shinnie, p. 67; Okafor, p. 33.

البربر كانوا من قبائل التيبو Tibu أو التدا Teda (١) المسلمين ،
وان هجرتهم هذه كانت كبيرة ، وقتها حدثت بعد عام ٨٠٠ م (٢) .
وقد دلت الحفريات الأثرية الحديثة التي قامت في الفترة ما بين
١٩٣٦ و ١٩٤٨ م ، ولم تم بعد ، على وجود حضارة قديمة للصو ،
قام بهذه الحفريات الأثريون الفرنسيون : ماسوود ورتروبي ولوبيف
Masse, Detroubé and Le Beuf ؛ وبعد أن تم جمع الآثار التي عثروا
عليها ، وبعد تمام فحصها ودراستها وتنسيقها في عام ١٩٥٠ م ،
اتضح أن هناك اتصالا ثقافيا كبيرا بين وادي النيل ومنطقة النيجر
ومن أبرز خصائص حضارة الصو : بناء المدن وصناعة المعادن
من النحاس والحديد والبرونز ، فضلا عن أعمال الفخار الجميل المتقن ،
ومن روائع فنونهم رعوس الكباش التي صنعوها من الفخار ، والمناظر
الرائعة التي تمثل صور الحيوانات ومشاهد الألعاب الرياضية ، واشتهر
الصو كذلك بالطقوس الجنائزية المعقدة (٣) كذلك من أبرز خصائص
حياتهم الاجتماعية سمو منزلة النساء حتى كان لهن نفوذ كبير في حكوماتهم .
ويبدو أن الصو ، وقفوا من كوش كما وقفت كوش من مصر ،
أي أنهم نقلوا حضارة كوش بخصائصها إلى منطقة تشاد ، أقاموا نموذجاً
من الحياة يعتبر جديداً على البلاد التي نقلوه إليها ، كما هو الشأن
بالنسبة لكوش يوم نقلت الحضارة المصرية القديمة إلى السودان الشمالي .
هل معنى هذا أن الصو كانوا من المهاجرين أم من سلالة المهاجرين
الذين غادروا مروي Meroi على أثر تحطيمها على يد الأحباش الأكوميين ؛
في القرن الرابع الميلادي ؟ (٤)

(١) Temple, Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of The Northern Provinces of Nigeria, p. 215.

(٢) The Bornu Sahara, p. 126

(٣) انظر ديشان (Dechamps) الديانات في افريقية السوداء ص ٢٧ ، ٣٦ ، ٣٩

(٤) Davidson, pp. 101-102, Shinnie, p. 67 ; Okafor, p. 35 ; Fage, op. cit pp. 91-93.

وعندما قامت إمبراطورية البرنو في كانم ، مهدها الأول ، كان الصو يمثلون قوة لها خطرهما ، كما كانت لها خطورتها على الدولة الناشئة ، فعلى الرغم من خضوع الصو لملوك كانم ، إلا أنهم كانوا كثيرى الخروج والثورة على برنو ، بل إن التصادم مع قبائل الصو كان السبب الرئيسى فى وقف اتساع كانم ، كما أمسى من أكبر أسباب ضعف الأسرة الحاكمة فى كانم ، وبالإضافة إلى خطر البولالا Bulala (١) ، عجز ملوك الأسرة السيفية فى كانم عن مقاومتهم مما اضطارهم آخر الأمر إلى الهرب من كانم شرقى تشاد إلى برنو فى الغرب (٢)

* * *

ومن المجموعات التى استقرت فى منطقة تشاد مجموعة الكانمبو Kanembu ، وهى خليط من قبائل الصو والبربر (٣) ، وإلى هذه المجموعة ينسب تكوين مملكة البرنو الأولى فى كانم ، ويحتمل أن مجموعة الكانمبو استقرت فى منطقة كانم قبل وصول قبائل الكانورى (٤) وبغلب دماء البربر فى مجموعة الكانمبو ، حتى إن قبائل الهوسا Hausa كانت تطلق عليهم اسم البربر Bari-Bari أو Beri-Beri وقد تكون للكانمبو صلة كبيرة بقبائل التيبو أو انتدا (٥) البربرية من سكان تيبستى (٦) ، وأطلقت الهوسا نفس هذه التسمية على قبائل الكانورى ، لتشابه التكوين فضلا عن تشابه التقاليد (٧) .

(١) انظر مايل L. Lugard, pp. 271-272;

(٢) ليوا إفريقيا : الكتاب السابع ص ٢٩٢ - ٢٩٤ ،

Barth, p. 638; Hogben, The Muhammadan Emirates of Nigeria, p. 102.

(٣) Davidson, p. 102

(٤) انظر مايل وراجع : Baumann, Les Peuples et les Civilisations de l'Afrique, pp. 288, 299, 309, 315, 330.

(٥) انظر مايل

(٦) ملجان (الترجمة العربية) ص ٥٨ ؛ Temple, op, cit p. 215

(٧) Trimingham, op. cit pp. 16-17

على أن كلمة «كانمبو» لا تدل على جنس معين أو قبيلة معينة ، وإنما تدل على خليط من أكثر من قبيلة ، واكتسب هذا الخليط أو هذه المجموعة اسمها من إقامتها في منطقة كانم فيقال في اشتقاق هذه التسمية : رجل من كانم أو كانمي ، معناه : كام كانم - ما Kam Kenem ma والجمع : الكانميون أو كانم - بو Kanem-bou ويبدل المقطع « ما » Ma على معنى الملكية أو التبعية أو النسبة في صيغة المفرد والجمع « بو » Bou بلغة الكانم (١) ، أما الكانميون أو الكانمبو أنفسهم فيأعون الأصول العربية (٢) استقرت مجموعة الكانمبو بصفة خاصة شرقي بحيرة تشاد ، وفي شريط محدود حول شواطئها الشمالية والغربية (٣) ، ومن فروع الكانمبو قبائل البودوما Buduma (٤)

واشتهر الكانمبو بالنشاط الزراعي ، وأثبتوا مقدرتهم على إيجاد نوع من المدنية ، وفي بسط نفوذهم على من عداهم من العناصر الأخرى في منطقة تشاد ، ويشبهون قبائل المانانجو Mandingo سادة إمبراطورية ماني الإسلامية (٥) .

* * *

وأما قبائل الكانوري Kanuri فهي تشبه قبائل الكانمبو أو مجموعة الكانمبو من حيث أنها خليط من عناصر مختلفة ، من العرب والبربر والزنوج كما أن الكانوري اختلطوا بالكانمبو ، ويكون الكانوري أغلب سكان منطقتي كانم وبرنو (٦) كما أن اللغة الكانورية هي أغلب اللغات السائدة ، حتى إن كلمة كانوري ، كانت تطلق على جميع العناصر المتكلمة

(١) Carbou, pp. 16-17

(٢) Yver, Kanem (Ency. of Islam), Vol. II, p. 748

(٣) Carbou, pp. 1, 15, 36-48 ; Trimingham, op. cit p. 16

(٤) Temple, p. 216

(٥) Davidson, pp. 16-17

(٦) Murdock, p. 129 ; Yver, p. 78 ; Shinnie, pp. 67-68 ;

Trimingham, pp. 16-17 ; Temple, pp. 215-216 ; Grove, Population Densities and Agriculture in Northern Nigeria, pp. 118-121.

بهذه اللغة، بصرف النظر عن أصولها ، ويدعى الكانورى كذلك الأصول العربية ، ويقولون انهم جاءوا أصلا من اليمن ، وربما كانت الدماء العربية فيهم أكثر منها في غيرهم ، وألوانهم وسط بين ألوان الزنوج وألوان النيبو البربر (١)

وقيل فى اشتقاق اسم «الكانورى» لئهم سموا كذلك نسبة إلى منطقة كانم التى استقروا فيها أولا مثل الكانمبو (٢) فإن كلمة كانورى محرفة عن كلمة كانمري ، Kanemri المتصلة بكلمة كانم (٣) وقد أورد الرحالة ناختيجال Nachtigal تفسيراً آخر لكلمة كانورى ، خلاصته : إن هذه الكلمة اشتقها المواطنون من الكلمة العربية «نور» وأضيف المقطع «ك» K للدلالة على معنى التبعية أو النسبة أو الارتباط ، فصار معنى الكلمة «حملة النور» أو «حملة المشاعل» إشارة إلى الدور الذى قاموا به فى نشر الإسلام بين القبائل الوثنية، والمعروف عن قبائل الكانورى أنها اعتنقت الإسلام منذ زمن مبكر (٤) .

ويمتاز الكانورى بالنشاط والحيوية ويفوقون جيرانهم فى هذا المجال ، بل إنهم أعظم السود نشاطا وحيوية وعملا دائما ، وإليهم يرجع الفضل فى الإكثار من استخدام الخيول والعناية بخيولهم حتى صاروا من أمهر الفرسان فى تلك المنطقة ، بل غلدوا موضع رعب وفزع بالنسبة لجيرانهم ، ويكون فرسان الكانورى القوة الرئيسية لمايات برنو ، واشتهرت فروسيتهم فى جميع أرجاء المنطقة الفسيحة والممتدة بين النيل والنيجر (٥) .

عُرف الكانورى كذلك بالتقدم فى صناعة النسيج وصناعة الحديد ، فضلا عن صناعة الفخار والنشاط التجارى ، أما خصائص حياتهم الاجتماعية فأشهرها احتقار زعمائهم ونبلاتهم للأعمال اليدوية فهم يعتبرونها مهانة

(١) Yver, p. 748 ; Bau Mann, pp. 25, 73, 299, 308, 316

(٢) L. Lugard, p. 68

(٣) ~~Yver, p. 748~~ ; Yver, p. 748

(٤) Yver, p. 748

(٥) Shinnie, p. 70

بالنسبة إليهم ، كما أن للمرأة مكانة سامية بينهم ، كما هو الشأن عند الصو ، ومع ذلك فإن العادة جرت بين الكانورى على أن تعمل المرأة بجانب الرجل فى أعمال الزراعة والغزل والنسيج ، وتجبر على العمل مع زوجها ، وهذا بين الطبقات العاملة ، ولكنها تتمتع بالحرية منذ طفولتها ، ولها أن تختلط مع الفتيان قبل زواجها ، والحياة العائلية عند الكانورى ، كما شهدتها الرحالة : عادية معقولة .

ومن تقاليد الكانورى أن نساء الطبقة الحاكمة يتدخلن فى شئون الحكم والسياسة ولاسيما أم السلطان وزوجته الأولى ، أو الزوجة الكبرى ، وتلقب أم السلطان بالماجيرا Magera ، ومن امتيازاتها وحقوقها ، أن باستطاعتها ، أن تشير بتغيير أحكام الأقاليم كما يترأى لها ، ولها أن تنقل وتعزل وتولى من تشاء ، كذلك للزوجة الكبرى مثل هذا الحق ؛ ثم إن كبار الأمراء فضلا عن الحكام والسلاطين ، يتسبون لأمهاتهم وليس لأبائهم ؛ وفى مثل هذا التقليد يلحق الأثر البربرى ولاسيما أثر قبائل التيبوا والتندا (١) .

لقد ظهر الكانورى ك مجموعة منفصلة مستقلة متميزة حوالى مطلع القرن التاسع الميلادى ، ولها ملأها وأرضها ومناطق نفوذها ، والمنطقة التى سادت فيها هى الشاطئ الشرقى لبحيرة تشاد ، وكذلك منطقة بحيرة فترى Fitri (٢) فى الجنوب الشرقى من بحيرة تشاد .

وتبعاً لما ذكرته الأساطير ، إن أول ملوك الكانورى هو « دوجو » Dugu وإن دوجو هذا هو جد الأسرة الماغومية التى اشتهرت باسم الأسرة السيفية (٣) .

(١) Yver, p. 148, Bernard, p. 424; Urvoy, Petit Atlas, Ethno-

Demographique du Sudan, Entre Sénégal et Chad, p. 27.

(٢) تعنى حكمه فترى Fitri أو فوترى Futri أرض الفوت Fut أرض الأجناس المختلطة ، واستعملت للدلالة على قبائل الكانورى (راجع : The Bornu Sahara, p. 212)

(٣) انظر مايل وراجع : L. Lugard, p. 269 ; Trimingham, p. 17 ;

Okafor, p. 33 ; Yver, p. 747 ; Burns, History of Nigeria, p. 50.



لوحة رقم ١
صورة لأشخاص من مجموعة قبائل الكانوري •
وهو عليهم الملاح العربية

ومن القبائل المنتشرة في منطقة « تشاد » التيبو أو التدا Tibu or Teda ، وهؤلاء من البربر ، وهم سكان هضبة تيبستي Tibesti أصلا ، لكنهم انتشروا في منطقة شاذة تمتد من صحراء ليبيا في الشرق إلى هجر في الغرب ومن فزان شمالا إلى تشاد جنوبا ، وأعدادهم ليست كثيفة. عاش أغلبهم في مرتفعات تيبستي وبوركو وفي جزء من منطقة اندي Ennedi وفي واحة كادار وشمالى كانم ووادى وبحر الغزال (١) .

وقيل في تفسير اسمهم : إن كلمة توبو Tubu أطلقها الكانورى على سكان تيبستي ومعناها : سكان التلال (٢) وقد أطلق الشماليون من التيبو على أنفسهم اسم التدا Teda وأما الجنوبيون منهم والمقيون في كانم ، فيعرفون بالاسم الأصلى الذى أطلقه الكانورى وهو التيبو ، على حين أن التدا أطلقوا على هؤلاء الجنوبيين اسما آخر هو « دازا » Daza (٣) وأطلق الشُّوا وهم العرب في برنو على سكان تيبستي اسم القرعان Guraan أو Garawa وهم أنفسهم الجرمنتون Garamantes نسبة إلى عاصمتهم جرمة Garzma في فزان ، وقد أخذ كتاب أوربا في العصور الوسطى بالنسبة العربية وهى القرعان ، ثم إن الطوارق البربر أطلقوا على التيبو اسما آخر هو إكارادا Ikarada (٤) .

كثرت هجرة قبائل التيبو البربر منذ حوالى القرن التاسع الميلادى ، من تيبستي وبوركو ، وانتشرت في كانم خلال القرنين الحادى عشر والثانى عشر ، ودخل أفرادها في خدمة حكومة الزغاوة ؛ وينسب إلى قبائل التيبو دور هام في إدخال الإسلام ونشره في كانم ، وتشير أساطير

(١) انظر مايلى راجع : Murdock, p. 129 ; Trimingham, p. 11 ; Carbou, I, pp. 113, 122, 160 ; Johnston, A History of the Colonization of Africa, by Alien Races, p. 15.

(٢) للكانورى تسمية أخرى أطلقوها على سكان تيبستي هى كادو أو جادو Kadu or Gadu ، ومن هذه التسمية اشتق الملك كانورى Katuri اسمه .

(انظر مايلى راجع : The Bornu Sahara, p. 125)

(٣) سلجمان ص ١٣٥ ، Trimingham, p. 11 ; The Bornu Sahara, pp. 4, 8.

(٤) Trimingham, p. 11 ; The Bornu Sahara, p. 4

الصو إلى رحلة هؤلاء التيبو المسلمين واستقلالهم من ملك الصو الخاضع
لحكومة الزغاوة في كانم (١) .

ومن خصائص التيبو الجسدية ، القامة المتوسطة ، والشفاه الرقيقة
والأنف المستقيم والشعر الناعم ، وهم سود متزنجون بسبب اندماجهم
في الزنوج ، وأما مظاهر حضارتهم ، فيقال إنهم ساهموا في إدخال
صناعة الحديد والأسلحة الحديدية ؛ وذكر بعض الكتاب أن صناعة
الحديد التي دخلت السودان الأوسط والغربي : جاءت أصلاً عن مصر (٢) ،
ومن التيبو من عمل في الزراعة والتجارة ، وهؤلاء انتشروا بصفة خاصة
شرقي كانم ؛ والمعروف أن لغة التيبو ترتبط بلغة الكانوري ، أو أنها قريبة
الشبه جداً بها (٣) .

ومن تقاليدهم المعروفة سمو مكانة النساء عندهم ، شأن الطوارق
وغيرهم من البربر ، ويكتفى أغلبهم بزوجة واحدة ، ولم يغير الإسلام كثير
من تقاليدهم الموروثة ، ويتركز نظام حكمهم في مجلس من كبارهم ؛
هو صاحب السلطة ، ويعرف الزعم أو الرئيس منهم في منطقة تيسقى
باسم دود Derde ، وكانوا يكونون في القرن السادس عشر الميلادي
نسبة كبيرة في جيش برنو (٤) .

أما العرب في منطقة تشاد ، فآثروهم كبير جداً في لغة وتقاليد
العناصر التي اختلطوا بها ، وقل وصل العرب إلى تشاد عن طريق
النيل من جهة الشرق وعبر الصحراء من ناحية الشمال ، وتنتشر مجموعاتهم
بصفة خاصة في كانم وشرقي منطقة برنو وحول بحيرة تشاد ؛ وينتشرون
كذلك إلى الشرق في وادى ، ودارفور كما ينتشرون في كوتوكو Kotoko
وماندارا Mandara وتوجون Togon (٥) .

(١) راجع ما سبق عن الصو ص ٩ وما يليها

(٢) Sud. Mem., II, pp. 56-74; Johnston, p. 15

(٣) Carbou, I, p. 213; Temple, p. 215; Sud. Mem., I, pp. 3-4; Hogben, p. 30; Yver, p. 214; Johnston, p. 15.

(٤) Carbou I, pp. 157-167; Trimingham, p. 11

(٥) Talbot, The Peoples of Southern Nigeria, p. 61; Yver, (٥)
p. 748; Carbou, II, p. 4.

امتزج العرب بالوطنيين وأدى هذا الامتزاج إلى تغيير كبير في صفات العرب وإلى ظهور عناصر متميزة ، منها التنجور Toundjour أو Tunjur أو Tu-N'Gari والبولالا Bulala والسالمات Salmat ، وهذه ظلت تحتفظ بنسبها إلى العرب وإلى أصولها العربية وبها افتخرت (١) .

على أن المجموعات العربية في منطقة تشاد ، قد اشتهرت باسم « شوا » Choas or Shuwa or Shiwa ؛ وهذه التسمية أطلقها عليهم الوطنيون أمثال الكانمبو والبرنويين والكوتوكو والباجرمين ؛ ويسمى البولالا سوجوى Soougué ؛ ومن الأسماء التي أطلقت على العرب في منطقة تشاد كذلك : أروا Aroua وأرامكا Aramka وسولونج Solong ، وتعني التسمية الأخيرة عند الغور : عربي بدوي (٢) .

غير أن العرب أنفسهم لم يستخدموا كلمة « شوا » التي اشتهروا بها ، وغلبت على ما سواها من التسميات ، بل ظلوا يحتفظون بأسماء قبائلهم العربية الأصلية التي ينتمون إليها ؛ ومن القبائل التي اشتهرت بأسمائها الأصلية وبها عرفت في حوض تشاد قبيلة جذام ، وهي أهم مجموعة ، انتشرت من دارفور إلى برنو ، وكذلك جهينة (٣) .

ويقال إن كلمة شوا مشتقة أصلاً من الكلمة العربية « شاء » في صيغة الجمع ، وجمعها ، أي جمع الجمع « شوى » (٤) بمعنى رعاة الأغنام ، وذلك على النحو الذي اشتهر به رعاة آخرون من العرب ، منهم الأبقالة وهم رعاة الإبل ، والبقارة رعاة البقر والماشية عامة ، في دارفور وما حوّلها ؛ ويحتمل كذلك أن كلمة « شوا » مشتقة من الكلمة الحبشية « شا » Sha أو شوا Shca بمعنى راع .

(١) Murdock, p. 411; Trimingham, p. 18; Carbou, II, p. 1

1; Baumann, p. 307; Temple, pp. 22, 25.

Yver, p. 750; Burns, p. 35; Bernard, p. 424; Carbou, (٢)

II, o. 48; Baumann, pp. 259, 262; Urvoy, pp. 23-24; Trimingham, p. 17.

The Bornu Sahara, pp. 210-211 Baumann, pp. 306-309 (٣)

(٤) الشاة من الغنم تذكر وتؤنث والجمع شياه (بالهاء) ، تقول ثلاث شياه إلى العشي ، فإذا

جاوزت العشر فبالتاء « شيات » فإذا كثرت قيل : هذه شاء كثيرة ، وجمع الشاء شوى (الختار)



لوحة رقم ٢

صورة عربي من الشواني برنو ، وينتسب إلى قبيلة الكواحلة (كهلان)
ولهذه القبيلة فروع في كبرياء

وقد اشتهر الشوا بالفروسية في جيش برنو ، كما اشتهروا بصناعة الحديد والجلود (١) ، ولهم أثر كبير في إمبراطورية البرنو ، يقول ياقوت عن أهل كانم : « وهم على زى العرب وأحوالهم » (٢) ؛ ويقال إن مملكة البرنو الأولى التي قامت في إقليم كانم ، ترجع إلى العرب ، وكذلك الشأن بالنسبة لمملكة واداي التي تسودها قبائل التيجور العربية (٣) ؛ وقد انتشرت اللغة العربية والتقاليد العربية في شرق تشاد بصفة خاصة (٤) ، إلا أن اللغة العربية التي تنتشر في تلك الجهات تختلط بألفاظ سودانية ، ومع ذلك فتغلب عليها اللهجة الحجازية (٥) .

وهناك قبائل الطوارق من فروع صنهاجه من البربر ، ويرفع الصنهاجيون نسبهم إلى العرب الحميريين باليمن ، وهذه استقرت منذ قرون بعيدة ، عند الحدود الشمالية لإقليم برنو ، ولا سيما في منطقة دوتشي Dutshi ، وكذلك حول منطقة زندر Zinder ، على بعد نحو ٣٠٠ ميل غربي بحيرة تشاد (٦) وأطلق البرنويون على الطوارق اسم تاركون Tarkun ، وهي الصيغة البرنوية لكلمة العربية « طارقون » ؛ ويحتمل أن كلمة طوارق مشتقة من اسم قبيلة ترغه Targa ، إحدى قبائل صنهاجه (٧) ؛ وفي منطقة تشاد يعرف فريق من الطوارق باسم إيلام Ilam (٨) .

(١) Temple, pp. 22-25 ; Trimingham, pp. 17-18; Baumann, (١) pp. 306-309.

(٢) معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠

(٣) Carbou, II, p. 2; Temple, p. 25

(٤) Carbou, II, p. 2

(٥) Seligman ص ١٠٤ ، ٢٠٦ ، Barth, p. 24; Temple, p. 25; Burns, p. 25; Bernard, p. 424; Memorandum, pp. 11-12. II, pp. 319-335;

(٦) Baumann, pp. 31, 325, 409-410 ; Yver, p. 748

(٧) Trimingham, p. 10

(٨) The Bornu Sahara, p. VII ; Murdock, pp. 405-409



لوحة رقم - ٣ -

جماعة من العرب الشوافى برنو فى طريقهم الى السوق فى مدينة يروا
(مدجورى) جنوب برنو ، نبدو فيها ظاهرة ركوب الثيران
وهى ظاهرة مألوفة عند العرب فى تلك المنطقة ، كما هو الشأن عند
قبائل التدا قرعان والكانوى، وكما كان الشأن عند أهل ليبيا وفزان
قبل دخول الجمل . ولا تزال ظاهرة ركوب الثيران مألوفة حتى العصر
الحاضر فى منطقة تشاد (راجع كلمة «هوسا» فى الألفاظ والمصطلحات
بالملاحق) .

والتسمية التي يستعملها العرب والأوروبيون للدلالة على الطوارق هي :
البربر ، أو الطوارق أو الملشون ، ويطلق الهوسا عليهم اسم الأستيناوا
Asbenawa ، ولكن الطوارق يطلقون على أنفسهم اسم إيموشاك
Imoshak ، ومعناه ، « نبلاء الطوارق » ، ولغتهم هي الناما شاك
Tamashk (١) .

والواقع أن الطوارق أقسام كبيرة من القبائل ، أو الاتحادات
القبيلية ، وينتشرون في مساحات واسعة في الصحراء الكبرى من توات
وفزان شمالا إلى تمبوكتو وزننر جنوباً (٢) ؛ ويعرف طوارق أوجيلا
وفزان باسم الكندن Kindin أو الكينين Kinin ، وهي التسمية التي
أطلقها عليهم اشتقاؤهم الماغوميون حكام برنو (٣) .

اختلط الطوارق بدرجات متفاوتة مع الزنوج ، بحسب أماكن
إقامتهم ، حتى إن منهم من صار أسود لا يمكن تفرقة عن العناصر
السوداء من أمثال الصنغي والهوسا (٤) . وقد لعب الطوارق دورا
كبيرا في تاريخ السودان الأوسط والغربي ، ولهم حضارة ولغة خاصة وكتابة
خاصة بهم حروفها عربية ، وتبلغ حروفها أو رموزها عددا يتراوح بين ٢٠ و ٣٠
رمزا ، وتختلف هذه الحروف من منطقة إلى أخرى ؛ ويشبه نظام كتابتهم
ما وجد في مصر وكريت وأسبانيا ، غير أنه بانتشار الإسلام وسيادة
اللغة العربية ، صارت اللغة العربية هي اللغة السائدة (٥) ؛ والمشهور
أن أسرة الماغوميين التي حكمت في كانم ، والتي ادعت النسب السيفي ،
ترجع إلى فريق من نبلاء الطوارق (٦) .

* * *

(١) سلجمان ص ١٣٠ ; Temple, pp. 29-30 The Bornu Sahara, p. 38

(٢) سلجمان ص ١٢٩ - ١٢٢

(٣) The Bornu Sahara, pp. 5, 28, 97

(٤) Yver, pp. 17-18; Trim, pp. 10-11

(٥) السعدى ص ٢٢ - ٢٦ ، الحلال الموشية ص ٦ - ١٠ ، الترنسي : تشحيط الأذهان

ص ٥٩

(٦) انظر مايل وراجع : The Bornu Sahara, pp. 5, 7, 55, 102

147-148

ووجدت كذلك في منطقة تشاد مجموعات من الفولانيين الذين ينتمون أصلا إلى البيض ، ويدعى الفولانيون في نيجيريا اليوم ، أن سلفهم هو عقبة بن نافع (١) ، ولكن لغتهم سودانية بسبب طول مقامهم في بلاد السودان واختلاطهم بالزنج ؛ والمالك فإن أصولهم موضع مناقشة ، قيل لأنهم حاميون جاءوا أصلا من أفريقية الشرقية واستقروا في حوض النيجر ، ثم بدأت حركتهم شرقا وغربا حتى وصلوا إلى حوض النيل في زحفهم نحو الشرق .

ويعرف الفولانيون بأكثر من اسم ، فهم الفلانا Fellata عند الكانوري والتلدا ، وفي السودان الشرقي ، وهم الفولب أو الهول Fulbe or Peuhl عند الولوف ، وهم الفولانيون Fulani باللغة الهوسا والطوارق ، ثم هم الفولا أو الفيلا Fula or Fila عند الماندينجو ، وهم من بعد ذلك السلمزيون Silmise عند موش Mossi (٢) ، وقد كتب بعض مايات برنو « محارم » لمنح بعض هؤلاء الفولانيين امتيازات في برنو (٣) .

(١) عقبة بن نافع الفهري من قادة الفتح في شمال أفريقيا ، وهو الذي اختط مدينة القيروان عام ٥١ هـ / ٦٧١ م وهو الملقب بقاهر الروم والبربر : استشهد في وقعة تاهوده عام ٦٢ هـ / ٦٨٢ م (ابن الأثير ج ٣ ص ١٩٩ ، ج ٤ ص ٤٧ ، العبادي ص ٣٤ ، المسلمون في أوروبا للمؤلف ص ٥٨ - ٥٩ ، ١١٨ - ١٢٠ ، ابن عبد الحكم ص ٢٧٢ ، Talbot, p. 61) .

(٢) من مراجع الفولانيين : الفاداشم القوق : تعريف العشائر والحلان بشعوب قبائل الفلان (طبع مصر) ، كذلك للشيخ عبد الله بن فودي الفولاني أخى الشيخ عثمان ، مؤلفات عن الأنساب والشعوب والقبائل ، وقد أربت مؤلفاته في شتى فنون المعرفة ، على المائتين ، حتى لقب بئادة الزمان وعلامة السودان ، امبراطورية الفولانيين الإسلامية للمؤلف (طبع) ، ومن المراجع الأجنبية :

Wiedner, p. 44; Baumann, pp. 309, 323-325, 388-400; Urvoy, p. 29; Burns, pp. 23-25; Le Chatelier, l'Islam dans l'Afrique Occidentale, pp. 107-120; Gouilly, p. 186; Marty, Etudes sur l'Islam et les Tribus de Soudan, pp. 25, 177-220; Melanges Ethnologiques, pp. 23-29; Trim., pp. 11-12; Memorandum, pp. 6-7; Murdock, pp. 413-421; Berbad, pp. 424-426 Johnston, pp. 12-13; Fage, Introduction, pp. 1-18, 24-35, 146.

(٣) انظر الفصل السابع والملاحق

وهناك قبائل الهوسا Hausa التي اختلطت بالكانورى والفولانيين ،
ويقيمون بصفة خاصة فى زندر Zirder وجومل Gummel (١) ،
 والمعروف أن لغة الهوسا مشهورة وسائدة فى منطقة السودان الأوسط
والغربي ، ولا تزال إلى اليوم غالبية فى هذه المنطقة وينظر إليها باعتبارها
اللغة السائدة Lingua Franca فى المعاملات التجارية فى مساحات شاسعة
تمتد من شمال جمهورية غانة الحالية فى الغرب إلى الكمرون فى الشرق ،
وللهوسا دول إسلامية مشهورة فى التاريخ القومى الأفريقى (٢) .

* * *

ومن القبائل أو المجموعات التى انتشرت فى منطقة تشاد ، وكونت
جزءاً من سكان إمبراطورية البرنو الإسلامية ، وتختلف عن الكانورى
فى اللغة والعادات : الكوتوكو أو المكاريون Kotokos r Makkari
جنوب إقليم برنو ، والكربينا Keribina بجوارهم ، وكذلك المانجا Manga ،
وغيرهم (٣) .

كذلك انتشر الباجرميون Bagirmi فى جنوبى منطقة كانم بصفة خاصة ،
ولاسيما فى حوض نهر شارى Shari ومنطقة وادى Wadai (٤) ،
كما أن أهل وادى أنفسم يشتهرون بأن لغتهم هى اللغة السائدة
Lingua Franca فى هذه المنطقة ، كما هو الشأن بالنسبة للغة الهوسا ،
ومن أهم قبائل مجموعة الواديين : الكودوى Kodcy أو أبو سنون
Abu-Senun وأولاد جمعة Jema والمالانجا Malanga ، والماندا
Mandaba والماندالا Mandala وغيرها (٥) .

(١) Yver, p. 748

(٢) Fage, o p. cit. pp. 34, 144; Barth, II, pp. 69-71; L. Lugard, (٢)
pp 236-238, 245-249; Temple, pp. 466, 471-72, 479, 544, 547,
554; Trim., pp. 16, 79, 83; Niven, The Land and People of West
Africa, p. 10; (تحت الطبع) دول الهوسا للمؤلف

(٣) Yver, p. 748

(٤) Bernard, p. 42; Murdock, pp. 135-136; Burns, p. 53

(٥) Trim., p. 17; Bernard, p. 424

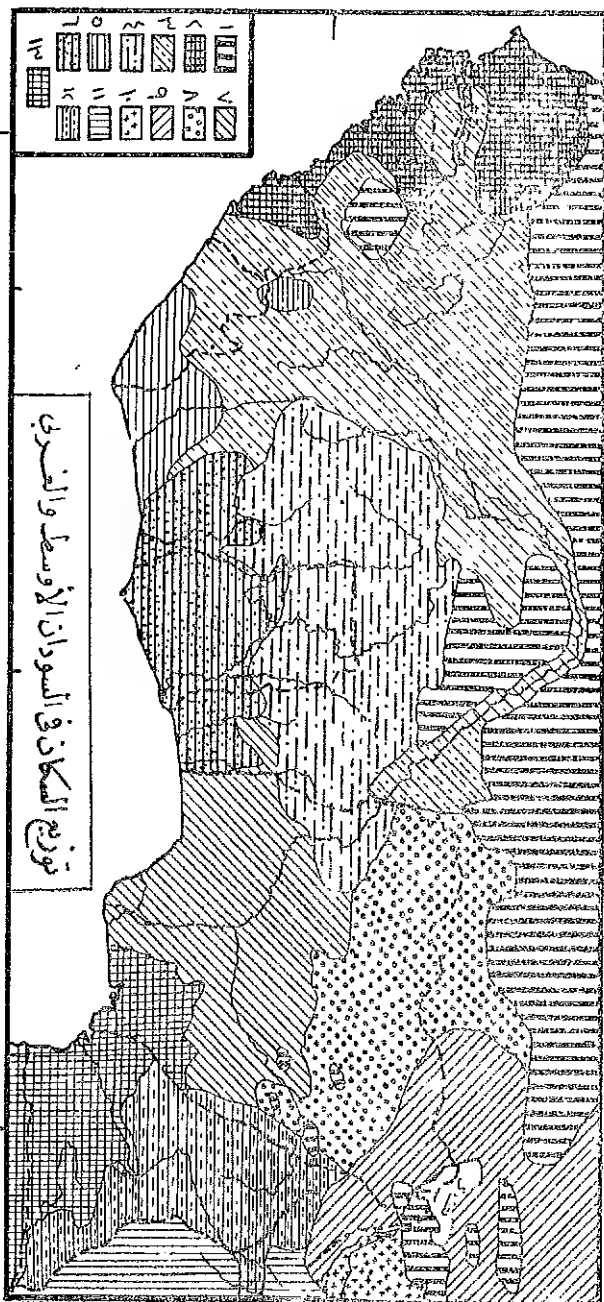
→ 11

اشهر عنام
السكان
في
منطقة بحيرة قنار

خريطة رقم ١
أشهر عناصر السكان في منطقة بحيرة تشاد

وفي جزائر بحيرة تشاد ، ينتشر عدد كبير من القبائل المتنوعة ،
منها قبيلة يدينا Yedina التي أطلق عليها الكانوري والكوري Kuri اسم :
البدوما Buduma ؛ وإسلام قبائل البدوما حديث ؛ وقبائل الكوري من
سكان جزر تشاد(١) .

تلك هي خلاصة مجموعة سكان حوض بحيرة تشاد التي تتوسط
إمبراطورية البرنو التاريخية، ولا شك أن هناك عشرات من القبائل والعشائر
الأخرى الصغيرة .



- 1- عتاصر غمر زخمية (صغرية) 5- الجمهورية الليبيرية 9- جمهورية هونغ كونغ
- 2- طوارق - فولتا - غين شاد 6- جمهورية ساحل 10- جمهورية تشاد
- 3- الجمهورية السنغالية 11- مجموعة جزائري ورياني
- 4- جمهورية المانه 12- مجموعة الكورن
- 5- مجموعة موشي Mosi 8- مجموعة البرسا 13- مجموعة البانتو أشتاه البانتو

خريطة رقم ٢
توزيع السكان في الصحراء الأوسط والشرقي

قيام إمبراطورية البرنو عصر سيادة كانم أو العصر الكانمى

أقسام تاريخ البرنو : العصر الكانمى والعصر البرنوى -
أهمية تاريخ إمبراطورية برنو الاسلامية وظهورها فى خرائط
أوربا - حكومة برنو الأولى فى كانم - ما قاله ياقوت عن كانم -
الزغاوة مؤسسوا الحكومة الأولى - ما يقوله اليعقوبى عن
أصول الزغاوة وتأسيس مملكتهم - ياقوت ومملكة الزغاوة
وأحوالها العامة - شهرة الزغاوة وحضارتهم - تفسير كلمة
زغاوة - الحكومة الثانية هى حكومة الماغوميين أو الأسرة
السيفية فى مطلع القرن التاسع الميلادى - أصولهم - بقاء
الزغاوة فى جنوبى كانم وعلاقتهم بالماغوميين - الأخبار
الأسطورية عن أوائل ملوك الأسرة السيفية - قصة النسبة
الى سيف بن ذى يزن الحميرى وأسطورها - ادعاء النسب
العلوى - أثر الاسلام والحضارة العربية •

ينقسم تاريخ إمبراطورية البرنو إلى عصرين :

١ - العصر الكانمي : ويمتد من قيام الإمبراطورية في إقليم كانم إلى نهاية القرن الرابع عشر الميلادي .

٢ - العصر البرنوي ، ويبدأ من أواخر القرن الرابع عشر الميلادي إلى نهاية إمبراطورية البرنو في غمرة الاستعمار الأوروبي الحديث .

في العصر الكانمي كانت برنو ولاية خاضعة لكانم ، وكانت العاصمة جيمي (١) N'Jimi في إقليم كانم شرقي بحيرة تشاد ، وفي العصر البرنوي ، أصبحت كانم جزءاً من إمبراطورية برنو ، وإن لم تخضع تمام الخضوع ، كما صارت العاصمة في مدينة بيرني جازارجامو Birni- N'Gazargamu (٢) في إقليم برنو على نهر يوب غربي بحيرة تشاد .

هذا مع استمرار الأسرة الحاكمة التي كانت تسود من كانم ، ثم طردت منها فلبجأت إلى برنو ، وهو الشطر الغربي من الإمبراطورية ، حيث كافحت فترة ، إلى أن استعادت نفوذها على كانم .

وكما بلغت إمبراطورية برنو ذروة مجدها في عصر سيادة كانم ، خلال القرن الثالث عشر الميلادي ، كذلك بلغت هذه الإمبراطورية ، في العصر البرنوي ذروة المجد والعظمة خلال القرن السادس عشر الميلادي ، وهو القرن المملئ بالأحداث الجسام في التاريخ الأفريقي والعالمي ،

(١) الصيغة العربية لاسم العاصمة عن أبي الفداء والدمري والمقريزي والقلقشندي ، وقد ضبطها المقرئ بزي بقوله : جيمي بكمر الجيم ، الياء المثناة التحتية الساكنة وكسر الميم ثم ياء مثناة تحتية في الآخر (الإمام ص ٢٧)

(٢) انظر ما يلي

ومطلع هذه الحوادث الكشف الجغرافية (١) ، وسقوط إمبراطورية صنغى الإسلامية أمام الزحف المراكشى أواخر ذلك القرن ، على أن الحدث الأكبر صاحب الأثر البعيد فى مستقبل القارة الأفريقية ، هو الكشف الجغرافية .

ازدهرت إمبراطورية البرنو وظلت آثارها الثقافية والحضارية سائدة فى مساحات كبيرة فى قلب أفريقية من فزان شمالاً إلى أداماوا Adamawa (٢) وبحيرة فترى جنوباً ومن نهر النيجر غرباً إلى وادى ودارفور شرقاً بل امتدت آثارها إلى مشارف وادى النيل (٣) .

ومن دلائل أهمية هذه الإمبراطورية فى التاريخ القومى الأفريقى، طول عمرها ، فقد عمرت نحو ثمانية قرون إلى القرن التاسع عشر ، فضلاً عن كثرة ماخلفت من وثائق وسجلات عربية بالغة الأهمية ، وهناك الآثار الدالة على المدنية والعمران، التى كشفت عنها الحفريات الأثرية الحديثة، فى مدينة ساو ساو :Sawo.

ظهرت إمبراطورية البرنو على الخرائط الأوربية فى العصور الوسطى لأول مرة ، وهذا دليل آخر على أهمية هذه الإمبراطورية وعظمتها وشهرتها ؛ ظهرت فى هذه الخرائط باسم : مملكة أورجانا Reghum Organa ، وعرف ملوكها باسم ملك أورجانا Rex Organa ، وأورجانا تحريف لكلمة أركانا Ark-Ana أى رئيس أو زعيم قبيلة أرك Ark ، وآرك وجمعها أرجنو Argenu أو أركنو Arkenu أو أرجوا Arigwa فى لغة الكانوى ، صارت تطلق على أسماء الأماكن التى تقيم بها هذه القبيلة ، كما صارت تعنى الطبقة الحاكمة فى برنو (٤) .

ظهرت مملكة أورجانا لأول مرة فى خريطة دلكرت Dulcert التى

(١) انظر : البرتاليون فى غرب افريقية المؤلف (مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة -

مايو ١٩٦٧)

(٢) عن تاريخ ملكة أداماوا وشهرتها ؛ راجع : Hirke-Green, Adamawa,

Past and Present, Lond., 1958.

(٣) دفيدسن (بازل) ؛ افريقية تحت أضواء جديدة (ترجمة جمال محمد أحمد -

مصر ١٩٦٢) ص ١٦٢ - ١٦٣

(٤) The Born Sahara, pp. VII, 197-8, 208-9

صدرت عام ١٣٣٩م ، كما ظهرت في الأطلس القطالوني الذي صدر
عام ١٣٧٥م لصاحبه إبرهام كرسك Abr. Gre ques وكذلك في خريطة
فيلا دست Village tes عام ١٤١٣م (١)

الخلاصة : إن كلمة أورجانا ، تعنى في تلك الخرائط مملكة كانم ،
وظهورها في خرائط أوربا الوسيطة دليل شهرتها وعظمتها ؛ ويصف
محمود كعت السودانى ، من علماء القرن السادس عشر الميلادى :
(صاحب برنو) بأنه أحد سلاطين الدنيا الأربعة العظام (٢) .

* * *

قامت الحكومة الأولى لإمبراطورية البرنو في إقليم كانم Kanem ، ويقع
هذا الإقليم في السودان الأوسط إلى الشرق والشمال الشرقى من بحيرة تشاد .
وعن ياقوت الرومى الحموى (ت ٦٢٦ / ٥١٢٢٨ م)
« كانم » بكسر النون ، من بلاد البربر ، في أقصى المغرب ،
في بلاد السودان (٣) .

وهن البكرى (ت حوالى ١٠٩٤ م) .

« بين زويلة وبلاد الكانم ، أربعون مرحلة ، وهم وراء الصحراء
من بلاد زويلة لا يكاد أحد يصل إليهم » (٤) . ويقول العمري -
(ت ١٣٤٨ / ٥٧٤٩ م) :

« وبلادهم - أى الكانم - بين أفريقية وبرقة - وتمتد جنوبا
إلى سمت الغرب الأوسط ومبدأ هذه المملكة من جهة مصر مدينة دالا -
أوزالا - وآخرها بلدة كاكاء ، بينهما ثلاثة شهور » (٥) .
وخلال ازدهارها في تاريخ برنو في العصر الكانمى اتسعت هذه
الإمبراطورية وازداد نفوذها في المناطق الفسيحة بين النيل والنيجر

De La Roncière, La Decouverte de l'Afrique au moyenage (١)
I, pp. 122-128; Davidson, pp. 100-101; Burns, p. 50 ; L. Lugard,
p. 269.

(٢) الفعاش ص ٢٨ - ٤١

(٣) ، (٤) معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠

(٥) مسالك الأبصار ج ٢ ورقة ٤٩٠ ، انظر كذلك صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨٠ .

ويرجع تاريخ ظهور مملكة كانم إلى الأزمنة السحيقة وتشبه في أصولها أصول امبراطورية صنغني، وقد كثرت الروايات والأساطير حول هذه الأصول (١). غير أن التاريخ المحقق لظهور مملكة كانم يرجع إلى حوالي القرن الثامن الميلادي ثم نمت واتسعت خلال القرنين التاسع والعاشر.

تنسب الحكومة الأولى التي قامت في إقليم كانم، إلى قبائل الزغاوة؛ ففي الوقت الذي كانت فيه قبائل لمطة Lemta البربرية تؤسس لنفسها في بلاد صنغني وكان زاكاسي Zia Kaci الصنغني يقيم عاصمته في جاو Gao على النيجر، وكانت دول الهوسا تمارس نشاطها وأعمالها وحياتها البدائية فيما هو نيجريا الشمالية الحالية (٢)، كانت هناك قبيلة بدوية من الجنس الحامي، قريبة الشبه بقبائل الطوارق المشمين، تفتك بالمزارعين المستقرين حول بحيرة تشاد، تلك هي قبيلة زغاوة (Zaghawa, Soghua, Zegaoua, Zorkaua, Izghan) (٣).

عاشت هذه القبيلة، مع أشقائها على الحافة الجنوبية للصحراء الكبرى، حيث اختلطت كغيرها بالزنج المقيمين في وديان برنو، جنوب غربى بحيرة تشاد، واندجبت فيهم، كما أن أقرباءها من البربر قد تحكموا في وادى Wadai شرقى تشاد (٤).

لم تلبث زغاوة أن بسطت سلطانها ونفوذها على منطقة تشاد، كما فعل - الفولانيون البدو بعد ذلك ببضعة قرون، وكون الزغاوة طبقة حاكمة ارسنقراطية (٥) شمل نفوذهم مساحات كبيرة خلال القرنين السابع والثامن الميلادي، بحيث امتد هذا النفوذ من دارفور شرقا إلى تشاد وكاوار Kavar غربا (٦).

Davidson, p. 100; Burns, p. 50; Lappie, My Travels (١)
Through Chad, p. 156.

(٢) دول الهوسا المؤلف (تحت الطبع)

Murdock, p. 130 (٣)

Fage, p. 34 (٤)

Hogben, p. 36 (٥)

Yver, p. 714 (٦)

والمعروف عن قبيلة زغاوة ، أنها وفدت أصلا من الشرق ، كغيرها من كثير من القبائل التي نزلت نحو الغرب واندجحت مع الوطنيين في غربي أفريقيا ، وكان الأصل الشرق أهم ما تمسكت به هذه القبيلة وغيرها من القبائل والأسر التي سادت في بلاد السودان الأوسط والغربي .

يقول اليعقوبي (ت ٢٨٢ هـ / ٨٩٥ م) :

« عند ما تفرق ولد نوح من أرض بابل إلى المغرب ، انقسم ولد كوش ابن حام ، وهم الحبشة والسودان ، لما عبروا نيل مصر ، إلى فرقتين : فرقة استقرت بين المشرق والمغرب وهم النوبة والبهجة والحبشة والزنج ، وفرقة قصدت المغرب ، وهم زغاوة والفاقو والمريون » (١)

ويقول المسعودي (ت ٣٤٦ هـ / ٩٥٦ م) .

« لما تفرق ولد نوح في الأرض ، سار ولد كوش بن كنعان نحو المغرب ، حتى قطعوا نيل مصر ، ثم افترقا ، فصارت طائفة ميمنة بين المشرق والمغرب ، وهم النوبة والبهجة والزنج ، وسافر فريق منهم نحو المغرب ، وهم أنواع كثيرة :

الزغاوة والفاقو ومرتك وكوكو والحى وغانة وغير ذلك من أنواع الأحابش (٢) والد مادم (٣) »

وعن أبي الفدا (ت ٥٧٣٢ هـ / : ١٣٣٢ م) .

« وبلاد زغاوة تحاذى بلاد النوبة على ضفة النيل من الغرب » (٤)

* * *

وللى قبيلة زغاوة يرجع تأسيس مملكة البرنو الأولى في إقليم كانم :

(١) تاريخ اليعقوبي ج ١ ص ١٥٥

(٢) اشير إلى المدام في الكتب الأجنبية باسم Dem-Dem وهو لفظ عربي في الأصل.

راجع : (Cooley, The Negroland of the Arabs, p. III)

(٣) مروج الذهب ج ١ ص ١٨١

(٤) تقويم البلدان ص ١٥٣

يقول اليعقوبى فى وصف الزغاوة ، إنهم كانوا يتزلون فى موضع يقال له
كانم ومنازلهم أخصاص القصب وليس لهم مدن ويقال لملكهم كاكرك (١)
ومن الزغاوة صنف يقال له الحوضيون (٢) ولهم ملك من
الزغاوة (٣) . أما المسعودى : فيقول «ومملكة الزغاوة واسعة
كبيرة» (٤)

ويزيدنا باقوت الحموى ، بيانا عن مملكة الزغاوة وأهلها فى كانم
حيث يقول :

زغاوة ، بفتح أوله وفتح الواو ، قبل هوبلد فى جنوبى أفريقيا - أى
جنوبى تونس - بالمغرب ، وقيل قبيلة من السودان جنوبى المغرب ،
وقال أبو منصور : الزغاوة جنس من السودان ، والنسبة إليهم زغاوى
وقال المهلبى : مملكة الزغاوة مملكة عظيمة من ممالك السودان ، فى حد
المشرق ، منها : مملكة النوبة الذين بأعلى صعيد مصر ، بينهم مسيرة
عشرة أيام :

« وطول بلادهم - أى الزغاوة - خمس عشرة مرحلة فى مثلها ،
فى عمارة متصلة وبيوتهم جصوص كلها ، وكذلك قصر ملكهم :
« ولطعامه - الضمير عائد على ملك الزغاوة - قومه عليه سرا ،
يدخلون إلى بيوته لا تعلم من أين يجيئون ، فإن اتفق لأحد من الرعية
أن يلتقى الإبل التى عليها زاده ، قتل لوقته فى موضعه ، وهو يشرب
الشراب بمحضرة خاصة أصحابه ، وشرابه يعمل من النيرة مقوى بالعسل :
وزيه - أى زى الملك - لبس سراويلات من صفوف رقيق ،
والاتشاح عليها بالثياب الرقيقة من الصوف ، الأسماط والخز السوسى
والديباج الرفيع .

(١) ، (٢) كتب بالمر Palmer هذا الاسم كاركرك Karkur ، وفسر كلمة الحوضيين
Hudin بأنهم الذين أقاموا حول بحيرة قبرى (The Bornu Sahara, p. 127)
(٣) تاريخ اليعقوبى ج ١ ص ١٥٦ - ١٦٧
(٤) أخبار الزمان (مخطوط) ورقة ٩٣٩

ويده مطلقة في رعاياه ، ويسترق من شاء منهم :

أمواله : المواشى من الغنم والبقر والجمال والخيول :

وزروع بلادهم : أكثرها القمح واللوبياء ثم القمح ، وأكثر رعاياه
عراة ، مؤتزون بالجلود ومعاشهم من الزروع واقتناء المواشى .
وديانهم عبادة ملوكهم ، يعتقدون أنهم الذين يحيون ويميتون
ويمرضون ويصحون « (١)

* * *

تلك هى خلاصة ما أورده ياقوت عن أحوال مملكة الزغاوة
التي قامت في إقليم كانم ، واتسع نفوذها ، وكانت منطقة كاوار ضمن
الأقاليم الخاضعة لسلطان ملك الزغاوة ، ويقوم في كاوار يومئذ مملكة
الصمو أو مملكة العمالة ، التي تخضع لنفوذ الزغاوة (٢) ؛ كذلك
سادت بحكومة الزغاوة على إقليم واداي وعلى قبائل النوبة Nobatae
المجاورة لها من جهة الشرق (٣) .

واشتهرت الزغاوة بمساهماتها الفعالة في إدخال صناعة المعادن في
بلاد السودان الأوسط ، ويوجد اليوم في بلاد الهوسا وما جاورها في
دندي Dendi وبورجو أو بركو Borgu طبقة من السكان تعمل
في صناعة المعادن والجلود وتختلف عن جيرانها ، وأشير إلى هذه
الطبقة بأكثر من اسم ، غير أن جميع هذه الأسماء متشابهة منها :
زوجوران وزوجو ، فزجورما وزروموا وزورموا او جواب :

Zogoran zugu Zugurma Zoromawa Jawambe

ويحتمل أن هذه الطبقة من الزغاوة ؛ ومن سلائل الزغاوة من
ساد في بلاد الهوسا واتخذ من مدينة جوبير Gobir عاصمة له ،

(١) معجم البلدان ج ٤ ص ٣٩١ - ٣٩٢

(٢) راجع ما سبق بالفصل الأول وانظر معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠ والمقرئ في
الإسلام ص ٢١ ، ٢٤ ، والإدريسي في نزهة المشتاق ص ١١ - ١٢ والتونسي في تشييد
الأذنان ص ٥١ . The Bornu Sahara, pp. VII, 4-5 ; Shinnie, pp. 68-9

(٣) البكري : أحسن التقاسيم ص ٢٤٢ ، 3 The Bornu Sahara,

وهؤلاء السلائل هم المشهورون باسم هاب Habe ، وتقيم القبائل المعروفة باسم الزغاوة في العصر الحديث ، في إقليم وادى شرقى بحيرة تشاد (١) .

يفسر بعض الكتاب كلمة « زغاوة » بأنها مشتقة من كلمة سأك أو « سغ » Sek or Segu ومعناها معسكر أو مضرب الخيام أو مخيم ، في لغة تماشك Tamashek وهى لغة نبلاء الطوارق ، وفي صيغة الجمع يضاف المقطع « أوا » Awa - ؛ وتشير قبائل الكانورى إلى الزغاوة باسم « أغنا » Aghna في لغة الكانورى (٢) .

وحوالى مطلع القرن التاسع عشر ، قامت أسرة حاكمة جديدة في كانم ، تسلمت مقاليد الأمور بعد حكومة الزغاوة السابقة ، وهذه الحكومة الجديدة هى حكومة الماغوميين Maghumi من البربر البيض ، وهى التى انتحلت فيما بعد النسبة إلى سيف بن ذى يزن الحميرى ، وهؤلاء الماغوميون من أبناء عمومة الطوارق .

ظلت أسرة الماغوميين تحكم إمبراطورية البرنو سواء أكان مركزها في إقليم كانم أم في إقليم برنو حتى قضى عليها الفولانيون خلال القرن التاسع عشر الميلادى ؛ وعهد هذه الأسرة من أطول عهود الأسر الحاكمة في العالم (٣) .

ولقد أشار الماغوميون في وثائقهم وسجلاتهم إلى أسلافهم الزغاوة باسم الكيين Kayi (٤) ؛ ومعنى هذه التسمية في لغة مروي : الأشراف أو النبلاء (٥) وفي لغة الكانورى أطلقت هذه التسمية لتعنى الطبقة الحاكمة في برنو ؛ وبنفس المعنى ، أطلق كذلك المصطلح « دركو » Dirku

(١) Bovill, pp. 53, 200-201

(٢) The Bornu Sahara, pp. 8, 121, 148

(٣) Murdock, p. 136

(٤) كتبت هذه الكلمة بصور مختلفة ، منها Qe, Keyi, Kayi (انظر معجم الألفاظ والمصطلحات)

(٥) The Bornu Sahara, p. 3, N.I

وأما كلمة ما غومى فهي ليست سوى مرادف لاسم قبيلة من أسلافهم تعرف باسم التوماغورى Tu-Maghuri أى « الماغورى سكان التلال » وخص به طبقة النبلاء عند الطوارق ، ويقابلها كذلك المصطلح إيماجارن Imagaren أو إيمغارن Imagharen كما يقابلها عند مروى مصطلح تيروكو Tiroku (١) .

الخلاصة أن الزغاوة وهم الكيون ، أسلاف الماغوميين فى حكم كانم ، وكلا الفريقين من نبلاء الطوارق .

وتاريخ برنوه فى الواقع ، هو تاريخ طبقة الماغوميين الحاكمة ، وقد اتخذ حاكمها لقب « ماى » Mai بمعنى ملك ، (٢) ويلاحظ أن كلمة « ماغومى » تحتوى على المقطع « ماغ » Magh ويرادفه « ميسى » وماى Me-Mai كما يتضمنه لقب الملكة الأم وهو الماجيرا او الماغيرا Magera وذلك فى لغة الكانورى ، والمتواتر بين البرنويين ، أن هناك صلة بين حكام برنو وحكام الحبشة ، بلليل أنه من بين ألقاب ماى برنو، لقب : « ماقده بي » Makida be أى « من ماقده » (٣) ، كذلك هناك صلة أخرى من حيث التقاليد والعادات بين مايات برنويين حكام منطقة الجزيرة فى سودان وادى النيل ، وفى النوبة ومروى (٤) .

على أن قيام أسرة الماغومى فى مطلع القرن التاسع الميلادى ، لم يؤد إلى انقراض الزغاوة انقراضا تاما ، أو انقراض سلطتهم ، ونفوذهم ، فقد بقى الزغاوة يسيطرون على منطقة كبيرة فى جنوب كانم وحول بحيرة

(١) Trim., p. 11; The Bornu Sahara, pp. 288, 299, 301-302

(٢) يقابل هذا المصطلح لقب ملك Mek بنفس المعنى فى السودان الشرقى .

(٣) من الأساطير المتواترة بين الأحباش تسلسل ملوكهم عن سلالة سليمان الحكيم (ع.) ، من زوجته ملكة سبأ التى يسميها الأحباش « ماقده » Makeda .

(انظر الإسلام والممالك الإسلامية بالحبشة فى العصور الوسطى ، المؤلف ص ٩)

(٤) يلاحظ أن الروايات المتواترة التى تربط الأميرة الحاكمة فى كانم ، بالطوارق ، تربطها أيضاً بنفس الدرجة مع سكان منطقة الجزيرة فى سودان وادى النيل والنوبة ومروى (راجع : The Bornu Sahara, p. 127)

فترى ، وعاصمتهم مدينة سامينا أو ساميا Samina or Samiya قرب بحيرة فترى ، وعرفت هذه العاصمة كذلك باسم تاجو أو داجو Taju or Daju (١) . ومن مدن الزغاوة المشهورة في ذلك الوقت ، أى فى وقت سيادة الأسرة الماغومية ، مدينة شيبينا أو شيبين Shebina or Chibin فى وادى بوثا ، ولهذه المدينة حاكم مستقل خاضع لحكومة الزغاوة، وربما خضع الزغاوة للماغوميين ، لكن يبدو أن هذا الخضوع كان اسميا . يقول المقرئى عن الزغاوة : « وقد أسلم أهلها ودخلوا فى طاعة الكائى » (٢) وليس هناك معلومات دقيقة عن ملوك الزغاوة وحتى عن أسمائهم سوى ما ذكره اليعقوبى ، فيما أعلم ، حين قال : « ويقال لملكهم كاكروه » (٣) وربما كان هذا لقبا وليس اسما ، كما أن بقايا مملكة الزغاوة حول بحيرة فترى ، هى التى أشار إليها اليعقوبى باسم « الحوضيين » أى المقيمين حول بحيرة فترى (٤)

وفى مطلع حكم الأسرة الماغومية ، كان يشار إلى ملك الزغاوة فى سامينا باسم « مك سامينا Mek Samina » ويبدو أن ملك سامينا أو ملك ساميا ، كان من القوة والبطش ، بحيث لم يستطع الماغوميون فى كائى أن يواجهوه فى حرب صريحة ، والدليل على ذلك ، أن الملك السادس فى سلسلة الملوك الماغوميين ، وهو كاتورى Katuri ، وكان يحكم حوالى عام ٩٠٠ (٥) ، اضطر إلى إقامة علاقة ودية مع ملك الزغاوة الحوضيين ، فصاهره بأن تزوج من ابنته الملقبة ب : تومايو Tu-Mayu ، ومعنى هذا اللقب « أميره » ، ويقابله عند الماغوميين « توميرام » Tu-Mairam أو ميرام ، مما يدل على الصلة العنصرية بين طبقة

(١) The Bornu Sahara, p. 127

(٢) الإمام ص ٢٤

(٣) تاريخ اليعقوبى ج ١ ص ١٥٧ ؛ راجع ماسبق

(٤) المصدر السابق ، The Bornu Sahara, p. 127; Carbox, I, pp. 329-355.

(٥) انظر قائمة المايات بالملاحق

الزغاوة وطبقة الماغومي ، أى أن الزواج السياسى كان من بين جوانب العلاقة بين سادة كانتم فى الشمال وسادة فترى فى الجنوب (١) .

والمعلومات التى وصلتنا عن أوائل ملوك الماغوميين أسطورية ، حتى فى أسماء الملوك وأعمالهم وعهود حكوماتهم .

بلغ عدد هؤلاء الملوك الأوائل أحد عشر ملكاً ، أولهم كما تقول أساطير وسجلات برنو ، سيف بن ذى يزن (٢) ، وآخرهم جيل أو عبد الجليل بن شو ، وعرف هذا الأخير كذلك باسم سالما أو سلاماه : Selma or Selma'a ، ويؤرخ لحكمه بحوالى عام ١٠٧٥ م ، وتقدر الفترة التى حكم فيها أولئك الملوك الأوائل بنحو خمسة قرون .

ومع أن الثابت علمياً أن سيف بن ذى يزن وابنه قد ماتا بالبن ، فإن قوائم أنساب ملوك برنو وتعرف باسم (الجرجام) Girgam ، فضلاً عن « ديوان سلاطين برنو » ، تذكر بأن سيف أول ملوك البرنو ، وأنه جاء وأمه من مكة وحكم فى برنو عشرين سنة ، وأنه أقام فى العاصمة جيمى ، لكنه مات فى مدينة سامينا عاصمة الزغاوة قرب بحيرة فترى ، هذا وتسميه سجلات برنو « سيبو Saibu — ولعلها تحريف لسيف — كما تمنحه لقب « كرجولى » Kurguli بمعنى الأسد فى لغة الكانورى (٣) .

تذكر هذه السجلات كذلك أن بيرام Biram أو Brem ابن سيف أى إبراهيم بن سيف ، خلف أباه فى حكم برنو ، وأنه حكم ست عشرة سنة وقيل ٥٠ سنة ، وقالت كذلك إن أم إبراهيم هذا من الزغاوة أو من التوماغورى ، ثم ولى من بعده ابنه دجو أو دوكو Dugu or Duku وأمه من الزغاوة ، ومنحته الأساطير البرنوية لقب « ماى » Mai وقالت عنه إنه : « الماى دوجو برمى Mai Dugu Bremni أى الماى دوجو بن إبراهيم ، ونسبت إليه السجلات أعمالاً حربية واسعة النطاق ،

(١) The Bornu Sahara, p. 127

(٢) انظر مايل عن قصة النسب السيفى ص ٥٦

(٣) The Bornu Sahara, p. 112

ومغامرات أسطورية حملته إلى حوض نهر الكنغو من جهة وادى شارى .
ثم قالت عنه كذلك إنه مؤسس أسرة أو رأس أسرة ، باعتباره أول من
لقب بالماى ، وأن سلالة حكمت من حوالى القرن التاسع الميلادى إلى حوالى
نهاية القرن الحادى عشر .

جاء بعد دوجو ابنه فون Fune ، وفسرت المصادر اسمه بأنه
يدل على أنه يلبس اللثام الذى اشتهر به الطوارق ، ويسمى هذا اللثام
فى لغة الكانورى « فون » Fune وفى لغة الطوارق « تجلمست » Tigelmust ،
ومن الأخبار الأسطورية التى وردت بصدد « الماى فون » أنه حكم
٦٠ سنة أو ٢٥٠ سنة وتنكر بعض الروايات نسبه إلى أبيه ، وتلحقه
بالزغاوة وهكذا .

وخلفه ابنه أرشو أو أرسو Archu or Arsu وقيل : إنه كان يحكم
حوالى عام ٨٥٠ م .

والملاحظ من أماكن الدفن التى دفن فيها الملوك الثلاثة : دوجو
وفون وأرشو ، أنها تدل على أن عهود هؤلاء المايات قد قضيت فى
الحمالات الحربية للغزو والتوسع ، فيما حول منطقة تشاد ، فهذا الماى دوجو ،
قيل إنه دفن فى ييرى أربسان Yeri Arbasen الواقعة فى حوض نهر
الكنغو ، كما أن الماى فون قد دفن فى جوانى نجالا Gwani N'Galaka
الواقعة فى بوركو أو فى واحة العوينات أو بعض واحات صحراء النوبة ،
مما يدل على مغامراته فى هذا الاتجاه ، وكانت واحة العوينات تعرف
باسم جايى أو جابال أو كافىلا : Gajji (Kayi) Gabale (Kafila)

وأما السلطان كاتورى بن أرشو ، فقيل : إنه كان يحكم حوالى عام
٩٠٠ م ، ونسبت سجلات برنو إلى عهد كاتورى حوادث هامة : منها
الانصاف الوثيق بين الماغوميين والتيبو أو التدا قرعان بدليل اشتقاق
اسم كاتورى من كلمة جادو أو كادو - Gadu or Kadu ، وهى
التسمية التى أطلقها قبائل الكانورى على قبائل التدا .

ولمى كاتورى هذا ينسب العمل السياسى الماهر فى العلاقة مع الزغاوة
فى سامينا (١) ؛ ودل هذا ، كما دل مكان دفنه كذلك فى كولو
Kulu ، جنوب شرق تشاد ، على أن الأسرة السيفية لم تكن فى زمنه
قد تمكنت بعد من بسط سيطرتها التامة على جميع أراضى كانم . وفترى ،
وتقول الأساطير إن كاتورى حكم نحو ٢٥٠ سنة أو ٣٠٠ سنة .

جاء بعد كاتورى ابنه بيوما Biyoma وامه هى ابنة ملك سامينا ،
وقيل : إنه كان يحكم حوالى عام ١٠٠٠ م ، مما يؤكد أسطورة الأخبار
المتعلقة بهؤلاء الملوك الأوائل .

ومعنى اسم هذا الملك « حاكم بيو Biu or Biyo ، وهى تسمية
أخرى لمدينة بيكورو Bikoro أو بيو Beyo ، وتقع هذه المدينة جنوب
شرقى كانم .

ثم جاء المائى بولو Bulu بن بيوما ويقال : إنه كان يحكم حوالى
عام ١٠٢٠ م ومات فى مكان يعرف باسم ماجى زجيدام Magi or
Maki Zigidam or Jibidam ، ومعنى هذه التسمية « معسكر المائى
الحربى » وخلفه ابنه أركو أو أركى Arku or Arki ، ويفسر اسمه
بمعنى « الأب » فى لغتى التندا والكانورى ، كان يحكم حوالى عام
١٠٣٥ ، واشتهر أركو بن بولو Arku Bulumi بكثرة ما يملك من
العبيد ، حتى إنه خشى بطشهم ، فوزعهم فى أماكن متفرقة متباعدة ،
بأن وضع ٣٠٠ عبد فى دركو Dirku أى فى كاوار و ٣٠٠ فى جروه
فى فزان و ٣٠٠ فى مسجد فى إحدى الواحات فى شمالى كانم .

جاء بعده ابنه المائى شو Mai Shu Rigumi أى المائى شو بن أركو ،
وكان يحكم حوالى عام ١٠٧٥ م ، ولكن عهده لم يطل ، فيقال إنه
حكم أربع سنوات . وتنعت الأساطير بأنه كان وسيم الطلعة .

وأما ختام الملوك الذين اختلطت أخبارهم بالأساطير ، فهو المائى جيل
أو جر Jil or Jir بن شو ، ويعرف كذلك باسم سالما Selma ،

كان يحكم حوالى عام ١٠٨٠ م ، وتفسير كلمة جيل أو جبر فى لغة الكانورى « السلف » ، على أنه بعد انتشار الإسلام واعتناق الأسرة الحاكمة له ، غيرت الأسماء الوثنية إلى أسماء إسلامية فصار اسم جيل : عبد الجليل (١) .

ويكاد تاريخ برنو وماياتها يتحقق منذ بداية عهد الملك الثانى عشر وهو الملك أوم Umme أو هيوم بن عبد الجليل (١٠٨٥ - ١٠٩٧ م)

* * *

أما النسبة إلى سيف بن ذى وزن الحميرى ، وهى التى تمسك بها مايات برنو ، وسجلتها وثائقهم ورسائلهم ، ونشرها كتابهم ومؤرخوهم ، فهذه لم تظهر فى عهد هؤلاء الملوك الأوائل ، وإنما سجلت بعد ذلك فيما ييسو . ولاشك أنها ظهرت قبل نهاية القرن الرابع عشر الميلادى ، بدليل أن المائى عثمان بن إدريس (١٣٩٢ - ١٤٢٤ م) ، وهو الملك الثالث والثلاثون فى سلسلة مايات برنو ، ذكر فى رسالة إلى برقوق سلطان مصر المملوكى عام ٧٩٤ هـ : ١٣٩٢ م ، حين كان يشكو من اعتداءات عرب جندام فى بلاده ، أنه من سلالة سيف بن ذى وزن وعبارته : « ونحن بنو سيف بن ذى وزن والده قبيلتنا ، العربى القرشى ، كذا ضبطناه عن شيوخنا » (٢) وفى زمن المائى إدريس ألوما (ت ١٦٠٢ م) سجل مؤرخ البلاط الإمام أحمد بن فرتوا هذا النسب وربطه بقريش ، وأشاعه (٣) .

ومن أجل ذلك جاءت قوائم أنساب مايات برنو ودواوين ملوكها ، وهى سلسلة عن سيف بن ذى وزن ، باعتباره أول ملوكهم وجدهم الأكبر .

(١) عن أخبار الملوك الأمطوريين الأوائل ، راجع : The Bornu Sahara, pp. 90-95, 112-155 ; Sudanese Memoirs, II, pp. 90-92, 103-107 ; Barth, II, pp. 633-635 ; Yver, I, p. 751, II, p. 714 ; L. Lugard, p. 262 ; Hogben, pp. 35-36 ; Shinnie, p. 69; Meek, p. 78.

(٢) صبح الأعشى ج ٨ ١١٧ ؛ انظر نص الرسالة بالملاحق .

(٣) De Pedrals; pp. 135-136 ; The Bornu Sahara, p. 6

لقد ادعى ملوك البرنو أنهم ينحدرون عن سيف بن ذى يزن ، وقالت سجلاتهم إن أسرته حكمت أولا في كاوار حوالى عام ٨٥٠م ثم تحالفت هذه الأسرة مع قبائل التيبو أو التدا ، وفتحوا معا الجزء الجنوبي من الصحراء ، واتسعوا تدريجيا حتى شمل نفوذهم من وادى شرقا إلى النيجر غربا (١) .

وقد أورد بالمر Palmer تحليلا لهذه الدعوى الأسطورية وأصولها وما ارتبط بها من أحداث وقصص ، نقلا عن مخطوطة عربية كتبت في تنيكمت ، في القرن السابع عشر الميلادى ، وعن المخطوطات العربية التي كتبها مؤرخو بلاط برنو .

وخلاصة هذا التحليل ، أن سيف بن ذى يزن كان متزوجا من إحدى سيدات التوماغوريين أى من القبيلة التى ينسب إليها مايات البرنو ؛ ومن هنا جاءت الصلة بين سيف وبين الأسرة الحاكمة فى برنو ، وللتوفيق بين سيف ابن ذى يزن الحميرى وبين قریش ذكر بالمر ، أن مقابلة حدثت بين عبد المطلب جده النبى (ص) فى مكة وبين سيف بن ذى يزن على أثر انتصار ابن ذى يزن على الأحباش بمساعدة الفرس حوالى عام ٦٠٢ م وأن عبد المطلب هنا سيفاً بهذا النصر بسبب كراهة عبد المطلب وقریش للأحباش الذين كانوا يرومون هدم الكعبة من قبل فى عام الفيل المشهور (حوالى عام ٥٧٠م) ولما سأله سيف عن أصله ونسبه أجاب عبد المطلب أنه « عبد المطلب ابن هاشم بن عبد مناف وحينئذ عقب سيف : « إذن أنت ابن أخينا » ومن هذه المقابلة الأسطورية جاءت الصلة بالنسب القرشى ، كما جاء ادعاء التوماغوريين الطوارق من البربر من سكان تيبستى أنهم من عرب بنى وهب بن عبد مناف القرشى (٢) .

(١) Meek, pp. 70-76; The Bornu Sahara, pp. 90, 179; Sud. Mem., I, pp. 6-7, II, pp. 93-95, 103-107, 119; Hogben, pp. 35-36; Davidson, p. 101; Yever, I, p. 751, II, p. 714; Barth, pp. 262-68, 633.
(٢) The Bornu Sahara, pp. 7 8; Sud. Mem., III, pp. 90 92, 119.

والحقيقة أن قصة النسبة إلى سيف بن ذى يزن والصلة بقريش، خرافة ، وقد روجها مؤرخو بلاط برنو وهى جزء من عدد كبير من الأساطير التى احتفظت بها مملكة البرنو وحرصت عليها لأنها تتعاق بأصولها ، ومن هذه الأساطير ما يقول : إن الطبقة الحاكمة فى برنو ، وهى طبقة الماخووميين النبلاء قد انتقلت من شواطئ البحر الأحمر ، ومن الشرق إلى أرض شام Sham أى كانم .

والمعروف أن سيف بن ذى يزن قتل فى اليمن على أثر طرد الأحباش ، وذلك على يد أحد الحراس الأحباش الذين استبقاهم سيف فى خدمته (١) كما أن قصة النسبة القرشية خرافة : يقول القلقشندى معلقا على هذا الادعاء السينى اليمنى القرشى : « إلا أنه لم يحقق النسب ، فذكر أنه من قريش وهو غلط فإن سيف بن ذى يزن عن أعقاب تبابعة اليمن من حمير » (٢) . وبالإضافة إلى أسطورية النسبة السيفية القرشية وما فيها من تناقض ، هناك الادعاء إلى النسب العلووى ، فقد ذكر العمرى والقلقشندى ، بصدد حديثهما عن كانم « وقد جاء منهم من ادعى النسب العلووى فى بنى الحسن » (٣) .

والملاحظ فى تاريخ الدول الإسلامية التى نهضت فى بلاد السودان الغربى والأوسط عامة ، أن الأصول العربية والنسب العلووى قد انتحلتهما الكثير من الأسر الحاكمة فضلا عن القبائل التى اشتهرت فى التاريخ فى تلك البقعة ، ومن أمثلة ذلك ، ملوك هالى وملوك التكرور ، بل إن قبائل التورا Tura ، فى منطقة تشاد تقول : إنها تنحدر عن النبى (ص) مباشرة (٤) ، وادعت قبيلة جوبير من (الهوسا) وقبائل اليوروبا والبيدا Bede والبوسا Busa والبروم Brum بأنها وفدت أصلا من ضواحي مكة (٥) .

(١) جواد على : العرب قبل الإسلام ج ٣ ص ٢١١ - ٢١٤ ، The Bornu Sahara, pp. 8, 121.

(٢) صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٧٩ ، ٢٨١ ، ج ٨ ص ١١٧

(٣) مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٢ ، صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨١

(٤) The Bornu Sahara, pp. 46 47

(٥) Meek, p. 69

على أن مثل هذه الادعاءات لم تظهر إلا بعد انتشار الإسلام والحضارة العربية الإسلامية في تلك الجهات ، وبعد أن ظهرت تلك القبائل القوية الأفريقية على مسرح التاريخ القومى الأفريقى ، وكونت لها إمبراطوريات واسعة متقدمة ، فاقت في مدنها بلاد أوروبا المعاصرة في العصور الوسطى ، باستثناء الأجزاء التى نهضت فيها الحضارة العربية الإسلامية مثل الاندلس وصقلية ، وبعد أن كثرت اتصالاتها بالبلاد الأصلية التى أملتتها بالعقيدة والمدنية والعلوم ، فأصبح من باب الفخر لديها ، ورغبة في تدعيم الصلة وتأصيلها ، أن توجد لها نسبة عربية أو أصلا عربيا ، كذلك من آثار انتشار الإسلام ، إضعاف الكثير من التقاليد الوثنية الموروثة ، مثل الوراثة عن الأم ، وهى الشائعة عند الطوارق من البربر بصفة خاصة حتى العصر الحاضر ، وعند كثير من الدول الأفريقية ، في العصور الوسطى ؛ ولما كان الماغميون ، وهم مايات برنو ، قد ورثوا الحكم أصلا عن طريق الأم ، أضحت من الضروري بعد انتشار الإسلام والعروبة ، إيجاد نسبة أبوية ولتكن عربية عريقة ، سواء أكان ذلك مبنيا على حقيقة أم خرافة ، فكانت النسبة السيفية (١) .

الخلاصة ، أن الأسرة الحاكمة التى قادت في كائيم ثم في برنو ، ترجع إلى البربر الطوارق سواء أكانت من الزغاوة أم من الماغميين . ويقول السلطان بللو : (٢) : « إن أول ماوك برنو من البربر أصلا » (٣) ؛ ويطلق الهوسا على أهل برنو اسم البربر ، وتسمى كل رجل من برنو بالبربرى Ba-Bérberche (٤) .

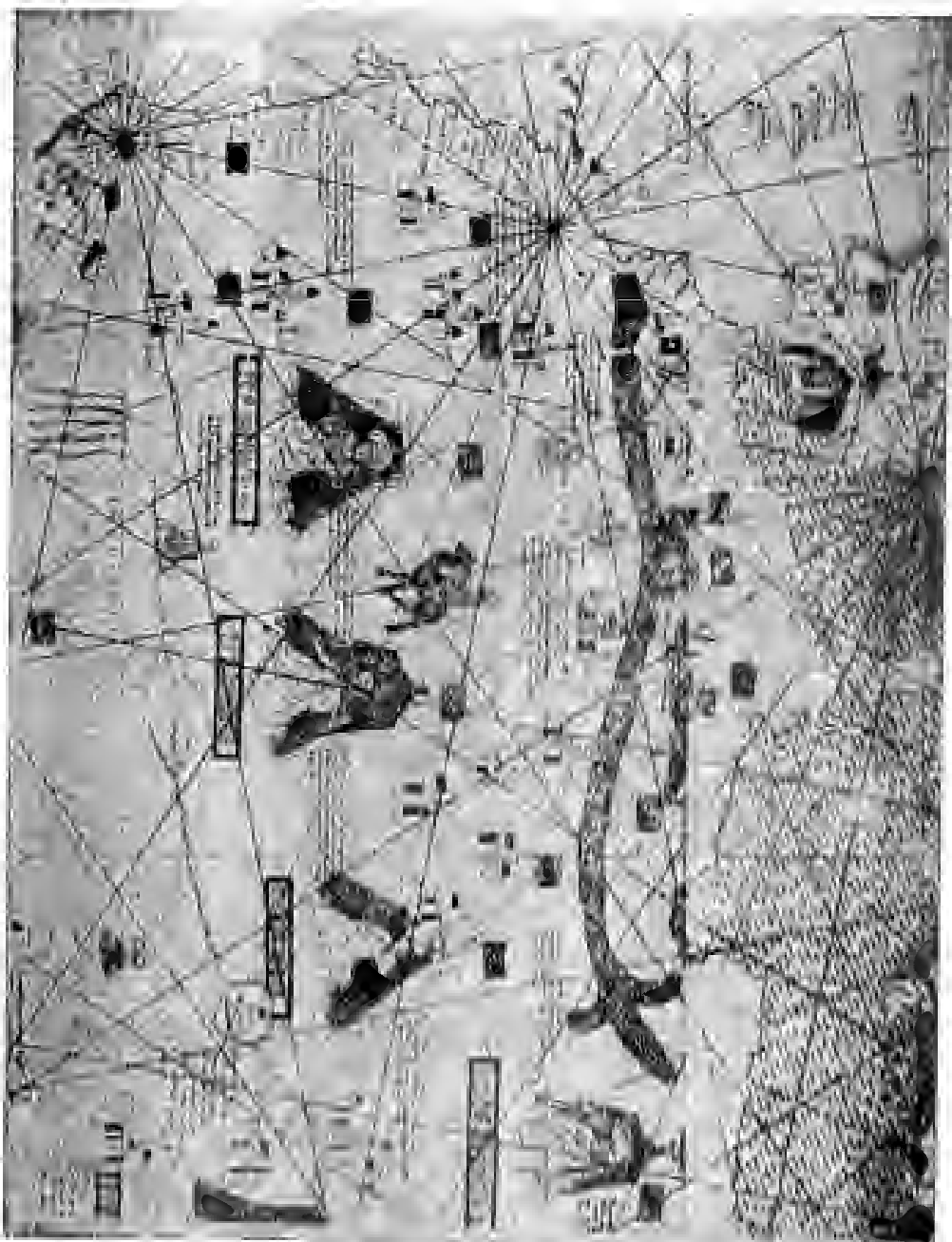
غير أن هذا لا يمنع من بروز الأثر العربى والدماء العربية في منطقة تشاد .

(١) Memorandu, p. 10; The Bornu Sahara, p. 6

(٢) الشيخ محمد بالو Bello سلطان سوكوتو الفولاني في القرن التاسع عشر (انظر الفصل الأخير)

(٣) Barth, pp. 269 272

Ibid (٤)



خريطة رقم ٣

الخريطة التتالية (محافظة إسطنبول، مدينة مودينا بإيطاليا صدرت في القرن الخامس عشر) - عليها صورة «ملك أرجانا» وهو ملك البربر

هذه الخريطة جزء من خريطة للعالم ، محفوظة في مكتبة استنيس بمدينة مودينا بإيطاليا ، صدرت خلال القرن الخامس عشر الميلادي لأول مرة ، وليس هناك تاريخ محدود لظهورها ، كما أنه ليس من المعروف صاحبها ، وكل ما هو معروف عنها ، أنها اعتمدت في بياناتها على المعلومات التي أوردها الرحالة الأسباني الفرنسيكاني ، الذي جاب أفريقية من غربها الى دنقلة الى القاهرة فدمياط ، وانتهى في الكتاب الذي أصدره بعنوان : Libro del Conocimiento ، الى حوادث عام ١٣٤٨ م ، ومن العجيب ، أن هذا الرحالة الأسباني الفرنسيكاني ، لم يذكر اسمه ، وكل ما ذكره ، هو أنه من مواليد عام ١٣٠٥ م ، وكان اعتماده ، في تدوين كتابه ، فضلا عن مشاهداته ، على المراجع العربية والعلماء العرب الذين توفر عدد كبير منهم في الأندلس الإسلامية ، حيث كتب كتابه .

وقد نشر هذا الكتاب في مدريد عام ١٨٧٧ ، مع تعليق وشرح ، قام بها مرقس خمينيث دولا أسبادا Marc s Jiménez de a Espada وظهرت ترجمة انجليزية لهذا المؤلف في لندن عام ١٩١٢ م ، وقام بهذه الترجمة سير كليمنت مارخام Sir Clement Markham

اعتمدت الخريطة كذلك ، على ما ورد بخريط العالم: Mappae Mundi التي سبقتها في الظهور - مثل خريطة دلكرت Dulcert عام ١٣٣٩ ، والأطلس القطالوني الذي أصدره أبراهام كرسك Abr. Cresques لشارل الخامس ملك فرنسا عام ١٣٧٥ م ، وهذه الخرائط من انتاج علماء مدرسة جزيرة ميورقه لرسم الخرائط وكانت المراجع العربية التاريخية والجغرافية أهم مصادرها .

والخريطة ، المصورة هنا ، مكتوبة باللغة القطالونية ، ومن هذا ، كانت التسمية لها ولغيرها من الخرائط التي صدرت بهذه اللغة الأسبانية . صدر من هذه الخريطة طبعة ملونة ، أخرجها كونراد كرستشيمر Konrad, Krestschimer في برلين عام ١٨٩٧ م ، وطبعة عادية ، أخرجها بولي L. Pulle الفرنسيكاني في بولونيا بإيطاليا عام ١٩٠٨ .

يبدو في هذه الخريطة من الجهة اليسرى « مانسا مالي » أو ملك مالي Rey Melli ، وإلى يساره ، يجلس « ماي البرنو » أو ملك أورجانا Rey de Nuhia ، وإلى الشرق يظهر ملك النوبة

وتبين الصورة العليا من الجهة اليمنى ، سلطان مصر ، باسم : « سلطان بابل Solda Babylonia ، نسبة الى حصن بابلينون • ولا شك في أن صورة سلطان مصر ، ترمز في ذلك الوقت لسلطان الممالك ، وفوق صورة سلطان مصر ، توجد كلمة مصر Egipta

وفي أعلى الخريطة ، توجد سلسلة جبال أطلس ، كما صورتها هذه الخريطة ، يخترقها وادي درعة ، المدخل الرئيسي للصحراء وإلى بلاد السودان •

وفي أسفل الخريطة ، تقترب أعلى النيل الغربية من أعلى نهر النيجر الشرقية • وترمز المباني الواضحة بالخريطة ، إلى المدن الإفريقية الكبرى •

الفصل الثالث

الإسلام في إمبراطورية البرنو

تمهيد في قدم الاسلام في بلاد السودان الأوسط والغربي
ومنايع التأثير لاسلامى - وصول الاسلام الى كانم وبرنو منذ
القرن الثامن الميلادى - الأمويون - المسلمون من شمالى أفريقيا
- الماي أوم بن عبد الجليل و « المحرم » الذى أصدره عن
انتشار الاسلام فى بلاده - محمد بن مانى داعية الاسلام فى
برنو والمائات الذين عاصروهم - نشاط مايات برنو فى نشر
الدعوة الاسلامية - تمسكهم بقواعد الدين وبناء المساجد
وتحطيم معابد الوثنية - الهادى العثماني - برنو جزء من
العالم الاسلامى - العناية بأداء فريضة الحج - مدرسة
ابن رشيق بالفسطاط ومهمتها - المذهب الغالب فى برنو -
الطرق الصوفية - أثر الاسلام : استبدال الأسماء والألقاب
الوثنية بأسماء وألقاب اسلامية - ما ورد فى « انفاق الميسور »
بصدد اسلام برنو - اللغة العربية والتراث العربى الاسلامى
- مدى تمسك أهل برنو بروح الاسلام ومظاهره كما يصورها
كتاب « انفاق الميسور » *

الإسلام قديم في غرب أفريقية عامة ، أى أنه لم يدخل تلك البلاد لأول مرة على يد المرابطين في القرن الحادى عشر الميلادى ، كما هو مشهور ، بل إن الصلات المتنوعة القائمة بين بلاد السودان الأوسط والغربى ، وبين البلاد الإسلامية في وادى النيل وما والاها شرقا، وشمالى أفريقية، كانت ذات أثر كبير في وصول الإسلام والتعريف به في بلاد السودان ، وذلك قبل عهد المرابطين بما لا يقل عن أربعة قرون (١)

وهناك ثلاثة منابع رئيسية وفد منها الاسلام ولغته وحضارته ، إلى بلاد السودان :

- ١ - من مصر إلى النوبة إلى برنو إلى بلاد الهوسا .
 - ٢ - عن طريق الحبشة إلى اليوروبا والأشانتى .
 - ٣ - من شمالى افريقية عبر الصحراء إلى حوض النيجر الأوسط والغربى . (٢)
- وعن المنبع الأول ومن مصر مباشرة ، وصل الإسلام إلى كانم وبرنو (٣) ، فقد كانت مصر من أسبق الأقطار في اعتناق الإسلام ، كما أن وادى النيل عامة كان ولا يزال أهم المراكز التى زحفت منها الدعوة الإسلامية . (٤)

(١) قيام إمبراطورية مالي الإسلامية للمؤلف ص ٢٦ - ٢٧ ، الإسلام واللغة العربية في السودان الأوسط والندري للمؤلف ص ٩ وما يليها . انظر كذلك : Le Chatelier, p. 341

(٢) Blyden, p. 5

(٣) L. Lugard, p. 66

(٤) ديشان : Deschamps الديانات في افريقية السوداء ص ١٣٢

وتبعاً لرواية متداولة عند الهوسا ، يقال ان شخصاً يعرف باسم : «أبي يزيد الفزاري ، كان يدعو للإسلام في كانم وبرنو في نهاية القرن السابع ومطامع القرن الثامن الميلادي (١) ، وقد ارتبط اسمه في برنو باسم أسرة مسبعرمة « Masbarma (٢) وهي الأسرة التي وفد عدد كبير من أعضائها إلى برنو ٠ وإلى القرن الرابع عشر والخامس عشر الميلادي ، ويقال إنها جاءت من فزان أو من وادي النيل ، وكانت أسلاف عدد كبير من العلماء المسلمين في برنو ومن الوزراء البرنويين ، ويطلق على جميع أفراد هذه الأسرة : مسبعرمة — وهذه التسمية لقب ، معناه في برنو « الوزراء الوراثيون (٣) »

وعن مخطوطة عربية ترجع كتابتها إلى الفترة ما بين ١٦٥٧ ، ١٦٦٩ م في تمبيكتو ، عثر عليها الفرنسي دوميزير M. Bonnel de Mezières : هناك أربعة جنود من جيش عمر بن عبد العزيز الخليفة الأموي (٩٩ — ١٠١ هـ / ٧١٧ — ٧٢٠ م) جاءوا من النين : إلى برنو واستطاعوا أن يكونوا أسرا مالكة في برنو وغيرها من بلاد السودان (٤) وقد اختلطت أخبار هذه المخطوطة بالأساطير ، وذكر البكري ، أن قوماً من بني أمية هاجروا إلى كانم عند محنتهم ببني العباس ، ويشك ياقوت في هذه الرواية حين تحدث عن كانم وأهلها في قوله :

«وهم سودان مشركون ويزعمون أن هناك قوماً من بني أمية صاروا إليها عند محنتهم ببني العباس»

وخلال القرن التاسع الميلادي وما يليه ، جاءت وفود المسلمين المهاجرين

(١) Yver, p. 714

(٢) الصيغة العربية والضميط عن نسخة محرم عربي برفوي (انظر الملاحق) كلمة مسبعرمة ومسبهرمه يحتمل أنها نسبة إلى مدينة قديمة تعرف باسم سابرو Sabru قرب واحة العوينات . راجع :

Sud. Mem., III, pp. 132-43 ; The Bornu Sahara, p. 39.

(٣) Sud. Mem., III, p. 146 ; The Bornu Sahara, p. 39

(٤) The Bornu Sahara, pp. 6 7

(٥) معجم البلدان ج ٧ ص ٢١٠ ، انظر كذلك : The Bornu Sahara, p. 126

عبر الصحراء نحو الجنوب ، منهم قبائل التيبو أو التدا ، الذين هاجروا إلى كانم بعد حوالى عام ٨٠٠ م ، واستأذنوا سلطان الصو فى الإقامة (١) .

يقال إن هؤلاء التيبو كانوا من المسلمين الذين استطاعوا أن يحتلوا جزءا من كانم وان هزموا الزغاوة وأن ينشروا الإسلام . ويعاصر استقرار التيبو فى كانم قيام الأسرة السيفية التى اعتبرت نفسها حامية الإسلام (٢) .

والواضح من هذه الشواهد أن الشطر الشرقى من امبراطورية البرنو وهو كانم ، قد اعتنق الإسلام قبل القسم الغربى وهو برنو يقول بفر : اعتنق أهل كانم الإسلام قبل البرنوين ، ويقول أرفوى Urvoy انتشر الإسلام فى كانم وبرنو حوالى عام ١٠٠٠ م ، ويضيف : أن الإسلام دخل برنو على يد الغزاة الكانميين الذين كانوا يعتقدونه منذ مدة طويلة ، وان عدد الداخلين فى العقيدة الجديدة كان يزداد يوما بعد يوم ، وأن مدناً إسلامية اشتهرت مثل مدينيتى مارغى Marghi وماندرا Manadara (٣)

أورد بالمر Palmer ، ترجمة مخطوطة عربية فى كتابيه (٤) ، وهذه المخطوطة عبارة عن رسالة أصدرها الملك أو الماى أوم بن عبد الجليل (حكم من حوالى عام ١٠٨٦ إلى عام ١٠٩٧) . (٥) موجهة إلى ابنائه وخلفائه من بعده ، وتعرف هذه الرسالة أو هذا المذشور أو المرسوم فى المصطلح العربى البرنوى باسم « متبحرم » وتتضمن معلومات عن دخول الإسلام فى برنو .

ومما جاء فى هذا « المحرم » بعد البسملة والحمد له ، أن أول بلد دخله الإسلام فى السودان ، هو برنو ، وأن ذلك كان على يد الداعية المسلم الفقيه محمد بن مانى ، وهو السلف البعيد للامام أحمد بن فرتوا ، مؤرخ بلاط برنو زمن (الماى إدريس ألوما) ت حوالى ١٦٠٢ م (٦)

(١) راجع ما سبق وانظر : Burns, p. 50 ; The Bornu Sahara, p. 126

Yver, p. 714 (٢)

Urvoy, p. 21 (٣)

(١) Sudanese Memoirs (٢) The Bornu Sahara and Sudan.

(٥) الملك أرم ، هو الماى الثانى عشر فى سلسلة ملوك الأسرة السيفية (راجع قائمة المايات بالملاحق)

(٦) الماى إدريس ألوما هو الثالث والخمسون فى سلسلة مايات برنو

يقول « المحرم » إن الداعية أو المعلم محمد بن ماني كان معمرًا ، فقد عاش ١٢٠ سنة وعاصر خمسة من مايات برنو ، أولهم : الماي بولو الذي كان يحكم حوالى عام ١٠٢٠ م . (١) وآخرهم الملك أوم الذي كتب هذا المحرم عنه .

وأن محمد بن ماني قرأ مع الماي بولو الجزئين الأخيرين من القرآن الكريم من أول سورة الملك إلى نهاية سورة الناس ، وكما جاء في نصوص المحرم أنه قرأ معه من «سورة تبارك الذي بيده الملك .. إلى .. من الحزة والناس» وأن الملك بولو منحه مكافأة على ذلك ، عبارة عن خمسين جملا .

وأن محمد بن ماني قرأ مع الماي أركي (كان يحكم حوالى عام ١٠٣٥م) (٢) ، من أول سورة يس إلى نهاية سورة الناس ، فكافأه بستين جملا ، وكذلك الشأن بالنسبة للماي الذي خلفه وهو كادأوشو (كان يحكم حوالى عام ١٠٧٥م) فكافأه بسبعين جملا ، كذلك كافأه الماي عبد الحليل بثمانين جملا بعد أن أقرأه من سورة الأعراف إلى مابعداها . وأما الملك أوم فقد قرأ معه القرآن كله من سورة البقرة إلى نهاية سورة النمل ، وقرأ معه كذلك سيرة النبي «ص» وأمر بمنحه مائة بغير ومائة قطعة ذهبية ومائة قطعة من الفضة ومائة عبد . (٣)

جاء في هذا « المحرم » كذلك ، أن الماي أوم ، قام بنشر الإسلام مع محمد بن ماني ، وأنه استحرمه عليه كما استحرم عدداً من القبائل والأسر ، وأوصى بحرمة أموالهم ودمائهم ، ودعا على من يعتدى عليهم بالحرق في نار جهنم ، وأنهى المحرم بعبارة : والسلام علينا وعايكم . (٤)

يتضح من هذا المحرم : أن الملك أوم ، لم يكن أول من اعتنق الإسلام من مايات البرنو ، فقد سبقه مايات آخرون ؛ فضلا عن أن

(١) الماي بولو Bulu هو الثامن في سلسلة مايات برنو

(٢) الماي أركي أو آر جي Arki Argi هو التاسع في سلسلة مايات برنو

(٣) The Bornu Sahara, pp. 10, 14, 155 156, 163; Sud. Mem., (٣)

Meek, p. 78; Yver, P. ، ديشان ص ١٣١ ، III, pp. 3 5 انظر كذلك

714 ; Okafor p. 33.

(٤) Sud. Mem., III, p. 5 ; The Bornu Sahara, pp. 14 15

الإسلام انتشر بين كثير من أبناء قومه ، وكان الماي أوم أول ملك معروف قام بدور كبير في نشر الإسلام ، وهو مدفون في مصر ، وافته منيته حين كان في طريقه إلى الحج أو في طريق عودته منه (١) .

ازداد انتشار الإسلام بعد ذلك في برنو ، وتمسك المايات به وبمظاهره فضلا عن الدعاية له بشتى الوسائل ؛ ففي زمن الماي دونمه (٢) بن أوم ٤٩١ - ٥٤٥ هـ / ١٠٩٨ - ١١٥٠ م ازداد عدد الداخلين في الإسلام ، وخلال حروب هذا الماي وتوسعه ، كان الإسلام ينتشر ، وقد اشتهر الماي دونمه بتقواه والتمسك بالدين ، وأدى فريضة الحج أكثر من مرة ، (٣) وأول مسجد معروف بني في برنو ، كان في زمن دونمه ابن أوم الذى بناه في مدينة بالاك Balak شرقى كانم (٤) . ثم إن الماي بيري بن دونمه (١١٥١ - ١١٧٧ م) اشتهر بأنه كان فقيها مثقفا (٥) ، غير أنه عندما حاد عن بعض قواعد الدين والشرع في حكمه ، سجنته أمه الملكة فاساما أو جومسوفاساما Gumsu Fasama (٦) .

استمر انتشار الإسلام وازدياد معتنقيه باطراد ، كما ازداد بناء المساجد ، في زمن الماي سالما من حوالى (١١٩٤ إلى ١٢٢٠ م) ، وكان أحد علماء الدين قد قرأ نحو ١٥٠ كتابا دينيا مع مايرادو ابن الماي سالما وأشار « المحرم » الذى أصدره الماي سالما إلى اسم هذا العالم وهو الإمام أبو عبد الله ديلي بن بدر من الكانمبو : وإنه من أجل ذلك كافأه بجعله إماما في المسجد الذى بناه ، ومنحه امتيازات مادية ، فأعفاه من الضرائب ، وجميع الالتزامات هو وسلالته من بعده ، كما أعفاه وسلالته من الخدمة الحربية (٧) . والملاحظ أن الاسم الإسلامى للماي سالما هو

(١) The Bornu Sahara, pp. 91, 155 156

(٢) الصيغة العربية والضميط عن محرم عربى برنوى (انظر المحرم المنشور باللاحق)

Yever, p. 751 (٣)

Shinnie, p. 75 ; The bornu Sahara, pp. 15, 124, 127, (٤)
163, 164, 174, 184, 186, 209.

Yever, p. 75 (٥)

جومسو بمعنى ملكة (٦)

The Bornu Sahara, p. 19 ; Shinnie, p. 70 (٧)

« عبد الجليل » ، وأن سالما صفة معتاتها « أسود » ، ووصف بذلك لأنه ، كما تقول تاريخ برنو ، كان شديداً السواد . على خلاف مايات برنو الذين سبقوه ، فجميعهم كانوا بيضا أو شقرا مثل العرب (١) :

ثم إن الماي دونغ بن دابال - نسبة إلى أمه دابال - وهو الماي السابع عشر في سلسلة مايات برنو (١٢٢١ هـ ١٢٥٩ م) هو الذي حطم المعبد الوثني الضخم المعروف باسم ميون Mune وكانت عبادته لا تزال قائمة في بعض أجزاء كانم وتيبستي ، وتمد تحطم هذا المعبد ، لم يستطع أحد من الكفار أن يقف في وجه مايات بني سيف ، كما يقول أحمد بن قرتوا لأنه ، لم يجروا أحد من المايات قبله على الاقتراب من هذا المقدس الوثني . ويقول ديوان برنو إن أحدا غير الله لا يستطيع أن يعرف ماهية ميون هذا ، فقد حدثت اضطرابات من قبل الوثنيين ، لكنها لم تؤثر على انتشار الإسلام . (٢) ويقال إن الماي دولمه هذا هو أول من أخذ لقب « أمير المؤمنين » ، تأسيساً بالسلطان الحفصي المنتصر (١٢٤٩ - ١٢٧٧ م) ، وكان يعاصره ، كما كان المنتصر أول من اتخذ هذا اللقب من آل حفص في شمالي افريقية . (٣)

ويشتهر عهد الماي كاداي أو عبد القديم (١٢٥٩ - ١٢٧٨ م) بضعف الوثنية وأشيعها (٤) كما اقترن عهد خليفته الماي عثمان بن زينب (١٢٧٩ - ١٣٠٠ م) بنشاط الدعوة الإسلامية ، حتى قيل إن هذا الماي هو المقصود بال شخصية المعروفة في الكتب العربية باسم « الهادي العثماني » يقول العمري : أول من بث الإسلام فيهم - أي أهل كانم - الهادي العثماني - ادعى أنه من ولد عثمان بن عفان - وصارت - أي الدعوة الإسلامية - بعد ذلك لليزنيين من ولد بني ذي يزن (٥)

يقول بالمر : ادعى الماي عثمان بن زينب أنه من سلالة عثمان بن

(١) The Bornu Sahara, pp. 91 2, 179

(٢) Ibid., pp. 92, 184

(٣) Ibid., pp. 184, 186

(٤) Ibid., pp. 92, 187

(٥) مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٢. انظر كذلك Barth., p. 635

عُفان ، وورد في نصوص المخطوطات العربية التي خلفتها برنو ، أن عثمان بن زينب هذا هو خليفة المسلمين ، وأن ترتيبه في الخلافة الإسلامية يأتي بعد الخليفة عمر بن عبد العزيز ، وفي قوائم أنساب برنو أي في الجرجام Girgams أن الخلافة بعد عمر بن عبد العزيز قد انتقلت إلى برنو عام ١٠١ هـ / ٧٢٠ م (١) وجاء في ديوان (مايات برنو) أن أول من لقب بخليفة منهم ، هو الماي العاشر كادي بن أرجي أوشو (١٠٧٥ م (٢) .

وسواء صح الادعاء أو صحت التسمية أو لم تصح ، فإنها على أية حال تدلنا على اهتمام مايات برنو بنشر الدعوة الإسلامية وتقائهم ، وقد جاء إلى برنو اثنان من علماء الفولانيين المسلمين ، من مالى ، زمن عثمان بن زينب ودخل في طاعته فشجعهما على نشر الدعوة الإسلامية في بلاده (٣) . وأشار دولا رونسيير de la Roncière بصدد حديثه عن خرائط مدرسة ميورقه إلى أن ملك أرجانا Lo Rey Organa يقوم بنشر الإسلام في مساحة واسعة بين فزان شمالا والنوبة شرقا . (٤)

أما جهود الماي إدريس ألوما (ت ١٦٠٢ م) أعظم مايات برنو على الإطلاق ، فقد خلفتها كتابات الإمام أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو في زمنه ، شن الماي إدريس حربا ضد الصو الوثنيين ، ولقي مقاومة عنيفة ، لكنه نجح في حملاته بفضل استخدام الأسلحة النارية (٥) وكان يهدف إلى بث الوحدة الدينية الإسلامية بين رعاياه ، بجانب تدعيم الوحدة السياسية ، لأن كثيراً من رعاياه كانوا لا يزالون على الوثنية ، بينما كان المايات والطبقة العليا تعتنق الإسلام منذ قرون سابقة ، ويشبه هذا الوضع ما كان سائداً بين رعايا غانه ومالي وصنغى (٦)

عنى إدريس ألوما بتأعيم حكم الشرع الإسلامى وأوكل للقضاة

The Bornu Sahara, p. 189 (١)

Ibid., p. 90 (٢)

The Bornu Sahara, p. 189; Barth, p. 636; L. Lug., p. 270 (٣)

La De Couverte de l'Afrique au Moyen Age, T. I, p. 136 (٤)

Shinnie, p. 75 (٦)

Lug., L. p. 286 (٥)

المسلمين حراسة العقيدة وأحكامها ، كما أكثر من بناء المساجد وشجع على أداء فريضة الحج (١)

وبانتشار الاسلام، تصبح إمبراطورية البرنو ، جزءاً من العالم الاسلامي . وقد نعمت بهذا الرباط ، إذ انتشرت فيها التعاليم الإسلامية والعلوم الدينية والمدنية الإسلامية ، كما حفلت بالكثير من علماء المسلمين الذين استقروا في بلاد البرنو واختلطوا بالمواطنين (٢)

هذا وقد عني مايات برنو بأداء فريضة الحج ، والطريق المألوف لحجاج بلاد السودان الأوسط والغربي عامة ، هو طريق مصر (٣) حيث كانت السلطات المعاصرة تعمل على تيسير أداء هذه الفريضة ، وأول من حج من مايات برنو المسلمين المعروفين ، الماي أوم (حوالي ١٠٩٧م) وقد مات في مصر وبها دفن ، وليس من المؤكد إن كانت وفاته قد وقعت بعد أدائه فريضة الحج أو قبلها . حدث ذلك في زمن الخليفة الفاطمي المستعلي أحمد (٤٨٨-٤٩٥هـ / ١٠٩٥-١١٠١م) (٤) وحج الهادي دونمه بن أوم ، أكثر من مرة ، وبهرت مواكب حجة أهل مصر كما بهرتها من بعد ، مواكب حج ملوك مالي وملوك صغرى المسلمين ، وجاء في « ديوان » مايات برنو « أن الماي دونمه هذا ترك في مصر خلال حجته الأولى ثلثمائة عبدة ومثلها خلال الحجة الثانية ، وقد غرق عند عيذاب أو عند السويس وهو في طريقه إلى مكة في حجته الثالثة أو الرابعة (حوالي عام ١١٥١م) ، واتهمت مصادر برنو حكومة الفاطميين بتدبير غرقه خشية من بطشه ، أو لأنه انحاز إلى الأحزاب الداخلية المضطربة في مصر (٥) ، وكان ذلك زمن الخليفة الفاطمي الظاهر بأمر الله أبي منصور (٥١١-٥٤٩هـ / ١١٤٩-١١٥٤م) .

ولم يقتصر أداء الحج على المايات ، ولكن جميع المسلمين من أهل برنو ، كان

Ibid., p. 71 (٢)

Ibid., p. 75 (١)

Trim., pp. 85,88 (٣)

(٤) في زمن خلافة المستعلي الفاطمي ، كانت الأحوال مضطربة في الشرق الأوسط بسبب الاحتلال الصليبي الاستعماري لبيت المقدس عام ١٠٩٩م ، وبسبب الاضطرابات الداخلية في مصر الفاطمية نتيجة الصراع حول منصب الوزارة .

The Bornu Sahara , pp. 91, 163,164; Barth, p. 636 ; (٥) Hogben, p. 36.

القادر منهم يؤدى هذه الفريضة ، وكثرت وفودهم إلى مصر في طريقهم إلى الحج ، حتى احتاجت هذه الوفود إلى مكان ينزلون فيه خلال رحلتهم ، ومن أجل هذا بنوا مدرسة في فسطاط مصر ، عرفت باسم مدرسة ابن رشيق ، لتدريس المذهب المالكي ، فضلا عن استخدامها نزلا للوافدين ، عن العمري والقلقشندي أن أهل كانم « بنو مدرسة للمالكية بالفسطاط ينزل بها وفودهم (١) .

ويقول المقرئ عن هذه المدرسة :

« مدرسة ابن رشيق بخط حمام الريش من مدينة مصر ، كان الكانم من طوائف التكرور ، (٢) لما دخلوا من مصر ، في سنة بضع وأربعين وستمائة (٣) قاصدين الحج ، دفعوا للقاضي علم الدين بن رشيق مالا ، بناها به ودرس بها فعرفت به وصارها في بلاد التكرور سمعة عظيمة ، فكانوا يبعثون إليها في غالب السنين بالمال » (٤)

وكان بناء هذه المدرسة في أواخر العهد الأيوبي (٥) ، وفي زمن الماي البرنوي دونمة بن دبالا (ت حوالى عام ١٢٥٩ م) .

وكما بنيت مدرسة ابن رشيق بمصر لأهداف التعليم وإقامة حجاج برنو ، بنيت كذلك فنادق في مكة لنزول حجاج برنو ، ومن المايات الذين اشتهروا بهذا العمل ، الماي إدريس ألوما (ت ١٦٠٢ م) ، كما اشتهر بالإكثار من بناء المساجد (٦) .

٧٣

(١) مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٢ صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨١

(٢) أطلق أهل مصر في العصور الوسطى على جميع الوافدين من غربي إفريقيا كلمة التكرارة ، كما عرفوا بلادهم باسم «بلاد التكرور» لسبق شهرة هذه التسمية من الناحية التاريخية .

(٣) البضع وبضع ، مابين ثلاث وتسع (المختار)

(٤) المواعظ والاعتبار ج ٢ ص ٣٦٥

(٥) خلال الفترة التي ذكر المقرئ أن مدرسة ابن رشيق بنيت فيها وهي مابين عامي ٦٤٣ ، ٦٤٩ هـ ١٢٤٥ ، ١٢٥١ م ، حكم الصالح نجم الدين أيوب (٦٣٧ - ٦٤٧ هـ ١٢٤٠ - ١٢٤٩ م وابنه المعظم توران شاه الذي قتله المماليك في المحرم من سنة ٦٤٨ هـ أبريل ١٢٥٠ م ، ثم شجرة الدر التي خلفته ، وحكم معها بعد ذلك زوجها المماليك التركماني .

(٦) Shinnie p. 75 ; Barth, pp. 636,640; The Bornu Sahara, (٦) p. 209.

والمذهب الغالب في إمبراطورية البرنو هو مذهب الإمام مالك بن أنس
(ت ١٧٩ هـ / ١٠٩٥ م) والقلة على مذهب الإمام أبي عبد الله محمد بن
إدريس الشافعي (ت في مصر ٢٠٤ هـ / ٨١٩ م) .

يقول القلقشندي عن الكانم :

« وسلطان الكانم من بيت قديم في الإسلام ، وقد جاء منهم من ادعى النسب
العلوي في بني الحسن ، وتمذهب بمذهب الشافعي » (١)
وفي موضع آخر يقول :

« والعدل قائم في بلادهم ، ويتمذهبون بمذهب الإمام مالك رضى
عنه . . . وهم ، . . . يابسون في الدين » (٢)
على أن أغلب المسلمين في أفريقية السوداء عامة ، يسيرون وفق طرق
صوفية مختلفة ، وكل هذه الطرق على مذهب مالك . (٣)

ولاشك أن للطرق الصوفية دوراً كبيراً في نشر الإسلام ، في أفريقية
السوداء ، فقد نشط دعاة هذه الطرق في الدعوة إلى الإسلام ، وفضلاً عن
خصائص الإسلام الذاتية من سهولة ويسر ، فهو دين الفطرة ، وما ينعم
به معتنقه من مساواة وعدالة واحترام ذاتي ، فإن مواطني بلاد السودان ،
رأوا في شيوخ الطريقة إماماً مزوداً بقوى علوية ، واجتذبتهم حلقات الذكر
وما فيها من روحانية وتجمل وتسام . (٤)

ومع أن أقدم الطرق الصوفية انتشاراً في أفريقية السوداء ، هي الطريقة
القادرية التي أسسها سيدي عبد القادر الجيلاني بالعراق (١٠٧٩ - ١١١٦ م)
على مذهب مالك ، فإن أتباعها كانوا قلة في إمبراطورية برنو ، مع العلم أنها
انتشرت في السودان الغربي في حوض النيجر ، ولكنها زحفت بعد ذلك إلى
السودان الأوسط في بلاد الهوسا ، وأكثر معتنقيها من الفولانيين ، وهي طريقة

(١) صبح الأعشى ص ٥ ص ٢٨١ ، انظر كذلك مسالك الأبصار ص ٢٣ ورقة ٤٩٢

(٢) المراجع السابقة

(٣) Gouilly, p. 94

(٤) ديشان ص ١٣٤ - ١٣٥

الشيخ عثمان دان فوديو الفولاني، (١) ولما فروع محلية أنشأها الافريقيون.
مثل شعبة الميردين التي تكثرت في السنغال ، وزعيمها أمادو بامبا من
الولوف. (٢)

أما الطريقة التيجانية ، وهي التي أسسها أحمد بن محمد التيجاني
(١٧٣٧ - ١٨١٥ م) في شمالي افريقية ، فهي الغالبة في برنو، ويتبعها المايات
والطبعة الحاكمة ، وتتميز هذه الطريقة بالتمزج الشديد وشدة وطأها على
الوثنية ، وكما انتشرت التيجانية بكثرة في برنو ، كذلك انتشرت في بعض
جهات السودان الغربي ، وتفرع عنها شعبة الحمالة في نيورو ، نسبة إلى
مؤسس الشعبة أوزعيمها الشيخ حيا الله ، وقد تأسست زوايا التيجانية في مدن
برنو وواداي ، فضلا عن مدن الهوسا. (٣)

ومن الطرق التي انتشرت في منطقة تشاد، ولكن على نطاق ضيق ، الطريقة
العروسية التي أسسها العباس بن عروس (ت ١٤٦٠ م) وقد أعاد تنظيمها
عبد السلام الفكري (ت ١٧٩٥ م) نسبة إلى بحيرة فكري، وتعرف هذه الطريقة
كذلك باسم « العروسية السلامية » غير أن أتباع هذه الطريقة ، سرعان
ما تحولوا إلى السنوسية ثم إلى التيجانية. (٤)

أما السنوسية ، فهي التي أسسها محمد بن علي السنوسي (١٧٨٧ -
١٨٥٩ م) واكتسب السنوسي سمعة وشهرة بين أهل واداي ، وانتشرت
زوايا السنوسية في جغوب التي صارت مركز الدعوة الرئيسي ، وفي كل نواحي
فزان وأير وفي كاوار وتيبستي وبوركو واندى Ernedi وكانم وواداي
وباجري، ولا يزال إلى اليوم أتباع قليلون للسنوسية في كانم وواداي وأير. (٥)

(١) انظر مايل

(٢) ديشان ص ١٣٤-١٣٥ ، ١٤٦-١٤٨ ؛ Gouilly, pp. 91,96 ; Trim,

pp. 96,107 ; Le Chatellier, pp. 159,166.

(٣) ديشان ص ١٣٥-١٤٦ ، ١٤٨-١٥٠ ؛ Le, Gouilly, pp. 108,115 ;

Chatellier, pp. 167,202 ; Trim, pp. 97,100.

(٤) Trim, p. 91

(٥) Ibid., pp. 100,101

وانتشرت طريقة المهدي لفترة قصيرة ، خلال تحكيم رابع في برنو
(١٨٩٢ - ١٩٠٠ م) (١) .

* * *

أما عن أثر الإسلام في إمبراطورية البرنو ، فقد كان عميقاً ، وأول هذه الآثار ، أن الملوك الماغوميين شعروا في القرن الرابع عشر الميلادي بالخجل من الأسماء والألقاب الوثنية التي علقت بأسمائهم وأسماء أسلافهم ، فعملوا على استبدالها بالألقاب وأسماء إسلامية من هذه الأسماء :

— جيل Jil أوكل أوكر ، Kel Ker صار عبد الجليل

— دُونْمَة أصبح محمد أو إدريس

— بيري Biri استبدل باسم « عثمان »

— كاد أو خايط أو كيبْت أوجاد ، استبدل باسم عبد القادر ، أو عبد القديم.

— أوم أو ميديلا استبدل باسم أحمد

— دارمان أو أمان تار استبدل باسم عبد الرحمن

— بيكور تغيير إلى أبي بكر أو بكر وهكذا (٢) .

وفي إنفاق المسور لمؤلفه محمد بللو بن عثمان دان فودي الفولاني سلطان صكت ، أن أهل برنو تمسكوا بالقرآن وشريعة الإسلام ، وحافظوا على ذلك ، وأن الإسلام قد انتشر في طول البلاد وعرضها حتى عم جميع الطبقات من الحكام والوزراء والرعايا « والواقع لا يوجد في بلادنا — أى بلاد محمد بللو — حفاظ للقرآن ومتعلمون بقدر ما يوجد في برنو (٣) » .

ثم إن الإسلام ، هو الأساس في قوة إمبراطورية برنو السياسية والحربية ، فضلاً عن اتساعها وازدهارها ، وهذا هو الشأن في جميع الدول الأفريقية الإسلامية .

(١) قداح ص ٨٥ - ٨٦ ، p.269 ; The Bornu Sahara, p. 753 ; Yver,
Memo random, pp. 7 8.

The Bornu Sahara, pp. 92, 159 (r)

Ibid., p. 270 (r)

يقول دوبدرال De PedraIs :

« الإسلام هو الأصل في قيام الدول الأفريقية الإسلامية وازدهار حضارتها القومية (١) » .

بل إن المؤرخ الفرنسي جويبي Gouilly يقول :

« إنه بالإسلام يبدأ العصر التاريخي لأفريقية السوداء (٢) »

عمل الإسلام على تهذيب العادات القائمة ، وقضى على التقاليد الوثنية ، ومع الإسلام انتشرت العلوم الإسلامية والمدنية الإسلامية ، وازداد اتصالها بأرق الحضارات المعاصرة ، وهي الحضارة الإسلامية يومئذ (٣) .

وبجانب الإسلام والعلوم الإسلامية ، انتشرت اللغة العربية وهي لغة القرآن ، والعبادة والعلوم الإسلامية ، وصارت اللغة العربية اللغة الرسمية لحكومة البرنو ، وبها كانت تصدر المراسيم وجميع المكاتبات ، سواء في الشؤون الداخلية ، أم في العلاقات الخارجية ، وربما كانت شهرة إمبراطورية البرنو في التاريخ ، ليست فقط راجعة إلى عظمتها وطول عمرها ، وطول العمر والبقاء للدول دليل العظمة والقوة ، وإنما كذلك لكثرة ما خاضت هذه الإمبراطورية من وثائق ومؤلفات وكتابات عربية ، رغم ما فقد منها ، ولا سيما خلال حركة الفتح الفولاني لبلاد الهوسا (٤) .

كذلك أثرت اللغة العربية في جميع اللغات المحلية ، مثل لغة الولوف وصنغني ولغة الهوسا بصفة خاصة ، فهذه مليئة بالألفاظ العربية وأكثر من هذا استخدمت الحروف العربية في كتابة لغة الهوسا (٥) .

* * *

وعن مدى تمسك أهل برنو بالإسلام وروحه وشرائعه ومظاهره ، فهذا ما أوضحه محمد بللو سلطان سوكونو الفولاني في كتابه « إنفاق

(١) Manuel Scientifique de l'Afrique Noire, p. 137

(٢) L'Islam dans l'Afrique Occidentale, p. 45

(٣) Shinnie, p. 71

(٤) Yver, p. 750 ; The Bornu Sahara, p. 261

(٥) الإسلام واللغة العربية في السودان الأوسط والغربي للمؤلف ص ٣٦

Trim., p. 83.

الميسور» (١) ، وذلك خلال المناقشات الأكاديمية ، بينه وبين الشيخ محمد أمين الكانمي (١٨٣٥ م) القطب الروحي لأواخر مايات برنو الضعاف ، وكادت دولتهم تدول .

تبدلت هذه المناقشات والرسائل خلال فترة « الجهاد » التي بدأها الفولانيون بزعامة الشيخ عثمان دان فوديو وابنه محمد بللو ، لإصلاح العقيدة الإسلامية وتطهيرها من شوائب الوثنية ، ونشر الإسلام بين من لم يعتنقه بعد ولتبربر الهجوم على أراضي برنو والهوسا .

جاء في هذه المراسلات أنه قد نما إلى علم محمد بالو وأبيه الشيخ عثمان دان فوديو ، إن رؤساء برنو يركبون إلى أماكن معينة ، حيث يقومون بذبح الذبائح ، وتقديعها قرابين لآلهة وثنية قديمة ، وأنهم يصيبون دماء هذه الضحايا على أبواب مدنهم ، وأن بقصور هؤلاء الرؤساء ثعابين وزواحف أخرى ، يقدمون لها القرابين ، ويقومون بطقوس معينة نحو الأنهار التي تجري في بلادهم ، كما كان يفعل المصريون في جاهليتهم ، ولهم أعياد خاصة لايحضرها إلا كهنتهم ، ثم إنهم يبررون هذه الأعمال بأنها مجرد صدقات لجلب البركة ، ودفع الضر والشر ، وإن لم يفعلوا ذلك ، أصابهم القحط والضعف .

كذلك كتب محمد بللو في «إنفاق الميسور» أنه لم يسمع عن أحد من علماء برنو المسلمين حال دون قيام هؤلاء الرؤساء بهذه الأفعال الوثنية ، رغم وجود عدد كبير من هؤلاء العلماء المسلمين في برنو من العرب والفولانيين - وهؤلاء لا يشاطرون أولئك الرؤساء في هذه الأعمال الوثنية - مما يؤكد رجعة إلى الوثنية ، ومع ما يقوله العلماء في برنو من أنه لا توجد أية ممارسة لعبادة الأوثان ، فإن الأعمال التي يقوم بها أولئك الرؤساء هي أعمال وثنية لأن هذه الأخشاب والمياه التي يقدمون لها القرابين ليست سوى أوثان أسلافهم القديمة ، وهذا لا ينفي وجود المسلمين المتمسكين بعقيدتهم روحاً ومظهراً . (٢)

(١) كتاب إنفاق الميسور في التاريخ ، للسلطان محمد بللو ، كتب في الفترة ما بين

١٨١٠ م ، ١٨٢٥ م

(٢) فقرات ٤ ، ٥ ، ٧٩ إلى ٨٧ من كتاب إنفاق الميسور (The Bornu

Sahara, pp 259 267, 270 272)

الفصل الرابع

إمبراطورية البرنو في ذروة مجدها في العهد الكانى (١٠٨٦ - ١٣٠٠م)

المائى أوم بن عبد الجليل (ت ١٠٩٧ م) رأس سلسلة المائيات
العظام - كفاحه - دونمه بن أوم (ت ١١٥١ م) وقوته
وتوسعه - مواكب حجه وغرقه فى مصر - خطر البولالا - المائى
سالما (ت ١٢٢١ م) وخطر الصو - المائى دونمه دباليمى
(١٢٢١ - ١٢٥٩) وعظمة امبراطورية برنو فى زمنه -
توسعه فى بلاد الهوسا - علاقته بآل حفص بتونس - اتخاذ
القاب الخلافة - حدود الامبراطورية فى زمنه - عثمان بن زينب
(ت ١٣٠٠ م) آخر عظماء المائيات فى عصر سيادة كانم -
عواصم الامبراطورية فى بالاك - مير - ماثان - جيمى *



يشمل هذا العصر نحو قرنين ، من بداية عهد الماي أوم (حوالي عام ١٠٨٦) إلى نهاية عهد الماي عثمان بن زينب (ت حوالي عام ١٣٠٠ م) وخلال تلك الحقبة ، بلغت إمبراطورية البرنو ذروة عظمتها ولاسيما في القرن الثالث عشر الميلادي ، ويعتبر عهد الماي دونمه دباليمي (ت حوالي عام ١٢٥٩ م) الذروة التي بلغت إمبراطورية البرنو في العصر الكانمي ، كما يعتبر عهد مانساموسي سلطان مالى (ت ١٣٣٧ م) عهد الذروة التي بلغت إمبراطورية مالى الإسلامية ، وعهد أسكيا الحاج أمير المؤمنين (ت ١٥٢٩) ذروة العظمة لامبراطورية صنغى الإسلامية : وأول مايات هذه الفترة الماي أوم بن عبد الحليل (من حوالي ١٢١٠ إلى حوالي ١٠٩٧ م) وقد نظر إليه في تاريخ برنو وسجلاتها باعتباره رأس سلسلة عظيمة من المايات السيفين (١) ، فلم يكن كسابقه مجرد فوجو Fugu ، أى شيخ أو رئيس قبيلة فى لغة الكانورى (٢) ، وإنما كان منظما وإداريا ، (٣) ولعل شهرته هى التى حملت بعض الكتاب على اعتباره أول ملك مسلم فى برنو (٤) ، وفى عهده ظهر خطر قبائل البولالا Bulala (٥) ، لأول مرة ، وتقول تاريخ برنو : إنه بعث إليهم بجيش بقيادة عبد الله بن أخيه ، انتصر عليهم (وأجبرهم على دفع الجزية ، إلا أنهم نقضوا عهدهم ، واستنصروا ببعض الجيران ، لكنهم هزموا ، وقتل منهم نحو ثلاثة

(١) Barth, p. 636

(٢) The Bornu Sahara, p. 156

(٣) انظر مايل

(٤) راجع ماسيق

(٥) انظر الفصل الخامس فيما يلى

آلاف ، وقد تنبأ هذا الجار الذي حالفهم بأن الحرب بين الماغوميين أو
السيقيين وبين البولالا سوف تتجدد ، كما تقول الرواية ، وقد صدقت
نبوءته (١) .

وفي عهد دونمه بن أوم (١٠٩٨-١١٥١ م) بلغت برنو درجة كبيرة
من القوة والاتساع ، فيقال : إن خيوله بلغت نحو مائة ألف فرس ،
وإن عدد جنوده كان نحو ١٢٠ ألفا ، وذلك غير الجنود المرتزقة ، ويعتبر
دونمه من أعظم حكام بني أوم ، فقد طبقت شهرته وسمعته الآفاق (٢) .

ويحتمل أن مدينة سامينا عاصمة الزغاوة في منطقة بحيرة فترى ،
قد هوجمت ودمرت زمن دونمه على يد « البلا كما » Balakma أى حاكم
منطقة بالاك (٣) وأنه أحرقها وشتت سكانها ، وربما كان هذا في أواخر عهد
دونمه ، إذ يقال إن مملكة الزغاوة الحوضيين ظلت حتى عام ١١٥٠ م. (٤)

واتسعت إمبراطورية البرنوزمن دونمه ووصات حدودها الشرقية والشامية
الشرقية إلى قرب حدود مصر. (٥)

وحجج دونمه ثلاث مرات ، وترك في مصر في المرتين الأوليين ، في
كل مرة ثلاثمائة عبد ، وقد أدهشت المصريين مواكب حجه وعظمته
وقوته ، (٦) إلا أنه غرق في المرة الثالثة عنه عيلاب في البحر ، وذكر
ديوان سلاطين برنو أن الفاطميين خشوا بطشه إذا ما عاد من حجه ، فمخروا
سفينته ، ويختتم ديوان سلاطين برنو الحديث عنه بعبارة « رحمه الله » (٧) .
وكان خليفة الفاطميين المعاصر الظاهر أبو المنصور إسماعيل (١١٤٩-١١٥٤) ،
ومصر حينئذ تموج بالاضطرابات بسبب الصراع حول منصب الوزارة :

(١) The Bornu Sahara, p. 163

(٢) Ibid., p. 163

(٣) انظر المواسم فيما يل

(٤) The Bornu Sahara, p. 163

(٥) Hogben, p. 36 ; Barth, p. 636

(٦) Barth, p. 635

(٧) The Bornu Sahara, pp. 91, 164

وفي عهد دونمه هذا بنيت مدرسة ابن رشيق في فسطاط مصر (١) .
وتابع خلفاء الماي دونمه العمل في سبيل تأمين حدود الإمبراطورية
وقمع الفتن والضرب على أيدي الخارجين ، فهذا عبد الله بكر خفيد
دونمه (من حوال ١١٧٧ إلى حوال ١١٩٤ م) داهم البيولالا في منطقة بشر كابيلا أو
كبر Kabila or Kabar قرب صخرة النبي موسى أي في واحة العوينات (٢)
وأصدر الماي عبد الله « محرمين » أو منشورين أو مرسومين (٣)
أحدهما في عام ٥٨٠ هـ / ١١٨٤ م والثاني عام ٥٨٨ هـ / ١١٩٨ م وكلا
المحرمين خاص بقبيلة بني المختار وعلاقتهم ببرنو : (٤)

وفي زمن الماي سالما بن بكر (١١٩٤ - ١٢٢١) ظهر خطر الصو So ،
وامتازت جيوشه بقوة فرسانه ، مما مكّنه من مكافحة هذا الخطر ، لكنه
قتل في الحرب ضدهم ، واسمه الإسلامي عبد الجليل ، أما سالما Salma
أو تسيلم Tsilim ، فمعناها أسود، واشتهر بهذه التسمية لسواد لونه بعكس
أسلافه (٥) .

واشتهر ابنه الماي دونمه (١٢٢١ - ١٢٥٩ م) بقوة فرسانه ؛ وجاء في
ديوان سلاطين برنو ، أن خيوله بلغت نحو ٤١ ألف رأس ، ويعرف دونمه
هنا باسم دونمه دباليمي ، أي دونمه بن دبال Dabale ودبال هي أمه ،
والنسبة إلى الأم مألوف ومشهور ، في إمبراطورية البرنو .

كان دونمه محاربا قويا ، قاد أكثر من حملة للتوسع غربا بحيرة
تشاد أي في بلاد الهوسا ، وذلك عام ١٢٥٢ م ، ووصفته تاريخ بورنو بأنه

(١) راجع ماسبق ص ٧٣

(٢) The Bornu Sahara, pp. 91, 167

(٤) عرفت هذه المراسيم أو المنشائر باسم «المحارم» في اللغة العربية ، ويلاحظ أن
جميع المراسيم كانت باللغة العربية ، فقد كانت هذه اللغة ، اللغة الرسمية لحكومة البرنو
الإسلامية ، وتؤرخ عادة بالتاريخ الهجري ، وليس بالميلادي .

وقد ترجم بالمر Palmer : عددا كبيرا ، من هذه الوثائق .

(٥) (٦) انظر : 167, 91-92, 17-18, The Bornu Sahara, pp. 169; Shinnie, p. 70.

«أشد إحراقا من النار» (١) وتقول هذه التآريخ كذلك، إنه حارب البولالا سبع سنين وسبعة أشهر وسبعة أيام، (٢) ويتزعم البولالا في عهده جايوبن لافراد Gayu Ibn Lafrad

ظفر الماي دونمه دباليي بمساعدة آل حفص بتونس في بعض حروبه، وكانت هناك علاقات ودية بين بلاط برنو وبلاط تونس، ومن الهدايا المتبادلة بين البلاطين، ما أرسله ماي برنو الى المنتصر الحفصي أبي عبد الله محمد (٦٤٧-٦٧٥هـ / ١٢٤٩-١٢٧٧م) (٣) : من هدايا فاخرة من بينها زرافة وصلت عن طريق طرابلس إلى تونس (٤) .

والمعروف أن السلطان الحفصي تلقب بأمر المؤمنين، وهو أول ملوك آل حفص يأخذ هذا اللقب، فتأثر به مايات برنو، واتخذوا هذا اللقب كذلك من لدن دونمه وباليي ال سائر خلفائه من بعده، وظهر هذا اللقب في الوثائق والسجلات وتآريخ بورنو (٥) :

وتقول قوائم أنساب برنو أي «الجرجام» Girgams، بأن الخلافة قد انتقلت بعد عمر بن عبد العزيز الخليفة الأموي الى برنو، لتبرير اتخاذ ألقاب الخلافة وتدعيمها (٦) وتشبه ما عرف في الغرب الأوربي في العصور الوسطى باسم «هبة قسطنطين» لتبرير ما ادعته البابوية من سلطة سياسية بجانب سلطتها الروحية، ومثل هذه الهبة ليس لها وجود تاريخي، فهي مجرد دعوى أشاعتها البابوية لأهداف سياسية :

غير أن عهد هذا الماي اقترن بحروب أهلية واضطرابات داخلية بسبب شراسته وشراثة أبنائه وبنص أبناء أسرة المايات وكبار الحكام (٧) ومع ذلك فإن عهده يعتبر الذروة التي بلغت امبراطورية البرنو في العهد الكانمي، فقله وصلت حلود الإمبراطورية من فاحية الشرق الى مشارف

(١) ، (٢) ١٨٤، pp. ١٧٩-١٨٠، The Bornu Sahara

(٣) زامبور : معجم الأنساب - ١ ص ٥

(٤) ، (٥) ، (٦) ١٨٤-١٨٥، ١٨٩، The Bornu Sahara

(٧) Sudanese Mem., II, p. 69

وادی النيل الأوسط، ومن الغرب وصلت الى قرب نهر النيجر، أى أن بلاد الهوسا كلها كانت تحت سيادة برنو، وكانت بلاد الهوسا تدفع الجزية في فترات من تاريخها، مرة الى برنو وأخرى الى صنغى ولم تكن قوة دول الهوسا قد ظهرت بعد، (١) ومن الناحية الشمالية، وصلت حدود برنو الى قرب فزان، واقتربت مساحتها من مساحة امبراطورية صنغى الإسلامية، ويصف مؤرخو صنغى امبراطوريتهم بأن مساحتها طولا تستغرق ستة شهور لعبورها، ووصف اتساع كانم أو عرضها بأنه يستغرق نحو ثلاثة شهور (٢)

ويقول محمد بللو في «إنفاق الميسور» واصفاً برنو، بأنها كانت قبل عهد الجهاد، الذى أعلنه الفولانيون بزعامة الشيخ عثمان بن فوديو وابنه محمد بللو في القرن التاسع عشر، دولة عظيمة تتمتع بالرفاهية ويخضع لها من ناحية الشرق واداي وباجرمي ومن ناحية الغرب بلاد الهوسا (٣)

ورغم عدم وضوح معالم الحدود، وعدم ثباتها، فإن امبراطورية البرنو، أصبحت في القرن الثالث عشر الميلادي في ربط تلك المساحات الشاسعة بالأقاليم الشرقية والشمالية الشرقية لحوض النيجر (٤).

وبهذه القوة والنفوذ، استطاعت برنو أن تتحكم في الطرق التجارية الصحراوية حتى فزان، مما أفادها اقتصاديا، إذ نشطت تجارتها وكثرت حركة التبادل (٥).

واشتهر ميايات برنو في القرن الثالث عشر الميلادي باسم «سلاطين كانم وسادات برنو» (٦) Kings of Kanem and Lords of Bornu، وتقول إحدى مخطوطات الفولانيين، كان سلطان كانم سيد برنو، ويقال ان هذا الوصف أو المصطلح هو الذى أطلقه العرب وأشاروا به الى دونمه هذا (٧).

(١) دول الهوسا للمؤلف (تحت الطبع)

(٢) (٣) (٤) (٥) La. Lug., pp. 269-270; Hogben, p. 36; Davidson, p. 103; Shinnie, p. 70; Yver, p. 714.

(٦) Yver, p. 714; The Bornu Sahara, p. 185; Hogben, p. 36;

(٧) L. Lug., pp. 205-220. Shinnie, p. 71

كان تطور إمبراطورية برنو في عصر سيادة كانم إلى مصاف الدول السودانية الإسلامية العظيمة، ثمار جهود أربعة قرون أو خمسة، وذلك في ظل الملوك المسلمين، وتشبه في حكومتها حكومات غانا ومالي وصنغى، فلها طبقة حاكمة من أسرة معينة، ومع هذه القوة والاتساع فإن سلطان ملوكها لم يكن تاماً على الرعايا لأن الخاضعين لنفوذهم لم يكونوا أكثر من ولايات أو ممالك أو مجموعات من القبائل تدفع الجزية أحياناً، وتمنعها أحياناً أخرى وتتمتع بحكم ذاتي : (١)

وآخر عظماء برنو في العصر الكانمى هو الماي عثمان بن زينب (١٢٧٩-١٣٠٠)، وهو الماي التاسع عشر في سلسلة الملوك السيفيين، وأبوه دونغه دباليمى؛ والماي عثمان هذا هو الذى قيل إنه المقصود بالهادى العمالى الذى ورد بالمراجع العربية (٢)، واعتبر خليفة المسلمين، وفي عهده جاء اثنان من علماء الفولانيين من مالي للدعوة للإسلام. (٣)

وقام عثمان بن زينب بحروب طاحنة ضد قبائل التيبو أو التدا البربر (٤) كما أن حدود بلاده الشرقية من ناحية النوبة، كانت مهددة من قبائل أطلق عليها الكانورى اسم ميتى ميتى Miti Miti، وربما كانوا من طوارق هجر، فإن الكانورى يطلقون على هؤلاء الطوارق اسم : ميتى ميتى (٥) أما عواصم إمبراطورية برنو في عصر سيادة كانم، فأقدم عاصمة معروفة اتخذها الماغوميون مدينة بالاك Balak شمال شرقى مدينة جيمى أو شمالى بحيرة فتري (٦)، وتقع على خط ١٤ شمالاً تقريباً (٧) وقد ظهرت مدينة بالاك على الخرائط الفرنسية باسم اوراك Aarak

(١) Shinnie, p. 70

(٢) راجع الفصل الثالث وانظر : مسالك الأبصار - ٢ ق ٣ ورقة ٤٩١، صبح

الأعشى - ص ٢٨١

(٣) راجع الفصل الثالث

(٤) Carbou, I, p. 15

(٥) Barth, p. 636

(٦) انظر الخريطة

(٧) The Bornu Sahara, pp. 109, 124

في كائم الفرنسية في العهد الاستعماري (١) وتعرف هذه المدينة كذلك باسم كوة Kowwa أو باجال Bagale أو باراك Barak اتخذها مايات الأسرة السيفية مركزا لهم زمن الماي بيوما (كان يحكم حوالي ١٠٠٠ م) وهو الماي السابع في سلسلة مايات برنو ؛ وقد خرب الماي ادريس ألوما (ت حوالي عام ١٦٠٢) ، هذه المدينة وهو في طريق عودته من الحج (٢)

انتقل مركز الأسرة السيفية بعد ذلك إلى مدينة مير Mir زمن الملك شو ، وهو الماي العاشر (كان يحكم حوالي عام ١٠٧٥)، وتقع مدينة مير في منطقة كوتوشي شمال غربي بحيرة تشاد ، وعرفت كذلك باسم ميريا Mirria ، واشتهرت مير بأنها كانت المركز الرئيسي لتجارة الرقيق (٣)

وهناك أنشودة تتغنى بصفات وشخصية اليريمة Yerima ، أي حاكم الشمال ، وتشير إلى مدينة « مير » التي جرت العادة أن يقيم فيها اليريمة ، وتصفه الأنشودة بأنه « المحارب العظيم وحاكم مير الثرى » (٤)

كذلك اشتهرت مدينة مانان Manan كمركز للأسرة الماغومية ، في نفس الفترة التي كانت فيها مدينة جيمي تنمو ، وتقع مدينة مانان شمالي غربي مدينة جيمي ، وتسمى أحيانا مالان أو مانان أو مادان Madan-Matan- (٥) Malan .

أما مدينة جيمي N'jimi فهي أشهر عواصم برنو في عصر سيادة كائم ، وقد أشار إليها كتاب العرب ورحالتهم ، ولم تكن سوى قرية صغيرة زمن الماي الثالث عشر وهو دونمه بن أوم (ت حوالي ١١٥١ م) ، ثم اتسعت تدريجيا ، ونمت حتى اشتهرت زمن الماي الثامن عشر ، وهو كادي أو عبد القديم (ت حوالي عام ١٢٧٨ م) . (٦)

وتعرف مدينة جيمي كذلك باسم سيجا Sina أو شام Sham كما يسميها الكانوري ، كما اشتهرت أيضا باسم نجور وكايوا N'Guru Kayi-Awa ،

(١) (٢) (٣) (٤) (٥) 127, 156, 125, pp. The Bornu Shara

159 , 162, -63, 179-181, 184, 186, 209, 213.

Ibid. pp. 184, 187 (٦)

ومعنى هذه العبارة : مدينة الكى أو الماغومين أى مدينة الأسرة الماغومية
الحاكمة . (١)

وتقول أساطير برنو ، إن مدينة جيمى عاصمة منذ القدم ، حتى
منذ عهد سيف بن ذى يزن (٢) ؛ وكانها غير معروف بدقة ، ويحتمل
أنها كانت تقع على الشاطئ الشرقى لبحيرة تشاد أو بالقرب منه ، (٣)
أو أنها تقع تقريبا إلى الشرق من خط طول طرابلس .

وتقول الرواية المتواترة عن جيمى ؛ إنها كانت تضم قصورا حجرية ،
وقد نثر على كثير من الطوب المحروق فى المنطقة التى تقع فيها هذه المدينة ،
ويحتمل أن بعض هذه الأطلال ، كانت لقصور المايات فى جيمى ، ويحتمل
كذلك أن البنائين كانوا قد وفدوا من وادى النيل ، فإن استعمال الطوب
الأحمر يعتبر تلوّراً وتقدماً فى منطقة تشاد (٤)

عن ابن سعيد :

« جيمى هى قاعدة بلاد الكانم ، وفيها سلطان الكانم المشهور بالجهاد
وهو من ولد سيف بن ذى يزن » (٥)

وعن الإدريسى والعمرى والقلقشندى أن جيمى بها مقر المظنة (٦)
وفى تقويم البلدان :

« جيمى قاعدة بلاد الكانم ، وفيها سلطان الكانم . . . » (٧)

(١) Ibid., p. 20

(٢) Ibid., p. 112

(٣) انظر الخريطة

(٤) Shinnie, pp. 69-70 ; L. Lug., p. 270; Gravière, Recher-
ches sur les Navigations Européennes au moyen Age aux Cotes
Occidentales d'Afrique, p. 17.

(٥) المقرئى : الامام ص ٢٧

(٦) زهرة المشتاق ص ١١ - ١٣ ، مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٠ - ٤٩٢

صبح الأعشى ج ٥ ص ٢١١

(٧) أبو الفداء تقويم البلدان ص ١٥٨ - ١٥٩

انتقال مركز الامبراطورية

من كانم إلى برنو

(١٣٠٠ - ١٣٩٠ م)

بوادر الضعف منذ عهد دونمة دباليمى (ت ١٢٥٩) - الفتن والانقسامات بين أبناء الأسرة الحاكمة - اليريمة ونفوذ - استمرار الصراع العائلى زمن الماى داود بن فاطمة (ت ١٣٨٦) - بروز خطر المصو وقتل أربعة من المايات - الأخطار الخارجية - بروز خطر البولالا : من هم البولالا ؟ - دلالة الاسم واشتقاقه - أصول البولالا - استقرارهم فى منطقة العوينات - قيام امارات البولالا فى العاصمة ماسيو - خضوعهم للماغوميين - مهمة كيغامة فى اقطاعه فى فترى - دونمة دباليمنى والبولالا - ازدياد خطر البولالا - ظهور عبد الجليل ابن سيكوما ألولالى (ت ١٤١١ م) - عبد الجليل يقتل أربعة من المايات - طرد أسرة المايات من كانم زمن الماى عمر ابن ادريس (ت ١٣٩١) - حكومة البولالا فى كانم ومناوأنهم للأسرة السيفية الشريفة فى برنو - بداية عصر سيادة برنو *

بلغت إمبراطورية يرنو ذروة مجدها في العصر الكانمي زمن الماي دونمة (١) دباليمي (١٢٢١ - ١٢٥٩ م) ، وخلال المائة سنة التالية تقريبا ، أخذت قوة يرنو في كاتم تضعف وتتدهور تدريجيا ، ويمكن تلخيص أسباب هذا الضعف والتدهور في الصراع الداخلي الذي شب بين أبناء البيت المالك ، وفي المنافسات الدموية بين السادة الإقطاعيين من الأرستقراطية ، وقد استمرت هذه المنافسات نحو قرنين ، وبجانب هذين العاملين ، هناك خطر قبائل الصوالتى ثارت على سلطان الماغوميين أكثر من مرة ، ثم خطر البولالا من ناحية الشرق ، وهؤلاء هم الذين أجهزوا على سلطان بني عمومته في كاتم (٢) ؛ وقد استطاع الماي دونمة دباليمي أن يتغلب على هذه المشاكل مما أتاح الفرصة للهدوء والاستقرار مدة محدودة ، استغرقت عهد اثنين من خلفائه المباشرين ، غير أن هذه العوامل سرعان ما انفجرت ، وأدت في نهاية الأمر إلى تنمير كيان إمبراطورية البرنو في كاتم .

فأما الشقاق والفتن الداخلية ، فهي أخطر أداة للهايم ، لأنها تفتح الباب على مصراعيه للطامعين من الخارج ، ويمكن أن يقال إن الحروب الأهلية في إمبراطورية البرنو ، في العصر الكانمي بدأت في عهد دونمة دباليمي ، وبدأها أبناؤه الطامعون المتنافسون ، ولولا قوة جيشه وشدة بأسه ، لانهارت حكمته (٣) .

(١) الصيغة الإملائية والضبط عن رثيقة عربية كتبت عن الملك دونمة بن علي (انظر

« المحرم » في الملاحق)

(٢) Davidson, p. 104 ; Shinnie, pp. 71-72

Sud. Mem., II, p. 96 (٣)

ثم إن الماي الحاج إبراهيم بن بيري (١٣٠٠ - ١٣٢١ م) اضطر إلى قتل ابنه وربما كان أرل من قتل ابنه من مايات برنو (١) ، وتعرض الماي إبراهيم نفسه للقتل على أيدي اليريمة (٢) - أي حاكم الشمال - وهو محمد ابن كاداي ، ثم ألقى بجثته في بحر الغزال .

وحدث أن انتشل الناس جثته في مدينة دسكام Diskam ، ولما علم بذلك الماي الذي خلفه في الحكم وهو عبد الله بن كادى ، (١٣٢١ - ١٣٤٢) ، أعلن أنه سوف يكافئ الذين انتشلوا جثة الماي القاتل الغريق ، ولكنه أمر بقتلهم جميعا عندما أحضروا لديه ، لأنهم رأوا عورة السلطان القاتل ، ويقال إن عبد الله بن كادى ، عندما رأى جثة سلفة العارية ، شاح بوجهه بعيدا عنها (٣) ، وفى عهد الماي السابع والعشرين من سلسلة مايات برنو وهو داود بن فاطمة - نسبة إلى أمه - (١٣٧٦ - ١٣٨٦ م) قامت حرب بينه وبين أمراء البيت المالك ، وكان ابن الماي قد بدأ هذه الحرب ضد أبيه (٤) .

وتنافس خليفتا هذا الماي على العرش وهما ولداه : عثمان وأبو بكر ؛ إذ ادعى كل منهما ، العرش لنفسه ، ولم يظفر أحدهما بالرضاء والتأييد الكامل من جميع الرعايا ، وزاد من خطر هذا التنافس ، أن خطر البولالا فى ذلك الوقت كان قد اشتد ، وقتل الاثنان فى هذه الحرب ضد البولالا (٥) .

وهكذا كانت هذه الفتن والانقسامات فى البيت المالك من أخطر ما تعرضت له إمبراطورية بزنو فى العصر الكانمى ، مما شجع كبار الأرستقراطية الإقطاعية ، التى استحوذت على أكبر مناصب الدولة ، ممثلة فى مجلس « الاثنى عشر ضابطا العظام » (٦) ، وقد تشجعت هذه الأسر

(١) الديوان ص ٩٢ (The Bornu Sahara)

(٢) انظر الألفاظ الاصطلاحية

(٣) ، (٤) 216 ، 194 ، pp. 29-93 The Bornu Sahara

(٥) انظر مايل عن البولالا .

(٦) انظر النظم فيمايلي :

بحالة الفوضى القائمة ، بجانب الأخطار من ناحية الصو والبولا لا ، على
تدبير المؤامرات لانتزاع العرش (١) :

وهذه الأخطار نفسها من نتائج الانقسام الداخلى بين أبناء البيت المالك ، قاما
الصو ، وهم القبائل التى استقرت منذ القدم فى كانم (٢) فقد خرجوا أكثر
من مرة على طاعة المايات ، وذلك منذ نهاية القرن الثالث عشر واشتبكوا
فى صراع مرير استمر نحو قرن ، وأول خروجهم كان زمن الملك سلما
(ت حوالى ١٢٢١ م) ، ومع أنه داهمهم بقوة فرسانه ، إلا أنه قتل
فى الحرب ضدهم ، وكان لكثرة خروجهم أثر كبير فى إضعاف حكومة
المايات (٣) :

ومع أن الصو لم يستطيعوا القضاء نهائيا على حكومة المايات ، إلا أنهم
ساهموا بنصيب كبير فى هذا القضاء ، وكانوا معولا له خطره ، ومما
يدل على خطورتهم أنهم قتلوا أربعة من المايات فى خلال نحو عشر سنوات ،
وهم سالما وتسليم بن حوا (من حوالى ١٣٤٢ - ١٣٤٣ - ١٣٤٨ م)
وأخوه كور الصغير (١٣٤٨ - ١٣٤٩) وأخوه كور الكبير
(١٣٤٩ - ١٣٥٠ م) ثم أخوهم الرابع وهو محمد (١٣٥١ -
١٣٥٢ م) ، وجميع هؤلاء المايات من أبناء الماي عبد اللاه بن كادى (٤) .
ومع خطر الصو ، يبدو أن مايات البرنو كانوا لا يزالون على درجة
من القوة بحيث استطاعوا مقاومة هذه القبائل ، حتى إنه خلال زيارة
ابن بطوطة لمانى (١٣٥٢ - ١٣٥٣ م) ، كانت كفة « ملك كانم وسيد
برنو » وهو إدريس بن إبراهيم أو إدريس بن حفصة (١٣٥٣ -
١٣٧٦ م) (٥) راجحة على كفة الصو . مما يدل على أن قبائل الصو قد بدأت

(١) Keek, I, p. 79 ; Okafor, p. 33

(٢) راجع الفصل الأول

(٣) ليو الأفريقى : الكتاب السابع ص ١٩٣ - ٢٩٤ ، Shinnie, p. 70 ;

L. Lug., pp. 271-272.

(٤) The Bornu Sahara, pp. 92, 196-97

(٥) تحفة النظائر ج ٤ ص ٤٤١ - ٤٤٢

تفقد أهميتها تدريجيا رغم إحداث الفتن التي قاموا بها ، وكانوا حجر عثرة في توسع برنوخو الشرق فترة من الزمن (١) .

ولم يحل كفاح الصو دون وقوع حروب خارجية ضد جيران برنو ؛ من هذه الحروب ما وقع زمن الماي كادي بن ماتالا (ت حوالي ١٢٨٧ م ، فقد حاربه دونمة رئيس عشيرة نجالما ديكو N'Galma Diku ، وقتله (٢) أما الخطر الذي أدى إلى إنهاء حكم الماغوميين من العاصمة جيمي في كانم ، فهو خطر أبناء عمومتهم البولالا .

والبولالا Bulala فرع من الأسرة ، المقول بأنها سيفية ، وهي الأسرة الماغومية التي حكمت برنو منذ مطلع القرن التاسع الميلادي تقريبا (٣)

وكلمة بولالا مكونة من لفظين : بو Bu أو بول Bul وإيلالا أو ايلالا Ilala or Ilalla ومعناها : أحرار الطوارق أو نبلاء الطوارق (٤) ، أي أنهم من الطبقة التي تنسب إليها الأسرة الماغومية (٥) ، ويعرفون كذلك باسم : كاي إيلالا Kayi Ilala أي أحرار الطوارق (٦)

ويقال إن البولالا من العناصر التي نتجت عن مصاهرة الشوا Shuwa وهم العرب المقيمون في منطقة تشاد (٧) مع الوطنيين الزنوج (٨) أو عن المصاهرة التي تمت بين طوارق أو جيلا وفزان ، ويعرفون باسم الكندن أو الكينيين أو الكيين Kayi — Kindin — Kinin من جهة ، وبين قبائل الكوكا Kuka المتعددة في منطقة بحيرة فترى من جهة أخرى (٩)

(١) L. Lug. pp. 271-72 ; Okafor, p. 33 ; Keek, I, p. 79

(٢) The Bornu Sahara, pp. 92, 187

(٣) Keek, I, p. 79; Carbou, I. p. 5; Sud. Mem., I, pp. 1-2

(٤) يعرف البولالا في سودان وادي النيل باسم « بلاله » ؛ انظر الألفاظ الاصطلاحية .

(٥) Sud. Mem., I, pp. 1-2, 11

(٦) The Bornu Sahara, p. 127

(٧) راجع ماسبق

(٨) Trim., p. 17; Carbou, I, p. 1

(٩) تعرف قبائل كوكا كذلك باسم : نجزييم أو جاجا أو جوغا : N' Gizin

Gaoga — Gaoga ومن فروعها : قبائل نديما أو ندينا : N'Dina — N'Dina

وقبائل نديفو N'Difu وقبائل نجير ونجال : N'Gal ، N'Jir (المراجع السابقة)

ولاشك أن الاختلاط والمصاهرة أمر مألوف وقديم ومؤكّد بين العرب والبربر والزنج ، والراجح أن أصول البولالا بربرية مع التأثير بالدماء العربية ، مما يفسر مساعدة العرب للبولالا في صراعاتهم مع مايات برنو . وقد تمسك البولالا بالأصول البربرية ، وهناك أغان وأناشيد تغنوا بها لموكلهم أوماياتهم Mais توضح وترجع الأصل البربرى ، كما أنهم كأبناء عمومتهم السيفيين ، انتحلوا لأنفسهم أصولا عربية شرقية ، وادّعوا أنهم من سلالة سيف كذاك (١) .

وصلة البولالا وثيقة بأبناء عمومتهم الماغوميين ، حتى قيل إن الفريقين كانا يزحفان معا حوالى القرن التاسع الميلادى ، نحو الجنوب الغربى وانتشروا فى المنطقة الممتدة من وادى ساشا (شارى) عند ساينا إلى بلاك فى شالى كانم (٢)

على أن أخبار البولالا لم تتضح إلا منذ القرن الثانى عشر الميلادى ، وبدأ خطرهم منذ ذلك الوقت على الأسرة الماغومية الحاكمة ، وتحالف البولالا مع قبائل نيجزام N'Gizam (٣) وهى من القبائل الوطنية المستقرة فى منطقة بحيرة فبرى على إقامة مملكة مستقرة فى أرض كانم ، واستقروا فى مدينتى بالاك وماسيو أو ماساوا Balak and Masiu or Masawa شمالى بحيرة فبرى وشرقى كانم (٤) ، كان ذلك قبل أن يتخذ الماغوميون مدينة بالاك عاصمة لهم (٥) .

(١) جاء فى المخطوطات العربية التى عثر عليها فى بلاد البرنو ، أن أصل البولالا من العرب اليمنيين ، وأن أول مبلاطيهم شخص يسمى محمداً ؛ قيل إنه جاء إلى الغرب ، ومن سلالة زعماء البرلالا الذين تحكموا فى جزء من بلاد كانم .

(Hogben, p. 37; Carbou, I, p. 5, Sud. Mem., III, pp. 28-29, 51)
The Bornu Sahara, p. 127 (٢)

(٣) تعرف هذه القبائل كذلك باسم : أبرسين : Abu-Semini وهذه التسمية أطلقها قبائل البولالا والكانورى ؛ ويحتمل أنها تحريف لكلمة « أنوسمان » Anu-Saman أو النوسمين Nasamones ، والمعروف أن الطواق ؛ كانوا يطلقون هذه التسمية الأخيرة على أسلافهم من الرعاة فى الصحراء ؛ وكان كتاب الإغريق والرومان يطلقون كلمة النوسمين على بعض قبائل البربر (Sud. Mem. II, p. 23)

Dvidson, p. 104; Okafor, p. 34; Barth, p. 460; Carbou, (٤)

I. pp. 337-348 ; Sud. Mem., II, pp. 32-34.

Sud. Mem., II, pp. 36-38 (٥)

ومعنى هذا أن البولالا أقاموا مملكة لهم شرقى كانم وشمالى بحيرة فترى ،
وأطلقوا على الطبقة الحاكمة منهم اسم : ماجى أو ماجود Magge or
. Maggode

وبازدياد مطامع البولالا وخطرهم على الماغوميين انبرى المائى دونمة دباليماى
(١٢٢١ - ١٢٥٩ م) لحربهم وقام بنفسه على رأس جيش وداهم البولالا ،
وقتل منهم نحو ٣٠٧٠ شخصا ، كما ورد فى بعض المخطوطات ، وهرب
أميرهم إبراهيم بجانا ، مشردا فى مستنقعات بحيرة فترى (١) .

وتنسب مخطوطات برنو العربية إلى دونمة دباليماى حروبا طاحنة ضد
البولالا ، استغرقت ، كما تقول هذه المخطوطات ، سبع سنوات وسبعة
أشهر وسبعة أيام ، وذكرت هذه المخطوطات كذلك : أن الزعيم البولالى الذى
انبرى لمحاربة مائى برنو ، هو جايو بن لافراد Gayu Ibn Lafrad (٢) .

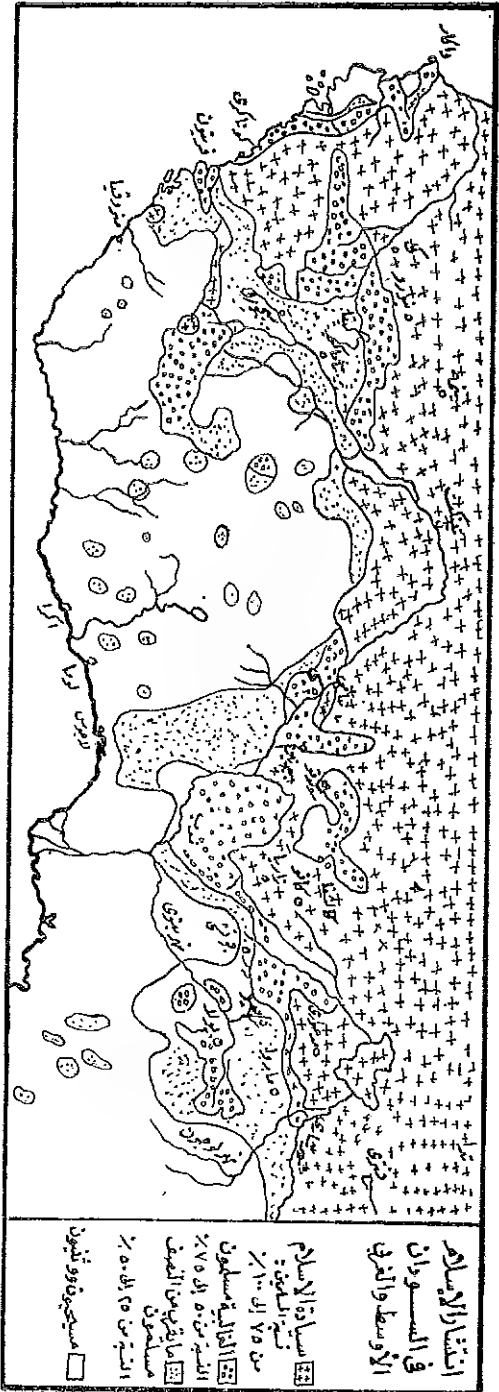
١ والمعروف أن دولة الماغوميين بلغت ذروتها فى العصر الكانمى خلال
القرن الثالث عشر الميلادى (٣) ، ولذلك لم يستطع البولالا أن يتغلبوا
عليها ، ولكن عندما ضعف المايات ، بعد عهد دونمة دباليماى ، كانت قوة
البولالا تزداد بازدياد هذا الضعف .

وخلال الفترة من حوالى عام ١٣٦٦ - ١٣٨٦ م ، ظهر بين
البولالا زعيم قوى اسمه عبد الجليل بن سيكوما Ji Sikumami (حكم
من حوالى ١٣٦٥ الى حوالى ١٤١١ م) ، وعاصر تسعة من مايات برنو ،
أولهم المائى لإدريس بن حفصة (١٣٥٣ - ١٣٧٦) ، وآخرهم المائى
عثمان بن إدريس (١٣٩٢ - ١٤٢٥ م)

(١) Sud. Mem., II, pp. 42-3

(٢) Barth, p. 64٥

(٣) راجع ماسبق



خريطة رقم ٥ -
انتشار الإسلام في غربي إفريقيا

كان عبد الجليل البولالاى ، قد هرب من كانم حيث اشتد الصراع بين أبناء الأسرة المالكة ، واشتدت وطأة المايات على البولالا ، واختفى بين قبائل كوكا ، فترة من الزمن ، وبعد أن تمكن من تدعيم سلطته فى ماسيو Masiu عاصمة البولالا ، أخذ يغير على أملاك المايات ويوسع من أملاكه ، وتذكر مخطوطة برنوية ، أنه كان مشهورا بالفروسية والقوة والشجاعة فضلا عن المغامرة ، وخاض كثيرا من الحروب وظفر بانتصارات كثيرة (١) . وفى ذلك الوقت ، كان سلطان الكوكا فى منطقة بحيرة فترى ، على ندينا Aly N'Dina (٢) .

ويعرف كذلك باسم « على الكوكى » وعاصمته مدينة يارأوجاو Yau or Gao وكان مشهورا بالقسوة على رعاياه ، حتى كرهوه ودبروا مؤامرة للقضاء عليه ، تحالف رعايا على ندينا مع عبد الجليل ، واستطاعوا القضاء على دولته ، وحينئذ نقل عبد الجليل عاصمة ملكه إلى يارأوجاو قرب بحيرة فترى . ومنذ ذلك الوقت ، اشتد بطش البولالا بالماغوميين (٣) .

اصطدم عبد الجليل بالماى لإدريس بن حفصة (ت حوالى عام ١٣٧٦م) ، ولما لم يقو الماى لإدريس على مقاومة عبد الجليل ، هرب من عاصمته جيمى ، ولجأ إلى مدينة كيريك ناجو Kirik Nagu بين قبيلة وولا Wula ، وهى فرع من قبيلة داجيرا أودنا كير Dagira or Danakir ، التى يقال : إنها الأصل فى تأسيس دول الهوسا السبع (٤) .

كان العرب يساعدون البولالا فى حروبهم ضد الماغوميين ، واستطاع عبد الجليل أن يقتل أربعة من مايات برنو فى كفاحه معهم ، وهؤلاء المايات هم داود بن فاطمة (١٣٧٦ - ١٣٨٦ م) وعثمان بن داود ١٣٨٦م ومنافسة عثمان بن إدريس (١٣٨٦) ثم أبو بكر بن داود (١٣٨٦) (٥) .

Burns, p. 50; Davidson, p. 104; Okafor, p. 34; L. Lug (١)
p. 272 ; Sud. Mem., II, pp. 33-34 ; Carbou, I, pp. 337-348.

(٢) معنى « على ندينا أو على نديما » : حاكم قبيلة ندى N'Di

(٣) The Bornu Sahara, pp. 210-212

(٤) دول الهوسا للمؤلف (تحت الطبع)

(٥) The Bornu Sahara, pp. 93, 209, 216

ويرجع نجاح البولالا في حربهم ضد مايات برنو ، الى مساعدة العرب من ناحية الشمال ومن ناحية الشرق ، ولا سيما من قبل عرب جذام (١). حتى اذا كان عهد الماي الثلاثين في سلسلة الملوك السيفية وهو عمر بن ادريس ، (١٣٨٦ - ١٣٩١ م) ، لم تستطع الأسرة الماغومية البقاء في العاصمة جيمى ، فقد وضحت استحالة التغلب على البولالا وزعيمهم عبد الحليل ، لذلك جمع الماي عمر مستشاريه من العلماء ، وبحث معهم فيما ينبغي عمله ازاء هذا الخطر المحدق ، فنصحوه بالهجرة نهائيا من كانم لأنهم يشعرون أن عهد بقائهم في العاصمة جيمى في كانم قد انتهى (٢)

توجه الماي عمر بن إدريس إلى إقاييم برنو غربي بحيرة تشاد ، واستقر في مدينة كانما أو كاجا Kagha or Kaga ، وكانت هذه المدينة ، تعتبر دائما ملجأ لكل هارب أو مهزوم أو مطرود من أمراء ومايات الأسرة السيفية خلال الحروب والفتن ، وفي هذه المدينة استطاع الماي عمر أن يستعيد قوته وأن يستقر ، ولكنه لم يستطع أن يعود إلى كانم ، بسبب تحكم البولالا الذين شملت مملكتهم كل إقاييم كانم ، وصاروا قوة يصعب التغلب عليها (٣) . ومنذ عهد الماي عمر بن إدريس ، يبدأ حكم البولالا الشامل في كانم ، وتبدأ فترة كفاح الملوك الماغوميين الخافلين من كانم لتدعيم عروشهم واستعادة سلطانهم في كانم .

وبمعنى آخر ، طردت أسرة سيف الحاكمة في كانم من العاصمة جيمى أواخر القرن الرابع عشر الميلادى ، بعد سلسلة طويلة من الكفاح

(١) عرب جذام فرع من القحطانية من جنوب شبه الجزيرة العربية ، انتقلت أعداد كبيرة منهم إلى مصر حيث استقرت في شرق الدلتا ؛ فيما عرف باسم « الخوف » ، ومن مجموعة جذام ؛ طائفة تعرف باسم « بنى عقبة » انضمت إلى العرب الهلالية في غزواتهم لفزان حوالى عام ١٠٥٠ م ؛ ثم بدأت جذام وكذلك جهينة تتجه نحو بلاد السودان منذ حوالى عام ١٢٠٠ م .

(٢) Barth, p. 641; L. Lug., p. 272; Hogben, p. 37; Okafor, (٢) p. 34; Carbou, I. pp. 337-348; Davidson, p. 104; Burns, p. 50. Barth, p. 641 (٣)

ضد أبناء غومتهم البولالا ، واستقر المايات السيفيون في برنو ، حيث انتقل مركز الحكم ، وأما عاصمتهم الجديدة في إقليم برنو فهي مدينة كاغا أو كاجا . وهذه وردت باسم كاكا ، في المراجع العربية باعتبارها عاصمة مملكة « البرنو » في ذلك الوقت ، والدليل على ذلك أن القلقشندى ، صاحب كتاب صبح الأعشى ، كان قد سأل سفير الماي عمر بن إدريس (ت حوالى ١٤٢٥ م) ، إلى السلطان برقوق في مصر للشكوى من عرب جذام (١) عن عاصمة بلاده ، فأجابه بأنها « كاكا » .

يقول القلقشندى :

« وقاعدتهم » أى البرنو - مدينة كاكا ، بكافين بعد كل منهما ألف ، فيما ذكر لى رسول سلطانهم الواصل إلى الديار المصرية ، صحبة الحجيج في الدولة الظاهرية « برقوق » (٢) .

وفي إقليم برنو ، أخذ المايات يكافحون للعودة إلى كانم والقضاء على البولالا ، الذين أقاموا دولتهم فيها (٣)

* * *

بهذا ينتهى عصر سيادة كانم ويبدأ عصر سيادة برنو ، يقول الإمام أحمد ابن فرتوا ، مؤرخ بلاط برنو زمن الماي إدريس ألوما (ت حوالى ١٦٠٢) :

« لقد أراد الله ، أن تحتل كانم ، قبيلة البولالا وسكان فترى وسكان واداي ، واستحال طردهم منها حتى عهد السلطان إدريس بن على بن أحمد (٤) (ت حوالى ١٥٢٦ م) .

(١) انظر الفصل التالى وراجع نص الرسالة بالملاحق

(٢) صبح الاعشى ج ٥ ص ٢٧٩

(٣) The Bornu Sahara, pp. 210-211

Ibid., p. 212 (٤)

الفصل السادس

العصر البرنوى أو عصر سيادة برنو

مطلع العصر البرنوى والمشاكل التي واجهت مايات الأسرة السيفية - الحروب الأهلية بين أبناء الأسرة السيفية - بروز سلطة « كيغامة » وخطرها - الماي عثمان بن ادريس ورسالته الى السلطان برقوق ومضمونها - استمرار الفتن الداخلية - الماي عثمان كاراديبما (١٤٢٥) وتشرده في بلاد الهوسا - ظهور شخصية الماي علي بن زينب الملقب بالغازي (ت ١٥٠٣ م) - صانع الملوك - القضاء على الفتن الداخلية - بناء العاصمة بيرني - حروبه ضد الهوسا - جهوده في محاولة استرداد كانم - ليو الأفريقي وزيارة برنو - الماي ادريس بن عائشة (ت ١٥٢٦) ودخول جيبي العاصمة القديمة في كانم - جهود خلفائه - الحاج ادريس ألوما (ت ١٦٠٣ م) ووصاية الماجيرا عائشة - أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو زمن ادريس ألوما - ادريس ألوما أعظم سلاطين برنو - ما سجله الامام أحمد ابن فرتوا عن حروب ألوما في كانم وتعيين الحدود بين كانم وبرنو - حروب ادريس ضد الطوارق والصو ودول الهوسا - جهاده ضد القبائل الوثنية في جزائر بحيرة تشاد - عظمة برنو في عهده .

منذ طرد المالئ عمر بن إدريس (ت حوالى ١٣٩١ م) من العاصمة جيمى فى كانم على يد عبد الجليل البولالى ، بدأت أهمية إقليم برنو السياسية تظهر ، وبدأ تاريخ مملكة برنو يختلط بتاريخ دول الهوسا المجاورة لها من ناحية الغرب ، كما تداخل تاريخ برنو مع تاريخ البلاد الوثنية فى الجنوب ولاسيا فى منطقة أعالى نهر بنوى فرع النيجر الشرقى ؛ ولقد كانت بلاد الهوسا حاجزا بين برنو وبين جيرانها الغربيين فى مالئ وصنغى ، حتى إنه خلال فترات الضعف التى تعرضت لها برنو ، كانت بلاد الهوسا ، تدفع الجزية أحيانا إلى مالئ وأخرى إلى صنغى (١) .

تعرض السيفيون إلى كثير من المحن فى فجر هذه الفترة التى تبدأ من أواخر القرن الرابع عشر الميلادى ، نتيجة صراعمهم المستمر لاستعادة إقليم كانم من البولالا ، ونتيجة للفن والانقسامات الداخلية ، بين أبناء الأسرة الحاكمة ، صراعاً حول العرش ، فضلا عن المنافسات الدموية بينهم وبين الطبقة الإقطاعية الأرستقراطية من كبار الحكام والأسر .

وبعد نحو سبعين سنة من الاضطرابات والكوارث ؛ بدأت برنو تستعيا. مجدها وقوتها وشهرتها وأهميتها ، وذلك خلال النصف الثانى من القرن الخامس عشر الميلادى ، وكانت ذروة مجدها فى هذا العصر البرنوى الأخير من تاريخها ، خلال القرن السادس عشر الميلادى .

* * *

قضى مايات برنو الأوائل فترة عصيبة امتلأت بشقى أنواع المصاعب والكوارث وذلك من لدن عمر بن إدريس الذى طرد من كانم إلى أوائل عهد المالئ على بن زينب (تولى عام ١٤٧٦ م) .

Hogben, p. 31 (١)

فهذا الماي سعيه الذي خلف عمر بن إدريس ، قتل في حرب البولالا ، بعد حكم دام سنة واحدة ، وكذلك كان مصير خليفته الماي كادي ابن إدريس (١) .

أما الماي عثمان بن إدريس (١٣٩٢ - ١٤٢٤ م) وهو الماي الثالث والثلاثون في سلسلة مايات الأسرة السيفية ، فقد تعرض لحرب أهلية ضارية ضد كتيبة غامة (٢) Kaigam ، محمد بن دالاتو DaLatu ، كما تعرض لعبث واعتداءات قبائل جذام العربية المستقرة في برنو، وعثمان ابن إدريس هو صاحب الرسالة المشهورة إلى برقوق سلطان الماليك في مصر ، يشكو فيها من اعتداءات أولئك العربان ويذكر في هذه الرسالة أنهم ، أخذوا جماعة من أقاربه وباعوهم في الأفطار ، « وسأل الكشف عن خبرهم والمنع من بيعهم بمصر والشام » (٣) والمعروف أن عرب برنو كانوا يساعدون البولالا في حركاتهم ضد الماغوميين .

ويقال : إن هناك صلة دموية بين البولالا وبين العرب المعروفين باسم التنجور Tunjur (٤)

بعث الماي عثمان بن إدريس بهذه الرسالة مع ابن عمه إدريس بن محمد ، ومعها هدية إلى السلطان برقوق ، وذلك صحبة الحجيج الذين سافروا ، ووصلت الرسالة إلى مصر في شهور عام ٧٩٤ هـ - ١٣٩٢ م ، وكانت قاعدة برنو في ذلك الوقت مدينة كاكا Kaga or Kaga ، وقد نعت ماي برنو مصر في هذه الرسالة باسم « أم الدنيا » ونص عبارته « إلى ملك مصر الجليل ، أرض الله المباركة ، أم الدنيا » (٥) .

وقد أجاب السلطان برقوق على هذه الرسالة ، وكتب الرد بخط زين الدين

(١) The Bornu Sahara, p. 220

(٢) كيغامة لقب كاقوري معناه : حاكم الجنوب ، والصيغة العربية والضمط عن محرم بونوى عربي (راجع نصوص هذا المحرم في الملاحق والألفاظ الاصطلاحية والفصل السابع)

(٣) صبح الأعشى ج ٨ ص ٨

(٤) The Bornu Sahara, pp. 190, 209-210, 218

(٥) انظر الرسالة بالملاحق وراجع صبح الأعشى ج ٨ ص ١١٦ - ١١٨

طاهر أحد كتاب الدست (١) بمصر ، ويلاحظ أن الرد كتب على ظهر رسالة الماي ، وأعيد إليه بعد سنتين مع رسول ورد صحيفة الحجيج (٢) . كذلك تعرض الماي عثمان كارادينا Karadima ابن داود (١٤٢٥ م) ، إلى مثل ما تعرض له سلفه ، فقد ثار عليه كيغامه نيجال Nigale الذي تحالف مع يريمه (٣) Yerima or Yarima : كادي كاكو Kaki Kaku ، وطردا الماي عثمان بعد أن أمضى تسعة شهور في الحكم ، فاضطر الماي الطريد إلى التشرّد في بلاد الهوسا ، وكانت سيّدة بلاد الهوسا في ذلك الوقت « دولة كانوا » وملكها حينئذ الساركن داود بن كانا جييجى Sarkin Dauda dan Kanajiji (١٤٢١ - ١٤٣٨ م (٤))

تقول تاريخ كانو عن هذا الحادث :

« وصل في زمن هذا الساركن أمير برنوى عظيم في صحبة عدد كبير من العلماء ، ومعه عدد كبير من الخيول والبنادق والأعلام والطبول ، وبعد أن حياه ملك كانو في المكان الذي توقفت فيه الملك الشريد ، أخذ يفكر فيما عساه يفعله معه، وكان قد هاله منظره وموكبه وفخامة حاشيته وقوته وسلاحه ، استشار ساركن كانو وزيره الأكبر غلاديمه بابا Ghaladima Baba (٥) ،

(١) كتاب الدست طائفة من كتاب ديوان الإنشاء بمصر ، ويتمتع أفرادها بمنزلة رفيعة يدلّل إضاعتهم إلى دست السلطان ؛ وهو مرتبة جالوسه ؛ وذلك للجالوس للكتابة بين يديه أحيانا ، وكان عددهم بديوان الإنشاء زمن السلطان برقوق وابنه فرج ، أكثر من عشرين (صبح الأعشى ج ١ ص ١٤٧ ، ج ١١ ص ٤٢٣ - ٤٢٥ ، السلوك ج ١ ص ٤٨٩ - ٤٩٠ ، إنباء النمر ج ١ ص ٨٦ ، ٩٥)

(٢) صبح الأعشى ج ٨ ص ٨ ، انظر مقدمة رد السلطان برقوق بالملاحق

(٣) الصيغة العربية والضمط عن محرم برنوى عربي . وكلمة يريمه لقب برنوى معناها حاكم الشمال (انظر الفصل السابع والألفاظ الاصطلاحية)

(٤) ساركى Sarki أو ساركن Sarkin بمعنى ملك في لغة الهوسا (انظر الألفاظ

الاصطلاحية ؛ وراجع :

Sud. Mem., III, p. 103 Barth, pp. 97-117; Meek, I, p. 77

(٥) الغلاديمه Ghaladima أحد كبار الموظفين في بلاط دول الهوسا ، ويشترك

في انتخاب الساركن الجديد ؛ وهو نفس المصطلح المستخدم عند البرنو ، ومعناه حاكم الغرب ، دول الهوسا للدولت (تحت الطبع)

فأشار عليه برفض السماح للملك برنو بالإقامة في أية مدينة من مدن الهوسا الخاضعة لنفوذ ساركن كانوا ، خشية أن يعمل ماى برنو على الاستيلاء عليها ؛ لذلك استقر الرأي على السماح له فقط بالإقامة في منازل مؤقتة أو خيام خارج كانوا ، مع حاشيته ، وكان هذا المكان خلاء تملؤه أشجار الحروب ، ومع ذلك فإن ساركن كانوا ، أظهر احترامه وتقديره للملك برنو الشريد وبالغ في إكرامه (١) .

ظل ماى برنو الشريد في كانوا حتى وفاته ؛ ونظرا لأن ساركن كانوا كان مشغولاً في ذلك الوقت في محاربة جارتهم دولة زاريا من دول الهوسا ، وملكها أمينه الذى اتسع سلطانها ونمت قوتها ، يقال إن ساركن كانوا ، عهد إلى ماى برنو الشريد برعاية شئون الحكم والسلطة في كانوا خلال غيابه في حرب زاريا ، وحكم ماى برنو في كانوا ، على هذا النحو ، لمدة خمسة شهور (٢) .

حدث كذلك أن خرج كيغامة عبد الله ديجالما (٣) ، على الماى عبد الله بن عمر (١٤٢٧ - ١٤٣٦ م) وعزله وأقام مكانه إبراهيم بن عثمان ، وبعد وفاة كيغامة عبد الله ، تنازل الماى الجديد عن العرش لسلفه المطرود ، وظل الأمر على ذلك ، حتى عاد إبراهيم إلى عرش برنو (١٤٣٦ - ١٤٣٤ م) ، لكنه قتل في حرب عائلية ؛ وهكذا استمر الصراع العائلي بعده (٤)

ومع هذه الانقسامات الداخلية والفتن الدموية ، فإن خطر البولالا في كانهم لم يزل قائماً ، ولم يزل البولالا قوة يخشى بأسها ، كما لم يزل مايات

(١) L. Lug., pp. 272-273,; Hogben, pp. 70-71

(٢) دول الهوسا المؤلف (تحت الطبع) Sud. Mem., III, p. 109

(٣) كلمة ديجالما Digalma لقب معناه : حارس الستارة ، أو صاحب الباب ، يقوم دون سيده الماى إذا جلس على سرير الملك في المتصورة خلف الستار . وكلمة ديجال Digal معناها مقصورة وكلمة ما Ma معناها السيد (انظر الفصل السابع والألفاظ الاصطلاحية)

(٤) The Bornu Sahara, p. 220

برنو يواصلون كفاحهم لقمعهم والضرب على أيديهم ومحاولة استعادة الشط.
الشرقي من إمبراطورية البرنو .

وقتل في حرب البولالا ، الماي جاجي بن إيمالاها (١) (١٤٥٥ -
١٤٦١ م) أمام حاكم كانم البولالي سالما أو محمد بن عبد الكبير
(١٤٤٧ - ١٤٦٥ م) ، واشتهر الحاكم البولالي هذا في كانم بلقب « كانم
- ما » Kanem ma أي « سيد كانم » ؛ وكان نفوذه وغزواته قد امتدت
غربا إلى مشارف تمبكتو على النيجر (٢) .

وفي وسط تلك الأحداث ، ظهرت شخصية بارزة في بيت مايات برنو ،
تلك هي شخصية علي جاجي بن دونمه ، نسبة إلى أبيه أو ابن زينب نسبة
إلى أمه ، وهذا هو الأشهر .

قام علي بن زينب بدور يشبه الدور الذي قام به الكيغامات في عزل
مايات برنو وتوليهم ، وهو دور له نظير في الغرب المسيحي أواخر عهد
روما ، حين ظهرت طائفة من الحكام المستبدن بالباطرة الضعفاء ، اصطلاح
مؤرخو العرب على نعمهم بصناع الملوك Emperor Makers .

عزل علي بن زينب ، الماي عثمان بن كاداي بعد أن ساربه وانتصر
عليه ، وولى مكانه مايا آخر متقدما في السن ، لم يحكم سوى سنة واحدة ،
كما أن الماي الثالث الذي جاء بعده ، اضطر إلى الهرب إلى تيبستي أمام
ضغط علي بن زينب وأفراد البيت السيفي ، وحينئذ وجد علي بن زينب
الفرصة مواتية ، فولى عرش برنو عام ١٤٧٦ م (٣) .

(١) إيمالاها Imalaha أسم أم الماي وهي من نبيلات الطوارق ، ولهذا الماي أسم

آخر هو جانا Gana

(٢) ، (٣) ليو الإفريقي : الكتاب السابع ص ٢٩٣ ; L. Okafor, p. 34 ;

L. Lug, 'p. 273 ; Barth, pp. 643,44

المائى على بن زينب

١٤٧٦ - ١٥٠٣ م

هو المائى السابع والأربعون فى سلسلة مايات برنو ، طال حكمه ، وإليه يرجع الفضل فى إعادة هبة إمبراطورية البرنو ، بعد تلك الاضطرابات والفتن ، التى عانتها نتيجة طرد الأسرة الماغومية من كانم .

ولى على بن زينب عرش برنو باتفاق أهل مملكته ، ليعيد مجد البلاد ، فقد تمثلت فيه آمال برنو ، كما أن الكوارث السابقة لم تؤثر على ذكريات تاريخ برنو الحافل ، ولذلك جاءت ولاية على بن زينب بداية عهد جديد زاهر للإمبراطورية ، وقد أوتى من الكفاية وسعة الوقت ، ما يسر له مهمته .

إستطاع المائى على ، أن يوسع من رقعة مملكته ، التى كانت فى مطام حكمه لا تزيد كثيرا عن مساحة إحدى الولايات الكبرى ، مثل ولاية جيدام Geidam (١) .

قضى على الحروب الأهلية التى مزقت البلاد ، واستعاد النظام ، كما حد من نفوذ كبار الضباط الذين كانوا ينازعون المايات نفوذهم وسلطانهم ، وكانوا أساس الانقلابات والمنافسات الدموية ، وأخطر هؤلاء الضباط شخصية الضابط الكبير « كيغامه » فقد بلغ من سعة نفوذ حاملى هذا اللقب وقوة بطشهم ، أن كان الواحد منهم يلقب أبناءه بالأمرء « مائى -

(١) انظر الخريطة وراجع : Hogben, pp. 37, 39; Burns, p. 50

نا (Mai Na) وبناته بالأميرات (ماي - ران) Mai Ran ، كما هو الشأن عند المايات أنفسهم ؛ بل حاول بعض هؤلاء أن يستقل بشئون ولايته (١) ومن دلائل أهمية عهد الماي على بن زينب ، أنه بعد أن اطمأن إلى سلامة الأمن الداخلى ، اتجه إلى بناء عاصمة جديدة مستقرة ، بعد أن كان أسلافه يقيمون فى مدن مؤقتة أو فى معسكرات أو خيام ، فمثلا كانت مدينة كاكا (٢) أول عاصمة للمايات فى إقليم برنو ، بعد أن طردوا من كانم على يد البولالا أو آخر القرن الرابع عشر ، وهى التى كان يقيم فيها الماي عثمان ابن إهريس (بت حوالى ١٤٢٤ م) صاحب الرسالة المشهورة إلى برقوق (٣) يقول القلقشندى :

« وبين كاكا وجيمى أربعون ميلا (٤) »

كذلك من أمثلة هذه العواصم المؤقتة فى إقليم برنو ، مدينة نانغام N'Anigham . ولما لم تكن هذه العواصم من الاستقرار والثبات بحيث تمكن المايات من التفريغ لإعادة هئية دولتهم ومجدها (٥) اتجه الماي على ابن زينب حوالى عام ١٤٨٨ م ، لبناء عاصمة ، وبنى مدينة بيرنى ، Birni لتكون العاصمة الكبرى الثابتة للمايات . وكلمة بيرنى معناها « المدينة الحصينة (٦) وتقع غربى مدينة كوكا أو كوكاوا Kuka or Kukawa على مسيرة نحو ثلاثة أيام منها ، وهى على نهريو أو ووا Ye-u or Yo or Wau (٧) واسمها بالكامل بيرنى نجازار جامو Birni N'Gazargamu أو « قصر الجومو » Kasr Eggomo أو Ghasreggomo (٨)

(١) Yever, p. 752; Okafor, p. 34; Barth, pp. 643 44

(٢) Barth, p. 641

(٣) راجع ماسبق وانظر صبح الأعشى - ص ٢٨٩ ، ٢٨١

(٤) صبح الأعشى - ص ٢٧٩ ، ٢٨١

(٥) Hogben, p. 37; Barth, p. 640

(٦) Sud. Mem, I, p ١; Hogben, p 37

(٧) انظر الخريطة

(٨) Yever, p 752

استمرت هذه المدينة عاصمة لإمبراطورية البرنو حتى استولى عليها
القبولانيون في مطلع القرن التاسع عشر الميلادي (١٨١١) (١) ؛ وتشاهد
أطلالها اليوم في شمال برنو على الحدود بين نيجيريا وجمهورية النيجر ،
ومساحة الموقع نحو ١٥ ميل ، وبه أطلال قصر ، تدل على أنه كان شاهنا ،
وأنه كان مبنيا من الطوب الأحمر ، فضلا عن أطلال مبان حجرية أخرى
كثيرة ، والسور الخارجى يضم خمسة أبواب ، وهناك مكان منخفض
حول السور يحتمل أنه كان خندقا ، وتصور هذه الأطلال مدى ما كانت
عليه عاصمة برنو من عظمة ، وقوة ومناعة ، حتى وصفت بأنها كانت
أكبر مدينة في زمنها في إفريقية السوداء . (٢)

من هذه العاصمة الجديدة الثابتة المنبعة ، بدأت مشروعات الماي «على»
التوسعية ، فشن حربا على دولة كانو من بلاد الهوسا ، بسبب اعتداءاتها
على قبائل ونقاره Wangara التابعة لبرنو ، وكانت هذه القبائل
تقيم في جنوب شرقى دولة زامفارا Zamfara - من دول الهوسا -
ومما يذكر لقبائل ونقاره أن لها فضلا في الدعاية للإسلام ، في بلاد كانو
منذ القرن الثالث عشر الميلادي .

حدث أن اعتدى ساركن كانو على هذه القبائل وأحرق إحدى مبانها ،
وساركن كانو يومئذ هو عبد الله بن رمفا Rimfa (١٤٩٩ - ١٥٠٩ م) ،
طلب الماي على بن زينب من ساركن كانو أن يبر ما قام به ، ولكنه
رفض ، فاضطر ماي برنو إلى محاربته حتى هزمه وطرده عن كانو وولى
مكانه عبداً من عبيده (٣) .

ولما كانت الحدود غير واضحة بين برنو وبلاد الهوسا ، فإن الاشتباكات
لم تنقطع ، كما أن الصراع كان يتجدد بين وقت وآخر (٤) ؛ هذا

(١) انظر مايلي :

(٢) Shinnie, p 72

(٣) Hogben, p 71; Yever, p 752; L. Lug, pp 254, 273 4;

Sud. Mem., III, p 112

(٤) Burns, p 50

وكانت بلاد الهوسا منطقة صراع دائم بين إمبراطوريتي البرنو وصنغى .

عاصر على بن زينب أعظم ملوك صنغى الإسلامية ، وهما سنى على (ت ١٤٩٢) وأسكيا الأكبر (١٤٩٣ - ١٥٢٩ م) ، والأخير أعظم وأشهر الأساكى فى صنغى على الإطلاق (١) ، وكان أسكيا قد انتصر على جميع بلاد الهوسا الغربية حتى باتت الأقاليم الشرقية من بلاد الهوسا محل صراع وخصام بين برنو وصنغى ؛ ونجحت برنو زمن المامى على بن زينب فى فرض الجزية على بعض بلاد الهوسا ، ولكن ذلك لم يستمر دائما (٢) .

شنَّ على بن زينب الحرب على إحدى دول الهوسا القوية حينئذ وهى دولة كبي Kebbi وملكها كوتال Kutal المشهور بلقب كانتا Kanta - أى ملك - (٣) ؛ وكانتا هذا كان من القواد العسكريين فى صنغى الإسلامية ، لكنه خرج عليها واستقل بمدينة « كبي » التى تعرف كذلك باسم « جاندى Gandi » ، واتسع فى بلاد الهوسا حتى استولى على كاتسنا وجوبير وكانو وزازو Zazu وامتد نفوذه إلى أهير Ahir (٤) ، ومع أن المامى على بن زينب حاصر مدينة كانتا وهى سيريم Surame (٥) ، بالقرب من سوكونو ، إلا أن كانتا أنزل به هزيمة كبرى خلال انسحابه وعودته إلى بلاده ، وذلك فى وقعة نجورو N'Guru (٦) .

وقيل فى سبب اشتباك مامى برنو بكانتا كبي ، أن سلطان أهير أو ساركن أهير استغاث بصاحب البرنو ضد كانتا الذى اعتدى على بلاده (٧) ، فكانت غزوة المامى التى انتصر فى أولها وهزم فى آخرها .

(١) إمبراطورية صنغى الإسلامية للمؤلف (تحت الطبع)

(٢) L. Lug, p. 280 ; Urvoy, p. 6714

(٣) كانتا لقب بمعنى ملك عند قبائل كوكو ويقال له لذلك كانتا (Kanda, Temple, . 228)

(٤) Bovill, p. 108; Temple, p. 528; Meek, pp. 57 58

(٥) تعرف هذه المدينة كذلك باسم سيرمى Surmai

(٦) Hogben, p. 34

(٧) The Bornu Sahara, p. 229

وتابع الماي على بن زينب سياسة أسلافه في محاولة استرداد إقليم كانم من سادتها البولالا ، وواتاه التوفيق حين أباد جيشا بولالياً بقيادة يارى البولالى ، إلا أنه لم يستطع أن يدخل جيمى ، واكتفى بما أظهره البولالا من خضوع ، لكنه خضوع مؤقت (١) .

وعن حسن بن محمد الوزان المشهور باسم « ليو الافريقى » (٢) ، أن الماي على ، أول من اتخذ لقب الغازى من مايات البرنو ، وذلك على أثر إحرازه لعدة انتصارات (٣) ، وكانت شهرة على بن زينب وأعماله قد مكنت لحلفائه من بعده زيادة الاتصال بالعالم الإسلامى ، بل إقامة علاقات ودية مع سلاطين آل عثمان بالقسطنطينية (٤) .

Ibid., p. 222 (١)

(٢) ولد ليو الافريقى حوالى عام ١٤٩٣ م وتوفى حوالى عام ١٥٤٠ م وهو من أسرة مغربية شريفة كان قد وقع أسيراً فى أيدي المسيحيين الأوربيين قرب تونس فأهدوه إلى البابا ليو العاشر الذى حوله إلى المسيحية وأطلق عليه اسم جيوفانى ليونى Giovanni Leoni لكنه اشتهر باسم ليو الافريقى Leo Africanus وكان مع الوزان مسودة كتابه باللغة العربية عن تاريخ ووصف إفريقيا وأشهر ما فيها من عجائب (راجع المدخل)

(٣) Barth, p. 45; Yever, p. 752; L. Lug. pp. 273, 274

(٤) فتح العثمانيون القسطنطينية عام ١٤٥٣ م وسلطان البرنو المعاصر هو محمد ابن كادى (١٤٥٣ - ١٤٥٥ م) ، وسلطان مصر المعاصر هو إينال (١٤٥٣ - ١٤٦٠ م)

المالئ إدريس بن على دونمه

أو

ادريس بن عائشة

١٥٠٣-١٥٢٦ م

أكمل المالئ إدريس بن على سياسة أبيه الغازى ، وبدأ بمشروع ظل
أثيرا عند مايات برنو ، منذ طردهم من جيمى ، وهو إخضاع البولالا
واستعادة كانم ، فخرج على رأس جيشه بعد ولايته العرش بقليل ، وأنزل
هزيمة كبرى بالحاكم البولالى القانم فى كانم وهو دونمة بن سالما ، وذلك
حوالى عام ١٥٠٤م : ودخل العاصمة جيمى ، فلم يسع الحاكم البولالى
إلا إعلان الدخول فى طاعة برنو ودفع جزية . ومع ذلك اضطر إدريس
إلى العودة مرة أخرى إلى كانم لتدعيم سيادة برنو عليها : وعاد محملا
بالغنائم . (١)

يقول الإمام أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو :

« بعد أن أصبح ادريس بن على خليفة فى أرض برنو ، حشد جيشاً
من الحمر (٢) والسود وتوجه إلى أرض كانم ، وحارب السلطان دونمه
ابن سالما وانتصر عليه ، فهرب دونمه مع فلول جيشه ، ودخل إدريس
شيما Sima — وهى جيمى الشهيرة عند الملوك السيفيين ، وأقام فيها فترة (٣) .

Sud. Mem., I, p. 1; Barth, pp. 259, 645 6; Okafor, p. 37 (١)

L. Lug., p. 226; Urvoy, p. 714.

(٢) المقصود بالحمر : البيض ، أى العرب فى برنو

Bornu Shara p. 226 (٣)

على أن الاستيلاء على جيمى ، لم يؤد إلى نقل عاصمة برنو إليها ، أو إلى إقامة المايات فيها ، بل ظلوا في عاصمتهم الجديدة ، لأنها كانت أصح من ناحية الموقع والأهمية التجارية ، فضلا عن أن البولالا لم ينقضوا أو أن سلطانهم قد دال نهائيا ، بل ظلوا تابعين تبعية إسمية لمايات برنو ، ويدفعون لهم الجزية ، وفي نفس الوقت ظل البولالا شوكة في جنب برنو ، فلم يتعد نفوذ برنو الحديد في كانم : مساحات محدودة تحف بالشواطىء الشرقية لبحيرة تشاد ، رغم انتصارات برنو ، ورغم حملاتها المتكررة على كانم (١) . وكما ظل البولالا شوكة في جنب برنو ، ظلت كذلك مملكة كبي ، ومع أن ادريس بن عائشة ظفر ببعض الانتصارات على كبي ، إلا أنه هزم هزيمة ساحقة أمام كانتا . (٢)

ولم تحل هذه المشاكل الداخلية دون استمرار الاتصال بالعالم الاسلامى ؛ ويذكر عن الماي إدريس أنه أرسل بعثة إلى طرابلس عام ١٥١٢ م (٣) . استمر خلفاء ادريس بن على المباشرون على سياسته ، في متابعة الضرب على أيى البولالا وإنزال الهزائم بهم حتى إن الماي على بن ادريس (ت حوالى ١٥٤٦ م) لقي حتفه وهو يحارب البولالا بعد أن أذهم ، حتى لقب بأنه دخان البولالا « Aly Kang Bulalabe » ؛ ويقول أحمد ابن فرتوا : إن أهل كانم جميعهم قد خضعوا للماي على وبذلوا له الطاعة (٤) وخلال هذه الفترة ، وهو القرن السادس عشر الميلادى ، بدت مطالع خطر جديد يهدد امبراطورية البرنو ، ذلك هو خطر الفولانيين ، الذين استقروا بأعداد كبيرة في برنو خلال ذلك القرن ، ولا سيما منذ عهد الماي عبد الله بن دونمه (ت حوالى ١٥٦٣ م) (٥) . على أن أعظم مايات هذه الفترة الأخيرة من القرن السادس عشر الميلادى ، بل أعظم مايات برنو على الاطلاق ، هو الماي ادريس بن على .

Urvoy, p. 714; Okafor, p. 34 (١)

L. Lug. pp. 276,277; Burns, p. 50 (٢)

Barth, pp. 645,646 (٣)

Barth, p. 646; The Bornu Sahara, pp. 230,321 (٤)

Le Chatelier, p. 111; Barth, pp. 649,650; Hogben, p. 39; (٥)

Memorandum, p. 6.

المالاي ادريس بن علي أو

الحاج أدريس ألوما (١٥٧٠-١٦٠٣ م)

ولى المالاي إدريس ألوما العرش ، بعد فترة خلو ، تحكمت فيها أمه عائشة ، التى كان ينسب إليها كذلك ، فعرف باسم ادريس بن عائشة ألوما؛ اشتهرت الماجير (٢) عائشة ١٥٦٣-١٥٧٠م) بالعقل والحكمة وحسن التدبير والحزم ، وغرست فى ابنها الشجاعة وحب الجهاد ، فضلا عن العدل (٣) وينسب الى الماجير ا عائشة بناء القصر الحجرى الذى لاتزال أطلاله قائمة إلى اليوم ، فى مدينة جامبارو Gambaru ، وكانت قد أمرت ببنائه لابنها إدريس (٤) وكذلك شيدت مسجد فى نفس هذه المدينة ، لاتزال أطلاله قائمة .

وكما كان للماجير ا عائشة الفضل فى توجيه ابنها ادريس وارشاده ، كان للإمام أحمد بن فرتوا ، رئيس العلماء ومؤرخ بلاط برنو ، زمن إدريس ، الفضل فى تخليد أعمال المالاي وتسجيلها .

والإمام أحمد بن فرتوا سليل أسرة دينية لها أثرها الكبير فى نشر الاسلام والعلوم الإسلامية فى برنو ، وجده البعيد هوداعية الإسلام

(١) ألوما نسبة إلى مكان دفنه قرب بحيرة ألو بضواحي مدينة . مدجورى Maidguri

(٢) الماجير ا لقب الملكة الأم ، ويتمتع بسلطة واسعة سواء أكانت وصية على العرش أم لم تكن (انظر مايل ، وراجع الألفاظ الاصطلاحية)

(٣) Hogben, p. 39; Barth, p. 650

(٤) أنظر صورة أطلال هذا القصر - لوحة رقم ٧

المعروف ، محمد بن ماني ، الذي كان يعيش في القرن الحادي عشر الميلادي (١) .

وكلمة فرتوا أو فورنوا Fartua or FŪrtua or Forto لفظ كانوري معناه «الظبي» ، ومؤلفات الإمام أحمد مكتوبة باللغة العربية ، ونشرت في عام ٩٣٠ على يد أمير كانو (٢) . كتب الامام أحمد جزءا من كتابه عام ٩٩٠/٩٩١هـ ١٥٨٣/١٥٨٢ م في العاصمة بيري ، ثم أكمل الجزء الأخير بعد ذلك بقليل ، وتناولت كتابته جميع عصر ادريس وتاريخ الأسرة السيفية (٣) .

في زمن الماي إدريس ألوما ، شهدت برنو نموا عظيما وقوة فائقة ، تقارن بما كانت عليه زمن دونمة بن دابال (ت : ١٢٢٤ م) في العصر الكانمي ، فقد خضعت لسيادة برنو جميع القبائل المجاورة ، كما قامت علاقة ود وصداقة بين برنو والبولالا حكام كانم ، لارتباط البيت البولالا بالأسرة الماغومية بالمصاهرة ، إذ كان عبد الله ، حاكم البولالا حينئذ ، خال إدريس ألوما ، (٤) والعجيب أن برنو في السودان الأوسط وفي نهاية القرن السادس عشر الميلادي ، كانت على عكس صغى الإسلامية في السودان الغربي ، في نفس الفترة ، إذ كانت صغى قد انهارت أمام الغزو المراكشي حينئذ .

سجل الإمام أحمد حروب إدريس ألوما في شتى الميادين : ضد كانم وضد الطوارق وكاوار وضد القبائل العربية في الجنوب وضد الصو ، (٥) وفي الجزء الذي أصدره الإمام أحمد وعنوانه : الاثنتا عشرة سنة الأولى من حكم الماي إدريس ألوما ، (٦) فصل في الحملات الحربية التي شنّها على كانم وحكامها البولالا ، وسبب هذه الحروب رغم الصلة القائمة ، أن

(١) راجع الفصل الثالث وانظر Shinnie, p. 72

(٢ ، ٣) عثر الرحالة بارث على مخطوطة الكتاب خلال رحلته (أنظر : Barth, p. 650)

(٤) The Bornu Sahara, pp. 233,234

(٥) Barth, p. 650

(٦) أورد بالمر في كتابه Sud. Mem ترجمة لمضمون هذا الجزء من كتب أحمد

مغتصبا من البيت البولالى استولى على العرش فى كانم ، وطرده السلطان القائم، فاصطرا ادريس الى شن الحرب عليه ، ورغم انتصاره ، فإنه منى بخسائر فادحة، لكنه نجح فى إعادة السلطان المخلوع، وإرجاع كانم إلى الهدوء والتبعية (١). ومما جاء فى وصف الحملة السابقة التى شنها على كانم وتاريخها حوالى عام ١٥٩٢ م ، عن أحمد فرتوا :

« وصلتنا أنباء بأن السلطان عبد الحليل — السلطان البولالى المناوىء — قد فقد جيشه أمام السلطان محمد بن عبد الله حليف وصهر المائى لإدريس شمالى كانم فى يوم الأربعاء من شهر جمادى الآخرة، والنصر من عند الله، وبلغنا أن سلطاننا الحاج ادريس هاجم السلطان عبد الحليل فى مدينة كياياكا Kiyayaka ، فلاد عبد الحليل بالهرب إلى الصحراء ، ونجح سلطاننا فى ضم القبائل البدوية إلى جانب السلطان محمد بن عبد الله ، لتكون عضداً ضد عبد الحليل ، وقد ناصرت هذه القبائل ، وأقام سلطاننا ثلاثة أيام أو أربعة فى مدينة كاسودا Kasuda ، واستدعى السلطان محمد بن عبد الله ، فقدم عليه بجيشه ، واتفقا على رسم حدود بينهما توضح معالم كانم وبرنو ، وتم الاتفاق على الحدود وبمقتضى هذه الاتفاقية ضمت إلى برنو مناطق : كاجوستى Kagusti وسيرو Siru وباباليا Babaïya فى باغرمى ، وهذه كلها كانت تابعة لكانم ، ومنح سلطاننا بقية أجزاء كانم إلى السلطان البولالى محمد بن عبد الله وأخذ عليه وعلى قومه قسما على القرآن الكريم أن يظلوا على الولاء لسلطاننا ، ثم عاد سلطاننا » (٢) وما تجدر ملاحظته، فى هذا النص ماورد بشأن المفاوضات حول الحدود بقصد تعيينها ورسمها ، وربما كانت هذه أول ظاهرة من نوعها فى تاريخ هذه البقعة من افريقية، حيث يتفق على تعيين حدود رسمية بين مملكتين؛ أيا كانت العلاقة بينهما .

(١) Barth, p. 657-658; Sud. Mem., I, pp. 15,72

(٢) هذه خلاصة ماكتبه الإمام أحمد بن فرتوا عن هذه الحملة ونحن نعتقد مع الأسف — النص . العربى الأصلى وما نقل هنا عن الترجمة الانجليزية للمخطوطة العربية ، التى أوردتها بالمر فى كتابيه : The Bornu Sahara — Sud. Mem.

كذلك خلد الإمام أحمد بن فرتوا في كتاباته، حروب إدريس ألوما
ضد الطوارق وإقليم كاوار ، شمالى برنو ، فذكر أنه شن ثلاث حملات
حربية قادها بنفسه ، وهناك حملات أخرى قادها أمراؤه ، وانتهت هذه
الحملات بإخضاع قبائل التيبو أو التدا من الطوارق ؛ ومن الحملات
التي قادها رجاله ، تلك الحملة التي قادها وزيره كرسوا بن هارون
Kursiwa Ibn Harun ، (١) وقد استغرقت حملاته ضد الطوارق من
عام ١٥٧٠ م إلى ١٥٨٢ م .

وجاء في وصف الإمام أحمد لبعض هذه الحملات :

« وعندما سار سلطاننا أمير المؤمنين ، هاجمهم في الليل وقتل
تسعة من كبار محاربيهم ، وسبى نساءهم وذريتهم ، وغنم متاعهم
وأموالهم وعاد إلى برنو حيث خمس الغنيمة بينه وبين رجاله » (٢) .
وذكر كذلك : أن الحاج إدريس كان يستخدم في نقل أمتعته ومعداته
ورجاله ، الثيران والحمير والبغال والجمال والخيول (٣) .

وأدت هذه الحروب إلى فتح طريق القوافل وتأمينها وتيسير الاتصال
بشمالى افريقية ، وكانت من قبل مضطربة بسبب ، اعتداءات قبائل
التيبو (٤) .

التفت الماي إدريس ألوما إلى قبائل الصو ، وكانت لاتزال قوية
مشاغبة وبحاجة إلى الرقابة المستمرة ، وكان الصوفي ذلك الوقت يتحكمون
في مساحات كبيرة من الأراضي الحصينة ولهم معقل وحصون ولا يكفون
عن مهاجمة برنو متى لاحت الفرصة ، وعاصمتهم في ذلك الوقت هي
مدينة داماساك D'Amasak .

انتصر الماي إدريس عليهم ، وبنى على مقربة من عاصمتهم حصناً منيعاً
شحنه بالمقاتلين والسلاح كما بنى حصناً آخر من ناحية أخرى ، وظل

Barth, pp. 652,653; The Bornu Sahara, p. 240 (١)

The Bornu Sahara, pp. 240,1 (٢) ، (٣)

Hogben, p. 40 (٤)

يشغلهم بالغزو من هذه المعاقل ودمر مزارعهم من القمح كما دمر أشجارهم ،
وأخيرا فتح عاصمتهم (١)

وفي الجانب الغربي من إمبراطورية البرنو ، تقوم دول الهوسا ، وكانت
مسرحا لصراع مستمر بين مايات البرنو وسراكنة الهوسا ، استولى على
كثير من بلاد الهوسا وكانت أقوى دول الهوسا في ذلك الوقت «كانو»
فدمر عددا كبيرا من معاقلها في كلما سارا Kelmasara وكازارا Kazara
ودولوا Duluwo وأوزاكي Auzaki وسايا Saaya وغيرها ، غير أنه
فشل في الاستيلاء على المدينة الكبرى بيرني دالا Birni Dala وهي مبنية
على سفح جبل صخري معروف بهذا الاسم ، وتكون هذه المدينة اليوم ، الحى
الغربي أو القسم الغربي من مدينه كانو الحالية في نيجيريا الشرقية . ولكنه
عموما ، نجح في إذلال دولة كانو . (٢)

وانته في جهاده إلى القبائل الوثنية في جزائر بحيرة تشاد ، وكانت هذه القبائل
شديدة التعصب لمعتقداتها ولاسيما قبيلة تلاله ، ويناصبون المسلمين العداء السافر ؛
وبلغ من بغضهم للمسلمين أنهم كانوا لا يؤاكلون من يعجز منهم عن قتل أحد
من المسلمين ؛ ونجح إدريس في طرد هذه القبيلة إلى مستنقعات تشاد (٣) .

ولم تشغل إدريس ألوما كثرة حروبه عن أداء فريضة الحج ، فقد
أدى هذه الفريضة في السنة التاسعة من حكمه ، أى حوالى عام ١٥٨٠ م ،
وعاد باسم الحاج إدريس (٤) .

واشتهر عهد الماى إدريس ألوما بالرخاء والازدهار في شتى الميادين ؛
وكان ساعده الأيمن في جميع مشروعاته وزيره إدريس بن هارون ، وخليفته
في الوزارة أخوه كرسوا بن هارون ، فقد تفانى هذان الوزيران في تدعيم
برنو وإشاعة الأمن والرخاء فضلا عما عرف به الماى من حسن الإدارة (٥)

(١) Hogben, p. 40 ; Barth, p. 651

(٢) Barth, p. 652

(٣) Barth, pp. 652, 656

(٤) Barth, p. 655; Hogben, p. 40

(٥) Barth, pp. 658, 659

وأكثر ادريس ألوما من بناء المساجد في العاصمة بيرني ، ونظراً
لجهوده المستمرة ، بلغت إمبراطورية البرنو في القرن السادس عشر
ذروة مجدها وعظمتها ؛ ومع أن إدريس لم يضيف كثيراً إلى رقعة بلاده
نتيجة هذه الحروب ، إلا أنه نجح في تحقيق الأمن والنظام داخل حدود
دولته كما نجح في إخضاع الرعايا التابعين له تبعية إسمية ولايربطه
بهم سوى دفع الجزية له ، كذلك نجح في حماية بلاده من الغزو
الخارجي (١) .

ويقارن عهد ادريس ألوما (ت ١٤٩٢م) بعهد أسكيا الأكبر (ت ١٥٢٩م)
في صغنى ، فقد ظفر كل منهما بكثير من المديح والثناء ، والإشادة وهي
التي نشرها مؤرخوهم أمثال : محمود كعت صاحب الفتاش في صغنى
والإمام أحمد بن فرتوا في برنو .

وبما قاله علماء برنو وكتابتها عن أدريس ألوما : إن نشاط ألوما الحربي
قد اقترن بالعدالة والذكاء ، كما اقترنت شجاعته بالحرص والحذر والأناة ،
واقترنت قسوته بالمشاعر الرقيقة . (٢)

وجاءت وفاته حوالي عام ١٦٠٢ في إحدى المعارك الحربية ، إذ أصابه
أحد الوثنيين بسهم في صدره ، وكان هذا الوثني مختبئاً خلف شجرة حين
كان الماي يحارب قبيلة باغرمي Bagiri ودفن في بحيرة ألو Alo في
منطقة أوجي Uji قرب مدجوري Maidguri ، ومن ثم كانت شهرته بلقب
ألوما Alooma or Alawoma ، نسبة إلى بحيرة ألو هذه ، ويعرف كذلك
باسم إدريس أنسامي Ansami (٣) .

وقد ترك إدريس ألوما برنو بعد وفاته ، دولة عظيمة منظمة قوية ،
بل تركها أعظم دولة في السودان الأوسط ، يحميها جيش قوى ، وعند
ما زار الرحالة الأوروبيون برنو أمثال بارث Barth في النصف الأول من

Shinnie, p. 73 (١)

Hogben, p. 40 (٢)

Hogben, p. 40; Barth, p. 658 (٣)

القرن التاسع عشر ، كان الكثير من مظاهر الفخامة والقوة لا تزال آثارها
باقية ، وعن إرفوي Urbvoy الفرنسى : « لقد قامت كانم وبرنوفى
السودان الأوسط بنفس الدور الذى قامت به غانه ومالى وصنغى فى السودان
الغربى ، فلقد كانت هذه الدول صاحبة الفضل فى تطوير الحضارة
السودانية وترقيتها (١) .

The Bornu Sahara, p. 243; Shinnie, p. 75 (١)

نهاية إمبراطورية البرنو

خلفاء ادريس ألوما - مظاهر الضعف ودلالة كثرة المجاعات -
أخطار القبائل الوثنية في الجنوب - الحرب مع كانو - ظهور
الفولانيين وأصولهم وتحركاتهم - انتشارهم في برنو - نبوءة
أحد علماء الفولانيين بظهور عثمان دان فودي الفولاني - ظهور
عثمان دان فودي (١٧٥٤ - ١٨١٧) - صراعه مع أمير
جوبير - عثمان يعلن الجهاد المقدس - موقفه من بلاد الهوسا -
حملة الأعلام وجهادهم - وسيطرتهم على معظم بلاد الهوسا
وبعض أجزاء برنو - تهديد عاصمة برنو - ظهور الشيخ
الأمين الكانمي (ت ١٨٣٥) ومساندته لمايا برنو - سقوط
عاصمة برنو في يد الفولانيين عام ١٨٠٨ م واستعادتها عام
١٨١١ م - رسائل ومناقشات أكاديمية بين الكانمي وشيهو
Shehu (الشيخ) عثمان دان فودي وابنه مجاهد بلو - ازدياد
قوة الفولانيين وازدياد ضعف برنو - استبعاد أسرة الشيخ
أمين الكانمي بمايات برنو الضعاف - عزل آخر مايات الأسرة
السيفية ١٨٤٦ م - حكام برنو الجدد يلقبون بالشيوخ -
كوكا العاصمة الجديدة لبرنو - الاستعمار الأوروبي والبعثات
الكشفية الاستعمارية - استئصال الشيخ عمر الكانمي الرحالة
الألماني بارث عام ١٨٥٣ م وغيره - الشيخ هاشم الكانمي
(ت ١٨٩٣ م) يستقبل الرحالة الفرنسي شارل مونتي عام
١٨٩٢ م - هجوم رابح قائد الزبير باشا - رابح يكافح
الاستعمار الإنجليزي والفرنسي ويسيطر على برنو نحو
ست سنوات - اتخاذ مدينة داكو جنوب بحيرة تشاد عاصمة
له - تقسيم برنو في عام ١٨٩٤ م بين إنجلترا وفرنسا وألمانيا

– مقتل راجع على أيدي الفرنسيين عام ١٩٠٠ بقيادة لامي –
شيوخ برنو ، يتولون مناصبهم تحت سيطرة الاستعمار
الأوروبي – إعادة تقسيم برنو بين المستعمرين – تلاشى
امبراطورية البرنو التاريخية – الدول الأفريقية الحديثة التي
قامت على أنقاض برنو •



يُورج لتدهور إمبراطورية البرنو ، منذ بداية القرن السابع عشر الميلادي تقريبا ، فإن خلفاء إدريس بن عائشة (ت ١٦٠٣ م) لم يكونوا مثله قوة وكفاءة وحزما ، كما أن بداية تسرب النفوذ الاستعماري الأوربي عن طريق الكشوف الجغرافية ، ثم الحروب الاستعمارية المكشوفة ، أضحت صاحبة القول الفصل في القضاء النهائي على برنو وغيرها من الدول الافريقية القومية الإسلامية التي قامت في بلاد السودان الأوسط والغربي .

خلف إدريس ألوما خمسة عشر مايا من سلالة الأسرة الماغومية السيفية الحاكمة في برنو ، وذلك خلال الفترة من ١٦٠٣ م إلى عام ١٨٤٦ م ، حين طرد وقتل على بن دلاتو آخر مايات الأسرة السيفية على يد أبناء الشيخ محمد أمين الكانمي بعد حكم ٤٠ يوما .

استغرقت عملية التدهور لإمبراطورية برنو نحو قرنين ونصف قرن ، على أن هذا التدهور أصبح سريع الخطى منذ منتصف القرن الثامن عشر الميلادي .

* * *

في عهود المايات التسعة (١) الذين خلفوا إدريس ألوما مباشرة ، بدأت مظاهر التدهور والضعف ، وتلخص أهم هذه المظاهر ، في كثرة المجاعات المتلاحقة ، إذ وقعت خمس مجاعات : الأولى زمن الماي إبراهيم بن إدريس (ت ١٦٢٥ م) واستمرت سنة ، ووقعت الثانية زمن الماي الحاج علي طاير (ت ١٦٨١ م) واستمرت أربع سنوات ، وعرفت هذه المجاعة باسم (دالاداما) Dala Dama ، والثالثة زمن الماي دُونْغْه بن علي (ت ١٧١٧ م) واستمرت سبع سنوات ، والرابعة لمدة سنتين وعُرفت

(١) أرقام هؤلاء المايات في سلسلة ملوك الأمرة السيفية من ٥٤ إلى ٦٢ (راجع القائمة)

باسم «على شوا» Aly Shuwa زمن الماي محمد بن الحاج حمدون (ت ١٧٤٧م)
وكانت المجاعة الخامسة زمن الماي دونمه جانا (ت ١٧٥٠ م) ، ووصفت
بأنها كانت قاسية عنيفة . (١)

وتدل هذه المجاعات ، ويدل تكرارها ، على التدهور السريع المستمر ،
والضعف العام الذى أصاب الامبراطورية ، نتيجة نقص المحصول وإهمال
الزراعة وكثرة الفتن والاضطرابات وتعطيل أبواب الإنتاج ، فضلا عن
ظهور أخطار جديدة .

ومن هذه الأخطار ظهور قوة قبائل كوارارافا يوكون Kwararafa Jukon ،
فى منطقة جومب Gombe ، فقد نهضت هذه القبائل ونهبت كانو واجتاحت
الأقاليم الغربية فى برنو ، (٢) زمن الماي الحاج على طاير ، وقد حاربهم
ماي برنو ، وتقول تاريخ بورنو ، فى شىء من المبالغة الأسطورية ، إن
الحاج على طاير قتل منهم نحو ألف وجرح نحو ألف وأسر نحو ألف ،
وهناك أغنية تشيد بهذا العهد ، وتحدث عن انتصاراته على الوثنيين ؛ وقد
نعتته الأغنية بأمر المؤمنين ، ودعت له بحسن الجزاء لما قدمه من خدمات
للإسلام . (٣)

ومن قبله قتل الماي محمد بن إدريس (ت ١٦١٨ م) فى حرب
القبائل الوثنية ، ونعتته وثائق عصره بأنه اشتهر بالصيد ، وقالت : إنه استشهد
فى حرب مقدسة . (٤)

وحدثت حروب أخرى بين برنو وجيرانها ، لم تؤد إلى نتيجة ،
منها الحروب الطويلة التى خاضها الماي الحاج عمر بن إدريس (ت ١٦٤٤م) ،
كما أن الماي محمد بن الحاج حمدون (ت ١٧٤٧ م) هاجم كانو ، وذلك

(١) The Bornu Sahara, pp. 244,255

De Pedrals, pp. 173,175 (٢)

De Pedrals, pp. 173,175; Hogben, p. 40; Burns, p. 51; (٣)

The Bornu Shara, pp. 246,247.

The Bornu Sahara, p. 244 (٤)

زمن حاكمها ساركن كومبارى Kumbira (١٧٣١ - ١٧٤٣ م) ، لكنه عاد من غير نتيجة حاسمة . (١)

على أن أخطر ما تعرضت له إمبراطورية البرنو في عهدها الأخير ، خلال القرن الثامن عشر ، هو خطر الفولانيين .

وهؤلاء الفولانيون أو الفلاتا (٢) ، يعتبرون أنفسهم من الشعوب البيضاء ولاسيما الطبقة الحاكمة منهم ، رغم تأثيرهم بالدماء الزنجية ، عن طريق الاندماج والمصاهرة ، ويسمى الفولانيون بلغة اليوروبا : « إيامبونيفولاني » Eya Oibo ni Fulano ، ومعنى هذه التسمية : أن الفولانيين قبيلة أو قوم جاءوا من وراء البحار ، وبمعنى آخر ، لأنهم شعب أبيض . (٣)

وقد اختلف في أصلهم ، فقليل : لأنهم من الهنود ، أو من اليهود أو من شعوب الملايو ، أو من الفينيقيين ، يقول تمبل Temple - حاكم نيجيريا الشمالى فى العهد الاستعماري الانجليزى - ان شباب الفولانيين يشبهون صور الهكسوس التى صورها المصريون ، ويشبهون اليهود وهم فى سن الكهولة (٤) . ويقون بالمر Palmer ، ان لغة الفولانيين تشبه لغة المواطنين فى جزر كنارى ، ولكن الفولانيين أنفسهم ، يدعون أنهم من سلالة عربية ، وأن جدهم الأكبر هو عقبة بن نافع أو عقبة بن عامر ، الذى تزوج من ابنة ملك قبائل التورود Turud ، وأنجب أربعة أولاد تركهم مع أمهم حين عاد إلى مصر ، ومن سلالة هؤلاء الأولاد كان الفولانيون . (٥)

وهناك من يقول إن الفولانيين من مصر العليا ، هاجر أوائلهم غرباً عبر شمالى افريقية ، إلى ساحل المحيط الأطلسى ، حيث استقر بعضهم ،

(١) Ibid., p. 235

(٢) انظر الألفاظ الاصطلاحية بالملاحق

(٣) Bovill, pp.224,225 ; Burns, p. 23n

(٤) Temple, p. 390

(٥) Burns, p. 45 ; Le Ghatelier, pp. 107,132; The Bornu Sahara, p. 275.

واستمر البعض الآخر في الرحلة جنوباً حوالى القرن الثالث عشر الميلادى ،
واختلطوا بالهوسا واعتنقوا الاسلام ، وكانوا يتفوقون على الوطنيين في
الثقافة ، مما جعل لهم مركزاً خاصاً بين الوطنيين في غربى افريقية ، وظلوا
فترة طويلة ، في بلاد الهوسا من الرعايا المعاندين ، الذين لا يمثلون
بسهولة لحكم الهوسا أو غيرهم . (١)

بدأ خطر الفولانيين يظهر خلال الفترة من ١٥٥٠ الى ١٥٧٠ م ، وكانوا
قد انتشروا في الأقاليم الغربية من برنو وفي أداماوا ومورى Muri ، وقد
استقروا بين قبائل اليوكون في تلك المناطق . (٢)

على أن الكثير من هؤلاء الفولانيين كان خاضعاً لنفوذ ماى برنو ، كما
أن الكثير من العلماء في برنو ، كنوا من الفولانيين ، وهؤلاء كان لهم دور كبير في
نشر الإسلام في برنو وفي القيام بتدريس العلوم الدينية الإسلامية العربية ، وظفر
كثير منهم بامتيازات كبرى من جانب المايات ، بمقتضى الوثائق العربية التى كتبها
لهم المايات وتعرف في المصطلح باسم «محرم» ومن أمثلة هذه المحارم «المحرم»
الذى أصدره الماي دونمة لإدريس بن على عام ١٧٠٤ م ، وكان تجديدا لما
منحه أسلافه منذ القرن الخامس عشر الميلادى . (٣)

وجاء في كتاب «انفاق الميسور» للسلطان محمد بللو ، أن الماي عمر بن إدريس
(ت ١٦٤٤ م) كان قد أساء الى بعض علماء الفولانيين الذين وفدوا الى

(١) هناك رسالة منسوبة إلى العالم المحدث الفولاني الشيخ عبد الله بن فودى ، أخو الشيخ
عثمان بن فودى (ت ١٨١٧ م) ، مؤسس لإمبراطورية الفولانيين الإسلامية في القرن التاسع
عشر الميلادى .

وتحدث هذه الرسالة عن أصول الفولانيين ، وخلاصتها أن الفولانيين من طورسيناء ؛
اقتتلوا إلى الغرب وانتشروا في كثير من جهات أفريقية ، وهذه الرسالة منقولة عن بعض
مؤلفاه عن الشعوب والقبائل والأنساب ، وفيها تفصيلات وافية عن تحركات الفولانيين
وأسلافهم . ويلاحظ في هذه الرسالة حرص الشيخ عبد الله على اللغة العربية والحث على التمسك
بها ، بجانب اللغة الفولانية . (الاسلام واللغة العربية في السودان الاوسط والغربي ص ٤٦
- ٤٧ ، إمبراطورية الفولانيين الإسلامية ، للمؤلف - (تحت الطبع) - ؛ الفاهاشم الفوقى :
تعريف العشائر والحلجان بشعوب وقبائل الفلان ، راجع الفصل الأول)

The Bornu Sahara, p. 258 (٢)

(٣) انظر الملاحق

بلاده ، للدعوة إلى الاسلام ، وتنقية العقيدة الإسلامية من الشوائب الوثنية ، حدث أن وقتل أحد العلماء ونجا عالم آخر بالهرب ، وهو والديد Waldede ، إذ وصل إلى باجرمي حيث عاش حتى وفاته ، ويقال إن هذا العالم الذي نجا ، قد دعا على مايات برنو بالدمار على أيدي الفولانيين .

ويقول محمد بللو ، أيضا ، ان هذا الشيخ العالم ، قد تنبأ بظهور الشيخ عثمان دان فودي ، وأتته سوف يتزعم حركة جهاد مقدس وسوف يكثر أتباعه ، وسوف يخوض حروبا مقدسة ، وينصح في نبوءته ، بأنه إذا ظهر هذا الشيخ المنتظر ، يجب أن يتبعه المسلمون وأن يناصروه وأن يلتفوا حوله ؛ وقال في نبوءته كذلك ، إن هذا الشيخ سوف ينتصر على برنو وسوف يطرد الماي ، « كما طردنا من دورنا » (١)

وفي عهد الماي على بن الحاج حمدون (١٧٥٠ - ١٧٩١ م) أصبح الفولانيون عنصرا خطيرا ، فقد انضموا إلى القبائل التي حاربها الماي ، وهي قبائل : ماندارا Mandara وأراوندالا Ara Wandala وجامارجو Gamargu ، ويسبب مساعدة الفولانيين لهذه القبائل ، منى الماي على بهزائم مشينة ، بل إن العرب في منطقة داكوا Dikwa ، كانوا يساعدون هذه القبائل ضد ماي برنو ، ومع هذا الفشل الدريع ، هناك أنشودة تتغنى بأعمال هذا الماي وتنعت به بأنه أشجع الأمراء ، وأنه أسد . (٢)

ولذلك يعتبر عهد الماي على بن الحاج حمدون ، البداية الفعلية لتدهور برنو وسقوطها النهائي ، بل ولزوال الأسرة الماغومية السيفية .

في تلك الأثناء كان الفولانيون يزدادون قوة ، بفضل ظهور زعيم ديني عظيم بينهم ، ذلك هو الشيخ عثمان دان فودي الفولاني (١٧٥٤ - ١٨١٧ م) وهو فقيه عالم ، حج إلى مكة ، وله نفوذ روحي عظيم بين قومه ، وقد ألّف حول الفولانيين .

The Bornu Sahara, pp. 245, 246 (١)

Ibid., pp. 255, 258 (٢)

ينسب عثمان دان فودي لأعظم عشائر الفولانيين نفوذا وتأثيرا وقوة ،
وهى عشيرة تورنك Toronke أو الترنكوا Toronkwa ، أى سكان
منطقة تورو Toro فى حوض السنغال ، وهذه المنطقة أقدم موطن
معروف للفولانيين فى غربى افريقية ، وفى هذا الموطن كانت ألوانهم قد
تغيرت نتيجة الامتزاج الطويل مع الوطنيين ، وقد تحرك فرع من هذه
العشيرة إلى أداماوا فى حوض نهر بنوى الرافد الشرقى الكبير لنهر النيجر .
وهناك فرع توجه إلى جوبير ، وهى إحدى دول الهوسا الوثنية ،
وعرف هذا الفرع باسم تورونك جوبير Toronke of Gobir ، وكان
هذا الفرع من أشد فروع الفولانيين تحمسا للإسلام ، ويدين بالمذهب
المالكي ، وفى هذه المنطقة أسلم عدد كبير من الهوسا والتفوا حول الفولانيين
ويتزعم هذا الفرع عثمان دان فودي ، وكان ملك جوبير الوثنى فى ذلك
الوقت ، ويعرف باسم « نافاتا » Nafata ، قد أصدر أمرا يحرم اعتناق
الإسلام على من يولد وثنيا ، كما منع لبس العمامة وأمر بإعادة السفور للنساء
اللاتى اعتنقن الإسلام وتحجبن ، وجاء فى حكم جوبير بعد نافاتا ، ابنه
يونا Yunfa ، الذى صار من أتباع الشيخ عثمان ، غير أنه أدرك
نمو قوة الشيخ وقوة أنصاره التى صارت خطراً يهدد عرشه ، فدبر مؤامرة
لقتل الشيخ ، لكنها فشلت مما زاد فى حماسة الفولانيين كثيراً . كان الشيخ عثمان
يقيم فى ذلك الوقت فى مدينة ديجل Degel

ألحق ملك جوبير فى تعقب الشيخ عثمان وأنصاره ، وهاجم المدينة التى يقيم
بها ، فهرب عثمان مع قومه ، وفى تاريخ الفولانيين ، يعتبر تاريخ هذا الحرب
أو هذه الهجرة ، كما يسميها الفولانيون ، وهو ٢١ فبراير ١٨٠٤ م ، حادثا
خطيرا أعقبه النصر ، وازدياد صولة الفولانيين وقوة الدعوة الإسلامية .
وقد استقر الشيخ عثمان فى مدينة جودو Gudu ، حيث تضاعف عدد أنصاره
وقويت شوكرته ، ومن هذه المدينة ، أعلن الشيخ عثمان الجهاد المقدس (١)

Okafor, pp. 44 46 ; Memorandum, pp. 6 7, 15 16 ; Le (١)
Chatelier, pp. 116, 117 ; Burns, p. 45 ; Bovill, pp. 225, 230 ;
Trim., pp. 25, 26 ; De Pedrals, pp. 162, 164.

بدأ عثمان دان فودي جهاده الدينى ١٨٠٤ م ضده سراكنة الهوسا وانتصر على يونفا ملك جوبير ، فى يونيه ١٨٠٥ م وحينئذ أعلن الفولانيون شيخهم أميراً للمؤمنين Sarkin Musulmi ، وظل هذا اللقب عالقا به وبأبنائه سلاطين سوكونتو .

وخشى أمراء الهوسا من أن ينتهى مصيرهم إلى مثل مصير دولة جوبير ، فقام كل أمير فى دولته بالقبض على رعاياه الفولانيين ، فى كاتسنا وكانو وزارو ودورى وأدرار ، مما أثار الفولانيين .

اختار عثمان أربعة عشر قائدا من أعظم رجاله وقادته ، وأعطى لكل منهم علما ، وبارك هذه الأعلام ، ودعا رجاله إلى الجهاد فى سبيل الله . ونجح الفولانيون فى إخضاع جميع بلاد الهوسا وغيرها وهى : كاتسنا وكانو وزاريا وهديه وأداماوا وجومب وكاتاجوم Katugum ونوب وايللورين Ilorin ودورى وكاسور Kassure وبوتشى Buchi ومسو Messau وبعض أجزاء من بورنو ، وولى على كل إقليم من هذه الأقاليم أحد حملة الأعلام أو أحد سلاطهم .

وفى عام ١٨٠٨ م استطاع محمد بللو بن الشيخ عثمان أن يفتح الكالوا Alkalawa عاصمة جوبير ، وأن يقتل حاكمها يونفا . ثم اتخذ الشيخ عثمان مدينة سوكونتو (١) مركزا لجهاده وحكومته المركزية (٢) .

وكانت إمبراطورية البرنو فى ذلك الوقت تزداد ضعفا ، بازدياد قوة الفولانيين وتقدمهم فى بلاد برنو الغربية ، ولقى البرنيون أكثر من هزيمة على أيديهم ، وبعدها تابع الفولانيون زحفهم نحو عاصمة برنو زمن الماى أحمد بن على (١٧٩١-١٨٠٨ م) ، فاضطر الماى أحمد إلى الهرب من عاصمته إلى منطقة موبير Mobber ، وعندما وصل الماى وفى صحبته ابنه وولى عهده

(١) مدينة سوكونتو : يكتبها الفولانيون بهذه الصورة : « صكت » بفتح الصاد وضم الكاف المشددة وضم التاء

(٢) Gouilly, pp. 69 - 70

دومته ، إلى مدينة ميچ Mege ، التي مع الشيخ الأمين الكانمي وطلب
منه مساعدته .

والشيخ محمد الأمين الكانمي من مواليد فزان ، ومن العلماء البارزين
الذين يعملون على نشر الإسلام وتثبيت قواعده وتطهيره من الشوائب الوثنية
وكان يحث دائما على الجهاد والتمسك بالدين ؛ استقر في كانم حيث
تزوج من ابنة أمير نغالا N'Ghala ، واشتهر بثقافته وعقله وتقواه ، وقد رفض
أن يغادر البلاد أمام الغزو الفولاني ، ونظم قوة صغيرة من أنصاره من
الكانمبو وقاوم الفولانيين حتى حال دون تقدمهم إلى شرقي بحيرة تشاد ،
ونجح في تحرير شرقي برنو بعد وقعة انتصر فيها على الفولانيين في
نيجورنو N'Gornu . (١)

استدعاه الماي أحمد بن علي الحافل عن عاصمته أمام خطر الفولانيين ،
وطلب عونه في محنته ، فكتب الشيخ الكانمي ثلاث رسائل : إحداها
إلى قائده جيش الفولانيين الزاحف وهو جوني مختار Gowni Mukhtar ،
والرسالتان الأخريان إلى زعماء برنو المتنافسين لكي يتحدوا ويضموا صفوفهم
أمام الخطر المشترك ، ولكنه لم يتلق أي رد على رسائله .

وحينئذ نصح الشيخ ، الماي بقوله :

« عد إلى عاصمتك وسوف يردها الله اليك . (٢) » وفعلًا تمكن الماي
من العودة إلى عاصمته ، وكان الماي أحمد بن علي قد كف بصره
فولى ابنه عرش برنو وهو الماي دومته (أكتوبر ١٨٠٧ - مارس ١٨٠٨ م)
غير أن الفولانيين بقيادة جوني مختار ، ظلوا في زحفهم الكاسح نحو
عاصمة برنو ، واستولوا عليها في مارس ١٨٠٨ م ، وهربت الأسرة الماغومية
من العاصمة ، واتجهت نحو الشمال ، حيث مات الماي أحمد ، وظل ابنه
دومته يعمل نحو تسعة شهور ، في تكوين قوة حربية ، بمساعدة الشيخ

De Pedrals, p. 164 (١)

The Bornu Sahara, p. 258 (٢)

الكانمى الذى كان يقود أنصاره وتابعيه من حملة الخراب من الكانمبوالمقيمين
فى منطقة كوبرى Kuburi ، وسوجورتى Sugurti .

وبفضل القوة المشتركة ، استطاع ماى برنو العودة إلى العاصمة واقتحامها
عزوة ، وهزيمة الفولانيين وقتل قائدهم جوفى مختار ، وذلك عام ١٨١١م
بعد هذه الوقائع رأى الشيخ الكانمى أن يدخل فى مفاوضة مع سادات
الفولانيين ، وأن يستوضح منهم سبب حروبهم لبرنو الإسلامية ، وتبدلت
الرسائل بين الكانمى وبين زعماء الفولانيين ، منها رسالة خلاصتها :

« من الحاج أمين بن محمد الكانمى إلى المعلمين — أى العلماء —
ورؤساء الفولانيين — بعد التحية — لقد حملنى على إرسال هذا الكتاب
إليكم ، هو أننى عندما أراد الله لى أن أدخل أرض برنو ، وجدت
الاضطراب والفتن التى نشبت بينكم وبين أهل هذه البلاد ، فلما
فحصت عن أسباب هذه الفتن ، قيل لى إنها بسبب ظلم واقع ، كما قيل لى
بسبب الدين ، ولذلك اختلط على الأمر ، والذى أرجوه هو أن توقفونى
على سبب علائكم لأهل برنو ، فجاءنى رد أجوف غير مقنع لا يصدر عن
أنوعام ، إذ بعثوا لى بقائمة أسماء كتب دينية وقالوا : فى هذه الكتب
أسباب حربنا ، فحصت هذه الكتب فلم أجده شيئاً ، ولذلك ظلت حيرتى
قائمة .

ثم جاء بعض رجالكم وهاجموا قصر الماى وأقاموا معسكرهم بجوارنا ،
ولذا كتبت رسالة ثانية ، نناشدكم فيها باسم الله والإسلام أن تكفوا
عن حربنا ، فرفضوا وأمعنوا فى الهجوم ، مما اضطرنا إلى الدفاع عن
أنفسنا ، هل يمكن أن توضحوا لنا أسباب محاربتكم لنا ؟ وسبب استرقاقكم
لرجالنا ؟ دعونى أنؤكد لكم أننا لسنا وثنتين ، إذا كان أداء الصلاة
ودفع الزكاة وصوم رمضان وإصلاح المساجد « أعمالاً وثنية » أخبرونى
إذن « ماهو الإسلام » ؟

لقد قيل لكم إن حكام برنو يذبجون الحيوانات فى أماكن معينة
لغرض توزيع اللحوم صدقات ، وإن نساءنا غير متحجبات ، وإن قضائنا

يأخذون الرشاوى ويحكمون بالهوى ، ويبعدون أموال اليتامى ؛ غير أن
هذه الأشياء الخمسة لا تبرر محاربتكم لنا .

وفضلاً عن ذلك فإن أعمالكم في تمزيق الكتب التي بها اسم الله ،
والقذف بها في القاذورات : ليست سوى أعمال وثنية : ومنكم من يحنث
في يمينه : وإنكم لتقتلون الرجال وتسبون النساء والزراري ، وقد عجبنا
أشد العجب من ادعائكم القيام بإصلاح العقيدة ، الواقع أنكم لا تريدون
إلا السيطرة والحكم .

لقد سمعنا الكثير عن مناقب شيهو Shehu - أى الشيخ عثمان دان
فودى - وقرأنا كتبه ومصنفاته ، ولمسنا أن أعمالكم تتناقض مع ما
جاء في تصانيفه ، فإذا كانت أعمالكم نتيجة إرشاد ونصيحة الشيخ عثمان
على ما علمه منه من سمو الخلق وحسن السيرة ، فانه بذلك يكون سىء
السيرة ، وأود أن نؤكد أننا دائماً في جانب الشيخ عثمان إذا كان في الحق ،
فإذا تخلى عن الحق وأعرض بجانبه ، فإننا نتخلى عن الشيخ ، وننأى عنه
وننضم الى جانب الحق (١) .

أجاب محمد بللو بن الشيخ عثمان دان فودى على هذه الرسالة بأمر
أبيه وإرشاده ، وتبادل عدد من الرسائل بين الجانبين كلها جدل علمي أو
مناقشات فقهية : لم تؤد إلى إزالة حالة الحرب بين الفولانيين وبين
برنو .

وخلال تلك المناقشات كان الفولانيون يتقدمون ويسيطرون على جميع
البلاد التي يكتسحونها ، في نفس الوقت الذي كان فيه الشيخ الأمين
الكانمي يسلب السلطة تدريجاً من مايات برنو الضعفاء .

وجمع الفولانيون قواتهم بزعامة شيخ عالم محارب هو المعلم إبراديم
زكى ، سلف أمراء الفولانيين في كاتاجوم Katugum ، وهاجم [

(١) أورد محمد بلو (ت ١٢٣٢ م) ابن عثمان دان فودى ، جميع أخبار الوقائع بين
الفولانيين وبلاد البرنو ، في كتابة اتفاق الميسور ، وقد ترجم منه بالمر الكثير من الفقرات .

عاصمة برنو ، فاضطر الماي الى الهرب منها ، ولم يحاول بعد ذلك أن يستعيد العاصمة بيرنى ، من الفولانيين ، إذ استمع الى نصيحة الشيخ الكانى ، واتخذ عاصمة جديدة لدولته فى مدينة بيرنين كابللا Birnin Kabela قرب نيجورنو مركز لإقامة الشيخ الكانى (١) :

* * *

أدت هذه الأحداث الى ظهور قوة الشيخ محمد الأمين الكانى ، إذ أصبح الحاكم الفعلى فى امبراطورية البرنو التى بدأت شمسها فى الأفول ، وذلك منذ عام ١٨٠٩ الى وفاة الشيخ الكانى عام ١٨٣٥ م ؛ وكان باستطاعة الشيخ الكانى أن يولى وأن يعزل من شاء من المايات الذين صاروا حكاما بالاسم ، وأقرب مايكونون الى سجناء قصورهم ، ولذلك عندما غضب على الماي دونمه ، عزله عام ١٨١١ م وعين بدلا منه عمه من جهة الأب وهو محمد نجلاروما (١٨١١ - ١٨١٤) ، لكن الشيخ لم يجد فى الماي الجديد الصنيعة كرما أو سخاء ، فعزله وأعاد دونمه السابق الذى استمر فى هذه المرة من عام ١٨١٤ الى ١٨١٧ م ، ولكنه اشترط عليه فى عودته أن يخصص للشيخ وأتباعه نصف ايرادات المملكة (٢) وقبل دونمه هذا الشرط وحافظ عليه ، فترة من الزمن ، حتى شعر بثقل وطأة الشيخ ، فتآمر عليه مستعينا بسلطان باجرمى واسمه بوركاما ندا Burka Manda ، ودعاه لغزو برنو ، وكان الشيخ الكانى يقيم فى ذلك الوقت فى مدينة كوكا Kukwa ، التى اتخذها مركزا له ، وتعرضت هذه المدينة لنهب جيش باجرمى ، وحدث أن قتل الماي دونمه خطأ على يد جيش باجرمى ، فتقدم لإبراهيم : أخو الماي القتل ، وعرض على الشيخ الكانى أن يعطيه جميع ايرادات المملكة ، فضلا عن جميع مقاليد السلطة ومظاهرها ، فى سبيل أن يمكنه من ولاية العرش ، فقبل الشيخ هذه الشروط وعينه فى منصب الماي (١٨١٧-١٨٤٦م) (٣)

The Bornu Sahara, p. 255 (١)

Yever, p. 752 (٢)

Yever, p. 753 (٣)

رأى الشيخ الكانمى ، من حسن السياسة ، أن يتفاهم مع الفولانيين ، ولا بأس لديه من أن يكرر رسائله اليهم ، فبعث برسالة الى محمد بللو سلطان سوكونو ، أوضح له فيها أنهما أهل دين واحد هو الإسلام ، وأنه لا ينبغي أن يخارب بعضهم بعضا ، وذكر كذلك أن هناك قبائل وثنية تفصل بين برنوبيين بلاد الفولانيين وأن هذه القبائل الوثنية ممن يجوز عليهم فرض الجزية ، وعرض على سلطان سوكونو ، أن تظل هذه القبائل حدا فاصلا بين حدود مملكتيهما على أن يحترم كل منهما حدود الآخر ؛ فإلى الشرق من هذه القبائل تقع بلاد برنو ، وإلى الغرب منها تقع بلاد الفولانيين ، ولكن الشيخ الكانمى أوضح أن قبائل مينيو ، Muniyo ودماجرام Damagram ودورا Daura تابعة لبرنو ، وأنه على استعداد للاعتراف بحقوق الفولانيين في جوبير وكاتسنا (١) .

وخلال ذلك الوقت كان الماي إبراهيم يحكم وفق الشروط التي عرضها بنفسه طوال حياة الشيخ الكانمى ، حتى إذا توفي الشيخ في عام ١٨٣٥ م ، وخلفه ابنه الشيخ عمر ، في منصب الحاكم الفعلي غير الرسمي ، وقعت اضطرابات وفوضى في برنو ، (٢) وحاول الماي إبراهيم أن يتخلص من الشيخ عمر وطلب مساعدة أمير واداي لكي ينقذ برنوم من تحكم أسرة الشيخ الكانمى ، وتقدم أمير واداي وأباد جيش برنو في عام ١٨٤٦ م .

وعلم الشيخ عمر بمؤامرة الماي ، وأنه سبب النكبة التي وقعت بالبلاد ، فقبض عليه وعلى مستشاريه ، وأعلمهم ، وذلك في الوقت الذي لم يزل فيه خطر واداي بعد ، إذ أن سلطان واداي الظافر ، تقدم نحو كوكوا Kukawa ، مركز أسرة الشيخ الكانمى ، وطلب منه أن يولى في منصب الماي ، على بن دلاتو ، قبل الشيخ عمر ، واشترى عودة سلطان واداي وجلاءه بمبلغ كبير من المال قدر بنحو ألف جنيه استرليني ؛ حتى إذا

اطمان الشيخ عمر الكانمى على زوال الخطر ؛ لم يدع الماي المفروض
يحكم سوى أربعين يوما وحاربته وقتله عام ١٨٤٦ م (١) .
وبمقتل على بن دلاتو عام ١٨٤٦ م ، تنهى الأسرة الماغومية السيفية ،
وعلى بن دلاتو هو آخر مايات هذه الأسرة ، وهو الماي الثامن والستون
فى سلسلة مايات برنو .

أسرة الكانمى فى حكومة برنو

أولها الشيخ محمد الأمين الكانمى (ت ١٨٣٥ م) ، الذى تحكم فى برنو فى الفترة من عام ١٨٠٩م حتى وفاته ، ويشبه طائفة الحكام التى عرفت فى أواخر عهد روما فى القرن الخامس الميلادى بصناع الملوك Emperor Makers ، إذ كان بيده ولاية وعزل مايات برنو ، ويتمتع بنفوذ روحى كبير بين جميع المسلمين فى برنو .

عاصر فى فترة تحكمه ، أربعة من المايات واتخذ مدينة كوكوا أو كوكا Kuka ، مقراً له ، وكان قد أسسها عام ١٨١٤ م وحدث أن نهبا الباجرميون عام ١٨١٧م وخرّبوا قصره بها ، عند ما استعان بهم الماى دونمه بن أحمد ، فأعاد بناء قصره بها ، وقدر الرحالة بارث سكان كوكا فى ذلك الوقت بنحو اثني عشر ألفا ، وقدرهم الرحالة ناختمجال بنحو ٦٠ ألفا ، أما الرحالة الفرنسى مونتي Ch. Monteil ، وكان قد زارها قبيل فتح رايح لبرنو ، فقدر سكانها بنحو ٥٠ ألفا ، وأيا كانت التقديرات ، فإن هذه الأرقام تدل على عمرانها وكثافة السكان فى ذلك الوقت ، وكانت مقسمة إلى قسمين يفصلهما سور ومساحة فضاء واسعة تستخدم سوقا للتبادل التجارى ، ويقع فى القسم الغربى منها الطبقات الدنيا من التجار ، ولاسيما من عنصر التورا Turawa الذين جاءوا أصلا من طرابلس واختلطوا بالوطنيين ، ويقع فى القسم الشرقى من كوكا قصور السلطان وكبار موظفيه (١) ، والمقصود

(١) Meek, I, p. 81 ; Yever, p. 748

بالسلطان من ولى العرش رسميا من سلالة الكانمى ، وأولهم الشيخ عمر ابن الكانمى إذ صارت كوكا عاصمة برنو منذ ذلك الوقت .

وبعد وفاة الشيخ الأمين فى كوكا عام ١٨٣٥ خلفه ابنه الشيخ عمر فى المنفوذ الفعلى دون الاسمى ، كما كان أبوه من قبل ، ولكنه ولى عرش برنو بعد مقتل على بن دلاتو ، آخر مايات الأسرة السيفية عام ١٨٤٦ م ، وظل يحكم برنو فى ذلك العام إلى وفاته عام ١٨٨٠ م .

ومنذ عهد الشيخ عمر صار حكام برنو يلقبون بالشيوخ ، وفى زمن الشيخ عمر هذا، زار الرحالة بارث Barth برنو عام ١٨٥٢ م ، حيث أقام فترة فى العاصمة كوكا .

كانت أوروبا فى ذلك الوقت حريصة كل الحرص على ارتياد بلاد السودان الأوسط والغربى الداخلىة ، واستعمارها ، فأرسلت إنجلترا فى عام ١٨٢١ م بعثة من طرابلس بقيادة : الميجور دكسون D. Maj. Denham والملازم هيو كلا برتون L.H. Clapperton والدكتور اودنى Dr. Oudney ، وصلت البعثة إلى مرزوق ثم إلى بحيرة تشاد بحثا عن منابع النيجر ، وتوجه كلا برتون وأدنى إلى بلاد الهوسا ، حيث دخل كلا برتون كانو ، ومنها توجه إلى سوكونتو عاصمة محمد بللو الفولانى أمير المؤمنين وحاكم بلاد الهوسا ، وقد زار هؤلاء الرحالة كوكا عام ١٨٢٣ م (١) .

كان ماى برنو فى ذلك الوقت لإبراهيم ، الواقع تحت نفوذ الشيخ محمد أمين الكانمى ، وتتابع بعثات إنجلترا للكشف والاستعمار ، فقام كلا برتون عام ١٨٢٥ م برحلة أخرى من غينية (٢) ، وأما بارث الألمانى ، فقام من قبل إنجلترا أولحسابها ، من طرابلس عبر الصحراء إلى قلب إفريقيا عام ١٨٤٩ م ، مارا بأير أو أهير أو أغاديس ، وأخذ اسم « عبد الكريم » كما ظفر من سلطان أهير ، الأمير عبد القادر ، بخطاب توصية إلى أمير

Bovill, pp. 212,213 ; Church, West Africa, pp. 309,310 (١)

Bovill, p. 213 (٢)

دَوْرَى من بلاد الهوسا (١) ، ووصل إلى كانو ثم إلى برنو ودخل العاصمة
كوكا زمن الشيخ عمر بن الشيخ الكانمى وذلك عام ١٨٥٢ م .

وفى الفترة بين ١٨٥١ و ١٨٥٤ م زار الرحالة بارث منطقة تشاد
وزنبر وكاتسنا وكانو وسوكوتو وجواندو Gwandu ، وفى الأخيرة
عثر على مخطوطة تاريخ السودان للسعدى (٢) ، ثم توجه إلى سى Say
عبر النيجر ، وجمع خلال رحلته الكثير من الوثائق والمخطوطات والمعلومات ،
مما جعله يكتب تاريخا لبرنو وغيرها من بلاد السودان الأوسط ، وقد
ذيل على أبحاثه وكتابات رحالة آخرون من بعده أمثال الدكتور إدوارد
فوجل Vogel (١٨٥٤ - ١٨٥٦) وبرمان Beurman (١٨٦٠) ورولف
Rohlf (١٨٦٦) واختجال Nachtiga الذى حمل إلى الشيخ عمر الكانمى فى
كوكا ، هدايا وليام ملك بروسيا (١٨٨٠ - ١٨٨١) ، وكذلك قام الرحالة
مونتي Monteil الفرنسى (١٨٩٢) برحلة إلى برنو عام ١٨٩٢ م (٣) .

والرحالة شارل مونتي الفرنسى ، كان قد استقبله فى كوكا الشيخ هاشم
الكانمى (١٨٨٥ - ١٨٩٣ م) ، وهو الشيخ الخامس فى سلسلة شيوخ برنو
من أسرة الشيخ الكانمى (٤) ، وتذكر المراجع أن الشيخ هاشم هذا كان
له ٤٥٠ زوجة وسرية وأنه أنجب ٣٥٠ طفلا (٥) .

وفى زمن الشيخ هاشم هاجم رايح برنو ، ورايح أحد قواد الزبير
باشا حاكم بحر الغزال ، وكان الإنجليز قد أمروا خليوى مصر باستدعاء
الزبير باشا ، فاستدعاه ، وتولى رايح مقاومة الإنجليز الزاحفين من
أوغندة ومن سودان وادى النيل ، وكذلك استعد رايح لمحاربة المستعمرين
الفرنسيين المتوجهين من جهة الكونغو ، وتشاد .

عبر رايح باجرمى فى عام ١٨٩٢ نهر شارى وأباد بجيش برنو

(١) انظر نص الخطاب بالملاحق

(٢) انظر قائمة المراجع العربية

(٣) Church, pp. 315-323; Yever, p. 747

(٤) انظر قائمة مايات وشيوخ البرنو بالملاحق

(٥) Yever, p. 753

عند نجال N'Gale ، وقبض على قائد الجيش البرنوي ، وهو محمد طابر ، ووضعه في جلد ثور حديث الذبح ، وخاطه عليه وألقى به في الشمس ، وتقدم بعد ذلك نحو كوكا العاصمة وهزم الشيخ هاشم ، ولم يلبث الشيخ هاشم طويلا بعد هذه الهزيمة ، فقد قتله أحد أبناء أسرته (١) .

وخلفه في مشيخة برنو الشيخ كياري Kiari الذي أخذ اسم جده الأكبر محمد الأمين (١٨٩٣) ، وبدأ يحكم من مدينة جومسا Gumsa ، لكن رابع زحف وتعبه وهزمه وذبحه في موبر Mobber عام ١٨٩٣ ونهب كوكا . واتخذ رابع مدينة دكوا Dikwa عاصمة له واستمر يحكم برنو نحو ست سنوات . وكانت برنو في ذلك الوقت قد عرفت طريقة المهلية المنتشرة في السودان وادي النيل ، ووقف رابع بالمرصاد لشيوخ برنو ، فعندما قام الشيخ سانداوروما Sanda Wuroma . وأعلن نفسه شيخا في مدينة أوتارو Utaro ، هزمه رابع وقتله في نفس العام (١٨٩٣) .

* * *

وفي سنة (١٨٩٤) م قُسِّمَتْ برنو أوَّل تقسيم استعماري بين إنجلترا وفرنسا وألمانيا ، وبعثت فرنسا عام ١٨٩٧ بجيش يقوده جنتيل Gentil جاء من الكونغو إلى باجرمي ، وفي عام ١٨٩٩ شن جنتيل حربا ضد رابع ، ولكن رابع استطاع أن ينزل الهزيمة بإحدى فرق هذا الجيش ، وكانت قد تقدمت بقيادة بروتني Bretonnet ، فتقدم جنتيل بنفسه وهزم رابع في كونو Kunu ، ولكنه اضطر إلى التقهقر إلى حصن أرشمبول : Archambault ، وجاءت إمدادات فرنسية بقيادة جولاند ومينير وفورنو ولامي : Toalland Meynier, Fourneau Lamy ؛ وصلت هذه الامدادات إلى زندر ، وفي ٢٢ فبراير ١٩٠٠م انتصر الفرنسيون على رابع وذبحوه وكان قائد الجيش الفرنسي لامي Lamy ، قد جرح جرحا مميتا في هذه الموقعة قرب كوسيري Kusseri (٢) .

(١) Memorandum, pp. 7-8 ; The Bornu Sahara, p. 269

(٢) Memorandum, pp. 7-8; Yever, p. 753; The Bornu Sahara, (٢) p. 269.



لوحة رقم ٤
الوزير أبا القاسم البرفوني، وهو من سلالة الحاج بشير
أحد وزراء الشيخ محمد الأمين الكاظمي

وبعد مقتل رايح ، أعيد تقسيم أملاك برنوبين إنجلترا وفرنسا وألمانيا ، وأخذت فرنسا منطقة كانم وأخذت إنجلترا بورنو الأصلية مع إقليم كوكا ، وظفرت ألمانيا بالمناطق الجنوبية لبرنو (١) .

وأعلن الفرنسيون الشيخ عمر بن بكر شيخا في زندر ١٩٠٠ ثم عزلوه في العام الثاني وعينوا الشيخ بكر جاروبال Garubal في دكوا ١٩٠١ م ، ولكنه هرب إلى كانم ، فأعيد في ١٩٠٢ وعين شيخا في برنو البريطانية حتى وفاته في مدينة ماجروري عام ١٩٢٢ ، وأعاد البريطانيون الشيخ عمر ابن بكر شيخا في برنو البريطانية وظل يحكم تحت السيادة الاستعمارية البريطانية ، وكان شيخا في عام ١٩٣٦ م .

* * *

وهكذا تلاشت إمبراطورية البرنو التاريخية في غمرة الاستعمار الأوربي في مطالع القرن العشرين .

وقامت حركات الكفاح الوطني ضد المستعمر الأوربي ، وهي الحركات التي بدأت منذ وطئت أقدامه إفريقية ، وظلت تناضل بشتى الوسائل ، حتى كتب لها النصر والتوفيق وظفرت بالاستقلال حديثا .

ومن الدول الافريقية الحديثة التي قامت على أنقاض إمبراطورية البرنو أوضحت أجزاء منها :

١ - جمهورية تشاد التي كانت مستعمرة فرنسية ، ظفرت بالاستقلال في ١٢ يونية ١٩٦٠ ، وشملت هذه الجمهورية أغلب الأجزاء الشرقية من إمبراطورية برنو ، وتضم إقليم كانم بكامله ؛ وتسودها اللغة الفرنسية بجانب اللغة العربية والمختلطة بلهجات محلية ، والعاصمة فورت لامى ، نسبة للمستعمر الفرنسي لامى الذى كان قد دحر رايح عام ١٩٠٠ وتقع هذه العاصمة جنوب بحيرة تشاد عند مصب نهر شارى . والسكان حتى عام ١٩٦٢ نحو ثلاثة ملايين ، وتقدر مساحة هذه الجمهورية بنحو مساحة فرنسا مرتين ،

(١) قدام ص ٨٥ - ٨٦ p. ١٥ Memorandum, p. 753; Yever,

وأغلب سكانها من المسلمين الذين يعيش أغلبهم في المناطق الشمالية والشرقية ،
وفي هذه الجمهورية اطلال جيمى عاصمة برنو الأولى في كانم .

٢ - جمهورية افريقية الوسطى التي استقلت في ١٢ اغسطس سنة ١٩٦٠ ،
وكانت ضمن المستعمرات الفرنسية وتضم هذه الجمهورية الأطراف الجنوبية
من إمبراطورية البرنو التاريخية ، وعاصمتها بانجوى Bangui الواقعة على
نهر أوبانجي رافد الكونغو الكبير ، وسكانها نحو ٢ مليون ، وتسودها اللغة
الفرنسية بجانب لهجات محلية .

٣ - جمهورية النيجر كانت مستعمرة فرنسية ، استقلت في أول أغسطس
سنة ١٩٦٠ وتضم أغلب الأجزاء الشمالية والشمالية الغربية من إمبراطورية
البرنو ، وفيها مدينة بلما أو البلماء عاصمة حكومة الصو (العمالق) الأولى
في كانم ، كما تضم واحة كاوار ، وكذلك تضم من البلاد التي اشتهرت زمن
إمبراطورية برنو السابقة مدينة زندر ، وفيها مملكة أهير (أغاديس) صاحبة
العلاقات مع مملكة برنو . وسكانها نحو ثلاثة ملايين ، واللغات السائدة ،
الفرنسية والعربية بجانب اللهجات المحلية ؛ والعاصمة نيامى الواقعة على نهر
النيجر .

٤ - جمهورية نيجيريا ، كانت مستعمرة إنجليزية واستقلت في أول أكتوبر
سنة ١٩٦٠ ، وانضمت إلى مجموعة دول الكومنولث في أكتوبر سنة ١٩٦٣ ،
وتضم هذه الجمهورية إقليم برنو أو برنو الأصالية غربي بحيرة تشاد ، كما تضم
جميع بلاد الهوسا ، وتقدر مساحة جمهورية نيجيريا بنحو أربع مرات قدر
مساحة المملكة المتحدة ، وسكانها أكثر من ٣٥ مليون أغلبهم من المسلمين
وينتشر المسلمون غالبا في الشمال والشرق ، ويوجد بالإقليم الغربي من نيجيريا
نحو ثمانية ملايين من المسلمين ، وأهم عناصر السكان من الهوسا ، ويعيش
أكثرهم في الشمال ، ولغة الهوسا هي اللغة السائدة (Lingua Franca)
بجانب اللغة الإنجليزية ، وهي لغة التعليم بعد المرحلة الابتدائية ، وفيها كثير
من المدارس العربية الإسلامية التي تعلم باللغة العربية ، وفي نيجيريا عدد كبير
من القولانيين ، والكانوري ؛ والعاصمة لاجوس على ساحل خليج غانه ،

وتضم من المدن البرنوية التاريخية المشهورة العاصمة القديمة نجازار جامو وكوكا ودكوا ومدجورى ونجورو وبوتشى ، فضلا عن مدن الهوسا التاريخية .

٥ - جمهورية الكمرون التى كانت ضمن المستعمرات الفرنسية ، استقلت فى أول يناير ١٩٦٠ ، وتضم بعض الأجزاء الجنوبية والجنوبية الشرقية من برنو ، وفى يونيو من عام ١٩٦١ انضمت الأجزاء الشمالية من جمهورية الكمرون إلى اتحاد مع نيجيريا ، واللغة الفرنسية هى السائدة ، بجانب اللغة العربية واللهجات المحلية ، والعاصمة دوالا ، وسكانها نحو أربعة ملايين من بينهم جالية إسلامية كبيرة :

الفصل الثامن

الأحوال العامة في إمبراطورية البرنو

حكومة البرنو ملكية انتخابية - طريقة الانتخاب - ألقاب
سلطين برنو : ماى - شيخ - خليفة - أمير المؤمنين -
الحاج - النسبة الى الأم - الخدمة الملكية ومجلس « الأتابر
الأعلام » أو « أرباب الدولة » - وظائفهم واختصاصاتها -
تراؤهم - اجتماع المائى بهم من وراء حجاب - سلطة النساء :
الماجيرا والماجرام - الماجيرا عائشة أم ادريس ألوما - التقسيم
الادارى والحكام المحليون - الحياة الاقتصادية - الزراعة
الصناعة - تجارة الرق والجلود - نظام التعامل - القوة
الحربية - شهرة فرسان برنو - فروسية الشوا (العرب) -
الأسلحة النارية فى برنو الاسلامية قبل القرن الخامس عشر -
العناية بالخيول - العلاقات الخارجية : الصلات مع مصر
ونموها - العهد الفاطمى - الصيغ الخاصة فى الدواوين
المصرية للمكاتبات الصادرة الى برنو - علاقات برنو مع آل
حفص بتونس - مع طرابلس - الجيران مالى وصنقى - الحياة
العلمية - سيادة اللغة العربية والعلوم الاسلامية - ثراء المكتبة
العربية البرنوية - منزلة العلماء فى برنو « والمجرام » التى
صدرت من المايات بمنحهم الامتيازات وجميع مظاهر
التكريم .

حكومة برنوملكية وراثية ، وقد توارث الماغوميون الحكم عن طريق الأم مثل الطوارق المعاصرين وغيرهم من ملوك السودان الغربي والأوسط ، غير أنه بانتشار الإسلام صارت الوراثة عن طريق الأب هي السائدة (١) . ثم هي ملكية انتخابية ، فينتخب الماي الجديد من بين أبناء الماي المتوفى ، وليس من الضروري أن يكون أكبر الأبناء ، وقد جرت العادة عند انتخاب الماي الجديد ، أن يأتي أبناء الماي المتوفى ، ويبد كل منهم ورقة مكتوب عليها اسمه ، فتلقى هذه الأوراق في قرعة يابسة ثم تلتقط ورقة ، وصاحب الاسم الموجود بها ، هو الماي المنتخب ، ويشرف على هذه العملية أعظم ثلاثة من كبار رجال الدولة ، أحدهم « كيغامة » ، وخينثد يتقدم هؤلاء الثلاثة العظام ويقودون الماي المنتخب إلى غرفة مظلمة أو ذات ضوء خافت ، حيث يوجد جثمان الماي المتوفى مسحى ، وأمام هذا الجثمان تؤخذ الأيمان والمواثيق على الماي الجديد المنتخب (٢) .

غير أن هذا النظام الانتخابي لم يطرده دائما ، فكثيرا ما وقع صراع حول العرش ، وكثيرا ما تدخل كبار الموظفين مثل كيغامة ويريمة ورجال الطبقة الأرستقراطية ، وطرّدوا الماي القائم واختاروا غيره من أبناء الأسرة ، وليس من الضروري أن يكون من أبناء الماي السابق ، كما حدث للماي عثمان ابن إدريس (ت ١٤٢٤م) والماي عثمان بن داود (ت ١٤٢٥م) والماي عبد الله بن عمر (ت ١٤٣٦م) وغيرهم (٣) :

(١) The Bornu Sahara, P. 6 : Sud. Mem., I, pp. 6-7 ; Hogben, pp. 35-36

(٢) Barth, p. 271 The Bornu Sahara, P. 128

(٣) راجع الفصل السادس وانظر L. Lug., p. 279

ويلقب ملك برنو بالماي Mai أو « ماغ » Magh أو « مي » Me ، وكلها مترادفات ومعناها « الملك » ولكن اللقب الذي كثر استعماله هو « الماي » وهي كلمة كانورية ومعناها في لغة الهوسا: صاحب أو مالك ، ويقابلها بنفس المعنى لقب ملك Mek في السودان وادي النيل (١) :

ظل لقب الماي حتى منتصف القرن التاسع عشر تقريبا ، وبعد وفاة آخر سلاطين أو مايات الأسرة السيفية عام ١٨٤٦ م ، اقتنع سلاطين برنو الجدد من أسرة الشيخ محمد أمين الكانمي بلقب « شيخ » وهو ما اشتهر به محمد أمين الكانمي مؤسس الأسرة الحاكمة الجديدة في برنو بعد الأسرة السيفية :

كذلك استخدم مايات برنو لقب « خليفة » ولقب أمير المؤمنين وذلك منذ القرن الثالث عشر الميلادي ، وكان الملك الحفصي المنتصر (١٢٤٩ - ١٢٧٧ م) في تونس قد انتحل هذه الألقاب ، مما شجع مايات برنو على اتخاذ هذه الألقاب ، وأول المايات المعروفين الذين اتخذوا هذه الألقاب ، الماي دونغه بن دابالا (ت حوالي ١٢٥٩ م) ، وقد سار على ذلك خلفاؤه من بعده ، وحرص مايات برنو على هذه الألقاب في جميع مراسلاتهم ومع هذه الألقاب ، ما يقرن بها عادة من الألقاب الأخرى ، التي اشتهرت في الخلافة الإسلامية ، تفاؤلا مثل « المتوكل على الله » « والمستنصر » و « المنصور » وغيرها ، فمثلا جاء في رسالة الماي عثمان بن إدريس إلى السلطان برقوق في مصر :

« من المتوكل على الله تعالى » : سيف الإسلام .. المستنصر بالله ... المنصور (٢) ، وقد ورد لقب خليفة ولقب أمير المؤمنين في تاريخ بورنو وفيما كتبه الإمام أحمد بن فرتوا ، وفي تاريخ كانو - من دول الهوسا - ومن الألقاب التي اعتمز بها مايات برنو لقب « الحاج » وذلك بعد أن يؤدي الواحد منهم فريضة الحج .

(١) The Bornu Sahara, pp. 11, 128

(٢) انظر الرسالة باللاحق



لوحة رقم ٥
« الميمنة » البرنزي أمي الأمير البرنزي

ومن المشهور في دولة البرنو الإسلامية نسبة الماي إلى الأم بسبب سمو منزلة النساء عندهم ، فالمرأة تتمتع بمكانة عالية عند الطوارق البربر ، مثل التيبو أوالتدا ، وعند الصوو ، والكانمبو والكانوري . ويكون هؤلاء أغلب سكان برنو ، (١) ومن الأمثلة على ذلك . الماي دونمه بن دابالا نسبة إلى أمه دابالا ، وكادى بن ماتالا وعثمان بن زينب وداود بن فاطمة وأوم ابن عائشة وغيرهم ، وأحيانا يجمع الماي بين اسمي أبيه وأمه ، مثل على بن دونمه ابن زينب ، وقد ينسب الماي إلى المكان الذى دفن فيه مثل إدريس ألوما ، نسبة إلى بحيرة آلو التى دفن بالقرب منها ، هذا مع وجود النسبة إلى الأم كذلك ، فإدريس ألوما هذا اشتهر أيضا باسم إدريس ألوما بن عائشة ، وهكذا .

* * *

وحكومة إمبراطورية البرنو الإسلامية مطلقة مركزية ، ولكنها أقل استبدادا من حكومة صنغى الإسلامية (٢) ويعاون الملك في إدارة شئون البلاد ، مجلس من كبار رجال الدولة أو من كبار الضباط عرفهم أحمد بن فرتوا باسم « الأكابر الأعلام » أو أرباب الدولة أو « الأمراء » وأعضاؤه عادة من أبناء الأسرة الحاكمة وبعض رجال الحاشية ولذلك كان أقرب إلى المجلس العائلي منه إلى مجلس عام ، ومهمته مناقشة سياسة الدولة والموافقة على قرارات الماي . ولكل عضو من أعضائه سلطات واسعة ، ومدة العضوية طوال الحياة ، وجرى العرف على توريث العضوية فيه ، ومن أعضائه من وصل إلى منصب الماي .

وعدد أعضاء هذا المجلس اثنا عشر ، ولذلك يعرف أيضا باسم « مجلس الإثني عشر » وهؤلاء الأعضاء يتقاسمون السلطة الرئيسية في الدولة فيما بينهم (٣) ، من إدارة وحكم ، فضلا عن شئون الدفاع والحرب ، ولكل من هؤلاء الأعضاء لقب ، يتصل باختصاص وظيفته . وهؤلاء الأعضاء هم :

(١) راجع الفصل الأول

(٢) Shinnie, p. 70

(٣) L. Lug., p. 279; Okafor, p. 33; Davidson, p. 102; Barth, (٣) p. 647.

١- كيغامة (١) Keghamma أو Kaigama أو Kayghamma ، أى سيد الجنوب ، أى أنه يتولى حكم المناطق الجنوبية فى برنو ، ويعتبر كيغامة كذلك القائد العام لجيش برنو .

٢- يرييه Yérima أو Hirima أى حاكم الأجزاء الشمالية فى إمبراطورية برنو .

٣- غلديمه Ghaladima حاكم الأقاليم الغربية .

٤- مسطرامه Mastrema أو Metréma وهو حاكم الأقاليم الشرقية ويشغل فى القصر منصب رئيس الخصيان ، فى قسم الحرم السلطانى ، أى كبير الخدم ، وقد ورد فى المحرم (٢) الذى أصدره الماي دونمه أن من بين الشهود « خادم الملك مسطرامه الحاج نصر »

٥- فكوممه Fuguma وهو والى العاصمة أو محافظ العاصمة ، وله سلطة قضائية مطلقة ، وكما عبر عنها بأن له السلطة الواسعة على الحياة والموت .

٦- شيروما Chiroma يبدو أنه من أصحاب الحقوق فى وراثة العرش سواء أكان من أبناء الماي أم من إخوته .

٧- بغاريمه Bagharima ، من كبار الضباط ، وقد طمع بعض حاملى هذا اللقب فى ولاية العرش ، ولاسيما زمن الحروب الأهلية .

٨- سنتلما Sintelma ، لاتعرف خصائص حامل هذا اللقب ويبدو أنه يتولى بعض الإدارات الحكومية .

٩- كهاجلما Kajelma أو Kasalma يتولى حكم بعض الولايات الشرقية فى كانم .

١٠- كاغوستمه Kaghusti أو Kaghustimma يتولى حكم بعض الولايات الغربية فى كانم .

١١ - أرجنومه Arjinoma يتولى حكم بعض الولايات الشمالية :

(١) الصيغ العربية والضبط عن محرم برنوى عربى : بفتح الكاف وسكون الياء وفتح الميم
(٢) Barth, pp. 247-248

١٢ - يروما Yiuoma أو Yuroma ضمن رجال الحاشية من خدم القصر ، وهو من كبار الخصيان : وصار منصبه هاماً زمن إدريس ألوما (ت ١٦٠٢) م :

* * *

هؤلاء هم أعضاء المجلس الأعلى الذى يتحكم فى حكومة البرنو ، سواء أكان زمن سيادة كانم أم زمن سيادة برنو ، أى عندما كانت العاصمة جيمى فى إقليم كانم أو بعد انتقالها إلى « بيرنى » فى إقليم برنو :

وتمتع هؤلاء الحكام بنفوذ واسع وثروات طائلة ، فقد كانوا من أصحاب الإقطاعات ، وبازدياد ثروة الإمبراطورية ازداد ثراء هؤلاء الحكام ، وازدادت معها الخصومات والمنافسات الدموية ، مما أدى إلى حروب أهلية كثيرة ، وحاول هؤلاء الاحتفاظ بماظفروا به من امتيازات (١) :

ومع سعة نفوذ هذا المجلس ، مما يحيد من إطلاق يد الماى فى السلطة ، إلا أن ذلك يتناسب مع قوة شخصية الماى أو ضعفها ، ولكن الذى درج عليه مايات برنو ، هو ألا يظهر أحد ، حتى حين اجتماعهم مع أعضاء هذا المجلس . فكان الماى يجلس فى مقصورة من وراء ستار ، وتعرف هذه المقصورة عند الكانورى باسم « فنابير » Fanadir أو تاتا توما Tatatuma (٢) . يقول العمرى والقلقشندى :

« وملكهم - أى ملك كانم - على حقارة سلطانه وسوء بقعة مكانه ، فى غاية لا تدرك من الكبرياء ، يسمح برأسه عنان السماء مع ضعف أجناده وقلة متحصل بلاده ، لا يراه أحد إلا فى يوم العيدين بكرة وعند العصر ، أما فى سائر السنة فلا يكلمه أحد ، ولو كان أميراً ، إلا من وراء حجاب (٣) وجاء وصف العمرى والقلقشندى بالقياس إلى ما يشاهد أنه من بلاط السلاطين المالك المعاصرين وقوتهم »

Davidson, p. 103 (١)

Shinnie, p. 71 (٢)

(٣) مسالك الأبصار - ٣ ق ٢ ورقة ٤٩٢ صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨١

وأشار ابن بطوطة ، إلى ماى برنو المعاصر له ، وهو إدريس بن حفصة بقوله :

« ولهم - أى للبرنو - ملك اسمه إدريس لا يظهر للناس ولا يكلمهم إلا من وراء حجاب (١) » .

وبجانب سلطة المجلس الأعلى ، ومشاركته ، أو تحكمه فى السياسة العليا للدولة فضلا عن الإدارة ، هناك سلطة النساء ، وتتمثل فى سلطة الماجيرا و« الماجرام » .

فأما الماجيرا Magera فهى : « المملكة الأم الشرعية » لكن ليس من الضروري أن تكون الأم الحقيقية للماى القائم ، وسواء حكم ابنها ، إن كان لها أبناء ، أو حكم شخص آخر من أبناء الأسرة الحاكمة ، فإنها تظل محتفظة بلبقها ومنزلتها وسلطتها ، ولها أثر كبير فى سياسة الماى وتوجيهها ، كما أن لها الكلمة النافذة فى شئون الحكم دون مراجعة ، فباستطاعتها أن تغير حكومات الأقاليم ، وأن تولى وتعزل من تشاء من الحكام ، وهى المسئولة فى القصر عن طعام الماى وما يقدم له وما لا يقدم (٢) .

ومن أبرز الأمثلة على سلطة « الماجيرا » وتحكمها ، ما قضت به الماجيرا [فاطمة Fatma أو فاساما Fasama من سجن ابنها الماى يبرى (ت حوالى ١١٧٧ م) ، فقد لاحظت سوء إدارة ابنها ، فى شئون الحكم وخروجه على قواعد الإسلام ، وعند ما أنبأها بأنه أمر بإعدام أحد اللصوص ، غضبت عليه ونهرته وقالت : كيف تقدم على هذا العمل وتعصى أمر الله تعالى الذى يقول بقطع الأيدى للسارق والسارقة ؟ وأصدرت أمرها بوضع ابنها الماى فى السجن ، ونفذ حكمها دون مراجعة ، وظل فى سجنه نحو سنة (٣) .

ثم إن الماجيرا عائشة أم الماى إدريس ألوما (ت ١٦٠٢ م) مارست مهام الحكم الاسمى والفعلى خلال فترة وصيتها على ابنها من ١٥٦٣ إلى

(١) تحفة النظار ج ٤ ص ٤٤١

(٢) Urvoy, p. 27; Yevev, p. 748; Bernard, p. 424

(٣) The Bornu Sahara, pp. 91, 166

١٥٧٠ م ، واشتهرت بحسن التدبير والحزم ، وإليها يرجع الفضل في نجاح ابنها وعظمة برنو في عهده ، وبمشورتها في أوائل عهد ابنها ، قامت سفارة من برنو إلى طرابلس ، كان من نتائجها الحصول على عدد من العساكر المأجورين المسلحين بالبنادق ، وبفضل مشورتها وتوجيهها كذلك ، اتبع إدريس ألوما سياسة المحافظة على العلاقات التجارية مع الدول الخارجية وتنشيط حركة التبادل التجاري ؛ واشتهرت الماجيراعائشة بلقب « صاحبة الحصان الأبيض الكبير (١) » .

ونظرا لشهرة الماجيرا وأهمية مركزها في بلاط برنو ، كانت الأغاني والأناشيد توضع للتحديث بعظمتها وأعمالها وصفاتها ، من هذه الأناشيد ، أنشودة وضعت للماجيرا بنت الماي دونمه دباليمي (٢) منها :

« أيتها الماجيرا ، يا أم الملك ، أنت سلاح الوغى » .
« أنت سوط واداي ، أنت النمر الأرقط الرابض المتحفز » .
« أنت الأسد الجائع » .
« أنت ثمينة كالذهب ، أنت أحلى من العسل وأبيض من اللبن » .
« وجهك أشد ضياء من البدر عند التمام » .

« أنت جلوة النار المشتعلة المتأججة في مدينة جيمسي إلخ . : (٣) » .
وللماجرام Magram أى الأخت الكبرى الرسمية للماي ، السلطة المطلقة على أبناء الماي ، وهؤلاء يربون عادة في قصرها منذ ولادتهم حتى يبلغوا سن الرشد ، وبعد ذلك يرسلون إلى نواحي برنو المختلفة للتدرب على شئون الحكم والإدارة ، ولا يسمح لهم بالإقامة في العاصمة (٤) .

* * *

(١) L. Lug. p. 279 ; Barth, p. 650 ; Hogben, p. 40

(٢) دونمه دباليمي هو الماي السابع عشر في سلسلة مايات الأميرة السيفية

(٣) انظر صورة الماجيرا وراجع : The Bornu Sahara, p. 233

(٤) Hegben, p. 39



لوحة رقم ٦
الماجيرا وحولها الحرس المسلح بالبنادق



لوحة رقم ٧
قصر الماجيرا عائشة أم الماي إدريس ألوما

وللماجرام كذلك ، أغان وأناشيد ، للتغنى بصفاتها وعظمتها وأهميتها ،
 منها أنشودة وضعت للماجرام تسمى عائشة ، وفي مطلعها :
 « أيتها الماجرام ! الماجرام عائشة بنت دونمه » .
 « أنت مالكة الشرق ! أنت مالكة الغرب » .
 « أنت الغيث أيتها الماجرام » .
 « أنت الحصاد في وقت الحصاد أيتها الماجرام » .
 إلخ (١) .

* * *

ومن حيث التقسيم الإداري ، كانت إمبراطورية البرنو مقسمة إلى اثني عشر إقليما أو اثنتي عشرة مملكة ، كما تسميها المراجع العربية : ويحكمها رؤساء محليون تحت إشراف ممثلي الماي ، وأهم هؤلاء الممثلين أربعة هم : كيغامه وبريمة ومسطرامة وغلديمة ، وهؤلاء من كبار أعضاء مجلس الماي الأعلى ، وأعظمهم كيغامه .

يتولى كيغامه الإشراف على القسم الجنوبي من إمبراطورية برنو وتشمل منطقة نفوذه ، الأقاليم التي تحف بالشواطىء الجنوبية لبحيرة تشاد ، ومن اختصاص وظيفته ، جاء اشتقاق لقبه ، فهو يعنى سيد الجنوب Kaiga-Ma أو Kaga-Ma ؛ نسبة إلى بحيرة تشاد التي تعرف باسم كاجو أو كيغام Gago or Kaigam ، ويعتبر كيغامه أكبر الحكام منزلة ، ويقوم كذلك بمنصب القائد العام لجيش برنو (٢) ، والمدينة الرئيسية التي يقيم فيها هي مدينة شيرامي Chirami ، ومن المدن المشهورة الواقعة في منطقة نفوذه ، مدينة زارارا Zarara .

وكثير ممن ولي عرش برنو ، شغلوا من قبل وظيفة كيغامه ، مثل الماي داود بن فاطمة (ت ١٣٨٦ م) الذي كان قبل ولايته كيغامه زمن الماي الذي سبقه ، كما أن من الكيغامات من كانوا خطرا على سلطة الماي ، فقد

(١) The Bornu Sahara, p. 188

(٢) Barth, p. 648 ; The Bornu Sahara, pp. 159, 162



لوحة رقم ٨
أكبغابا - قرية الجندوب - والدة العام يحوش برنو



لوحة رقم ٩
أحد حكام المقاطعات في برنو

تدخل بعضهم في السلطة وعزل الماي واستبدل به غيره ، إذ كانت القوة الحربية في أيدي الكيغامات ، وأمثال هؤلاء كيغامة بنجال الماي تحالف مع يريمه كادى كاكو وعزلا الماي عثمان بن داود (١٤٢٥م) ، وهو الماي تشرّد في بلاد الهوسا ، كما أن كيغامة عبد الله ديجالما ، عزل الماي عبد الله ابن عمر (ت ١٤٣٦) وهكنا .

ونظراً لشدة بأس كيغامة وسمو منصبه ، فقد وضعت أناشيده للتغنى بأعماله وعظمته ، وهناك نشيده يتغنى بأجداد الكيغامة أنتراشى بن ايا ، ومما جاء فيه :

« أيها الكيغامة أنتراشى ، أنت نجمة الصباح » .

« أنت كبير العبيد ، أنت المركز الذى يتجمع حوله حاملو الحراب ؛ أنت محور الحرب ، أنت الرئيس ، أنت الجذوة المضيئة في مجلس السلطان » .
« أنت صاحب المناصب السلطانية الرئيسية ، أنت دون السلطان »
لكنك أعظم من جميع من عداه من الأثرياء » .

« إذا أشعل العبد الرئيسى حرباً ، فليس ذلك عبثاً ، وإذا لم يشغل في حرب ، فليس فراغه عديم الجدوى »

« يا كبير العبيد . إذا دعوتك عبداً ، فلا أعنى سوى أنك مولى السلطان .

« أنت والسلطان لا تأكلان من قرعة واحدة ، لكنك لا تأكل مما يترك السلطان » .

« أنت شمس العظمة ، ومعقد القوة . . (١) »

* * *

وأما يريمه ، فهو حاكم القسم الشمالى من إمبراطورية برنو ، اشتقاقاً من كلمة ييرى Yeri بمعنى الشمال ، ومن ثم كان لقبه « سيد الشمال » وتشمل منطقة نفوذه الأقاليم الواقعة بين العاصمة بيرنى وبين إقليم مونيو Muniyo ومنطقة الشمال هاه . تنسب إليها أغنام برنو المشهورة بكثافة أصوافها Dimi Yeriram ؛ ومركز يريمه في مدينة مير Mir (٢) .

وهناك أنشودة باللغة الكانورية ، تنغى بأعمال يريمه وعظمته ، كما هو الشأن بالنسبة لكيغامه منها :

« أيها العظيم ، إذا كنت رشيدا فستصبح سلطانا .

« وإذا ند عنك الرشد ، فلن تحرم من السلطة .

« أيها المحارب العظيم القوى ، يا حاكم مدينة مير الثرى (١) الخ » .

ويتولى مسطرامه Măstur-Ma ، وهو رئيس الخصيان ، شئون قسم الحريم بالقصر السلطاني ، وعادة يكون من المقربين إلى الماي ، وكلمة مسطرامه مشتقة من الكلمة الزغاوية مسطر Mastur ، ومعناها رئيس أو حاكم أو سيد مدينة ماسيو Masiu الواقعة شرقى كانم ، ويقابل هذا المصطلح في مروي « ما شتركي Mashter-Qe ، ومعنى المقطع الأخير ، في لغة مروي ، نبيل أو شريف . (٢)

وأما غلديمة ، فهو حاكم القسم الغربى من برنو ، ويشمل هذا القسم جميع المناطق الواقعة إلى الغرب من مدينة نجارو NGaru ؛ ولقب هذا الحاكم مشتق من كلمة غرب وهى غالدى Ghalidi .
والغلديمة كذلك ، أناشيد تنغى بأعماله ، وهناك أغنية أنشدت لغلديمة يدعى دونمه منها :

« أيها الغلديمة دونمه يا سيد مدينة نيجورو N'Guru

لقد حولت الوثنيين في جارمنجال Garmangal إلى الإسلام .

لقد أحرقت مدينة جاراما جاراما جالجا Garmagla وأسرت سكانها ،
وأعطاك الله جميع رغباتك .. الخ (٣) »

* * *

وأما الحكام الإداريون المحليون فمنهم الأحرار ومنهم العبيد ، وليس لهم رواتب ، ولكن يمنحون إقطاعات من الأراضى ، وقد مكثهم هذا الوضع

Ibid., p. 648 (٢ ، ١)

Ibid., p. 648 (٣)

من جميع الثروات الطائلة من مناطق نفوذهم . وعليهم أن يؤدوا جزية
وهدايا في كل سنة، والقاعدة العامة في برنو ، أن جميع القبائل والجماعات التي
خضعت لسلطان برنو ، احتفظت بزعمائها المحليين تحت إشراف ممثلي
المال البرنوي . (١)

والموظف المسئول عن الشؤون الخارجية هو الوزير ، ولقبه دجا
أو دوجا Digma-Dugma (٢)

* * *

وعن الحياة الاقتصادية في إمبراطورية البرنو ، أورد القلقشندى بعضاً
من المحاصيل التي تنتجها بلاد برنو ، فقال :

« وبلادهم — أي بلاد الكانم — قحط وشظف وسوء مزاج مسئول
عليها وغالب عيشهم الأرز والقمح والذرة — وبلادهم التين والليمون
واللفت والباذنجان والرطب ويقال إن الأرز ينبت عندهم من غير بذر (٣)
ومن المحاصيل كذلك : القطن وفي جنوب برنو ، حيث يكون المناخ
أكثر رطوبة ، ينمو شجر النخيل (٤) » وبصدد حديث القلقشندى عن
مدينة كاكا ، وهي العاصمة التي انتقل إليها مايات برنو بعد طردهم من جيمي
في كانم ، ذكر أن بمدينة كاكا ، الرمان والخوخ وقصب السكر (٥) .

والمحقق أن الكثير من المنتجات الزراعية من الحبوب والخضر ،
بل وبعض الحيوانات التي عرفت في بلاد السودان الأوسط والغربي عامة ،
قد وفدت أصلاً من مصر منذ الأزمنة القديمة ، وذلك نتيجة للعلاقات
والصلات المستمرة ، ومن هذه الحبوب والحيوانات الثور والغنم والماعز
والحمار النوبي المستأنس والدجاج المستأنس . (٦)

(١) Yever, p. 761

(٢) Ibid

(٣) صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨٠ ، مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩١

(٤) Memorandum, p. 15

(٥) صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٧٩ ، ٢٨١

(٦) Johnston, pp. 19-20

على أن سيطرة برنو على الطرق التجارية المارة ببلادها ، قد أفادها فائدة كبرى من حركة التجارة العالمية ، وبالرغم من خلو بلادها من مناجم الذهب لاستغلالها أو السيطرة عليها ، كما فعلت غانه ومالى وصنغى ، إلا أن برنو استطاعت أن تبسط سيادتها على طرق القوافل التي تؤدي إلى الشمال والشمال الشرق وإلى وادى النيل . (١)

ومن السلع الهامة التي صدرتها برنو الرقيق ، وكانت تستبدل به الخيول والمصنوعات المصرية والأوربية : غير أن تجارة الرقيق لم تدر على برنو الثراء بالدرجة التي ظفرت بها دول السودان الغربى من تجارة الذهب ، وكان الكانورى أغلب سكان برنو ، يحصلون على الرقيق إما عن طريق الأسر فى الحروب التي لم تنقطع وإما بالإغارة على المناطق الوثنية فيما حولها ولا سيما من ناحية الجنوب . (٢)

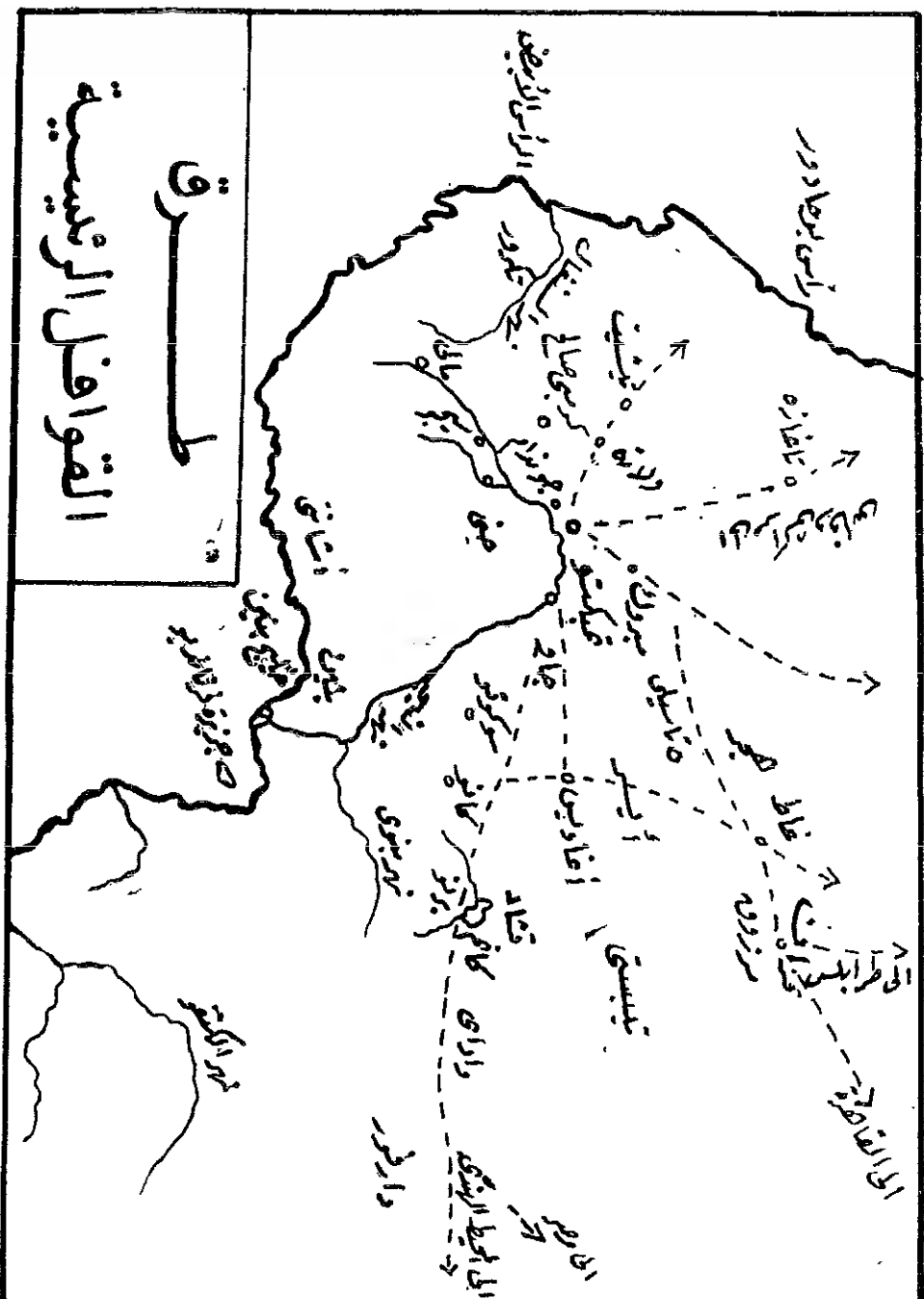
وهناك المنتجات الأفريقية الأخرى التي صدرتها برنو ، وأهمها الخلود وريش النعام والعاج ، (٣) كذلك اشتهرت برنو بالمنسوجات المسجسة — أى المصبوغة بالحناء وهو الزعفران — كانت تصدرها إلى البلاد الأفريقية المجاورة بجانب الرقيق ، يقول ابن بطوطة ، بصدد حديثه عن مناجم النحاس فى مدينة تكده التي تستغلها إمبراطورية مالى الإسلامية فى السودان الغربى ، ان النحاس كان يصدر إلى زغاوى وإلى بلاد البرنو ، وهى على مسيرة ٤٠ يوما من تكدا ؛ ومن هذه البلاد أى بلاد البرنو ، يؤتى بالخواوى الحسان والفتيان والثياب المسجسة . (٤) ولشهرة برنو بهذه الثياب ، أو بالمنسوجات عامة ، كانت الثياب تستخدم كعملة ، واشتهرت هذه الثياب فيها باسم «دندى» ؛ وتعامل البرنويون كذلك بالودع والخرز والنحاس المكسور والورق .

(١) Davidson, p. 102

(٢) Shinnie, pp. 70-73

(٣) Yever, p. 749

(٤) ابن بطوطة : تحفة النظار ج ٤ ص ٤٤١ - ٤٤٢ ، دلة مالى الإسلامية للمؤلف



يقول القلقشندي :

«ومعاملتهم بقماش ينسج عندهم يسمى «دندي»، طول كل ثوب عشرة أذرع فأكثر ، ويتعاملون أيضا بالودع والخرز والنحاس المكسور والورق ، لكنه جميعه يسعر بذلك القماش (١) » .

وهناك صناعات أخرى اشتهرت بها برنو ، وهي صناعة الأسلحة من الحديد ، ويقال إن التيبو أو التندا الذين يكونون جزءا كبيرا من سكان برنو ، هم الذين أدخلوا هذه الصناعة ، والراجح أن صناعة الحديد التي وصلت إلى بلاد السودان الأوسط والغربي اشتهت أصلا من مصر ، كما اشتهت منها كذلك طريقة بناء القوارب . (٢)

يصف محمد بللو برنو وحالتها العامة في « كتابه إنفاق الميسور » بأنها مليئة بالأشجار ومياهها وافرة وأرضها واسعة ، وأنها آهلة بالسكان ، وأنه قبل عصر الجهاد الفولاني (القرن / ١٩) لم تكن هناك أرض في بلاد الفولانيين تفوق برنو في الرفاهية . (٣)

* * *

ومن حيث القوة الحربية ، اشتهرت برنو بقوة الفرسان وحسن التسليح والتدريب ، حتى كان الفارس البرنوي مضرب الأمثال ، واشتهر الشوا ، وهم العرب في برنو ، بصفة خاصة ، بالفروسية في جيش برنو ، كما اشتهر هؤلاء العرب بصناعة الحديد والجلود ، ولهم أثر بارز في قوة برنو . (٤)

كان جيش برنو الإسلامية : قبل القرن السادس عشر الميلادي ، أكثر تطورا وتقدما من معظم الجيوش الأوروبية المعاصرة ، وكان سلاحه الغالب هو البنادق وهذا تطور كبير في السلاح في تلك البقعة من

(١) صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨

(٢) Johnston, pp. 15-20

(٣) The Bornu Sahara, p. 270

(٤) Baumann, pp. 306-309 ; Temple, pp. 22-25

القارة الإفريقية إذا قورن بسلاح إنجلترا المعاصرة في ذلك الوقت ، فقد كانت مصانع الأسلحة زمن الملكة اليزابيث (وليت العرش عام ١٥٥٧ م) لا تنتج من الأسلحة الرئيسية سوى الأقواس والنشاب ، وأنه حين التحم الانجليز بالأسبان عند سواحل أمريكا عام ١٥٧٢ خلال الصراع الاستعماري الذي أعقب الكشف الجغرافي ، كان البحارة الإنجليز يتسلحون بالأقواس والنشاب فقط على حين كان الأسبان يتسلحون بالبنادق . (١)

ألفريد تسلحت برنو بالبنادق قبل القرن الخامس عشر حسبما جاء في تاريخ كانو ، فيذكر عن الماي عثمان بن داود ، (١٤٢٥ م) أنه حين شرد في بلاد الهوسا ، كان يحيط به طائفة من الحرس القوي المسلح بالبنادق مما أفرع أميركانو ، (٢) وحرص مايات برنو على التزود دائما بالأسلحة النارية ، واستعانوا بالعثمانيين في شالي إفريقيا في القرن السادس عشر ، ومن أخبار عهد الماي إدريس ألوما الذي ولي العرش عام ١٥٧٠ ، أنه أرسل بعثة إلى طرابلس بارشاد أمه الماجيرا عائشة في أوائل عهده ، ظفر بفضلها بعدد من الجنود العثمانيين من حملة البنادق ، وهؤلاء أدوا خدمات الماي إدريس ألوما خلال حروبه التي خاضها . (٣)

وبفضل هذا التسليح الحديد في السودان الأوسط ، استطاعت برنو أن تبقى مدة طويلة بالمقارنة مع غيرها من الدول الإسلامية الإفريقية التي قامت بجوارها بالسودان الغربي ، (٤) فلو كانت إمبراطورية صنغى الإسلامية مثلا ، وهي التي عاصرت برنو مدة طويلة ، على علاقة ودية مع برنو ، واستفادت منها حربيا ، وهي تملك هذا السلاح المتفوق ، لكان من المحتمل أن تقاوم غزو المغاربة الذي أسقط إمبراطورية صنغى أواخر القرن السادس عشر الميلادي (٥)

(١) Shinnie, p. 73 ; L. Lug., pp. 278-279

(٢) Shinnie, pp. 72-73

(٣) L. Lug., p. 279

(٤) Yever, p. 751

(٥) إمبراطورية صنغى الإسلامية للمؤلف (تحت الطبع)



لوحة رقم ١٠

الفارس البرفوى - صورة الماي سليمان أمير بيذا
وهو أحمد الأمراء البرفويين المتأخرين

والسلاح الثأري هو نفسه الذى يمكن برنو من صيد غزو المخاربة لبلاد السودان الأوسط . (١)

اهتم مايات برنو بالخيول ، واستوردوا الجيد منها من شمالي افريقية ، وعنوا عناية كبرى بهذه الخيول العربية ، حتى صار فرسانهم موضع فزع ورعب للجيران ، ولذا كانت قوة الفرسان هى القوة الرئيسية ، وذاعت شهرتها فى جميع المساحات الشاسعة بين النيل والنيجر . (٢) ومن دلائل اهتمام مايات برنو بخيولهم ، ما ذكرته تأريخ برنو من المبالغات فى عدد خيول المايات ، كأن يقول ديوان سلاطين برنو ، إن خيول الماى دونمه (ت حوالى ١١٥٠ م) بلغت نحو ١٠٠ ألف ، وأن عساكره بلغوا نحو ١٢٠ ألفا ، بخلاف المرتزقة ، أو أن الملك دونمه دابالا (ت حوالى ١٢٥٩ م) كان يملك نحو ٤١ ألف رأس من الخيل ، وأن الماى دونمه بن عمر (ت حوالى ١٤٢٧ م) كان ينظر إلى خيوله كما ينظر لأمه ، وهكذا : (٣)

ويلبس فرسان برنو القمصان المزودة ، والخوذ الحديدية ، كما كانوا يتلثمون ، عن العمرى والقاقشندي : إن «عساكرهم يتلثمون» (٤) ، كذلك كانت خيولهم تلبس الدروع وتغطيها أغطية سميكة من اللباد . (٥)

والقائد العام لجيش برنو ، بعد السلطان ، هو كيغامة (٦) وأما عن العلاقات الخارجية لإمبراطورية البرنو ، فالمعروف أنه منذ اعتنق ملوكها الإسلام خلال عصر سيادة كانم ، قفزت برنو إلى مصاف الدول السودانية العظيمة ، ودخلت فى علاقات مباشرة قوية مع مصر

L. Lug., p. 281 (١)

Shinnie, p. 70 (٢)

The Bornu Sahara, pp. 91-92, 163, 179, 219 (٣)

(٤) صبح الأعشى ج ٥ ص ٢٨١ ، مسالك الأبصار ج ٣ ق ٣ ورقة ٢٩٢ ،

(٥) انظر صورة الفارس البرنوى وراجع : Shinnie, pp. 72-73

(٦) راجع ما سبق عن كيغامة ص ٥٥١

وبلاد شمالى افريقية ، وكانت هذه العلاقات أكثر ازدهارا واستمرارا منها مع جيرانها الأقربين بالسودان الغربى قبل القرن الحادى عشر الميلادى (١).

وكانت العلاقة مع مصر أكثر من غيرها من الدول الإسلامية ، نظرا لوقوع مصر فى طريق الحج ، واشتهار حكوماتها فى مختلف العصور بتسهيل وتيسير أداء هذه الفريضة ، وذلك فضلا عن التبادل التجارى والثقافى المستمر منذ أقدم العصور.

ازدادت هذه العلاقات ونمت منذ بداية العهد الفاطمى فى مصر ، أى منذ منتصف القرن العاشر الميلادى ، ويلاحظ أن الجنود السودان فى مصر الفاطمية كانوا موضع رعاية الخلفاء الفاطميين ، ولا سيما زمن المستنصر الفاطمى (١٠٣٥ - ١٠٩٤ م) ، فإن أمه كانت سودانية واشتهرت بالعطف على أبناء جنسها ، لمقاولة قوة الأتراك والمغاربة ، وكان هؤلاء السودانيون من أجناس مختلفة من بلاد السودان عامة ، ويقال : إن أسلاف دونمة [بن دابالا (ت حوالى ١٢٥٩ م) كانوا خاضعين لتنفيذ الخلفاء الفاطميين فى مصر ، كما يدل على ذلك الكثير من العبارات الواردة فى تاريخ برنو ، وهذا بالإضافة إلى أن مصر هى محل دفن المائى أوم بن جيل (ت حوالى ١٠٩٧) ، والمائى أوم بن جيل رأس سلسلة من المايات العظام ، وله شهرة فى تاريخ برنو ، كما أنه أول المايات المحقق تاريخهم .

ومن دلائل قوة الاتصال بين برنو ومصر ، أن المائى دونمة بن أوم (١٠٩٨ - ١١٥١ م) ترك فى مصر خلال رحلتي حجه الأولى والثانية ٦٠٠ عبد ، كما تقول تاريخ برنو ، وأنه عندما كان فى رحلته الثالثة ، ربما تدخل فى بعض الشؤون الداخلية فى ذلك الوقت لمناصرة حزب على حزب خلال فترة الصراع على منصب الوزارة زمن الخليفة الظافر الفاطمى (١١٤٩ - ١١٥٤ م) ، فكان ذلك ، كما تقول تاريخ برنو ، سببا فى إغراقه عند عذاب خشية بطشه . (٢) وفى زمن دونمة بن دابالا (ت

L. Lug., pp. 269-270 (١)

The Bornu Sahara, pp. 19, 164 (٢)

حوالى ١٢٥٩ م) بنيت مدرسة ابن رشيق بالفسطاط لتدريس الفقه على المذهب المالكي ، ولكي ينزل بها حجاج برنو (١) ، وكان بالأزهر رواق « البرنوية » ينزل به طلاب العلم من الكانورى والهوسا (٢) .

ولما كانت مصر كبرى الدول الإسلامية المعاصرة ، ومركز الخلافة الإسلامية ، وموطن الأزهر الشريف ، فإن العلاقات بينها وبين برنو وغيرها من الدول الإسلامية بالسودان الأوسط والغربى ، كانت مستمرة وقوية ومتنوعة ، وكان مايات برنو ينظرون إلى مصر بأنها « أم الدنيا » ، كما ورد فى رسالة المامى عثمان بن إدريس إلى برقوق سلطان المماليك فى مصر عام ٧٩٤ هـ - ١٣٩٢ م ، كما أنه نظرا لمكانة مصر هذه من العالم الإسلامى المعاصر ، لم يجد ماى برنو ، سوى صاحب الأمر فيها وفى غيرها من البلاد الداخلة فى نطاق نفوذه ، أن يتوجه إليه فى شكايته من العرب المقيمين ببلاد برنو .

ومما جاء فى هذه الرسالة : « إلى ملك مصر الجليل أرض الله المباركة أم الدنيا » (٣)

كذلك من دلائل قوة العلاقات المصرية البرنوية ، وجود صيغ خاصة فى الدواوين المصرية خاصة بالمكاتبات الرسمية التى توجه إلى ملك البرنو ، جسواء كانت العاصمة فى جيمى بإقليم كانم أم فى إقليم برنو . تفتتح المكاتب الصادرة عن الدواوين المصرية إلى ماى برنو ، عادة بعبارات تمجيد منسوبة إلى الإسلام وإلى قوة الرابطة بين ملوك مصر وملوك البرنو ، ومثال ذلك : « أدام الله نصر الجناى الكريم العالى الملك الجليل الكبير العادل الغازى المجاهد الهمام الأوحى المظفر المنصور عز الإسلام ، شرف ملوك الأنام . . . ظهور الإمامة عضد أمير المؤمنين ، الملك . . . » (٤)

(١) صحج الأعشى ج ٥ ص ٢٨١ ، مسالك الأبصار ج ٢ ق ٣ ورقة ٤٩٢ ، راجع ما سبق

(٢) Trim., p. 85

(٣) راجع رسالة عثمان بن إدريس إلى برقوق باللاحق

(٤) انظر التمرىف ص ٢٨ - ٢٩ ، وراجع الملاحق

ومن المعروف المقرر في الدواوين المصرية . أن المكاتبات لصاحب الكانم أو البرنو ، تكون في ورق من حجم معين ؛ وصفته المراجع المعاصرة ، بأنه ورق « من قطع الثلث » أى أن عرض الورقة التي تكتب فيها المكاتبة يبلغ ثلث ذراع أو ثلث طومار أو ثلث صحيفة (١) وجرت العادة في الدواوين المصرية أن يكتب في مثل هذا الحجم من الورق إلى الملوك من المرتبة الثانية ، (٢) وهو نفس الحجم الذي يكتب فيه في مصر المملوكية ، « مناشير » لإقطاعات أمراء العشرات (٣) إطلاقا بمصر وسائر الممالك التابعة لها ، ولبعض أمراء الطبلخاناه (٤) من التركمان والأكراد . (٥) كذلك جرت العادة أن يكون توقيع السلطان المملوكي في رسائله ومكاتباته لصاحب البرنو ، مسبوقا بالعلامة السلطانية وهي « أخوه » (٦) .

يصف القلقشندي الكتب الواردة عن صاحب البرنو وطريقة الكتابة فيقول : « إنها تكتب في ورق مربع بخط المغاربة ، فإن فضل من المكاتبة شيء ، كتب بظاهرها ، وتفتح المكاتبة بخطبة مفتوحة بالحمد له ؛ ثم يتخلص إلى المقصد ببعديه ، ويأتى على المقصد إلى آخره . » (٧)

وكما كانت علاقة برنوثيقة ومستمرة مع مصر ، كذلك كانت مع شمالى افريقية ، وهي أيضا علاقات تجارية وثقافية ، قائمة منذ أقدم

(١) الطومار والجمع طوامير بمعنى صحيفة ، وعرض الطومار الكامل ذراع ، ويعبر عن الطومار كذلك باسم الفرخة (مسالك الأبصار ج ٢ ورقة ٣٩٢ - ٣٩٣ ، صبح الأعشى ج ٢ ص ٥٢ ، ٥٤ ، ٥٨)

(٢) صبح الأعشى ج ٨ ص ٢٠

(٣) أمير عشرة رتبة في الجيش المملوكي ، يحوز صاحبها إقطاعا من الدولة المملوكية ، يكفي لأن يقيم عشرة عماليك ويسلحهم ويشترك بهم مع السلطان في حروبه (راجع : إبراهيم طرخان : النظم الإقطاعية في الشرق الأوسط في العصور الوسطى ص ١٦١ - ١٦٢)

(٤) أمير طبلخاناه ، رتبة في الجيش المملوكي ، يحوز صاحبها إقطاعا من الدولة المملوكية ، يكفي لأن يقيم ٤٠ مملوكا ، وعرف باسم طبلخاناه ، لأن رتبة هذا الأمير في الجيش المملوكي أول رتبة يصبح من حق صاحبها أن يلق بالطبل على بابه كل مساء ، تكريما وتثريفا (النظم الإقطاعية المؤلف ص ١٦٠ - ١٦١)

(٥) صبح الأعشى ج ٦ ص ١٩١ - ١٩٥ ، ج ١٣ ص ١٦٠

(٦) صبح الأعشى ج ٨ ص ٨ (٧) صبح الأعشى ج ٨ ص ١١٦

المصور ، بل هناك علاقات عنصرية ، فإن الكثير من سكان الشمال الإفريقي قد هاجر إلى بلاد السودان الأوسط والغربي ، واختلط مع السكان الأصليين ، حتى إن الأسرة الحاكمة في برنو ، ترجع في أصولها إلى الطوارق من البربر .

ازدادت العلاقات مع ازدياد انتشار الإسلام في بلاد غربي افريقية ؛ ولقد كان بنو حفص بتونس على علاقة ودية مع ملوك برنو ، وحدث أن ساعد بنو حفص بعض مايات برنو في حروبهم الداخلية ، فمثلا ظفر الماي دونمه ابن دابالا بمساعدة السلطان الحفصي أبي عبد الله المنتصر (١٢٤٩-١٢٧٧م) ، وأرسل هذا الماي سفارة وهدية إلى السلطان الحفصي ، وصلت عن طريق طرابلس عام ١٢٥٧ ، وكان من بين هدايا برنو زرافة ، كما أن مايات برنو انتهجوا سبيل آل حفص ، عند ما انتحلوا ألقاب الخلافة ، وذلك منذ عهد دونمه هذا وأبي عبد الله المنتصر الحفصي . (١)

وظل تبادل السفارات بين بلاطي برنو وتونس بعد ذلك ، منها سفارة الماي عبد الله بن كادي (ت ١٣٤٢ م) إلى السلطان الحفصي أبي يحيى المتوكل (ت ١٣٤٦ م) ، وتاريخ هذه السفارة عام ١٣٢٧ م (٢) .

كذلك تبودلت السفارات وعلاقات الود مع طرابلس ، فتوجه إليها أكثر من سفارة ، منها سفارة عام ١٥٠٢ م ، بعث بها الماي إدريس بن علي (ت ١٥٢٦ م) (٣) ، وسفارة بعث بها ابن هذا الماي في عام ١٥٣٤ (٤) وأخرى زمن إدريس ألوما (ت ١٦٠٣ م) بفضل مشورة أمه الماجيرا عائشة . (٥) .

وفي زمن إدريس ألوما هذا ، ازدهرت العلاقات التجارية بين برنو وشمالى افريقية ، وكثر الطلب على الخيول العربية من شمالى افريقية ،

L. Lug., p. 270 ; The Bornu Sahara, pp. 184-186 (١)

Burns, p. 50 (٢)

Barth, pp. 645-646 (٣)

L. Lug. p. 278; Hogben, p. 39; Barth, p. 646 (٤)

Hogben, p. 40; The Bornu Sahara, p. 244 (٥)

ووردت سفارة إلى إدريس ألوا ، يحتمل أنها من قبل مراد الثالث العثماني (١٥٧١ - ١٥٩٥ م) ، فقد كان العثمانيون يسيطرون في ذلك الوقت على شمالي افريقية ، وهدف هذه السفارة الحصول على الرقيق والخصيان من برنو. (١)
أما العلاقة مع الحيران في بلاد السودان الغربي ، فكانت دون العلاقة مع الشرق والشمال الشرقي والشمال ، لكنها لم تنعدم ، فمثلا كانت برنو تستورد النحاس من مالي ، وكانت علاقتها مع صنغى الإسلامية عدائية في كثير من الأحيان ، بسبب الصراع فيما بينهما حول بسط النفوذ على بلاد الهوسا الواقعة بين أملاك برنو وأملاك صنغى. (٢)

* * *

أما عن الأحوال العلمية في إمبراطورية برنو الإسلامية ، فالمعروف أن اللغة العربية كانت لغة التعليم ولغة الحكومة الرسمية فضلا عن كونها لغة المعاملات التجارية ، ثم إن اللغة العربية كانت لغة المراسلات الدولية ليس فقط عند إمبراطورية برنو ولكن عند جميع الدول الإسلامية التي قامت بالسودان الأوسط والغربي ، وظل هذا الأمر قائما ، حتى عصر الاستعمار الذي قضى على اللغة العربية ، ولم يعد لها وجود إلا في المدارس الدينية الإسلامية ، التي ظلت تعلم القرآن واللغة العربية ، والعلوم الإسلامية. (٣)

ولقد بلغ الأسلوب العربي درجة كبيرة من التقدم ، كما يبدو في المؤلفات العربية التي صدرت عن العلماء الوطنيين الافريقيين في تلك البلاد ، ومن الرسائل التي تبودلت بينهم وبين جيرانهم وكذلك بينهم وبين البلاد العربية الإسلامية .

فمثلا ، يتضح في رسالة الماي عثمان بن إدريس إلى السلطان برقوق ملى ما بلغه الأسلوب العربي في تلك البلاد من تقدم ، وهذه الرسالة

(١) Bovill, p. 243

(٢) راجع ماسبق

(٣) الإسلام واللغة العربية في السودان الأوسط والغربي للمؤلف ص ٣١ وما يليها

ملينة بالشواهد من القرآن الكريم والحكيم (١) ، وهناك « المحارم » العربية التي أصدرها المايات ، (٢) كذلك هناك الشعر العربي الذي لا تزال أصوله المخطوطة قائمة إلى اليوم . وقد ترجم بالمر بعض الأبيات من قصائد ترجع إلى عهد الماي أحمد بن علي (١٧٩٩) (٣)

لكن ليس معنى هذا أن جميع البلاد الإسلامية في بلاد السودان الأوسط والغربي تتفق في الجودة من حيث الأسلوب العربي ، فهناك أساليب ركيكة ، والواقع أن الأسلوب العربي ، لم يضعف إلا في عصر الاستعمار ، ولعل من أكبر الأدلة على ذلك ، أسلوب الكتاب الذي بعث به سلطان أهير (أغاديس) إلى أمير دروى ، من دول الهوسا ، يوصى فيه بالرحالة بارث Barth المسمى في هذه الرسالة باسم « عبد الكريم » ، وتاريخ هذه الرسالة عام ١٨٥٠ م (٤) .

وأساس التعليم هو القرآن والعلوم الدينية^٥ ، وراث برنو الثقافي كله باللغة العربية .

ظهر عدد كبير من العلماء في برنو ، منهم محمد بن ماني الذي كان له فضل كبير في الدعوة إلى الإسلام ونشر التعاليم الدينية ، وقد نهض بتعليم عدد من المايات القرآن الكريم وبعض العلوم الدينية في القرن الحادي عشر الميلادي ، (٥) ومحمد بن ماني هو الجلد البعيد للإمام أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو في القرن السادس عشر الميلادي .

ومن العلماء الذين اشتهروا في برنو ، إسحاق إبراهيم الكانمي الأديب الشاعر (٦) ، كذلك الإمام أحمد بن فرتوا الذي كان يعاصر الماي ادريس ألوما ، وتعتبر كتاباته المرجع الرئيسي لتاريخ برنو ، ولا سيما تاريخ الفترة التي عاصرها زمن إدريس ألوما .

(١) انظر الرسالة بالملاحق

(٢) ترجم بالمر ٢٠ محرما عربيا في كتابه : The Bornu Sahara

(٣) The Bornu Sahara, p. 52

(٤) انظر الرسالة بالملاحق

(٥) صبح الأعشى - ص ٢٨١

(٥) راجع للفصل الثالث

ولقد اشتهر مايات برنو بالإقبال على التعليم وتشجيع العلماء واقتناء الكتب ، أمثال المائى الحاج حمدون (ت ٧١٣١ م) وابنه على ، وحفيده أحمد بن على ، وهناك أنشودة تتغنى بعهدده (١)

وحسبنا دليلا على عناية مايات برنو بالعلم والعلماء ، تلك «المحارم» التى أصدروها ، بمنح امتيازات لكبار العلماء وأسرههم المعاصرين لهم ، وللتعريف بأصول العلماء العظام ، وعلى سبيل المثال : محرم ، صدر زمن المائى أوم بن جيلى عام ١٠٨٦ م ، وهو خاص بأمره مسيعة ، وجدها الأكبر العالم الكبير عمر بن عثمان بن ابراهيم ، وما ظفرت به من امتيازات ، وقد صدر لهذه الأسرة ثلاثة محارم ، أولها ما صدر عام ١٠٨٦ م والثانى صدر بعد عام ١٥٠٣ م ويتحدث عن أصول الأسرة ومآثرها العلمية ، والثالث عام ١٦٥٨ م زمن المائى الحاج على بن الحاج عمر (١٦٤٤-١٦٨٠) وقد كتب هذا المحرم الأخير العالم محمد صالح بن العالم إشاركو ، وأوضح فيه ثقافة الإدام عمر بن عثمان ، وأنه من الفولانيين من مدينة جارامبال Garamba ، وفد على برنو ، وكان واسع الاطلاع غزير المعارف . أتقن اللغة العربية والمنطق والبلاغة والشريعة والتوحيد ، فضلا عن القرآن والحديث ، وقد تهافت الناس عليه فى برنو ، ويذكر المحرم الأخير عنه كذلك أنه نال ثقافته الأصلية بالأزهر الشريف وحج إلى مكة المكرمة وزار المدينة المنورة ولقى علماءها ، ثم ارتحل إلى بغداد والتقى بعلمائها وعاد إلى برنو ، وظل ينشر العلوم الدينية ، واكتسب شهرة فائقة ، ويلاحظ أن الوزير إدريس بن هارون زمن إدريس ألوما من سلالة هذه الأسرة (٢)

كانلك صدر محرم فى عام ١١٩٤ م زمن المائى دالا بكر بن بيري ، بمنح امتيازات للعالم عبد اللاه ديلى. بن بكر ، لأنه قرأ على سلما بن المائى هذا : ١٥٠ كتابا فى علوم الدين وصار إماما للمسجد الكبير ، (٣) وهناك محرم أصدره المائى على جاجى (١٥٠٣م) بمنح امتيازات لرئيس القضاة

The Bornu Sahara, pp. 257-258 (١)

Ibid., pp. 33-35 (٢)

Ibid., p. 19 (٣)

العالم الكبير « أحمد » ويدعوه المحرم « سيدنا أحمد » وأعفاه من الضرائب على أملاكه ، (١) كذلك المحرم الذي أصدره الماي دونغ لإدريس بن الحاج على عام ١٧٠٤ (٢) ، والمحرم الذي أصدره الماي الحاج حمدون (١٧٢٧) بمنح امتيازات للعالم محمد وهكذا . (٣)

ومن بين ألقاب العلماء أواخر عصر إمبراطورية برنو ، لقب : (الشيتما أو الشيتاتيا) Shettima أو Shittatima ، وأصل هذا اللقب ، مشتق من لقب حاكم مدينة كيتاتي أو شيتاتي Kitati or Shitati ، في كانم ، وكانت مشهورة باعتبارها مركزا لعبادة الإله الوثني « أمان تار » Aman Tar ، ولهذا الإله صلة بالإله أمان Am n في مروي ، (٤) والراجع أنه أبون المصري ، ولعل في هذا الاشتقاق ما يدل على سيادة الإسلام على الوثنية ، وعلى انتصار التوحيد على الشرك .

ومن قائمة أسماء العلماء زمن الماي محمد بن علي (١٧٨١ م) ؛ نلمح هذا اللقب فقمنا بأسمائهم مثل :

الشيتاتيا ماكارما Makaramma ، الشيتاتيا على بن دجوما DiguMa ، الشيتاتيا جايوما Gayuma ، الشيتاتيا جيرما Jirima وهكذا . . (٥) ، وهناك محرم صدر في عام ١٧٩٣ م زمن الماي أحمد المذكور نخاص بمنح امتيازات للشيخ العالم النقي الشيتما محمد بن العالم النقي شيخ نجوروما وأسرته ، ومن أبناء هذه الأسرة العاملة ؛ علماء وردت أسماءهم في هذا المحرم مثل : المعلم محمد والمعلم عمر والمعلم أحمد والمعلم عبد الله (٦) . والخلاصة أن برنوكانت مليئة بالعلماء في شتى فنون المعرفة الإسلامية العربية ، ويقول السلطان محمد بللو في « إنفاق الميسور » عن برنو ، رغم الحروب بينه وبينها : « يوجد في بلادنا طلاب علم وحفظة للقرآن مثل ما يوجد في برنو » (٧) .

Ibid., p. 21 (١)

(٢) انظر النسخة الأصلية لهذا المحرم بالملاحق

Ibid., p. 49 (٤) The Bornu Sanara, p. 44 (٣)

Ibid., pp. 50-51 (٦) Ibid., p. 49 (٥)

Ibid., p. 270 (٧)

الملاحق

أولا - قائمة بأسماء مآيات برنو .

ثانيا - وثائق :

١ - نسخة كتاب صاحب البرنو عثمان أو بيرى بن إدريس (١٤٩٢ -

١٤٢٥ م) إلى السلطان أبي سعيد الظاهر برقوق فى شهر ٧٩٤ هـ

١٣٩٢ م

٢ - صور إجابة برقوق على الرسالة .

٣ - صور المكاتبه التى تصدر عن الدواوين المصرية فى عصر سلاطين
المالِك إلى صاحب البرنو أو صاحب كاتم

٤ - نسخة « المحرم » الذى أصدره المالى دونمة إدريس بن الحاج على

عام ١١١٦ هـ / ١٧٠٤ م ، مجددا به الامتيازات التى كانت منحت

لفريق من الفولانيين بزعامه عنادامة ، ساعدوا مآيات برنو .

٥ - نسخة كتاب سلطان أهير (أغاديس) عبد القادر بن السلطان محمد

الباقر ، إلى أمير دورى - من دول الهوسا - بوصى فيه بالرحالة

« عبد الكريم » - وهو بارث Barth الألماني - بتاريخ ١٨٥٠

ثالثا - معجم ببعض الألفاظ والمصطلحات فى برنو الإسلامية

أولا - مايات برنو

١ - مايات أخبارهم أسطورية :

- ١ - سيف بن ذى يزن
- ٢ - إبراهيم بن سيف بن ذى يزن
- ٣ - دوجو أودوكو Dugu - Duku بن إبراهيم
(كان يحكم حوالى عام ٦٠٠ م)
- ٤ - فون Fune بن دوجو (حكم حوالى ٥٠ سنة)
- ٥ - أرشو أو أرسو Arsu - Aristo - Archu
(كان يحكم حوالى عام ٨٥٠ م)
- ٦ - كاتورى Katuru بن أرشو
(كان يحكم حوالى عام ٩٠٠ م)
- ٧ - بيوما أو ايوما أو أديوما أو أياما Byuma-Ayoma-Adyoma-Wayama
(كان يحكم حوالى عام ١٠٠٠ م)
- ٨ - بولو Bulu (كان يحكم حوالى ١٠٢٠ م)
- ٩ - أرجى أو أركى أو أركو Arji - Arki - Arku
(كان يحكم حوالى عام ١٠٣٥ م)
- ١٠ - كادى بن أرجى أو شو Kade - Shu
(كان يحكم حوالى عام ١٠٧٥ م)

١١- جيل Jil أو سلما أو عبد الجليل
(كان يحكم حوالى عام ١٠٨٠ م)

ب - مايات معروفون حكموا من العاصمة جيمى فى كانم :

١٢ - أوم بن جبيل أو هيوم بن جبيل Umme - Hume
(من حوالى ١٠٨٦ - ١٠٩٧ م)

١٣ - دونمه بن أوم Dunama Ummemi
(١٠٩٨ - ١١٥١ م)

١٤ - الماى دالا بيرى أو بيرى بن دونمه Biri أو Mzi Dâlâ Riri
(١١٥١ - ١١٧٧ م) Ibn Dunama

١٥ - دالا بكر أو عبد الله بكر بن بيرى Dala Bikur
(١١٧٧ - ١١٩٤ م)

١٦ - سالما Salma أو عبد الجليل بن بكر
(١١٩٤ - ١٢٢١ م)

١٧ - أحمد دونمه أو دونمه بن دابا لابن سالما
(دابالا اسم أمه وسالما اسم أبيه ١٢٢١ - ١٢٥٩ م)

١٨ - كادى أو عبد القديم بن متالا (ماتالا اسم أمه)
(١٢٥٩ - ١٢٧٨ م)

١٩ - عثمان أو بيرى بن زينب (١٢٧٩ - ١٣٠٠ م)

٢٠ - الحاج إبراهيم نيجال بن كاجودى Kagudi
(١٣٠٠ - ١٣٢١ م)

٢١ - عبد الله بن كادى Abd. Kademi
(١٣٢١ - ١٣٤٢ م)

- ٢٢ - سلما أو تسلیم Tsilim ابن حوا أو ابن عبد الله
(١٣٤٣ - ١٣٤٨)
- ٢٣ - كورجانا أو كور الصغير
(١٣٤٨ - ١٣٤٩)
- ٢٤ - كور الكبير Kure Ganna أو Kure (١٣٤٩ - ١٣٥٠ م)
- ٢٥ - كور محمد أو محمد بن عبد الله (١٣٥١ - ١٣٥٥)
- ٢٦ - إدريس بن حفصة بنت نيجال بن إبراهيم (أمه حفصة بنت نيجال وأبوه إبراهيم) (١٣٥٣ - ١٣٧٦)
- ٢٧ - داود بن فاطمة بنت نيجال بن إبراهيم (أمه فاطمة بنت نيجال وأبوه إبراهيم) (١٣٧٦ - ١٣٨٦)
- ٢٨ - عثمان بن داود (١٣٨٦ م) عثمان بن إدريس (١٣٨٦)
- ٢٩ - أبو بكر (لياتو) Liyatu بن داود (١٣٨٦)

ج - انتقال الأسرة السيفية من كانم الى برنو :

- ٣٠ - عمر بن إدريس (١٣٨٧ - ١٣٩١)
- ٣١ - سعيد محمد مارا أو ماجا (١٣٩١)
- ٣٢ - كادى أوجا Auja بن إدريس (١٣٩١ - ١٣٩٢)
- ٣٣ - عثمان أوبرى بن إدريس (١٣٩٢ - ١٤٢٥)
(صاحب الرسالة إلى برقوق سلطان الممالك في مصر)
- ٣٤ - عثمان كالينواما Kalinwama بن داود (١٤٢٥ ن)
- ٣٥ - دونمه بن عمر (١٤٢٥ - ١٤٢٧)
- ٣٦ - عبد الله أوجا بن عمر (١٤٢٧ - ١٤٣٦)
(طرده كيغامة نيجال بن إبراهيم بالتآمر مع يريمه كادى كاكو وعين مكانه ابن عمه إبراهيم)

- ٣٧ — إبراهيم بن عثمان (١٤٣٦ — ١٤٤٣)
(أعاد العرش إلى ابن عمه عبد الله بعد وفاة كيغامه)
- ٣٨ — كادى بن عثمان (١١٤٣ — ١٤٤٤)
(قتل ابن عمه إبراهيم وولى مكانه)
- ٣٩ — دونمه بن عثمان (١٤٤٤ — ١٤٤٨)
- ٤٠ — محمد بن ماتالا (١٤٤٨ — ١٤٥٠ م)
(ماتالا اسم أمه)
- ٤١ — أوم بن عائشة بنت عثمان (١٤٥٠ — ١٤٥٢)
- ٤٢ — محمد بن كادى (١٤٥٢ — ١٤٥٥)
(فتح العثمانيون القسطنطينية فى زمنه)
- ٤٣ — جاجى بن إيمالاه Imalaha (١٤٥٥ — ١٤٦١)
(عقد معاهدة مع عرب توات — قتله البولالا)
- ٤٤ — عثمان بن كادى (١٤٦٦ — ١٤٦٧)
(عزله على جاجى وعين مكانه عمر بن عبد الله)
- ٤٥ — عمر بن عبد الله أوجا (١٤٦٦ — ١٤٦٧)
- ٤٦ — محمد بن محمد كادى (١٤٦٧ — ١٤٧٢)
- ٤٧ — على جاجى بن دونمه بن زينب (أبوه دونمه وأمه زينب) —
(١٤٧٢ — ١٥٠٣) (بنى العاصمة بيرنى فى برنو — أول من
أخذ لقب الغازى وهو ابن الماى رقم ٣٩)
- ٤٨ — إدريس كاتاجار مابى بن على بن عائشة (١٥٠٣ — ١٥٢٦)
(دخل العاصمة السابقة جيمى فى كانم)
- ٤٩ — محمد بن إدريس (١٥٢٧ — ١٥٤٥)
- ٥٠ — على بن إدريس (١٥٤٥ — ١٥٤٦)
- ٥١ — دونمه محمد بن فانا Fanna بن محمد (١٥٤٦ — ١٥٥٥) (فانا
أمه ومحمد أبوه)

- ٥٢ - عبد الله بن دونمه (١٥٥٥ - ١٥٦٣)
 - وصاية الماجيرا عائشة على ابنها إدريس ألوما (١٥٦٣ - ١٥٧٠)
 ٥٣ - إدريس بن علي ألوما أو إدريس عائشة ألوما (١٥٧٠ -
 (أعظم سلاطين برنو على الإطلاق) ١٦٠٣)

د - ضعف برنو وتدهورها :

- ٥٤ - محمد بن إدريس (١٦٠٣ - ١٦١٨)
 ٥٥ - إبراهيم بن إدريس (١٦١٨ - ١٦٢٥)
 ٥٦ - الحاج عمر بن إدريس (١٦٢٥ - ١٦٤٤)
 ٥٧ - الحاج علي طائر بن الحاج عمر (١٦٤٤ - ١٦٨٠ / ١٦٨١)
 ٥٨ - إدريس بن علي (١٦٨٠ - ١٦٩٩)
 ٥٩ - دونمه بن علي (١٦٩٩ - ١٧١٧)
 (أصدر « المحرم » المصور بالملاحق)
 ٦٠ - الحاج حمدون بن دونمه (١٧١٧ - ١٧٣١)
 ٦١ - محمد بن الحاج حمدون (١٧٣١ - ١٧٤٧)
 ٦٢ - دونمه جانا (١٧٤٧ - ١٧٥٠)
 ٦٣ - علي بن حاج حمدون (١٧٥٠ - ١٧٩١)
 ٦٤ - أحمد بن علي (١٧٩١ - ١٨٠٨)

هـ - ظهور أسرة الشيخ محمد الكانمي وانقطاع سلسلة الملوك السيفية :

- ٦٥ - دونمه بن أحمد (١٨٠٧ - ١٨١١) (منذ عام ١٨٠٩
 كان الشيخ محمد أمين الكانمي ، صاحب السلطة الفعلية في برنو) .
 ٦٦ - محمد نجلاروما (١٨١١ - ١٨١٤)
 (عزله الشيخ الكانمي)

— عودة دونه بن أحمد (١٨١٤ — ١٨١٧)

(أعاده الشيخ الكانمى)

٦٧ — إبراهيم أخو دونه (١٨١٧ — ١٨٤٧)

٦٨ — على بن دلاتو (١٨٤٦)

(حكم ٤٠ يوما وهو آخر مايات الأسرة السيفية)

و — أسرة الشيخ محمد أمين الكانمى تتولى حكم برنو :

١ — الشيخ محمد أمين الكانمى (١٨٠٩ — ١٨٣٥)

(صاحب السلطة الفعلية لكنه لم يتول العرش رسميا)

٢ — الشيخ عمر بن محمد الكانمى (١٨٣٥ — ١٨٨٠)

— تولى عرش برنو بعد مقتل على بن دلاتو عام ١٨٤٦ .

— استقبل الرحالة بارث عام ١٨٥٢ .

٣ — الشيخ بكر (١٨٨٠ — ١٨٨٤)

٤ — الشيخ إبراهيم (١٨٨٤ — ١٨٨٥)

٥ — الشيخ هاشم (١٨٨٥ — ١٨٩٣)

(غروة رابع قائد الزبير باشا عام ١٨٩٣ وهزيمة برنو)

٦ — الشيخ كيارى أو محمد الأمين (١٨٩٣)

(قتل سلفه لكنه هزم أمام رابع وقتل)

ز — الاستعمار الأوروبى :

٧ — الشيخ ساندورما (١٨٩٣)

١ — قتله رابع ١٨٩٣ م .

٢ — فى عام ١٨٩٤ قسمت برنو بين إنجلترا وفرنسا وألمانيا .

٣ — قتل الفرنسيون رابع فى ٣ مارس ١٩٠٠ بعد أن شنوا عليه أكثر من حملة .

٨ — الشيخ عمر بن بكر (أوساند أكووا) (١٩٠٠ — ١٩٠١)

أعلنه الفرنسيون سلطانا في زندر ثم عزلوه .

٩ — الشيخ بكر جاروبال (١٩٠١ — ١٩٢٢)

أعلنه الفرنسيون سلطانا في دكوا عام ١٩٠١ ، وهرب إلى كانم

في نفس العام ، ثم أعيد ١٩٠٢ وعين شيخا على برنوالبريطانية ،

وظل يحكم حتى مات في مدينة ملجورى ١٩٢٢ م .

ثانيا - وثائق

رسالة عثمان بن إدريس

الى

الظاهر برقوق

مقدمة :

بعث الماي عثمان أويبري بن إدريس (١٣٩٢ - ١٤٢٤/١٤٢٥ م) هذه الرسالة إلى السلطان الظاهر أبي سعيد برقوق سلطان المماليك في مصر ، مع رسول من قبله من أهل بيته . صحبه حجاج برنو ، فتسلمها السلطان برقوق في شهر ٧٩٤ هـ - ١٣٩١/١٣٩٢)

شكا الماي عثمان في هذه الرسالة من اعتداءات عرب جذام المجارين له ، وذكر أنهم اغتصبوا جماعة من أقاربه وباعوهم في الأقطار بيع الرقيق ، وطلب من السلطان برقوق أن يجد في البحث عنهم والحيلولة دون بيعهم لأنهم مسلمون أحرار .

ويلاحظ أن مايات برنو ، في ذلك الوقت كانوا يقيمون في إقليم برنو ، بعد أن طردوا من عاصمتهم جيمى في كانم ، على يد بني عمومهم من البولالا ، وكان هؤلاء المايات حديثي عهد بالطرد من كانم ، وفي صراع مستمر ضد البولالا في محاولة استعادة كانم ، حتى إن اثنين من الأسلاف المباشرين لصاحب الرسالة ، قد قتلا في حرب البولالا وهما : سعيد محمد مازا (رقم ٣١) وكادى بن إدريس (رقم ٣٢) .

والمعروف أن العرب كانوا يساعدون البولالا في حربهم ضد الأسرة
السيفية لوجود صلة دم قوية بين البولالا وبين العرب المعروفين باسم
التمجور Tunjur . فالشكوى من عرب جذام جزء من الشكوى والصراع
ضد البولالا ، وكان من الطبيعي أن يكون سلطان مصر ذو المصود
بالشكوى ، لأن سلطانه كان يمتد من أعلى الفرات شرقا إلى برقة غربا ،
ويضم الشام والحجاز واليمن وشمالى النوبة من ناحية الجنوب ، فمصر
هى الدولة الإسلامية الكبرى ، ثم هى مقر الخلافة الإسلامية التى ينظر إليها
المسلمون فى شتى البقاع نظرة لإكبار واحترام وتبرك ، بدليل إضافة ألقاب
تتصل بالخلافة إلى ملك برنو أو غيره من ملوك المسلمين كقوله :
« ظهور الإمامة ، عضد أمير المؤمنين . » هذا وكانت هناك حرب أهلية
زمن المائى عثمان بن إدريس صاحب الرسالة ، بينه وبين كيغامة محمد
ابن دلانو ، وكيغامة هو القائد العام للجيش البرنوى ، وعادة يكون من
أبناء الأسرة المالكة .

يلاحظ كذلك أن الكتب الواردة عن صاحب البرنو ، كما فى هذه
الرسالة وغيرها ، تكتب فى ورق مربع بخط مغربى ، السطر إلى جانب
السطر ، وليس لها هامش من أعلى أو من جانب : يقول القلقشندى : فإن
فضل من المكانية شئء كتب بظاهاها ، وفى هذه الرسالة كان قد فضل منها
شئء فكتب فى ظهاها من ذيل الكتاب .

وكما هو واضح من الرسالة أنها تستهل بخطبة مفتح بالحمد ، وفيها
تمجيد لمكانة ملك البرنو ثم تخلص إلى مضمون الرسالة .

وقد انتقد القلقشندى ختام هذه الرسالة التى وردت إلى برقوق بقوله :

« ورأيت قد ختم مكاتبته إلى الأبواب السلطانية بقوله : والسلام على
من اتبع الهدى . وكأن ذلك جهل من الكاتب بمقاصد صناعة الإنشاء ،
إذ لا يهتدون إلى حقائقها » (١) .

١ - نسخة كتاب صاحب البرنو

عثمان أوييري بن ادريس (١٣٩٢ - ١٤٢٥)

إلى السلطان أبي سعيد الظاهر برقوق

فى شهور ٧٩٤ هـ / ١٣٩٢ م

(عن القلقشندى : صبح الأعشى ج ٨ ص ١١٦ - ١١٨)

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً .

« الحمد لله الذى جعل الخط تراسلاً بين الأبعد ، وترجماً بين الأقارب ،
ومصافحة بين الأحباب ومؤنسا بين العلماء ، وموحشاً بين الجهال ، ولولا
ذلك لبطلت الكلمات وفسدت الحاجات .

وصلوات الله على سيدنا المصطفى ورسول المرتضى ، الذى أغلق الله
به باب النبوة وختم ، وجعله آخر المرسلين بشيراً ونذيراً ، وداعياً إلى الله
بإذنه وسراجاً منيراً ، مانحاً الورق وما عاقب الشروق الأصيل ،
ثم بعد ذلك : أبو بكر وعمر وعثمان وعلى ، رضى الله عنهم أجمعين .

من المتوكل على الله تعالى ، الملك الأجل سيف الإسلام وربيع الأيتام
الملك المقدم ، القائم بأمر الرحمن المستنصر بالله ، المنصور فى كل حين
وأوان ودهر وزمان ، الملك العادل الزاهد التقي النقي ، الأنجد الأمجد

الغَشْمَشَم (١) ، فخر الدين زين الإسلام ، قطب الخلافة ، سلالة الكرماء ، كهف الصدور ، مصباح الظلام ، أبي عمرو عثمان الملك ابن إدريس الحاج أمير المؤمنين المرحوم ، كرم الله ضريحه ، وأدام ذرية هذا بملكه . إلى ملك مصر الجليل ، أرض الله المباركة أم الدنيا ، سلام عليكم أعطر من المسك الأذفر ، وأعذب من ماء الغمام واليم زاد الله ملككم وسلطانكم والسلام على جلسائكم وفقهائكم وعلمائكم ، الذين يدرسون القرآن والعلوم وجماعتكم وأهل طاعتكم أجمعين .

وبعد ذلك فلما قد أرسلنا إليكم رسولنا وهو ابن عمي ، واسمه إدريس ابن محمد ، من أجل الحاجة التي وجعلناها وملوكنا ، فإن الأعراب الذين يسمون بجاناما وغيرهم ، قد سبوا أحرارنا من النساء والصبيان وضفاف الرجال ، وقرابتنا من المسلمين .

ومهم من يشركون بالله ، يمارقون للدين ، فغاروا على المسلمين فقتلوهم قتلاً شديداً لفتنة وقعت بيننا وبين أعدائنا ، فبسبب تلك الفتنة ، قد قتلوا ملكنا عمرو بن إدريس الشهيد وهو أخونا ابن أيبنا إدريس الحاج ابن إبراهيم الحاج .

ونحن بنوسيف بن ذى وزن والد قبيلتنا ، العربي القرشي ، كذا ضبطناه عن شيوننا ، وهؤلاء الأعراب قد أفسدوا أرضنا كلها في بلاد برنو كافة ، حتى الآن وسبوا أحرارنا وقرابتنا من المسلمين ويبيعونهم لخلاب مصر والشام وغيرهم ، ويخندمون ببعضهم .

فإن حكم مصر ، قد جعله الله في أيديكم من البحر إلى أسوان ، فإنهم قد اتخلوا متجراً ، فتبعثوا الرسل إلى جميع أرضكم وأمرائكم ووزرائكم وقضائكم وحكامكم وعلمائكم وصواحب أسواقكم ، ينظرون ويبحثون ويكشفون ، فإذا وجدوهم فليبتزعوهم من أيديهم وليبتلوهم ، فإذا تبين

(١) الغشمشم : الغشم الظلم ، وقد غشمه يغشمه (بانه ضرب يضرب) والحاطب احتطب ليلاً ، فقطع كل ما قدر عليه فلا فطر ولا تفكير ، وإنه لذو غشمشمه وغشمشمه ذو جراحة ومضام والغشمشم من مركب رأسه فلا يتبين من مراده شيء (القاموس المحيط)

ذلك لكم ، فاطمقوهم وردوهم إلى حريتهم وإسلامهم ، فإن بعض الأعراب يفسدون في الأرض ولا يصلحون ، فإنهم الجاهلون كتاب الله وسنة رسولنا ، فإنهم يزينون الباطل ، فاتقوا الله واخشوه ولا تخذلوهم ، يسترقوا ويبيعوا . قال الله تعالى : « المؤمنون والمؤمنات ، بعضهم أولياء بعض يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر .

وقال تعالى لنبيه عليه السلام : « فاحكم بينهم بما أنزل الله ولا تتبع أهواءهم » ، وقال الله تعالى : « ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الأرض » .

وكان عليه السلام يقول : « السلطان ظال الله في الأرض يأوى إليه كل مظلوم » . وقال : « المؤمنون كالبنيان يشد بعضهم بعضا إلى يوم القيامة » وقال : « المؤمن أخو المؤمن لا يظلمه ولا يسلمه » .

وفي الحكمة : « ومن القرائض : الأمر بالمعروف على كل من بسطت يده في الأرض - أراد به السلاطين - وعلى من تصل يده إلى ذلك - أراد بذلك القضاة والحكام والأمراء ، فإن لم يقدر فلسانه - أراد بذلك الفقهاء والعلماء - وإن لم يقدر فقلبه - أراد بذلك عامة المسلمين » .

أطال الله بقاءكم في أرضكم ، فازجروا الأعراب المفسدين عن دعاهم (١) قال الله تعالى : « والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا وإن الله لمع المحسنين » وقال عليه السلام : « كلكم راع ، وكلكم مسئول عن رعيته » وقال في الحكمة : « لولا السلاطين ، لأكل بعضهم بعضا » وقال تعالى لنبيه داود عليه السلام : « يا داود إنا جعلناك خليفة في الأرض فاحكم بين الناس بالحق ولا تتبع الهوى فيضلك عن سبيل الله إن الذين يضلون عن سبيل الله لهم عذاب شديد بما نسوا يوم الحساب » . والسلام على من اتبع الهدى .

(١) . الدرر : بفتحيتين ، والدعارة بالفتح الخبث والفسق والفساد ، فهو داعر وهي داعرة (وبابه طرب وسلم) (مختار الصحاح والقاموس المحيط) .

٢ - اجابة السلطان برقوق

على

رسالة صاحب البرنو

الملى عثمان بن ادريس

جاء فى صابر رسالة برقوق .

« أعز الله تعالى جانب الجناب الكريم العالى ، الملك الجليل العالم العادل ،
الغازى المجاهد الهام الأوحد المظفر المنصور ، المتوكل ، فخر الدين أبى
عمرو عثمان بن إدريس : عز الإسلام ، شرف ملوك الأنام ، ناصر الغزاة
والمجاهدين زعيم جيوش الموحدين ، جمال الملوك والسلاطين ، سيف
الجلالة ، ظهير الإمامة . . (١) .

(١) كتب الإجابة : زين الدين طاهر ، أحد كتاب الدست على لسان السلطان برقوق ، بعد
صنتين وسلمت لرسول صاحب البرنو الوارد صحبة الحجيج - وية قول القلقشندى : إن الجواب
كتب على ظهر رسالة صاحب البرنو التى كان قد بعثها ، وصيغة وأسلوب هذه العبارة ثابتة
فى الدواوين المصرية وهى خاصة بمخاطبة ملوك برنو ، تفتح بها دائماً المكاتبات الصادرة
عن مصر إلى برنو (صبيح الأعشى ج ٨ ص ٨ العمرى : التعريف ص ٢٨ - ٢٩)

٣ - صورة المكاتبه التى

تصدر عن الدواوين المصرية فى عصر سلاطين المماليك
الى صحاب البرنو أو صاحب كانم

« أدام الله نصر الجناح الكريم العالى ، الملك الجليل الكبير ، العادل ،
الغازى المحاهد الهام ، الأوحى المظفر المنصور عز الإسلام . . (من نوع
ألقاب ملك التكرور) .

وهى :

« شرف ملوك الأنام ، ناصر الغزاة والمجاهدين ، زعيم جيوش
الموحدين ، جمال الملوك والسلاطين ، سيف الخلافة ، ظهير الإمامة ،
عضد أمير المؤمنين » الملك (فلان . .)

دعاء وصدر :

« ولا زالت همم سلطانه غير مقصرة ، ووفود حجه غير مقصرة ،
وسيفه فى سواد من جاوره من أعدائه الكفار يقول : « وجعلنا الليل والنهار
آيتين فمحونا آية الليل وجعلنا آية النهار مبصرة . » .

« صدرت ولها مآكل مسكنة أفقه عبق ، وعنبره طينته سواد
إلا أنه من السواد اليق وشبيهة ملكه الذى يفديه سواد الحلق ، أوجبها
ود أسكنه مسكنه من سواد القلب لا يريم ، وأراه غرة الصباح الوضاح
تحت طرة الليل البهيم » (١)

يقول القلقشندى : « ومكاتبه ملك الكانم ، مثل مكاتبه ملك البرنو ، ولكن
من غير كلمة « الكريم » (٢)

(١) العمرى : التعريف بالمصطلح الشريف ص ٢٨-٢٩ ، صبح الأعشى ج ٨ ص ٧-٨٨

(٢) صبح الأعشى ج ٨ - ص ٨

٤ - محرم

المائى دونمه اندريس ابن الحاج على

(١٦٩٩ - ١٧١٧ م)

مقدمة

أصدر المائى دونمه هذا « المحرم » بتجديد الامتيازات التى حصل عليها جماعة من الفولانيين (الفلاتا) زمن المائى على جاجى بن زينب (١٤٧٢ - ١٥٠٣ م) وهو المائى السابع والأربعون فى سلسلة مايات الأسرة السيفية فى برنو .

جاء أولئك الفولانيون لأول مرة زمن المائى على ، وانضوا تحت لوائه فبسط عليهم حمايته ، وأجزل لهم العطاء ، وكان يتزعم هؤلاء الفولانيين شخص أطلق عليه مايات برنو لقب غبدامة لقاء مساعدتهم لبرنو فى صراعها ضد إمارة كى Kebbi أو Gabi ، والمعروف أن على جاجى وابنه لإدريس وحفيده محمد ، قد شنوا حروبا طويلة ضد هذه الإمارة ، وهى من دول الهوسا ، وكان هؤلاء الفلاتا وزعيمهم يقيمون فى بيرنى عاصمة برنو ، ومع ذلك ظفر زعيمهم بهذا اللقب ومعناه : سيد كى ، مع أن هذا الزعيم لم يحكم كى ، وإنما منح اللقب تشريفاً ، وهو مشتق من اسم مدينة جاجى Gabi أو كى Kebbi . .

والامتيازات التى ظفر بها غبدامة وقومه ، منحت لهم لأول مرة بمقتضى محرم صدر زمن المائى على جاجى ، وجاء محرم محمد دونمه هذا تجديداً لما حصلوا عليه من امتيازات ، أهمها إعفاؤهم من جميع الضرائب والالتزامات التى تؤدى الى بيت المال ، وقد أكد فى هذا المحرم مدى حرص مايات برنو على امتيازات وحقوق هذا الفريق من الفولانيين من سلالة غبدامة .

نصوص المحرم

محرم

(أصدره الماي دونمه ادريس ابن الحاج على عام ١١٦ هـ - ١٧٠٤ م)
مجدداً به الامتيازات التي كانت منحت لفريق
(عن القلقشندي : صبح الأعشى ج ٨ ص ١١٦ - ١١٨)

١ « بسم الله ، الحمد لله ، وسلام على عباده الذين اصطفى :
فمن عند المتوكل على الله تعالى بجميع شأنه
أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين
في أرض ، ذاك السلطان الأجدد الأفضل الزكي
التي الأتقى الأوفى بعهد الله ، مبيد الظلام
حفظلة الأعداء وحلاوة أوليائه سم للأعداء ومطعم الضعفاء
صابر عند لقاء العدو ، وعن جميع مالا ينبغي له أن يتكلم به
صادق فيما قال وفيما يقوله ، هو على بن أحمد بن عثمان أعلى الله
شأنه وأذل الله شأنه ، نصره الله نصراً عزيزاً
آمين . اسمعوا وافهموا يا معشر المسلمين : نحن
أخرجنا الرجل الذي يقال له غيدامة (١) من قبيلته
الفلاطى (٢) لإخراجاً صحيحاً تاماً ناجزاً لا خيار لأحد من

(١) غيدامة لقب (راجع مقدمة المحرم)

(٢) الفلاطى أى من قبيلة الفولانيين Fulani وهؤلاء يطلق عليهم فى السودان الشرقى

اسم « فلاتا » Fellata

٢ — دولة السلاطين وسقطنا منه حظ الخازن وشركائه ممن يقال له :
مولية غرزنمه (١)

وتركناه من جميع عادتنا الذى كان عليه ، وكذلك تركنا
أولاده وأولاد أولاده ، وذريته من يومنا هذا إلى أن تقوم الساعة ،
وكذلك أجاز ذلك ابنه إدريس (٢) ، وكذلك إن كان هذا
القلاطى فى زمن السلطان محمد

ابن إدريس (٣) ، أجاز فعل جده ، وكذلك
أجاز ذلك السلطان على بن إدريس (٤)

وكذلك أجاز ذلك السلطان دونمه (٥) بن
محمد ، وكذلك أجاز ذلك السلطان

داله (٦) بن دونمه ، كما ذكرنا ، وأجاز
ذلك السلطان الكريم الحاج بيت الله

الحرام ، إدريس بن على بن إدريس (٧) ،

وكذلك أجاز ذلك السلطان محمد بن إدريس (٨) ،

وكذلك أجاز ذلك السلطان إبراهيم بن إدريس (٩) ، وكذلك

٣ — أجاز ذلك السلطان عمر بن إدريس ، (١٠) وكذلك أجاز

ذلك السلطان الكريم الحاج بيت الله الحرام

على بن عمر (١١) ، اللهم يسر الله أمره ،

وفرجه الله فى الدنيا والآخرة ، كما

(١) المقصود بهذه العبارة أن المأى أعفاه من حقوق بيت المال التى يجيبها الخازن ، واسم
هذا الخازن مولية غرزنمه Mulima Gharaznama

(٢) الملك إدريس هذا هو الثامن والأربعون من سلسلة الأسرة السيفية (راجع القائمة)
والضمير فى ابنه عائد على والد إدريس وهو على جاجى بن زينب (ت ١٥٠٣)

(٣) المأى رقم ٤٩ بالقائمة (٤) المأى رقم ٥٠ بالقائمة

(٥) المأى رقم ٥١ بالقائمة (٦) المأى رقم ٥٢ بالقائمة

(٧) المأى رقم ٥٣ بالقائمة (٨) المأى رقم ٥٤ بالقائمة

(٩) المأى رقم ٥٥ بالقائمة (١٠) المأى رقم ٥٦ بالقائمة

(١١) المأى رقم ٥٧ بالقائمة

يسر ويرحم ونصر المساكين ، والفقراء في زمانه ،
وأجاز ذلك جميع الملوك إلى هلم جرأ حتى الآن ، واعلموا
وافهموا مليحاً ، ومن يتعد حدودنا ويتجرأ بما فعلنا
في عصرنا ، وبما حكمنا ، وأنفسنا في حكمنا بعلمنا ، ولا
يصالح الله حاجته في الدنيا والآخرة
وملاً الله بطنه بنار جهنم

وأطيعوا ولا تخالفوا أته نسك

٤ - مغلبه دكوا سيكوا أرجيكيوا (١)

وأما الشهود الذين حضروا عندنا :

غلديمه (٢) محمد بن عائشة ، وأرجنومة (٣)

محمد بن سعيد ، وعربومه نيكوا

هو الرسول ، بعث إلينا في ذلك

الأمر ، وأيضا اعلّموا ، إنما تركنا

هذا الرجل ، يكتنا غبداً (٤)

وذريته ، بجرمة دعائه ، اعلّموا

ولا تخالفوا قولنا ، ولكن كما قال

عز وجل من قاتل في كتابه ﴿ فمّن

بأله بعد ما سمعه ، فإنما إثمه

(١) العبارة من « أنه نسك مندبة دكوا سيكوا أرجيكيوا » لقب ملكي برنوي لقب به الماي
على جاجي بن زينب (رقم ٤٧) ، وهو لقب غامض ويقول الكانوري - أغلب سكان برنو -
ربما يشير هذا المصطلح إلى ألقاب كانت تستعمل في جهات أخرى وله صلة بألقاب مشابهة عند
الطوارق ، وكلمة أنه أو أده بمعنى الوالد عند قبلاء الطوارق ومعنى العبارة كلها : « الولد
الأكبر للماي وسلف القبلاء » (The Bornu Sahara, pp. 21, 83-84)

(٢) غلديمه Galadima أي حاكم الغرب

(٣) أرجنومه Arjinoma لقب وصاحبه عضو بمجاس الاثني عشر الكبار في برنو :
ويتولى إدارة بعض الولايات في شمال برنو .

(٤) غبداً : لقب زعيم الفولانيين أي الفلانتا الذين انضوا تحت لواء مايات برنو
وساعدوهم في حروبهم ضد أعدائهم (راجع مقدمة المحرم)

- على الدين يبذلونه ، الآية . ولكن
غيرهم كثير من شهود المسلمين ،
وكتابه : مسبعومه (١) عمر بن عثمان
٥ - ابن عمر ، وأيضا حضر ذلك عثمان
ابن أحمد جم ، وحضر ذلك ابن أحمد
معه ، وابن مالك ، وابن عليك عغ
وابن غبلم ، وابن سالم وابن مغوز
أصله رشيدى ، وهذا من شهود
الفلاطى ، ثم أجاز ذلك السلطان
إدريس بن على بن عمر ، اللهم
انصره على أعدائه ، اللهم يسر
كل أمره فى الدارين واعطه العفو
والعافية فى الدين والدنيا والآخرة
برحمتك يا أرحم الراحمين .
٦ - إن هؤلاء الفلاطى عقب غبلمه ، جاعوا
نخطهم التقديم ، استحرمهم الملك
على بن أحمد ، إلى وجه الملك الفقيه
الزاهد ، الخليم المبارك الناصح
الأجد المحيى السنة المحمدية ، السلطان
دونم بن الملك كثيرا الحاج
على ، المرحوم ، فأجاز هو حرمتهم
وجدد تحريمهم بمجلسه العلية ،

(١) مسبعومه Masbarma : لقب وزراء يوتو ، توارثته أسرة معينة ، وهناك محرم صدر
جزء منه عام ٧٨٤ هـ / ١٠٨٦ م زمن الماى أرم بن جيل ، وصدر الجزء الآخر منه زمن الماى
إدريس ألوما (١٥٧٠ - ١٦٠٣ م) فقد كان وزير ألوما وهو لإدريس بن هارون من سلالة
هذه الأسرة . ويقضى هذا المحرم بمنحها امتيازات مادية وأدبية ، وأبناء هذه الأسرة من العلماء
البارزين فى يوتو .

(٢) أى طائفة الفولانيين الذين كان يتزعمهم غبلمه

- يقال كركروا (١) ، وأما كاتبه الإمام
الحاج حنومه ، ينقله ما في زمانه
عن إجازته ، أما بابهم (٢) بنت الملك
كوسه لربار ممه ، وبابها جغيفد (٣)
الحاج يوسف ، وقع ذلك بعد ست (عشرة) (٤)
٧ - ومائة بعد الألف من الهجرة النبوية
أفضل الصلاة والسلام على ساكنها ،
وشهد لذلك ، القاضي الحاج أحمد
والطالوب محمد صالحه وطالوب
أحمد ، وأورامه ، والإمام الكبير
محمد غنا ، ونخادم الملك ، مسطرامه (٥)
الحاج نصر ، وعيرمه (٦) الحاج جلال ، وكيفامه (٧)
الحاج محمد دغزيمه ، وفكومه (٨) آدم ،
وجارمه (٩) كبير فسقام ، وأرجينومه (١٠)

- (١) كركروا من أسماء مجلس الماي .
(٢) باب تقابله عند الهوسا كوفو Kofa ، والمراد بهذا المصطلح ، الحاجب أو الموظف
المنوط به الاستئذان على الماي
(٣) جغيفد : Zagifada لقب يدل على وظيفة صاحب الباب أو الحاجب
(٤) يحتمل أن هناك خطأ وقع بطريق السهو من ناسخ أو كاتب هذا المحرم ، في ضبط
السنة التي كتب فيها المحرم ويحتمل أن الصواب (١١١٦ هـ) وأن كلمة (عشرة) قد سقطت
سهوا لأن هذه السنة تقع في عهد الماي المذكور الذي صدر تجديد المحرم عنه .
(٥) مسطرامه Mestrema لقب حاكم الأقاليم الشرقية في برنو ، وهو عضو بمجلس
الماي الأعلى (٦) عيرمه لقب
(٧) كيفامه لقب حاكم الجنوب في برنو والقائد العام للجيش ، وهو أرفع القاب الحكام
من أعضاء مجلس الماي الأعلى
(٨) فكومة Fuguma لقب أحد أعضاء مجلس الماي الأعلى ، وصاحبه يقوم بمهام
المحافظة أو الوالي في العاصمة .
(٩) جارمه : Jerma لقب صاحب إقطاع وارا Wara عاصمة واداي ، ويقابل
هذا اللقب في لغة الكانوري زرمة Zerma .
(١٠) أرجينومه : يتولى حكم بعض الولايات في شمالي برنو (راجع ص ١٦٠ حاشية ٣)

محمد دومة ، ومنغلمه دنالمه محمد
لفيا بن الوزير أحمد ، والبور ممة ميليه
ويريمه (١) عمر بن إدريس ، وكها جملة (٢)
محمد بن فتترم ، وكثير من شهود ،

٨ - ثم انتقل فلاتيو هذه لبنت
السلطان ، سكوتومه (٣) عائشة بنت
السلطان الحاج على المرحوم ، لبركة
أنخيه السلطان دونمة بن ولي الله
الحاج على ، بارك الله أيامه
وقاد زمانه طويلا ، ثم نصر الله
له ، بأربع قبله ، ومع العافية الكثير
آمين آمين آمين . «
(نخاتم الملك دونمة بالتصديق

على هذا المحرم ، وعبارته وصورته)
« هذا إجازة

الملك دونمة بن على
لما أجداده
فعل » (٤)

(١) يرمة : Yérima لقب حاكم الشمال
(٢) كهاجملة : Kajelma أو Kaslma يتولى حكم بعض الولايات الشرقية في برنو
(٣) سكوتومة : Sokotoma لقب عائشة بنت الملك على بن الحاج ، ومعنى هذا اللقب ، حاكمة
أوسيدة سوكونو ، ويحتمل أن سوكونو كانت تطلق على المنطقة التي تقع فيها مدينة سوكونو
الحديثة عاصمة الفولانيين زمن الشيخ عثمان دان فودي وابنه محمد بللو ، ومنحت عائشة هذا
اللقب تكريما وتشريفا لها ، لأنها كانت تحمي طائفة الفولانيين الذين صدر لهم المحرم هذا .
(٤) وضع خاتم الملك دونمة بالتصديق على هذا المحرم داخل حرز أو تميمة Amulet ،
تيمنا بالبركة ، وهذه التيممة عبارة عن خاتم سليمان عليه السلام ، وقد وردت هذه التيممة
على كثير من التحف الخزفية التي ترجع إلى العصر الفاطمي ، كما وجدت على مثلثة الحاكم بأمر
الله الفاطمي بالقاهرة .

اراد ولا اله الا انت عني فليست عند الله جازا
 عندكهم القديم استعيرهم الله
 (١٦) علوي من حمد الى وجه الملك اليتيم
 المراهقة الخليم للمبارك الناصح
 الامجد الصبي السعد السعدية المعلم
 دونه من به بالملك كبر الخبير
 عني الامر حرم بما جاز هو من مقتهم
 ورجه من خمرهم يصلي لخدمة العاوية
 يثقل من كبر خمر ورافك سائبة الاسم
 الحماج حتموه ينقله ما في رصانه
 عرا جازتها ما يابهم بنت الصدا
 كوضعه ارباب روضة ويا اباها جازيد
 المماح ديوسف وفتح بركتك بكم بيت
 و صباه

بنو كرم واصلت في ذلك عثمان
 من احمد بنهم ودفنوا في بركته
 (١٧) مائة ولين مالكة وادق في عني
 ولهم قسمة قروا من سلعهم وانهم قروا
 اكله ربيد و هذا امر قسمة
 الابوة ذكره نجا جازا في ذلك المعلم
 ادا ربيد بن عني بن عني
 انهم من علم اعداه الله من سلعهم
 كل الامر والى العار من روافد كبر
 والى اويبة في اية فرج والى اية خرق
 بعد حتمك يا ارحم الراحمين

(16)

ثم استخرج فينا طيور هذه البنية
 سلطانك وتكون بقعة عارضة بينت
 السلطان الخارج على العبد و هو لم يكن
 انجبه السدسكان فوضعه برؤس السليم
 اعاني على بارك الدايام
 وقد داله زحافة حكو و ملاعير حصر اليه
 له باريع فيسكنه ومع القايينة الشير
 امين امين

(17)

بمادة بعد الله من الهجرة النبوية
 افي (الصلوة والسلام على رسالها
 وشهد له الك الفاضل الحاج احمد
 والطلالوب احمد صائغ وكاوي
 احمد و اقامة والاهام الكبير
 احمد غناو و تادم القلبي بسطهم
 الخارج بصور غير مبهمة و لما اوكتافه
 العبد احمد ذخيرته وقد كوفه ادم
 و ج ارمه خبير في نظام والاربعون
 احمد و رقة و رقة احمد و قد كوفه
 اليان بر الزنا فيملا احمد واليوز صفة فليد
 و دلي احمد صمد بر اذ ربي و كوفه جلمة
 احمد بن قشور و كشير من احمد و د

٥ - رسالة سلطان أهير

الى

أمير دورى

للتوصية بالرحالة بارث Barth

فى عام ١٨٥٠

والرحالة بارث معروف فى هذه الرسالة باسم « عبد الكريم »

« بسم الله الرحمن الرحيم ، صلى الله على النبي الكريم ،

(خاتم سلطان أهير فى دائرة)

» أمير

عبد القادر

ابن السلطان

محمد البا

قر « :

من أمير أهير عبد القادر ابن السلطان محمد الباقر إلى أمير دورى ابن
المرحوم أمير دورى إسحاق رحم الله السلف وبارك فى الخلف آمين ،^١
بأزكى التحيات ، وأسنى التسليمات اليك ،

وبعد فلباعث . . . قادم إلينا

(١) هذه الرسالة مصورة فى : (The Bornu Sahara, p. 62) وعاصمة سلطان

أهيرى مدينة أغاديس ، وتعرف بملكة أهير كذلك باسم مملكة أسبن Asben

وللى أمير المؤمنين اسمه عبد الكريم منى
إليك أن تحفظه وتكرمه لئلا يؤذيه أحد
بأذية من المحاريين والظالمين ، ماله
وعرضه حتى يصل إلى أمير المؤمنين ،
كتبنا إليك هذا لأجل المحاريين
أن تكون حافظا غاية الحفظ والسلام
(وعلى خلاف الرسالة عنوان أمير دورى فى هذه العبارة)
« بيد أمير دورى » (١)

(١) الضميط عن نسخة الرسالة المصورة .



نسخة كتاب سلطان أهير

عبد القادر ابن السلطان محمد الباقر إلى أمير دورى
يوصى فيه بالرحالة «عبد الكريم» وهو يارث
الألماني. - وتاريخ الكتاب عام ١٨٥٠ م

ثالثا - معجم ببعض الألفاظ والمصطلحات

في برنو الإسلامية

أركو : Arku بمعنى أب أو ولي أمر في لغة الكانوري والتدا ، وقد
اشتهر الماي التاسع في سلسلة ملوك الأسرة السيفية بهذه التسمية،
وتكتب بصور مختلفة أركي Arki أو أرجي Argi

أسكي : أو أسكيا Askia : لقب ملوك الأسرة الثانية في حكم
امبراطورية صنغي الإسلامية وأول من لقب به محمد أبو بكر الطوري
الذي ولي عرش صنغي عام ١٤٩٣ م

ألفا : أو الفع عند صنغي لقب يطلق على العلماء وهو اختصار لكلمة الفاهم
العربية .

أمان : Aman في لغة الكانوري بمعنى ملك ، ثم حل محلها عند
الكانوري كلمة ماي Mai ويقابلها في السودان الشرقي كلمة
ملك Mek

أنوم : Anum : بمعنى جنوب

أوكل : Okil أو Okel كلمة زغاوية بمعنى « شيخ » أورئيس وفي
لغة تماشاك ، أي لغة نبلاء الطوارق ، كلمة كل Kel بمعنى
قبيلة أو سلف أو أصل

بابو : Babu : الصوبلطان رمز الملكية في برنو

برنو : Barnu أو بورنو Bornu لم تطلق أساساً على مكان معين ، وإنما هي التسمية التي أطلقها العرب في منطقة تشاد على قبائل الكانوري ، فسموها بارنو ، وهذه الكلمة تحريف لكلمة باران Baran أو بارام ، Baram وهما صيغتا الجمع لكلمة « بار » Bar بمعنى رجل أو محارب في بعض اللغات الصحراوية . (راجع المداخل)

برني : Birni معناها مدينة

برورجي : Borroroje الرعاة أو البدو من الفولانيين .

بلا : Bela كلمة كانورية معناها إقليم أو أرض ، وربما كانت مشتقة أو محرفة للكلمة العربية « بلاد »

بولالا : Bulala بمعنى الأحرار أو النبلاء بلغة الطوارق

بُي : بمعنى ابن عند الفولانيين (انظر دان)

بيكور : Bikur معناها الولد الأكبر ، ولعلها تحريف للكلمة العربية (البكر)

تجاسي : Tegasi كلمة في لغة الطوارق بمعنى وارث في صيغة المذكر ، والمؤنث تكسوا Teksuwa

تيجرام : Tiginam : لقب في لغة الزغاوة في واداي بمعنى ملكة ، ويقابلها في برنو جومسو Gumsu

تسكلمه : Teskelma لقب المنجم الملكي في إمبراطورية البرنو .

تسليم : Tslim بمعنى أسود في برنو

تمسجدا : Tamisgidda بمعنى مسجد ، وهي نفسها اللفظة العربية محرفة في لغة الطوارق ، وكذلك في برنو .

تو : Tu أو تي : Ti ، لفظ في لغة الكانوري معناه التلال .

توبو : Tubu معناها سكان التلال ، أو سكان تيبستي ، وكذلك تيبو Ti-Bu بنفس المعنى ، وتعني كذلك سكان الصحراء أو شعب الصحراء .

توماغوري : Tu-Maghuri بمعنى سكان التلال ، ويرادفها كذلك :

دركين Dirkin ودركو Dirku وكي Keyi أو Kayi

جاجى : Gaji بمعنى « صغير » Little ، فى صيغة المذكر، والمؤنث
جانجاييا Ganjaya وقد لقب بهذا اللقب أم الماي بولو (رقم ٨) وكذلك
الماي (رقم ٤٣ ورقم ٤٧)

جلدين : Gidin بمعنى الشرق فى برنو

جر : Jir أو جيل Jil فى لغة الكانورى بمعنى السلف القبلى أو القبيلة
أو الأصل ويقابلها فى لغة تماشك - أى لغة نبلاء الطوارق - كل
Kel ؛ وقائمة أسماء الأصول أو الأسلاف أو شجرة النسب List of
Ancestors ، هى المعروفة عند برنو باسم جرجام Girgam ، ومنها جرما
Jiri-Ma أى رئيس العشيرة .

جرجام : Girgam (راجع جر)

جرما : Girma ، فى لغة الهوسا بمعنى النبالة أو العظمة ، ويقابلها
فى لغة الكانورى كرما Kerma بمعنى الملكية Kingship وكذلك كركرما
Kerkerma بمعنى ملك . والأصل الذى اشتق منه هذا المصطلح ، هو اللفظ
المروى كر Ker ، بمعنى رئيس .

جرما : Jerma : لقب صاحب إقطاع وارا Wara عاصمة وادى
ويقابل اللقب الكانورى زرما Zerma

جرمنيتون Garamantes : سكان جنوب فزان وشمال غربى تيبستى ،
وسماهم الرومان كذلك القروان Garawan أو التدا Teda
جوانى : Gwani : بمعنى مدينة فى لغة زغاوة

جومما : Gauma : حاكم جو Gau وغوغو Ghaughu أى فترى
جوما : Gaum : حاكم جمو Gam أو عوغون Ghaygh أى فترى
جومسو : Gumsu : بمعنى ملكة فى لغة الكانورى (راجع تجرام)
جنوب : (راجع أنوم)

داجاشى : Dagachi فى لغة الكانورى معناها نبيل صغير أو رئيس
صغير ، ويحتمل أن داجاشى مشتقة من اللفظ الفارسي دهبان ؛

والدهقان لغويا بالكسر والضم ، القوى على التصرف مع حدة ،
أو التاجر وزعيم العجم ورئيس الاقليم (مغرب) والجمع دهاقنة ودهاقين ،
ودهقنوه جعلوه دهاقانا (القماموس المحيط)

دالا : Dala : لقب في اللغة النوبية بمعنى سيد الجبل :

دان : Dan : بمعنى ابن عند الفولانيين وعند الهوسا :

دوجو : Dugu : عند الكانوري بمعنى حفيد الملك ، وعند الماندينجو
بمعنى القرية ، وأشار السعدي إليها في تاريخه بكلمة « دك » في عبارة
« مع دك » أي دار السلطان . وكلمة « مع » هي نفسها « Ma »
(راجع ما)

دونمه : Dunama : لقب في لغة الكانوري بمعنى ابن الملك .

ديجال Diga كلمة كانورية معناها المقصورة التي يجلس فيها سلطان البرنو
رم : Rum : حربة طويلة ضخمة رمز السلطة في برنوهي في
معنى الصولجان ،

زغواه : Zaghawa : مشتقة من سك sek أو سغ Segh بمعنى معسكر
أو مخيم في لغة تماشك Tamashek ، أي لغة نبلأ الطوارق ، وفي صيغة
الجمع يضاف المقطع أوا (Awa —) .

ساركين : Sarkin أو Sarki أو Serki ، في لغة الهوسا بمعنى الملك ،
أو الرئيس وجمعها سراكوما Sarakuma ، وتقول أساطير الهوسا ، إن
الجد الأسطوري للملك الهوسا هو أبو يزيد ، أحد أبناء خلفاء بغداد ، زار
بلاد الهوسا ، واشتد به الظمأ ، فدلله الوطنيون على بشر لا يستطيع أحد
أن يقترب منه لوجود شعبان ذي بأس شديد يقوم على حراسة البئر ،
واسم هذا الشعبان كي سركي Ki — Serki . استطاع أبو يزيد أن يقتل
الشعبان وأن يقطع رأسه ، فكافأته ملكة دوري ، من إمارات الهوسا ،
بأن تزوجت منه ، وهي الملكة دوراما Durama ، تاسعة ملكات الهوسا
في دوري ، صار مواطنو دوري يتحدثون بعد ذلك عن شجاعة أبي يزيد

ويطولته ، ولقبوه بلقب ماي كيسركى Mai — Kaiserki أى قاتل ،
الثعبان كسركى أو الثعبان سركى Serki ، وتحرف المدلول بعد ذلك حتى
صارت كلمة سركى ، عند الهوسا تعنى الملك أو الرئيس .

وقيل كذلك فى أساطير الهوسا ، إن الأصل فى هذا المصطلح هو
ماى — كاس ساركى Mai — Kas — Sarki أى الذى قتل الملك
أو الأسد ، والأسد فى لغة الهوسا معناه زاكى Zaki .

ويجلى بعض الكتاب هذا اللفظ بأن كلمة سركى Sariki مكونة من أداة
الإضافة أو الربط ، وهى الحرف س (S) فى لغة تماشك + آر (Ar)
وهو أصل كلمة « آر ك » فى أركامان Ark — Aman وهذه الكلمة
بالأخيرة تقابل فى برنو كلمة Kayi أو Kiyi بمعنى شريف أو نبيل فى لغة
نبلاء الطوارق ، ويقابلها Qe بنفس المعنى فى لغة مروى ، فى لغة صنغى
كى Koy بمعنى حاكم .

ويقال إن كلمة كسرى Kisira محرفة عن ساركى Sarki أو سراكى
Seraki فى لغة الهوسا ، وقيل كذلك إن أصل كلمة ساركى ، ربما يكون
مشتقا من الكلمة المصرية سارع Sara أى ابن رع .

وعند الهوسا يعرف الساركن السابق أو المتوفى باسم ساكى ، Sa — Koy
أى الملك أو الحاكم الراحل أو السابق . وجرت العادة عند الهوسا أنه لا يدفن
الساكى إلا بعد إتمام عملية انتخاب الساركى الجديد ، وكان عثمان دان
فودى (ت ١٨١٧) زعيم الفولانيين يلقب بأمر المؤمنين — Sarkin (Musulmi)

سوكوما : Sukuma بلغة الكانورى ، المرأة التى فقدت جميع أولادها
ماعدا واحدا .

سيكوما : Sikuma أوزجينا Zigina لقب برنوى معناه رئيس
المعسكر .

شيتما : Shettima أو شيتانما Shitatima لقب تعظيم للعلماء والفقهاء ،
اشتهر أواخر عصر برنو ، الشيتانما على بن دوجوما والشيتانما جايوما زمن الماى .

أحمد بن علي (ت ١٨٠٨) ، ويشبه هذا ما عرف في صغى : لقب « الفع » أو « ألفا » وهذه الكلمة اختصار لكلمة الفاهم « العربية » وأطلق لقب الشيتما كذلك على بعض حكام المقاطعات ، مثل حاكم مقاطعة موير في شمالى برنو أواخر القرن التاسع عشر ، ولعل لهذا صلة بحركة الجهاد الدينى للشيخ عثمان دان فودى ، إذ أن حاكم موير ، الذى اشتهر بهذا اللقب ، من سلالة جونى مختار (ت ١٨١١) ، أحد قادة الفلانيين وأحد حملة الأعلام ، وهؤلاء هم قادة وحكام الفولانيين ، وهم من العلماء .

شوا : Shwa أو Choa هم العرب فى منطقة بحيرة تشاد ، ويطلق عليهم أهل وادى اسم القرعان ، ويطلق الطوارق عليهم اسم إكارادا Ikarada : شيا : Chima فى برنو معناه حاكم الولاية أو حاكم المقاطعة .

شيهو : Chehu بمعنى حاكم أو شيخ أو رئيس ، لقب به الشيخ عثمان دان فودى الفولانى (ت ١٨١٧) كما لقب به الشيخ محمد الأمين الكانمى (ت ١٨٣٥ م وشيوخ برنو من سلالة الكانمى

طالوب : Talob أو طالبا أو طولبا Talba or Tolba من ألقاب كبار العلماء فى برنو ، مثل طالبا طاهرا وطولبا محمد بن جايو زمن الماى أحمد بن علي (ت ١٨٠٨)

طقية : Tagia ، طقية أو قلنسوة لها قرنا ثور كان يلبسها بعض ملوك النوبة .

غيدامه : Gabidama سيد أو صاحب أرض كبي Kebbi أو جابى Gabi.

فترى : Fitri أو Furti بمعنى البحيرة أو أرض الفوت Fut أى أرض الكانورى .

فكومه (انظر فوجو فيما يلى)

فوت : Fut بمعنى الغرب .

فوجو : Fugu فى لغة الكانورى بمعنى رئيس أو شيخ بدو ويقابلها فى لغة تماشك أغولا Aghulla . ومنها الفوجاما أو الفكومه Fuguma أى حاكم المنطقة الداخلية أو والى العاصمة .

القرعان : (راجع شوا) :

كانتا : Kanta لقب بمعنى حاكم أو ملك عند قبائل كوكو ، ومثلها
كاندا Kanda .

الكانمبو : Kanembu : أى الكانميون أو أهل كانم والمفرد : كام
- كانم ماMa - Kanem - Kam وما Ma تدل على معنى الملكية أو التبعية
في صيغة المفرد وجمعها بو Bou :

كور : Kore ، لقب أطلق على الملك كورجانا (رقم ٢٣) ،
ومعناه إنه لم يحكم سوى سنة واحدة ، ويعرف صاحب هذا اللقب كذلك
باسم : كور الصغير .

كوكناوا : Kokenawa : أى أعضاء مجلس الإثني عشر أو مجلس
الإثني عشر عضوا ، وهو المجلس الأعلى في برنو ، وعرف هذا المجلس كذلك ،
باسم نوكيننا Nokena .

كي : Kayi أو Keyi أو Qe : بمعنى نبيل أو شريف في لغة
مروى ، وفي اللغة الكانورية وهذه الكلمة أصول فارسية . (انظر الماغومى
وراجع توما غورى) :

كيتاكي : Kitaki : كلمة زغاوية بمعنى « أم »

كيغام : Kaigam معناها حاكم الاقليم الجنوبي حول تشاد في إمبراطورية
البرنو ، وأصل اللفظ Kago أو Kaigam وهو الاسم الذى عرفت به
بحيرة تشاد ، ومنه جاء لقب سيد الجنوب Cagha-Ma أو Kaiga-Ma .

لاميدو : Lamido لقب بمعنى أمير أو حاكم في اللغة الفولانية ، وقد
اشتهر بهذا اللقب حكام مملكة أداماوا .

لب : Lebo لقب بمعنى رمح في اللغة الفولانية ، وقد اشتهر بهذا
اللقب الإمام أحمد الفولاني (ت ١٨٤٤ م) ملك الفولانيين في ما سنه
على النيجر ، واقب بالإمام أحمد الرمح لحسن بلائه في الجهاد الإسلامى :

ما : Ma : بمعنى السيد أو ملك أو رئيس ،

الماجرام : Magram في برنو اللقب الرسمي لأخت الماي ولها نفوذ كبير على الأمراء ، فهي التي تتولى الإشراف على تربيتهم في قصرها .

الماجيرا : Magera أو Maghira ؛ في لغة الكانوري لقب الملكة الأم في برنو ، وليس من الضروري أن تكون الأم الحقيقية للماي الحاكم ، ولها امتيازات كبرى ، وسلطات واسعة في الحكومة ، وتناظر الماجيرا في برنو ، كانديس Candace في مروي ، وكانديس كلمة زغاوية معناها : الأم .

الماغومي : Maghumi في لغة الكانوري بمعنى رئيس أو ملك أو نبيل أو شريف ، ويقابلها في لغة مروي تروجو Trogu ، وفي لغة الطوارق : إماغارن Imagharen ، وكذلك يعرف النبلاء أو الطبقة الحاكمة في برنو أسماء أخرى منها كاي Kayi ودركو Dirku (انظر كاي)

مالا : Mala لقب من ألقاب العلماء في برنو ، مثل مالا دونمه بن^٧ ياتامي وما لاهمده بخازار زمن الماي أحمد بن علي ، وأحيانا يطلق لقباً^٨ « مالا » على مهرة الصناع ،

ماي : Mai : لقب ملوك برنو ومعناها ملك أو سيد ، وكذلك ماغ Magh ومي Me .

وماي Mai في لغة الهوسا ، معناها صاحب ، ويقابلها مك Mek في السودان الشرقي .

ماي رام أو مريم : Mai-Ram أو Mariam في لغة الكانوري بمعنى أميرة .

الميننا : Mai-Na أو Maina في لغة الكانوري بمعنى أمير .

محرم : Mahram : لفظة عربية استخدمت في برنو بمعناها الأصلي ، وتعني منح أو امتيازات لشخص معين أو أشخاص معينين ، وينص في الوثيقة المكتوبة على أن هذه الامتيازات أو المنح ، حرام على من يتعدى عليها ، من التحريم والحرمة التي لا يحل انتهاكها ، وحرّم الشيء جعله

خراما كأن يقول : حياة فلان وأمواله وأملاكه حرام على غيره (انظر نسخة محرم بالملاحق) .

مَسْبَعَة رَمَة : Mesbarma : لقب بمعنى الوزير الوراثي في برنو ، وقد اشتهرت إحدى الأسر في برنو بهذا اللقب وجدها الأكبر الإمام العالم الكبير بكر ، في القرن الحادي عشر الميلادي ، وصدرت لهذه الأسرة ثلاثة محارم «أو ثلاثة محاريم» تمنحها امتيازات كثيرة ، فقد برز فيها عدد كبير من علماء الدين ، ومن سلالتها الوزير إدريس بن هارون زمني الماي إدريس ألوما (ت ١٦٠٣ م) .

ملك : Mek : لقب ملوك السودان الشرقي .

نوكينا : Nokena : (راجع كوكناوا) .

نيل غانه : عند بطليموس وبلييني والجغرافيين العرب هو نهر النيجر .

الهوسا : Hausa : مجموعة القبائل المتكلمة بلغة الهوسا ، وهي مجموعة لغوية أكثر منها بشرية .

وقيل في اشتقاق أصل الكلمة إنها مكونة من كلمتين : هاو Hau بمعنى يركب أو يعتلى أو يمتطي + ما Sa بمعنى ثور أو صجل بقز ، فيكون معناها إذن : راكبو الثيران ؛ وظاهرة ركوب الثيران مألوفة في بلاد السودان الأوسط ، ليس فقط عند الهوسا ، بل وسجنت كذلك بين الشوا (العرب) في برنو (انظر الصورة) .

واحة العوينات في لغة الكانوري والتدا معناها : « كوتوجود جوا نجملى تالا » Ko-Tugu Degwan N'Gamdi Tala ومعنى هذه التسمية أو هذا المصطلح ، صخرة أرض نجم N'Gam أو صخرة التلال الأربعة ، ولما كانت هذه الواحة مقر سكنى وعمران ، أطلق عليها كذلك في برنو اسم : كابيلا Kabila أو جبلا Gabala وهذه التسمية الأخيرة استعيرت في برنو ، ويمكن إطلاقها على جميع عواصمها ، باعتبار كل عاصمة مركز استقرار وسكنى وعمران .

يريمة Yerima عند الكانوري بمعنى ولي العهد ، وهو من بين أعضاء مجلس الإثني عشر ويتولى عادة حكم الأجزاء الشمالية في برنو ،

المراجع

القسم الأول

المراجع العربية

القسم الثاني

المراجع الأجنبية

القسم الثالث

قائمة ببعض المراجع للمخطوطات العربية
في غربى افريقية



القسم الأول

المراجع العربية

١ - ابن الأثير (علي بن أحمد بن عبد الكريم ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٨ م)
الكامل في التاريخ - بولاق ١٢٧٤ هـ .

٢ - ابن الخطيب (أبو عبد الله محمد عبد الله بن سعيد الخطيب الملقب
بلسان الدين الخطيب - ت ٧٦٦ هـ / ١٣٦٤ م) .

الحلل الموشية في ذكر الأخبار المراكشية - تونس ١٣٢٧ :

٣ - ابن اياس : (أبو البركات محمد بن أحمد ت ٩٣٠ هـ / ١٥٢٤ م)
نشق الأزهار في عجائب الأقطار - باريس ١٨٠٧ م

٤ - ابن بطوطة (أبو عبد الله محمد بن عبد الله اللواتي الطنجي
ت ١٣٦٩ هـ .

تحفة النظر في غرائب الأبصار وعجائب الأسفار

في أربعة مجلدات - ترجمها إلى الفرنسية ونشرها دفريني
وآخر - باريس ١٨٥٣ :

٥ - ابن حجر (الحافظ شهاب الدين أحمد بن حجر العسقلاني
ت ٨٥٢ هـ / ١٤٤٨ م)

أنباء الغمر بأبناء العمر - مخطوط في مجلدين رقم ٢٧٦ ع بدار الكتب
المصرية

- ٦ - ابن حوقل (أبو القاسم النصيبى ت ٩٦٨ م)
كتاب صورة الأرض - القسم الأول ليدن ١٩٣٨ .
- ٧ - ابن خرداذبة (أبو القاسم عبيد الله بن عبد الله)
المسالك والممالك - ليدن ١٣٠٩ هـ
- ٨ - ابن صود : تذكرة النسيان في أخبار ملوك السودان (نشر وترجمة
هوداس - باريس ١٩٠١ م (١) .
- ٩ - ابن عبد الحكم (أبو محمد عبد الله ت ٢١٤ هـ / ٨٢٩ م)
فتوح مصر - ليدن ١٩٢٠
- ١٠ - أبو الفدا (اسماعيل صاحب حماه ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣٢ م)
كتاب تقويم البلدان ، ترجمه ونشره سولفيه
الجزائر ١٨٣٩ م)
- ١١ - أحمد بن فرتوا : انظر رقم ٢ بالمراجع الأجنبية (
- ١٢ - أحمد بابا التتكتي (أبو العباس) (١٥٥٣ - ١٦٢٧) : يل
الابتهاج بتطريز اللبياج (القاهرة ١٢٣٩ هـ)
- ١٣ - الإدريسي (أبو عبد الله محمد بن محمد الشريف الإدريسي ،
ولد في سوتا ١١٠٠ م)
كتاب نزهة المشتاق في ذكر الأمصار والأقطار والبلدان
والجزر والمدائن والآفاق - طبع حجر :
قطعة منه : صفة المغرب وأرض السودان ومصر والأندلس -
ليدن ١٨٦٦ م)

(١) أشار هوداس إلى جد هذا المؤلف وهو محمد بن الأمين محمد بن صود ، ولكن
لم يشر إلى اسم المؤلف نفسه .

١٤ - الإصطخرى (أبو إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي الإصطخرى المعروف بالكرخي - ت في النصف الأول من القرن الرابع الهجري) المسالك والممالك (تحقيق الحيني ومراجعة - غربال مصر - ١٣٨١هـ / ١٩٦١ م)

١٥ - الألورى (آدم عبد الله الألورى النيجيرى) : موجز تاريخ نيجريا (بيروت ١٩٦٥) (١)

١٦ - البشارى (شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد الشامى المقدسى)

كتاب أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم - (لندن ١٨٧٧ م)

١٧ - البكرى (أبو عبد الله بن عبد العزيز البكرى ت ١٠٩٤ م) المغرب في ذكر بلاد افريقية والمغرب (وهو جزء من كتابه المسالك والممالك ، نشره راندون - الجزائر ١٨٥٧ م)

١٨ - التونسى - (الصديق محمد بن السيد بن عمر التونسى)

تشحيمة الأذهان لسيرة بلاد العرب والسودان - طبع حيدر ١٨٥٠ م

١٩ - السعدى (عبد الرحمن بن عبد الله بن عمران بن عامر السعدى ت بعد عام ١٦٥٥ م)

تاريخ السودان - باريس ١٨٩٨ م .

٢٠ - العبادى (الأستاذ عبد الحميد)

المجمل في تاريخ الأندلس - مصر ١٩٥٨ .

(١) الألورى مؤلف هذا الموجز ، أصدره على شكل قاموس صغير يلقى الضوء على تاريخ نيجريا ، وهو مسلم نيجيرى ، يشغل الآن وظيفة عميد المركز العربى الإسلامى فى باغينى بنيجريا . وله أكثر من مؤلف عن الإسلام فى تلك البلاد ، منها : الإسلام فى نيجيريا وعثمان بن فودي ، وقد صدر هذا الكتاب عام ١٩٥٠ م - وله كذلك كتب تحت الطبع أشار إليها ، منها : مشاكل التعاليم العربى فى نيجيريا - أهداف مركز التعليم العربى - الدعوة الإسلامية بين الأمس واليوم - الإسلام بين الدعوة والإدعاء .

٢١ - العمري (شهاب الدين أحمد بن يحيى بن فضل الله ت ٧٤٩ هـ
١٣٤٨ م) .

١ - التعريف بالمصطلح الشريف - مصر ١٣١٢

٢ - مسالك الأبصار في ممالك الأمصار - الأجزاء المخطوطة ؛

٢٢ - الغرناطي - (أبو حامد محمد بن عبد الرحيم الأندلسي
ت ١١٧٠ م)

كتاب تحفة الألباب - نشره فرار Ferrard - باريس ١٩٢٥

٢٣ - القلقشندي (أبو العباس أحمد بن علي ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م)
صبيح الأعيان في صناعة الإنشاء - في ١٤ مجلدات - طبع دار الكتب
المصرية)

٢٤ - المسعودي (أبو الحسن علي بن الحسن المسعودي الرحالة
ت ٩٥٦ م)

١ - مروج الذهب ومعادن الجوهر - مصر ١٣٠٣ هـ / ١٨٨٥ م

٢ - أخبار الزمان ومن أبادته الحداث وعمجائب البلدان .

مخطوط في مجلد رقم ٨٧٩ بدار الكتب المصرية

٢٥ - المقرئ (تقي الدين أحمد بن علي ت ٨٤٥ هـ / ١١٤٤ م)

١ - السلوك لمعرفة دول الملوك - نشر زيادة مصر ١٩٣٦ ؛

٢ - الذهب المسبوك في ذكر من حج من الخلفاء والملوك - نشر
الشيال مصر ١٩٥٥ .

٣ - الإمام بأخبار من بأرض الحبشة من ملوك الإسلام .

(مصر ١٨٩٥)

٢٦ - يعقوبي (أحمد بن أبي يعقوب الكاتب المعروف بابن واضح

الأنصاري ت ٢٨٢ هـ / ٨٩٥ م)

تاريخ يعقوبي - النجف ١٣٦٨ هـ ؛

٢٧- بلو (محمد بلو بن عثمان دان فودي الفولاني ت ١٨٣٢ م) :
انفاق الميسور في فتح بلاد التكرور - كتبه في الفترة بين ١٨١٠ -
١٨٢٥ م - وحقق هذا الكتاب وتنج C. E. J. Whitting ونشره
في لندن عام ١٩٥١ ، ١٩٥٧ :

٢٨- جنيد (المعلم جنيد وزير صككت الفولاني) :
مزار أمير المؤمنين محمد بلو كتبه باللغة العربية ولغة الهوسا - فرغ
من تأليفه عام ١٣٧٨ هـ)

٢٩- جواد علي : تاريخ العرب قبل الإسلام - بغداد ١٩٥٤ - ١٩٦٠

٣٠- دافيدسن (بازل) (B. Davidson)

إفريقية تحت أضواء جديدة ترجمة جمال أحمد - مصر ١٩٦١

٣١- كبوز (محمد علي) : تاريخ المغرب الكبير

جزءان - مصر ١٩٦٤/٥١٣٨٤

٣٢- ديشان H. Deschamps

الديانات في إفريقية السوداء ترجمة أحمد صادق مصر ١٩٥٦ (الألف

كتاب رقم ٤٢)

٣٣- زامباور Zambaur

معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي ترجمة زكي

محمد حسن وآخرين مصر ١٩٥١ .

٣٤- سلمجان Seligman .

السلالات البشرية في إفريقية - ترجمة يوسف خليل مصر ١٩٥٩ .

٣٥- طرخان (الدكتور إبراهيم علي طرخان)

١- الإسلام والممالك الإسلامية بالحيشة في العصور الوسطى (المجلة

التاريخية العدد الثامن ١٩٥٩) .

٢- مصر في عصر دولة المماليك الحراكية (مصر ١٩٥٩)

- ٣ - المسلمون في أوربا في العصور الوسطى (مصر ١٩٦٦)
- ٤ - غانه في العصور الوسطى (مصر ١٩٦٧)
- ٥ - البرتغاليون في غربي افريقية (مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة - مايو ١٩٦٧)
- ٦ - النظم الاقطاعية في الشرق الأوسط في العصور الوسطى
(المكتبة العربية مصر ١٩٦٨)
- ٧ - الإسلام واللغة العربية في السودان الأوسط والغربي (مصر ١٩٦٩)
- ٨ - إمبراطورية غانه الإسلامية (المكتبة العربية - مصر ١٩٧٠)
- ٩ - قيام إمبراطورية مالي الإسلامية (مصر ١٩٧٠)
- ١٠ - دولة مالي الإسلامية - القاهرة ١٩٧٣ م
- ١١ - إمبراطورية الفولانيين الإسلامية (تحت الطبع)
- ١٢ - دول الهوسا الإسلامية (تحت الطبع)
- ١٣ - إمبراطورية صنغى الإسلامية (تحت الطبع)
- ١٤ - دولة التكرره الإسلامية (تحت الطبع)
- ١٥ - الإمارات العربية الإسلامية في شرقي أفريقيا (تحت الطبع)
- ٣٦ - قلاح (نعيم قلاح) افريقية الغربية في ظل الإسلام -
كوناكرى ١٩٦٠ :
- ٣٧ - كعت (القاضى الفع محمود كعت بن الحاج المتوكل كعت الكرمي
دارا ، التنيكتي مسكنا ، الوعكرى أصلا ، بدأ تأليف كتابه عام ٩٢٥ هـ
١٥١٩ م) (١) :
- تاريخ الفتاش في أخبار البلدان والبحيوش وأكابر الناس وذكر
وقائع التكرور وعظام الأمور وتفريق أنساب العبيد من الأحرار :

(١) أشار صاحب الفتاش في ص ٤١ إلى بعض المؤلفين الذين اعتمد عليهم في كتابته تاريخه ، منهم : باب كور بن الحاج محمد بن الحاج الأمين : درر الحسان في أخبار بعض ملوك السودان .

نشره دلافوس وهوداس — باريس ١٩١٣ م) .

٣٨ — ليو الافريقى (حسن بن محمد الوزان ، ولد حوالى عام ١٤٩٣م

وتوفى حوالى عام ١٥٤٠م — انظر المراجع الأجنبية (رقم ٥٨)

٣٩ — محمد بن أحمد ألفا هاشم الفوتى ت ١٣٤٩ هـ (١)

تعريف العشائر والخلان بشعوب وقبائل الفلان (طبع مصر) .

٤٠ — ياقوت (أبو عبد الله ياقوت الحموى الرومى ت ١٢٢٩م) .

معجم البلدان مصر — ١٩٠٦) .

(١) راجع كلمتي ألفا وفوت بالمصطلحات . كذلك راجع كلمة شتيا .

القسم الثاني

المراجع الأجنبية

1. --Ado Boalen : The Caravan Trade in the 19th. Century.
(من بحوث مؤتمر الدراسات الافريقية التاريخية والأثرية — الذى عقد فى لندن فى يوليو ١٩٦١)
2. —Ahmed Ibn Fartua : History of the First Twelve Years of the Reign of Mai Idris Alooma (1571-1583), London, 1962.
3. —Anderson, J.N.D., Islamic Law in Africa, London, 1954
4. Arkell, A.J., Chad Area Between, 800-1200 D.A.
(من بحوث مؤتمر الدراسات الافريقية التاريخية والأثرية — لندن ١٩٦١)
5. —Arnett, E.J., The Rise of the Sokoto Fulani, Kano, 1922
6. —Barbour, K.M. and Prothero, R.M. (Editors), Essays on African Population, London, 1961.
7. —Barth, H., Travels and Discoveries in North and Central Africa (1849-1855), London, 1875.
8. —Baur, T., West African Trade., Cambr., 1951.
9. —Baumann, H. et Westermann, D., Les Peuples et les Civilisations de l'Afrique, Paris, 1928.
10. —Bernard, A., Afrique Septentrionale et Occidentale (Geogr. Univ.), T. X I, Paris, 1939.

- 11.—Blake, J.W., *European Beginnings in West Africa*, 1450-1578, London, 1937.
- 12.—Blet, H., *La Colonisation Française*, Paris, 1946.
- 13.—Blyden, E.W., *Christianity, Islam and the Negro Race*, London, 1881.
- 14.—Bonnel de Mézière, A., *Rapport sur le Haut Oubangi, Le Tombou et Le Bahr El-Ghazal*, Paris, 1901.
- 15.—Bouilllié, R. *Les Coutumes Familiales au Kanem*, Paris, 1937.
- 16.—Bovill, E.W. :
 - (1) *Caravans of the Old Sahara*, Oxf., 1933.
 - (2) *The Golden Trade of the Moors*, London, 1961
- 17.—Boyd, A. and Rensburg, P., *An Atlas of African Affairs*, London, 1962.
- 18.—Brevié, J., *Islamisme Contre Naturisme au Soudan Français*, Paris, 1923.
- 19.—Brouin, M., *Le Pays de Ouacha*, (Bulletin du Cominté d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F., T. $\infty \times 1$, 1938).
- 20.—Brown, L.A., *The Story of Maps*, London, 1951.
- 21.—Budge, E.A.W., *A History of Ethiopia, Nubia and Abyssinia*, London, 1907.
- 22.—Burns, A.S., *History of Nigeria*, London, 1955.
- 23.—Carbou, H., *La Region du Tchad et du Ouadai*, Paris, 1912.
- 24.—Cheigh Anta Diop, *L'Afrique Noire Précoloniale*, Paris, 1952.
- 25.—Church, R.J.H., *West Africa, A Study of the Environment and Man's use of it*, London, 1961.
- 26.—Clark, F. and Others, *The New West Africa, Problems of Independence*, London, 1953.
- 27.—Cooley, W.D., *The Negroland of the Arabs, An Enquiry into the Early History and Geographhy, of Central Africa*, London, 1841.

28. —Coulbeau, J.B., *Histoire Politique et Religieuse d'Abyssinie*
29. —Davidson, B., *Old Africa Rediscovered*, London, 1959.
30. — Delafosse, M. :
 - (1) *Traditions Historiques et l'Egendaires du Soudan Occidental* (Trad. d'un Manuscrit Arab), Paris, 1913.
 - (2) „Wadai" (Encyc. of Islam), Vol. IV, pp. 1075-1077
31. —De La Roncière, Ch., *La Découverte de l'Afrique au Moyen Age*, Le Claire, 1925.
32. —De Mézières, B.A.R., *Rapport sur le Haut Oubangi, Le Tombou et le Bahr El-Ghazal*, Paris, 1901.
33. —Denham, Maj., Clapperton, Capt., and The Late Dr. Oudney), *Narrative of Travels and Discoveries in Northern and Central Africa, in the Years, 1822 and 1826*. London, 1826.
34. —De Pedrals, D.P., *Manuel Scientifique de l'Afrique Noire*, Paris, 1949.
35. —Fage, J. :
 - (1) *An Atlas of African Affairs*, Cambr., 1958.
 - (2) *An Introduction to the History of West Africa*, Cambr., 1959.
36. —Fournel, M., *La tripolitaine, Les Routes du Soudan*, Paris, 1887.
37. —Gautier, E.F., *Le Passé de l'Afrique du Nord, Les Siècles Obscures*, Paris, 1937.
38. —Gentil, E., *La Chute de l'Empire de Rabah*, Paris, 1902.
39. —Gouilly, A., *L'Islam dans l'Afrique Occidentale Française*, Paris, 1952.
40. —Gravière, G., *Recherches sur les Navigations Européennes Au Moyen Age aux Cotes Occidentales de l'Afrique en Dehors des Navigations Port-ugaises du X^{VI} Siècle*, Paris, 1878.
41. —Grove, C.P., *The Planting of Christianity in Africa*, 4 Vols., London, 1948.

42. — Gunther, J., Inside Africa, N. York, 1955.
43. —Hobbey, L.F. :
- (1) Early Explorers to Ad. 1500, London, 1961.
 - (2) Opening Africa, London, 1962.
44. —Hodgkin, T. :
- (1) Nationalism in Colonial Africa, N. York, 1957.
 - (2) Islam and National Movement in West Africa.
- (من بحوث مؤتمر الدراسات الافريقية التاريخية والأثرية — لندن ١٩٦١)
45. —Hogben, S.J., The Muhammadan Emirates of Nigeria, London, 1930.
46. — Johnson, T.W., To Wards National Hood in West Africa, London, 1928.
47. Johnston, H.H. :
- (1) The Opening of Africa, London, 1911
 - (2) A History of the Colonization of Africa by Alien Races, Cambr., 1913.
48. Kamarer, A., Essai sur l'Histoire Antique d'Abyssinie.
49. —Keltie, J.S., The Partition of Africa, Stamf., 1895.
50. —Kirk-Green, A.H.M., Adamawa, Past and Present, London, 1958.
51. —Kitchen, H. (Edit.), The Educated African, London, 1963.
52. —La Bouret, H., Histoire des Noirs d'Afrique, Paris, 1946
53. —L. Lugard, F.L.S., A Tropical Dependency, An Outline of African History of the Western Soudan with an Account of Modern Settlement, London, 1905.
54. —Laird, M. and Oldfeild, R.A.K., Narrative of an Expedition into the Interior of Africa by River Niger in 1832, 19833 and 1834, 3 Vols, London, 1837.
55. —Lappie, P.D., My Travels Through Chad, London, 1943
56. —Le Chatelier, A., L'Islam dans l'Afrique Occidentale, Paris, 1899.
57. —Le Grip, A., L'Avenir de l'Islam en Afrique, Paris, 1905

58. —Leo Africanus, J.L. A More, A Geographical History of Africa. (Translated and Collected by John Pory), Londini, 1600.
59. —Lucas, C., The Partition and Colonization of Africa, Oxf., 1922.
60. —Marmol-Carjaval, L'Afrique, Paris, 1667.
61. —Martin, E.C., The British West African Settlement, 1750-1821, London, 1927.
62. —Marty, P. :
 - (1) Essai sur l'Islam et les Tribus de Soudan, Paris, 1920.
 - (2) Essai sur l'Islam et les Tribus Maures, Paris, 1921.
63. —Mauny, R. :
 - (1) La Préhistoire dans l'Afrique Occidentale Française, Paris, 1949.
 - (2) L'Ouest Africain chez les Géographes Arabes au Moyen Age, Dakar, 1951.
 - (3) Gravures, Peintures et Inscriptions Rupestres de l'Ouest Africain, Dakar, 1954.
64. —Meek, C.K., The Northern Tribes of Nigeria, London, 1925.
65. —Monteil, C., Les Empires du Mali, Paris, 1930.
66. —Monteil, Lieut. Col., De Saint Louis A Tripoli par le Tchad, Paris, 1894.
67. —Montezière, J., L'Afrique et l'Islam, Dakar, 1939.
68. —Morel, E.D., Affairs of West Africa, London, 1902.
69. —Murdock, G.P., Africa, its People and the Cultural History, N. York, 1959.
70. —Niven, C.R. :
 - (1) A Short History of Nigeria, London, 1955.
 - (2) The Land and People of West Africa, London, 1958.
71. —Okafor, A., History of West Africa (The New West Africa), London, 1953.

- 72.—Oliver, R. (Edit.), *The Middle Age of African History*, London, 1967.
- 73.—Palmer, H.R. :
 - (1) *Sudanese Memoirs*, 3 Vols., Lagos, 1928.
 - (2) *The Bornu Sahara and Sudan*, London, 1936.
- 74.—Parry, J.H., *Europe and A Wider World, 1415-1715*, » London, 1949.
- 75.—Pedler, F.J., *West Africa*, Straid, Eng., 1959.
- 76.—Piquet, V., *Histoire de l'Etablissement des Arabes dans l'Afrique Septentrionale, selon les Auteurs Arabes*, Paris, 1875
- 77.—Priestley, H.I, *France Overseas, A Study of Modern Imperialism*, N. York, 1938
- 78.—Pruett, S T, *The Arab and the African*, London 1891
- 79.—Reuch, J, *Les Songhay*, Paris, 1954
- 80.—Seligman, C G, *Egypt and Africa*, London, 1934
- 81.—Shinnie M., *Ancient African Kingdoms*, London, 1965
- 82.—Smith, F.C., *19th century Arabic Archives of West Africa*.
- (من بحوث مؤتمر الدراسات الافريقية التاريخية - لندن ١٩٧١)
- 83.—Spitz, G., *L'Ouest Africain Français*, Paris, 1947
- 84.—Sudanese Government, *Memorandum on the Emigration and Distribution of West African in the Sudan*, Khartoum
- 85.—Talbot, P.A., *Peoples of Southern Nigeria*, 4 Vols, London, 1936.
- 86.—Temple, O., *Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of the Northern Province of Nigeria*, Lagos 1922.
- 87.—Tompson, V. and Adloff, R., *French West Africa*, Lond., 1958.

88.—Toutée, C., Dahomé, Niger, Touareg, (Recits de Voyages)
Paris, 1897.

89.—Trimingham, J.S., Islam in West Asrica, Oxf, 1959

90.—Urvoy, Y.:

(1) Histoire de Populations du Soudan Central, Paris,
1936.

(2) Petit Atlas Ethno-Demographique du Soudan, entre
Sénégal et Tchad, Paris, 1942

(3) Histoire de l'Empire du Bornu, Paris, 1949

91.—Yver, G.,

Art

«Bornu» (Encyc of Islam, Vol I, pp 747-754).

«Haüsa» (Encyc. of Islam, Vol. II, pp. 290-1922).

«Kanem» (Encyc. of Islam, Vol. II, pp. 712-716).

القسم الثالث

قائمة ببعض المراجع للمخطوطات العربية في غربى أفريقيا

1. Aida S. & Ahmed M. Abu Hakima : Description Catalogue of Arabic Manuscripts in Nigeria, Lond., 1965.
- 2.—Hassan & Shuabu, Chronicle of Abuja, Ibadan, 1952.
3. Jackson, G., An Account of Timbuctoo & Hausa, Lond., 1820.
4. —Kensdale, W.E.N., A Catalogue of the Arabic Manuscripts preserved in the Univ. Library of Ibadan, Nigeria, 1955-1958.
- 5.—Smith, H.F., Source Material for the History of the Western Sudan (J. of the Historical Society of Nigeria) 1-3 ; 1958.
- 6.—Vajda, G., Contribution à la Connaissance de la littérature arabe en Afrique Occidentale (J. de la Société des Africanistes, T. XX, 1950).



المحتوى

الصفحة

الفصل الأول

مهد الامبراطورية وعناصر سكانها

السودان الأوسط — منطقة بحيرة تشاد وأهميتها — الامتزاج
بين عناصر السكان وأثره — مجموعة قبائل الصو (العمالق)
هل هم من سلالة الهكسوس؟ — أصولهم من وادى النيل — خصائصهم
البشرية — دولة الصو في كاوار — من أساطيرهم — خصائص
حضارتهم وسمو مركز المرأة عندهم — أثر الحضارة المصرية القديمة —
قبائل الكانمبو — دلالة كلمة كانمبو — انتشارهم شرق تشاد —
الكانورى — ولغتهم — أصولهم العربية — حضارتهم وسمو مركز
المرأة لديهم — التيبو أو التدا البربر وسمو مركز المرأة — العرب
(الشوا) — فروسياتهم — الطوارق — الفولانيون — الهوسا — عناصر
أخرى

١٥١

الفصل الثانى

قيام امبراطورية البرفو

عصر سيادة كانم أو العصر الكانمى

أقسام تاريخ برنو : العصر الكانمى والعصر البرنوى — أهمية
تاريخ امبراطورية البرنو الإسلامية وظهورها في خرائط أوروبا —

حكومة البرنو الأولى في كانم — ماقاله ياقوت عن كانم — الزغاوة
 مؤسسو الحكومة الأولى — مابقوله اليعقوبي عن أصول الزغاوة
 وتأسيس مملكتهم — ياقوت ومملكة الزغاوة وأحوالها العامة —
 شهرة الزغاوة وحضارتهم — تفسير كلمة زغاوة — الحكومة الثانية
 هي حكومة الماغوميين أو الأسرة السيفية في مطلع القرن التاسع
 الميلادي — أصولهم — بقاء الزغاوة في جنوب كانم وعلاقتهم
 بالماغوميين — الأخبار الأسطورية عن أوائل ملوك الأسرة السيفية —
 قصة النسبة إلى سيف بن ذي يزن الحميري وأسطوريته — ادعاء
 النسب العلوي — أثر الإسلام والحضارة العربية . ص ٤١

الفصل الثالث

الإسلام في امبراطورية البرنو

تمهيد في قلم الإسلام في بلاد السودان الأوسط والغربي ومنابع
 التأثير الإسلامي — وصول الإسلام إلى كانم وبرنو منذ القرن
 الثامن الميلادي — الأمويون — المسلمون في شمالى افريقية — الماي
 أوم بن عبد الجليل و « المحرم » الذى أصدره عن انتشار الإسلام
 في بلاده — محمد بن مانى داعية الإسلام في برنو والمبايات الذين
 عاصروهم — نشاط مبايات برنو في نشر الدعوة الإسلامية — تمسكهم
 بقواعد الدين وبناء المساجد وتخطيط معابد الوثنية — الهداى العثمانى —
 برنو جزء من العالم الإسلامى — العناية بأداء فريضة الحج —
 مدرسة ابن رشيق بفسطاط مصر ومهمتها — المذهب الغالب في
 برنو — الطرق الصوفية — أثر الإسلام : استبدال الأسماء والألقاب
 الوثنية بأسماء وألقاب إسلامية — ماورد في « إنفاق الميسور »
 بصدد إسلام برنو — اللغة العربية والتراث العربى الإسلامى —
 مدى تمسك أهل برنو بروح الإسلام ومظاهره كما يصورها كتاب
 « إنفاق الميسور » . ص ٦٣

الفصل الرابع

امبراطورية البرنو في ذروة مجدها

في العهد الكانمي

الماي أوم بن عبد الجليل (ت حوالي ١٠٩٧ م) رأس سلسلة المايات العظام — كفاحه — دونمة بن أوم (ت حوالي ١١٥١ م) وقوته وتوسعه — مواكب حجه وغرفه في مصر — خطر البولالا الماي سالما (ت ١٢٢١ م) وخطر الصو — الماي دونمة دباليمي (١٢٢١ — ١٢٥٩) وعظمة إمبراطورية برنو في زمنه — توسعه في بلاد الهوسا — علاقته بآل حقم في تونس — اتخاذ ألقاب الخلافة — حدود الامبراطورية في عهده — عثمان بن زينب (ت ١٣٠٠ م) آخر عظماء المايات في عصر سيادة كانم — عواصم الامبراطورية : بالاك — مير — مانان — جيمي

٨١

الفصل الخامس

انتقال مركز الامبراطورية

من كانم الى برنو

١٣٠٠ — ١٣٩٠ م

بواذر الضعف منذ عهد دونمة دباليمي — الفتن والانقسامات بين أبناء الأسرة الحاكمة — البريمة ونفوذ — استمرار الصراع العائلي زمن الماي داود بن فاطمة (ت ١٣٨٦ م) — بروز خطر البولالا — من هم البولالا؟ — دلالة الاسم واشتقاقه — أصول البولالا — استقرارهم في منطقة العوينات — قيام إمارة البولالا في العاصمة ماسيو — خضوعهم للماغوميين — مهمة كيغامة في إقطاعه في فترى — دونمة دباليمي والبولالا — ازدياد خطر البولالا —

ظهور عبد الحليل بن سيكوما البولالى (ت ١٤١١ م) —
عبد الحليل يقتل أربعة من المايات — طرد أسرة المايات من كانم
زمن الماي عمر بن إدريس (ت ١٣٩١ م) — حكومة البولالا
في كانم ومناوأتهم للأسرة السيفية الشريفة في برنو — نهاية عصر
سيادة برنو .

٩١

الفصل السادس

العصر البرونى

أو

عصر سيادة برنو

فجر العصر البرونى والمشاكل التى واجهت مايات الأسرة
السيفية — الحروب الأهلية بين أبناء الأسرة السيفية — بروز
سلطة كيغامة وخطرها — الماي عثمان بن إدريس ورسالته إلى السلطان
برقوق ومضمونها — استمرار الفتن الداخلية — الماي عثمان
كارادىما (١٤٢٥ م) وتشرده في بلاد الهوسا — ظهور شخصية
الماي على بن زينب الملقب بالغازى (ت ١٥٠٣ م) صانع
الملوك — القضاء على الفتن الداخلية — بناء العاصمة بيرنى —
حروبه ضد الهوسا — جهوده في محاولة استرداد كانم —
ليوالافريقى وزيارة برنو — الماي إدريس بن عائشة (ت ١٥٢٦ م)
ودخول جيمى العاصمة القديمة في كانم — جهود خلفائه —
الحاج إدريس ألوما (ت ١٦٠٢ م) ووصاية الماجيرا عائشة —
أحمد بن فرتوا مؤرخ بلاط برنو — إدريس ألوما أعظم سلاطين
برنو — ما سجله الإمام أحمد بن فرتوا عن حروب ألوما في كانم
وتعيين الحدود بين كانم برونو — حروب إدريس ألوما ضد
الطوارق — ضد الصو ودول الهوسا — جهاده ضد القبائل الوثنية
في جزائر بحيرة تشاد — عظمة برنو في عهده .

١٠٣

الفصل السابع

نهاية امبراطورية البرنو

خلفاء لإدريس ألوما — مظاهر الضعف ودلالة كثرة المجاعات —
أخطار القبائل الوثنية في الجنوب — الحرب مع كانو — ظهور
الفولانيين : أصولهم وتحركاتهم — انتشارهم في برنو — نبوءة
أحمد علماء الفولانيين بظهور عثمان دان فودي الفولاني — ظهور
عثمان دان فودي (١٧٥٤ — ١٨١٧ م) — صراعه مع أمير
جوبير — عثمان يعلن الجهاد المقدس — موقفه من بلاد الهوسا —
حملة الأعلام وجهادهم — سيطرتهم على معظم بلاد الهوسا وبعض
أجزاء برنو — تهديد عاصمة برنو — ظهور الشيخ الأمين الكانمي
(ت ١٨٣٥ م) ومساندته لمايات برنو — سقوط عاصمة برنو
في أيدي الفولانيين ١٨٠٨ م — استعادتها ١٨١١ — رسائل
ومناقشات فقهية بين الكانمي وشيهو Shehu عثمان دان فودي
وابنه محمد بللو — ازدياد قوة الفولانيين وازدياد ضعف
برنو — استبعاد أسرة الشيخ أمين الكانمي بمايات برنو الضعاف —
عزل آخر مايات الأسرة السيفية عام ١٨٤٦ م — حكماء برنو الجدد
يلقبون بالشيوخ — كوكا العاصمة الجديدة لبرنو — الاستعمار
الأوروبي والبعثات الكشفية الاستعمارية — استقبال الشيخ عمر الكانمي
الرحالة الألماني بارث عام ١٨٥٢ وغيره — استقبال الشيخ هاشم
الكانمي (ت ١٩٨٣) الرحالة الفرنسي شارل مونتي عام ١٨٩٢ —
هجوم رايح قائد الزبير باشا — رايح يكافح الاستعمار الإنجليزي
والفرنسي ويسيطر على برنو ست سنوات — اتخاذ مدينة دكوا جنوب
بحيرة تشاد عاصمته له — تقسيم برنو في عام ١٨٩٤ بين إنجلترا
وفرنسا وألمانيا — مقتل رايح على أيدي الفرنسيين بقيادة لامي عام ١٩٠٠
شيوخ برنو يتولون مناصبهم تحت سيطرة الاستعمار الأوربي —

إعادة تقسيم برنو بين المستعمرين — تلاشي إمبراطورية برنو التاريخية —
الدول الأفريقية الحديثة التي قامت على أنقاض برنو .

١٢٥

الفصل الثامن

الأحوال العامة في إمبراطورية البرنو

حكومة برنو ملكية وراثية انتخابية — طريقة الانتخاب —
ألقاب سلاطين برنو : ماى — شيخ — خليفة — أمير المؤمنين —
الحاج — النسبة إلى الأم — الحكومة الملكية ومجلس « الأكابر الأعلام »
أو « أرباب الدولة » — وظائفهم واختصاصاتهم — ثراؤهم — اجتماع
المالئ بهم من وراء حجاب — سلطة النساء : الماجيرا والماجرام —
الماجيرا عائشة أم إدريس ألوما — التقسيم الإدارى والحكام المحليون —
الحياة الاقتصادية : الزراعة — الصناعة — التجارة — تجار الرق
والجلود — نظام التعامل — القوة الحربية وشهرة فرسان برنو —
فروسية الشوا (العرب) — الأسلحة النارية فى برنو الإسلامية قبل
القرن الخامس عشر — العناية بالخيول — العلاقات الخارجية —
اتصالات مع مصر ونموها — العهد الفاطمى — الصيغ الخاصة فى
البواوين المصرية للمكاتبات الصادرة إلى برنو — علاقات برنو مع
آل حفص بتونس — مع طرابلس — مع الجيران مان وصنغى
الحياة العلمية — سيادة اللغة العربية والعلوم الإسلامية — ثراء المكتبة
العربية البرنوية — منزلة العلماء فى برنو والمحارم التى صدرت
عن المايات بمنحهم الامتيازات وجميع مظاهر التكريم .

١٤٩

محتوى الملاحق

صفحة	
١٨١	أولا : قائمة بأسماء مايات برنو
	ثانيا : وثائق :
١٨٧	١ — رسالة الماي أبي عمرو وعثمان بن إدريس إلى السلطان أبي سعيد الظاهر برقوق في مصر سنة ٧٩٤ هـ / ١٣٩٢ م
	٢ — صدر إجابة برقوق على الرسالة ص ١٩٢
١٩٣	٣ — صورة المكاتبة التي تصدر عن الدواوين المصرية في عصر السلاطين المماليك إلى صاحب البرنو أو صاحب
١٥٦	كانم .
١٩٤	٤ — نسخة « المحرم » التي أصدره الماي دونمه إدريس ابن الحاج على (١٧٠٤ م) بمنح امتيازات لبعض الفولانيين (الفلاتا) المقيمين ببلاده
	(النسخة الأصاية مصورة — نسخة مكتوبة)
٢٠٥	٥ — نسخة كتاب سلطان أمير (أغاديس) عبد القادر ابن السلطان محمد الباقر ، إلى أمير دورى — من دول الهوسا — يوصى فيه بالرحالة عبد الكريم — وهو بارث
	الألماني — بتاريخ ١٨٥٠ .
٢٩٨	ثالثا — معجم ببعض الألفاظ والمصطلحات :
٢٤١	امبراطورية البرنو —

الخرائط

صفحة

- ١ — خريطة أشهر عناصر السكان في منطقة بحيرة تشاد . ٣٧
- ٢ — خريطة توزيع السكان في السودان الأوسط والغربي ٣٩
- ٣ — الخريطة القطالونية (محفوظة بمكتبة استنسن بمدينة مودينا بإيطاليا — وعليها صورة « ملك أورجانا » .
وهو ماى البرنو : ٦٠
- ٤ — خريطة نشاط الشعوب الوطنية الافريقية فى الدعوة الإسلامية فى السودان الأوسط والغربي . ٧٩
- ٥ — خريطة إمبراطورية البرنو فى أقصى إتساعها فى عهدها :
الكانمى والبرنوى . ١٢٣
- ٦ — خريطة توضح التغلغل الاستعمارى فى إمبراطورية البرنو التاريخية ، وموضح عليها حدود الدول الافريقية المستقلة حديثة ،
وهى الدول التى قامت على أنقاض إمبراطورية البرنو . ١٤٨
- ٧ — خريطة طرق القوافل الرئيسية . ١٦٦

الصور

صفحة

- لوحة رقم (١) — صورة لأشخاص من مجموعة قبائل الكانورى
وتبدو عليهم الملامح العربية . ٢٧
- لوحة رقم ٢ — صورة عربى من الشوا ، وينتسب إلى قبيلة
الكوادلة (كهلان) ، ولهذه القبيلة فروع فى كردفان . ٣١
- لوحة رقم ٣ — جماعة من العرب الشوا فى برنو فى طريقهم
إلى السوق فى مدينة يروا (مدجورى) جنوب برنو، تبدو فيها
ظاهرة ركوب الثيران . ٣٣
- لوحة رقم ٤ — الوزير أبانا البرنوى ، وهو من سلالة الحاج
بشير أحد وزراء الشيخ محمد الأمين الكانمى . ١٤٤
- لوحة رقم ٥ — المينا البرنوى . ١٥٣
- لوحة رقم ٦ — الماجيرا وحوطا الحرس المسلح بالبنادق ١٥٩
- لوحة رقم ٧ — قصر الماجيرا عائشة أم الماي إدريس ألوما ١٥٩
- لوحة رقم ٨ — كيغامة — سيد الجنوب — والقائد العام بلخيش
برنو . ١٦١
- لوحة رقم ٩ — أحد حكام المقاطعات فى برنو . ١٦١
- لوحة رقم ١٠ — الفارس البرنوى — صورة الماي سليمان أمير
بيدا وهو أحد الأمراء البرنوين المتأخرين . ١٦٩

المراجع

صفحة	
٢١٩	القسم الأول : المراجع العربية :
٢٢٦	القسم الثاني : المراجع الأجنبية :
٢٣٣	القسم الثالث : قائمة ببعض المراجع للمخطوطات العربية في غربى افريقيا
٢٣٥	المحتوى

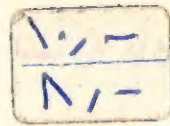
امبراطورية البرنو الاسلامية

دكتور ابراهيم على طرخان

تأليف

الهيئة المصرية العامة للكتاب

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب



الشمس